

NCHAA NÀCUÁÁ NÍ CUU NDÉÉ SANHA



**NCHAA NÀCUÁÁ NÍ CUU
NDÉÉ SANAHA**

HISTORIAS ANTIGUAS

“Las Sagradas Escrituras para todos”

Publicado por
LA BIBLIOTECA MEXICANA DEL HOGAR, A.C.
Apartado 32-288
México 1, D.F.

Portada y algunas ilustraciones usadas con permiso
de David C. Cook Foundation.

primera edición

**Historias Antiguas
en Mixteco de Peñoles y español
74-089 México, D.F. 4C
1975**

Nchaa nàcuáa nduu nchaa sá yódó tñuní núú tutúa

	Página
Nàcuáa ní cuu ní ngáva ñuyíú <i>Génesis 1</i>	7
Ya Ndiòxí ní caduhagá ì ⁿ té ndìhi ì ⁿ ñadhìí <i>Génesis 2</i> ..	9
Ní nguíta ñáyiú quidéyu nchaa	
sá cuèhé sá dúha ñuyíú <i>Génesis 3</i>	10
Cue déhe díhna té Adán ndìhi tá Evá <i>Génesis 4</i>	14
Davagá déhe tá Evá ndìhi té Adán <i>Génesis 5—6.3</i>	15
Ní ndaa ndute ñuyíú <i>Génesis 6.5—8</i>	15
Ya Ndiòxí dámagá tñuhuyu <i>Génesis 11.1-9</i>	19
Cue déhe té Sëm <i>Génesis 11.10-32</i>	19
Te Abrán ndeedé ñúú Hàrán <i>Génesis 12</i>	20
Cuáhá ⁿ té Abrán nàciò ⁿ Egiptú <i>Génesis 12.10-20</i>	20
Té Löt ndìhi té Abrán ní cudì ⁿ guédé <i>Génesis 13</i>	21
Té Abrán ní naníhídě dákí ⁿ dé té Löt <i>Génesis 14</i>	23
Ya Ndiòxí ní quidegá ì ⁿ tràtú ndìhi té Abrán	
<i>Génesis 15</i>	24
Ní cacu déhe ñaha xìnu cuechi vehe té Abrán <i>Génesis 16</i>	27
Ya Ndiòxí xàha ⁿ gă xii té Abrán	
sá cóó dèhe tá Sàrá <i>Génesis 17</i>	28
Cue téé xìca chiu ⁿ Ya Ndiòxí ní sáhá ⁿ guédé	
vehe té Abrahán <i>Génesis 18.1-15</i>	29
Té Abrahán càhá ⁿ ndàhúdé núú Yă Ndiòxí cuendá	
sá và dánàagá ñáyiú Sòdomá <i>Génesis 18.16-33</i>	30
Dànaa Ya Ndiòxí ñúú Sòdomá ndìhi	
ñúú Gòmorrá <i>Génesis 19</i>	31
Nduu ní cacu té Isàac <i>Génesis 20.1, 15; 21.1-21</i>	34
Ya Ndiòxí ní xito ndéégá té Abrahán <i>Génesis 22</i>	35
Ní xíhí tá Sàrá <i>Génesis 23</i>	37
Ní ndúcú tē Abrahán ñadhìí té Isàac	
<i>Génesis 24; 25.7-11</i>	38
Tá Rèbecá ní dácácúxí cuächí <i>Génesis 25.19-34</i>	42
Té Isàac cuáhá ⁿ dé ñúú Jèrár <i>Génesis 26</i>	43
Té Jàcób ní dándàhúdé tătádě té Isàac <i>Génesis 27.1-40</i> .	45
Ní quee té Jàcób vehe tătádě <i>Génesis 27.41—28.22</i>	48
Té Jàcób ní ndóodé vehe té Làbán <i>Génesis 29.1-30</i>	50

Cue déhe té Jàcób	<i>Génesis 29.31—30.24</i>	52
Té Jàcób cuánuhudé ñúú Cànaá	<i>Génesis 30.25—32.21</i>	53
Náá té Jàcób ndìhì espíritú xínú		
cuèchi núú Yă Ndiòxí	<i>Génesis 32.22-32</i>	55
Té Esàú ní naníhì tnáhádě ndìhì ñanidé	<i>Génesis 33.1-19</i>	56
Ní xíhì tá Ràquél ndìhì té Isàác		
<i>Génesis 35.16-21, 27-29</i>		57
Ní cáhá ⁿ saní té Chèé	<i>Génesis 37.1-11</i>	58
Ní dícó ñàha cue ñaní té Chèé xiidé	<i>Génesis 37.12-35</i>	59
Té Chèé ndécúdě vehe té Pòtifár	<i>Génesis 39</i>	61
Yìhì té Chèé vecaá	<i>Génesis 40</i>	63
Té Chèé xicá ⁿ tnúhúdě nása ní cáhá ⁿ		
saní tée cùu Faraón	<i>Génesis 41.1-36</i>	64
Té Chèé táxi tnùnidé nàció ⁿ Egiptú	<i>Génesis 41.37-57</i>	66
Cuáhá ⁿ cue ñaní té Chèé nàció ⁿ Egiptú	<i>Génesis 42</i>	68
Cue ñaní té Chèé ndécáguèdé té Benjamín		
cuáhá ⁿ nàció ⁿ Egiptú	<i>Génesis 43</i>	71
Té Chèé xàha ⁿ dě yoo cùudé	<i>Génesis 44—45</i>	73
Té Jàcób ndìhì cue déhedé cuáhá ⁿ guèdè		
cundecuguedé nàció ⁿ Egiptú	<i>Génesis 46—47</i>	75
Ní xíhì té Jàcób	<i>Génesis 48—50</i>	77
Nchaa ñaní tnáhá ndii Jàcób xínú cuèchíyu núú ñáyíu		
Egiptú	<i>Exodo 1</i>	78
Ní naquehe ⁿ déhe yoco tée cùu Faraón		
ii ⁿ déhe ñáyíu Isràèl	<i>Exodo 2.1-10</i>	80
Ní quee té Moisés nàció ⁿ Egiptú	<i>Exodo 2.11-15</i>	82
Té Moisés ndécúdě ñúú Màdián	<i>Exodo 2.16-25</i>	82
Ya Ndiòxí cáhá ⁿ ndìhìgá té Moisés	<i>Exodo 3.1—4.17</i>	83
Cuánuhú té Moisés nàció ⁿ Egiptú	<i>Exodo 4.18-31</i>	86
Ní cáhá ⁿ ndìhì té Moisés tée cùu Faraón		
<i>Exodo 5; 6.1-12</i>		87
Ya Ndiòxí ní nguítagá guidé càstiúgá		
ñáyíu Egiptú	<i>Exodo 7.10-13</i>	88
Ndute ní nduuxi níñí	<i>Exodo 7.14-25</i>	89
Io cuéhé sǎpú ní quexìo nació ⁿ Egiptú	<i>Exodo 8.1-15</i>	89
Io cuéhé chùcu ní sáá nàció ⁿ Egiptú	<i>Exodo 8.16-19</i>	90

Io cuéhé chũcú ⁿ nì sáadi Egiptú <i>Exodo 8.22-32</i>	91
Ní xíhí quitì ñáiyu Egiptú <i>Exodo 9.1-7</i>	91
Ní quene ñáiyu Egiptú ndíhyi <i>Exodo 9.8-12</i>	92
Ní cuu ⁿ ñiñi <i>Exodo 9.13-35</i>	92
Ní sáá tíca làngóstá nàció ⁿ Egiptú <i>Exodo 10.1-20</i>	93
Ní cuu nee nàció ⁿ Egiptú <i>Exodo 10.21-29</i>	94
Ní ndee ñáiyu Isràél nàció ⁿ Egiptú <i>Exodo 11—13</i>	95
Ní quéé dava ndute lámár tícuèhé <i>Exodo 14</i>	97
Ndute úa <i>Exodo 15.22-27</i>	99
Ya Ndiòxí ní tendahagã sá cáxyu <i>Exodo 16; 17.1-7</i> ...	99
Cue té Amaléc nàáguedé ndihi cue té	
Isràél <i>Exodo 17.8-16</i>	101
Té Jètrú cuáhá ^{ndé} cáhá ⁿ ndihidé té Moisés	
xití yucu <i>Exodo 18.1-7</i>	101
Té Moisés táxi ndècudé cue té taxi tñùní ñáhá	
xii ñáiyu Isràél <i>Exodo 18.13-17</i>	102
H ⁿ cuíá nì xindecu ñáiyu Isràél yucu Sinái	
<i>Exodo 19—20.17</i>	102
Io yùhú ñáiyu Isràél cáhá ⁿ	
ndihíyu Ya Ndiòxí <i>Exodo 20.18-26</i>	105
Ñáiyu Isràél quidé càhnúyu ñ ⁿ sá ñi cadúha	
mèeyu cùu ndiòxyu <i>Exodo 31.18—32.35</i>	105
Té Moisés càhá ⁿ ndàhúdé núu Yã Ndiòxí sá ná	
càda cahnu inígá nchaa sá quidé ñáiyu Isràél	
<i>Exodo 32.30-34; 33.1-5, 13-15; 34.1-4, 27-28</i>	108
Dàtása ⁿ xi núu tẽ Moisés <i>Exodo 34.27-35</i>	110
Cue té Isràél dácàaguedé	
vehe Ya Ndiòxí <i>Exodo 25—28; 35—38; 40</i>	110
Cue ñaní tnáhá ndii Lèvií	
cúuguèdé dútú <i>Exodo 28.1; Números 3.25-37</i>	112
Ñáiyu Isràél quidé càhnu tucúyu nduu ní ndee	
ñuhu ñaha Ya Ndiòxí xiíyu Egiptú <i>Números 9</i>	113
Ñáiyu Isràél ní ndeéyu	
yucu Sinái <i>Números 1.46; 10.11-36</i>	114
Ñáiyu Isràél cuiníyu caxíyu cuñú <i>Números 11</i>	114
Tá Màriá ndihi té Arón cúu cuèdú ínìyu té	

Moisés cuendá cúnügádé <i>Números 12</i>	116
Ní tendaha té Moisés úxúú cue tée cuáhá ⁿ ngoto ndodo nació ⁿ Cànaá <i>Números 13</i>	117
Ya Ndiòxí quidé càstiúgá té Còré, ndìhi té Dàtán, ndìhi té Abiràn <i>Números 16</i>	119
Ní saa itá tnudii té Arón <i>Números 17</i>	120
Ya Ndiòxí ní quidegá ní quee ndute tnúú cava <i>Números 20.1-13</i>	121
Ní xíhí té Arón xití yucu <i>Números 20.22-29</i>	122
Ya Ndiòxí dácăcugá ñáyiú Isràél núú cǎó <i>Números 21.4-9</i>	123
Cue tée Isràél nàăguedé ndìhi cue tée ñúú Sèhón <i>Números 21.21-30</i>	123
Tée yindaha ñúú Mòáb cánádě té Balaán cuendá cáhá ⁿ úhúdé ñáyiú Isràél <i>Números 22.1-20</i>	124
Ya Ndiòxí quidéğă cáhá ⁿ bǔrru té Balaán <i>Números 22.21-40</i>	126
Ñá ndácú tǔ Balaán cáhá ⁿ úhúdé ñáyiú Isràél <i>Números 23—24</i>	127
Ya Ndiòxí ní quide castiúgá ñáyiú Isràél cuendá sá ñí quide cahnúyu sàndú ñáyiú Mòáb <i>Números 25; 31.1-20</i>	128
Té Moisés cáhú tucudé ñáyiú Isràél <i>Números 26</i>	129
Ya Ndiòxí xăha ⁿ ğă xii té Moisés sá cùtnuní cue tée dăcáhñu ñuhu <i>Números 26.52-56</i>	130
Ya Ndiòxí xăha ⁿ ğă xii té Moisés sá tǔ Jòsué quendóo núúdě <i>Números 27.12-23</i>	130
Nchaa cue ñaní tnáhá ndǐi Rùbén ndìhi ndǐi Găd ní quendóoyu ñúú Gălád <i>Números 32</i>	131
H ⁿ á sáhú ñí cáhá ⁿ té Moisés núú ñáyiú Isràél <i>Deuteronomio 6.4-14; 7.1-5; 8.3-17; 9.1-5;</i> <i>10.12-17; 11.1-7; 12.29-32; 13.1-11;</i> <i>17.14-20; 18.15-19; 27.4-8; 31.7-8</i>	131
Ní xíhí té Moisés yucu Nèbó <i>Deuteronomio 32.48-52; 34.1-4</i>	133
Sección en español Historias Antiguas	135-193

NCHAA NÀCUÁA NÍ CUU NDÉÉ SANAHA

Nàcuáa ní cuu ní ngáva ñuyú

Génesis 1

Ya Ndiòxí ní cadúhagá ñuyú ndìhi andiù ndéé sanaha vìhi. Te ní cadúhagá nchaa sá ió nitùhú ñuyú. Te ío nee ni cùu, chi ña túú nchìcanchii, ña túú yóó, ña túú chòdíní ní cùu. Meeni Espiritú Ya Ndiòxí ní xóo cuico cùhuⁿxi nú ndute ni cùu.

Te ní cachí Ya Ndiòxí sá yèhé ñuyú te ní yehé. Te ña túúgã ní xĩnduu nee ñuyú. Chi Ndiòxí ní taxi ndecugá nduu, te ní taxi ndecugá niú. Chìuⁿa ní quidegá nduu dìhna nuu.

Nduu cùu úú ní cachí Ya Ndiòxí sá cává vícò andiù te núú ñúhú cùhuⁿ ndute, te cuádava cundecu tachí.

Nduu cùu úní ní cachí Ya Ndiòxí sá ná tacá ndute ìⁿã xichi cuhuⁿxi, te cunanixi làmár. Te ìⁿ xio quèndóo ñuhu yìchí. Dìuni nduu^ã ñí cachígá .sá cóó cùhú ndìhi yutnu ñuyú, te coo ndíquⁿxi te xiãⁿ cuuxi tatá, te coo yutnu cuuⁿ sávídíxi. Te Ndiòxí ní cachígá sá ncháá cùuxi meeni sá vãha.

Nduu cúmí ní cadúha Ya Ndiòxí nchìcanchii, ndìhi yóó, ndìhi chòdíní dayèhéxi ñuyúá.

Te nduu úhⁿ ní cachí Ya Ndiòxí sá cóó chácá ndìhi nchaa davagá quiti cuhuⁿ ndute, te dacàyá tnáhádí. Te coo tílaá ndavadi núú tàchí, te dacàyá tnáhádí.

Te nduu iñú ní cachí Ya Ndiòxí sá cóó quiti caca cuu



núú ñuhu yìchí ñuyíú. Te d̄uni nduuáⁿ ñí sani inígá cadúhagá ìⁿ téé cunduu dàtná cáá mèegá. Te tééáⁿ taxi tnùnidé nchaa quitì ñuhu ndute, ndìhì nchaa quitì ió ñuhu yìchí, ndìhì nchaa quitì ndàva núú tàchí, ndìhì nchaa ndítúhú sá ñí cadúhagá ió ñuyíúa.

Te ní cadúhagá ìⁿ téé ndìhì ìⁿ ñadìhí, te ní xáha^{ngă} xiíyu:

—Cuéhé dēhendo cāya, te cuté nuúyu n̄h̄ií ñuyíú. Te cotóyu nchaa sá ió ñuyíú, te canehe ch̄iúⁿyu —càchígá x̄haⁿgǎ xiíyu.

Te ní xinígá sá ncháá ch̄iúⁿ ní quidegá cúxí mēeni sá v̄ha.

Te nduu úsá ní ndetatúgá.

Ya Ndiòxí ní cadúhagá ìⁿ téé nd̄ih̄i ìⁿ ñad̄ih̄í

Génesis 2

Ya Ndiòxí ní queheⁿgá luha ñuhu, te ní cadúhagá ìⁿ ñáyu, te ní tiúgá dítní x̄ǎⁿ, te ní ngúndecu iníxi ní cuuxi ìⁿ téé. Te tééⁿ ñi x̄inanidē Adán. Te ndèca ñahagá cuáháⁿ núu cáá ìⁿ lahuertá nání Edén cundeédé. Te Ya Ndiòxí ní quidegá ní sahn̄u nchaa yutnu v̄díǎⁿ cuendá caxidé sávidíxi. Te cuádava xití lahuertááⁿ nútn̄h̄i úú yutnu. Te ìⁿ yutnuáⁿ caxio sávidíxi cuendá sá v̄ cùúó. Te ingá yutnuáⁿ caxio sávidíxi, te cutn̄uní iníó nà cúú sǎ v̄ha nd̄ih̄i sá cuéhé. Te ní x̄haⁿgǎ xiidé:

—Cuu caxin nchaa sávidí ndèé nchaa yutnuáⁿ, dico sávidí ndèé ingá yutnuáⁿ vá caxín, chi núu na caxin te cuún —càchígá x̄haⁿgǎ.

Te Ya Ndiòxí ndécágǎ nchaa quit̄i ní cadúhagá cuáháⁿ núu tē Adán cuendá tau d̄udéguedi. Te ducaⁿ ñi quidedé, te mee diidé ndécú, te vá yōo ìⁿ ndècu nd̄ih̄idé ní cùu. Te Ya Ndiòxí ní sani inígá sá ñà túú v̄ha cundecu meedē. Núu ní dácudú ñáhágǎ xiidé, te ní tavagá ìⁿ yiqui naha d̄atnidé, te yiquiáⁿ ñi cadúhagá ìⁿ ñad̄ih̄í, te ndèca ñahagá cuáháⁿ núudē. Te ní xinidé ñad̄ih̄íáⁿ, te ní quidedé cuendá sá díuní yiqui cuñudé cúxí. Núu x̄ǎⁿ òré ná tn̄andaha ìⁿ téé nd̄ih̄i ìⁿ ñad̄ih̄í, te ñad̄ih̄ínadé sá c̄ndecu nd̄ih̄idé, te ìⁿñǎ cúyyu.

Ñad̄ih̄í té Adán ní cuu tá Evá, te ñ̄ind̄íyu ní xica cuúyu ni cùu. Te ñà túú ní xōo cucahaⁿ núyyu chi vátá dándahú ñáhágǎ yucu ñáv̄ha xiíyu ni cùu.

Ní nguíta ñáyiú quidéyu nchaa sá cuèhé sá
dúha ñuyíúa

Génesis 3

Ya Ndiòxí ní cadúhagá nchaa sá ió ñuyíúa ndihi andiu.
Te ní cadúhagá espíritú xínú cuèchi núúgã. Te espíritú
cúnùugá naníxí Lùcerú, te ní chihigá sá xíní tnùníxi, te
ducaⁿ te ní cuiníxi taxi tnùníxi Ya Ndiòxí ní cùu. Te ní
dándàhúxi dava espíritú xínú cuèchi núúgã cuendá sá và
cadágãxi nàcuáa tàhu chiuⁿgá cadaxi.

Te ní chinchícúⁿ ñáhá cue espíritúáⁿ xii espíritú nani
Lùcerúáⁿ cuendá ní cuiníxi tnàháxi cunuu tnúhuxi núú Yã
Ndiòxí ní cùu. Núu xíãⁿ ío ní cudééⁿ Yã Ndiòxí núú espíritú
Lùcerúáⁿ ndihi davagá espíritú sá ñí chinchícúⁿ ñáhá xìixi.
Núu xíãⁿ ní queñuhu ñahagã núú ndécúgã. Te espíritú
Lùcerúáⁿ ñí nduuxi sacuíhná cúnùu, te ní cunuuxi núú
dàvagá espíritú nchicúⁿ ñáhá xìixi, te tnàhá nchaa xíãⁿ ní
nduuxi yucu ñãvãha.

Sacuíhná cúnùu ní nduuxi ñⁿ cóó, te quitáⁿ ni sáádi
lahuértá dándàhúdi tá Evá, te ní xáhaⁿdi xii ta Evá:



—¿Ndáá sá Yă Ndiòxí càchígá sá và cúú cằxindo sávídí sá ió iha ñă? —càchídí xăhaⁿdí.

Te ní xáhaⁿxi:

—Càchígá sá cúú cằxindí nchaa sávídí ió xítí lahuèrtáa, dico sávídí cűúⁿ ìⁿ yutnu nutnî cuádava xítí lahuèrtá và cúú tñindí te ni vă cúú cằxindí chi ìⁿ nduu na cằxindí te cuúndí cằchígá —càchíxi xăhaⁿxi.

Te cóóăⁿ ñí cahu inídí ní xáhaⁿdí:

—Ñá ndáá sá cűúndó chi núu na cằxindo sávídíáⁿ, te Ya Ndiòxí sa ñahagá sá ìⁿ nuuni cuundo ndihigá —càchídí xăhaⁿdí.

Te tá Evá ní tñixi ìⁿ sávídíáⁿ ñí xexixi chi ní sándáá iníxi tnúhu ní cáháⁿ quitíáⁿ. Te ní sani iníxi sá núu na cằxixi te cuéhégă sá cűtnùní iníxi. Te ní sáhaxi té Adán ní xexidé tñahádé, te òréáⁿ ñí cutnùní iníyu sá ñà túú ní quide vâhayu núú Yă Ndiòxí, chi ñă ní tñíyu tnúhu ní cáháⁿgă. Te ní cucahaⁿ núúyu sá ñîndíyu, te ní ndúcűyu ndaha víxíⁿ quèhéⁿ ní dádăhuyu mèéyu. Te sacuaa nduúáⁿ ñí tecu dóho té Adán ndihí tá Evá cáháⁿ Ya Ndiòxí véxigá nánducu ñahagá. Te ní ngívâhayu xítí lahuèrtááⁿ te ní cáháⁿ dűgă té Adán, te cằchígá:

—¿Ndèé ndécún Adán? —cằchígá xăhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿdě:

—Ní tecu dóhí cáháⁿ vëxin nânducu ñahin, te ní yùhí ní ngívăhí chi ñîndí ñà túú dđóí —cằchídé xăhaⁿdě.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă:

—¿Nása ní cuu ní cutnùní inín să ñà túú dđón í?
—cằchígá xăhaⁿgă.

Te xáhaⁿ tucugá:

—¿Ná cuendá ní xexin sávídí ní cachíí sá và cúú cằxin?
—cachígá xăhaⁿgă.

Te té Adán ní xáhaⁿdě:

—Ñadìhí ní cachín cùu ñadìhí ní taxixi sávidí sá ñí cachín và cúú caxindí ní xexíí —càchidé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii ñadìhíáⁿ:

—¿Ná cuendá ducaⁿ ñí quiden ñí xexin sávidí ní cachíí sá và cúú caxin i? —cachígá xáhaⁿgă.

Te xáhaⁿxi:

—Cóóăⁿ ní dándàhú ñáhádí, núu xíăⁿ ní xexíí —càchíxi xáhaⁿxi.

Te ní xáhaⁿ Yă Ndiòxí xii cóóăⁿ:

—Ña túú să vâha ni quiden. Te není vitna te ndoho tnahín càca cuíta ñuhun mèen núú ñúhú ñè caa ñí quíhíⁿ cundecun ñuyíúa. Te yòhó ndìhi ñadìhía và cúú quíní tñáhándó. Te ducaⁿ cue déhin ndìhi cue déhexi và cúú quíní tñáhaguèxi. Te yòhó dànícùèhín sáhá ìⁿ déhexi, te déhexi dànícùèhéxi díquín —càchígá xáhaⁿgă xii cóóăⁿ. Te duha ní cáháⁿgá cuendá cóóăⁿ chi dïu mee sàcúíhná cúúdí.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă xii ñadìhíáⁿ:

—Te yòhó ndoho tnahín càcu déhin, te taxi tñuní ñáhá yìn —cachígá xáhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿgă xii té Adán:

—Yòhó ní sándáá inín tñuhu ní cáháⁿ ñadìhín, te ní xexin sávidí ní taxixi. Te yúhú ní cachíí sá và cúú caxin ni cuu. Te vitna ndohin, chi vá cúúgă sá caxín dàtná cúú ní cùu. Te nene iñu te nene cùhú nuu ñúhú. Te ndoho tñáhín càda chiuⁿ ndéé cuún, te nduun ñuhu yaca chi ñuhu ní càdúha ñàhí xiin, te dïuni ñuhu nduun —càchígá xáhaⁿgă.

Te dàtnùní Ya Ndiòxí ní cadúhagá dóó ñìí ní xíhnuyu. Te ní queñuhu ñahagă xítí lahuèrtá núú xíndecúyuáⁿ. Te ní tendaha ñahagá xííyu cuáháⁿyu xítí yucu cundecúyu, te xíáⁿ cada chiúⁿyu. Te espíritú xínú cuèchi núúgă ní xíndecuxi ní xíndeéxi lahuèrtááⁿ, chi ñá ní tñáhá inígá sá ñuhúyu.



Cue déhe díhna té Adán ndihi tá Evá

Génesis 4

Ní cutáhú tă Evá ndihi té Adán ũú déhe tée. Te tée díhna ní xínanidě Càin, te tée cuu úú ní xínanidě Abél. Te tée Càin ní xóo chihidé tatá, te tée Abél ní xóo cotodé mběé. Te ɨⁿ nduu ní ndatnúhuguedé sá quíhíⁿguedé cuáha táhúguedé Ya Ndiòxí ɨⁿ sá néhé vâhaguedé cuu táhúgă. Te té Càin néhédě ɨⁿ sá nǐ cuu núú ìtúdé, te té Abél ndécádě ɨⁿ mběé líhliđé cuáháⁿ ní sahnidédi cuendá quitíáⁿ cutáhúgă. Te sá néhé tě Abéláⁿ ïo ní cudíí ìní Ya Ndiòxí. Te sá néhé tě Càin ñá ní tñahá inígá. Núu xíăⁿ ío ní cudééⁿ tě Càin núú Yă Ndiòxí.

Te ní xáhaⁿgă:

—¿Ná cuendá cúdèéⁿ? te núu ni quide ndáán te cuváha iníí núún ní cùu —cachígá xăhaⁿgă.

Núú sàcúni nduu, te ní sáháⁿ te Càin ndihi ñanidé yucu, te yàcáⁿ ní sahnidé ñanidé té Abél.

Te ní xáhaⁿ Yă Ndiòxí xii té Càin:

—¿Ndèé ndécú ñànín? —càchígá xăhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿdě:

—Ña túú xìníí chi ña túú ñàníí quidé cuendáí —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿgă:

—Yúhú sa nahí sá nǐ sahnin ñànín. Te vitna quíhíⁿn càca cuun ñuyíú ndoho tnahín, te ni vèhe cundecun vá nihín, te ni te tâtá chihin vă cúú —càchígá xăhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿdě:

—Io cuéhé castíú ní taxin, chi núú cacă cùuí ío ndèé quee ɨⁿ ñáyiú cahni ñaha xíí —càchídé xăhaⁿdě.

Te xăhaⁿgă:

—Vá yóo ɨⁿ cahni ñaha xìn, chi ní teeí ɨⁿ sèñá yiquí cùñún —càchígá xăhaⁿgă.

Xiǎⁿ ní xica ndodo té Cǎin ħⁿ ñuú nání Nöd. Te yàcáⁿ ní nǎndahadé. Te ní cacu déhe ñadħídé. Te ní dánání ñàhadé Enóc, te ní cacugá déhedé. Te ducaⁿ ní cacu déhe ñanidě. Te cue déhedé ñá ní sǎndáá iníyu Ya Ndiòxí.

Davagá déhe tá Evá ndiħi té Adán

Génesis 5—6.3

Ñùhu té Adán ħⁿ cièndú ócò úxí cuiádě, te ní cacu ingá déhe tá Evá. Tééǎⁿ nì dánáníyu Sět. Te ní cacu ħⁿ déhe té Sět, te ní dánání ñàhadé Enós. Te dàvááⁿ nì nguítayu ní cáháⁿ ndiħíyu Ya Ndiòxí.

Te ní cacugá déhe téé, te ní cacugá déhe dħí tá Evá ndiħi té Adán. Ní xínu ħⁿ cièndú ócò úxí cuiá nì xindecudé, te ní xíhídé.

Te déhe té Enós ní cuu té Cainán. Te déhe té Cainán áⁿ nǐ cuu té Malálél. Te déhe té Malálél áⁿ nǐ cuu te Jàréd. Te déhe té Jàréd áⁿ nǐ cuu té Enóc. Te tééǎⁿ ndi nchàa nduu ní xindecudé ñuyíú nǐ sǎndáá inidé Ya Ndiòxí. Núu xiǎⁿ ñá ní xíhídé chi ní nacuaca ñaha túu Yǎ Ndiòxí xiidé. Te déhe té Enóc ní cuu té Matusàlén. Te tééǎⁿ nǐ cuu diidé ħⁿ cièndú únídico ħⁿ cuiá, te ñá ħⁿguèdé duha ni cùdíguèdé cundecugedé.

Te déhe té Matusàlén áⁿ nǐ cuu té Làméc. Te déhe té Làméc ní cuu té Nòé. Te tééǎⁿ nǐ xindecu úní déhedé. Te ħⁿdé ní xinanidě Sëm, te ħⁿdé ní xinanidé Cǎm, te ingádé ní xinanidě Jǎfét.

Te ío ní cuu sǎa iníyu núu Yǎ Ndiòxí. Núu xiǎⁿ ñá túúgǎ ní cuínígá cudíiyu vǎi cuiá. Núu ní cachígá sá ħⁿ cièndú ócónígá cuiá cundecúyu.

Ní ndaa ndute ñuyíú

Génesis 6.5—8

Te Ya Ndiòxí ní xinígá sá nchàa nditúhú ñáyiu ìò

ñuyíúá ío ní cuu cuihna ìníyu. Te dàvǎáⁿ ïo ní ndixi cuéchi inígá sá ñí cadúhagá ñáyiú xǎndecu ñuyíúá. Núu xǎáⁿ ní cachígá:

—Vitna te danàái nchaa ñáyiú xǎndecu ñuyíúá ndihi nchaa ndítúhú quití òó ñuyíú —ñí cachígá.

Dico té Nòé, chí ña ní cùdééⁿ Yǎ Ndiòxí núúdě chí ío



sàndáá inidé tnúhu càháⁿgá. Núu xíáⁿ ní xáhaⁿgǎ xiidé:

—Càdúhan ìⁿ barcú cáhnú te na cùnèhu xítíxi te daca núun dúsa xítíxi ndìhi satáxi, chi dacùuⁿí dáu ndaa ndute ní tùhú ñuyíú cuendá danàai nchaa sá ió ñuyíú. Te yòhó dàcácu ñàhi xiin ndìhi nchaa cue familián chi quéendo xítí bàrcú. Te nducun ìⁿ caa tayú quití ió ñuyíú te chihin guèdì xítí bàrcú. Te chihin sǎ cǎxíguèdì ndìhi sá cǎxín xítí bàrcú. Dǎtnùní quéen ndìhi nchaa cue familián xítíxi —càchígá xáhaⁿgǎ xii té Nòé.

Te ní sáháⁿ úuⁿ té Nòé nchaa nàcuáa ní xáhaⁿ Yǎ Ndiòxí. Te ní cuyaadě titní cuía te ní dǎxinudé bàrcú. Te ní quéedé xítí bàrcú. Te ní nacadí Ya Ndiòxí yèhe bàrcú. Te núu ùnání nduu ní dácúúⁿgǎ dáu ñìhi. Ní cuuⁿ údico nduu údico niú. Te ní nachítú ndute ní tùhú ñuyíú. Te ní ndìhi nchaa sá ió ñuyíú ñì naa. Ní cácu meenǎ té Nòé ndìhi nchaa familiádé ndìhi nchaa quití ní quée ndìhidé xítí bàrcúáⁿ.

Te ní cuu ìⁿ ciendú dava nduu sá ñì nachítú ndute ñuyíú, te ní ndacu iní Ya Ndiòxí té Nòé ndìhi nchaa quití ní quée ndìhidé xítí bàrcú. Te ní tendahagǎ ìⁿ táchí ñìhi ní quene ñìhi ñuyíú ñì dáyìchíxi ndute. Te ní nguítaxi cuèé cuèé ní nuu ndute. Te ní ndóo bàrcú ìⁿ núu tìndúú yucu nàni Ararát. Te cuèé cuèé ní na túu ñì tùhú yucu. Te ní nacááⁿ té Nòé ventáná bàrcú. Te ní techiùⁿdé ìⁿ lõmá ní sáháⁿdì ní sǎngotodì núu sa ní yíchí ndute. Te vátá yichígá núu ñà ní ñìhídì núu ngòodì núu ní nasáádì. Te núu ùsá tucu nduu te ní techiùⁿ tucu té Nòé lõmá ní sáháⁿ ngoto tucudì. Te ní ndexìodì nehedì ìⁿ dité yutnu cuì ní nasáá. Núu xíáⁿ ní cutnùní iní té Nòé sá tà yichígá ndute. Te ní xíndetudé úságá tucu nduu. Te ní techiùⁿ tucudé lõmá cuáháⁿ tucudì xito cùu úní cuángotodì. Te òréáⁿ ñà ní nà ságádì. Núu xíáⁿ ní cutnùní inidé sá sà ta yichígá tucu ndute cuáháⁿ. Te ní xíndetudé titnígá nduu te ní nacááⁿdé díquí bàrcú te ní quene núúdě te ní xinidé sá ñì nà túu ñuhu yichí.



Te dátuní ní xáhaⁿ Yă Ndiòxí xiidé:

—Quenendo nchàa ndítúhúndó xítí bàrcú, te queñuhundo nchàa quití ñuhu xítíxi na càca cuu tucuguedí ñuyíúa te na dacàyá tnáhá tucuguedí —cachígá xăhaⁿgă.

İⁿ cuíá nì xúhuⁿ té Nòé xítí bàrcú ndihî nchaa familiádé. Te ní nenedé ndihîyu, te ní ndacáⁿ táhúdě nű Yă Ndiòxí sá nĭ xito ñahagă xiidé ndihî cue familiádé.

Te ní xáhaⁿgă:

—Te vitna cundecundo ñuyíú, te nadacàyá tnáhándó, te cuténuundo ñihî ñuyíú cundecundo. Te nchaa quitia nadacàyá tnáhádí te nà ndfhindoguedí. Te vâ dácúuⁿgái dáu danàaxi nchaa sá ió ñuyíú te taxi ndecuí İⁿ cóó yáhnchí cuendá cuudí İⁿ sēñá sá vâ cúuⁿgă dáu nĭhi danàaxi nchaa sá ió ñuyíú —càchígá xăhaⁿgă.

Te nchaa déhe té Nòé ío cuéhé dēheyu ní cacu. Te nchaa ñáyíuáⁿ nĭ nadacàyá tnáhăyu ní nucóoyu ñuyíúa vitna, te cùúyu İⁿ ndiquíⁿ İⁿ yávànigá té Nòé.

Ya Ndiòxí dámágă tnúhuyu

Génesis 11.1-9

Cuéhé víhí ñàní tnáhá tĕ Nòé, te ìⁿni tnúhu ní xóo cáháⁿyu ní cùu. Te ní ngóoyu ìⁿ ñúú nání Sìnár. Te ñá ní cuiníyú cuténuúyú ñìhì ñuyíú cundecúyú dàtná ní xáhaⁿ Yă Ndiòxí.

Te ní xítñàháyu:

—Váhagá ihani cundecuo te vá cùténuuo ñùyíú, te cadúhao ìⁿ ñúú cáhnú. Te dacàao ìⁿ vehe ducúⁿ víhí ñàni ndééxi andïu —càchíyú xítñàháyu.

Te sá dúcáⁿ ñì xítñàháyu, xíáⁿ ní cudééⁿgă ní damagá tĭtní núú tnúhu ní cáháⁿyu. Te ñá ní tĕcú tnúhu tnàhágáyu. Xíáⁿ núú ñá ní ndàcugá ndatnúhuyu dacàáníyú vehe dùcúⁿáⁿ núú ní dǎñăyu.

Te ní nadamáyu ðïu ñúúáⁿ, te ní dánáníyú ñúú Bábél cuèndá sá yàcáⁿ ní dáma tnúhu càháⁿyu.

Cue déhe té Sĕm

Génesis 11.10-32

Te déhe té Sĕm ní cuu té Arfàsád, te déhe tééáⁿ ñì cuu té Sàlá. Te déhe té Sàlá áⁿ ñì cuu té Hĕbér, te déhe tééáⁿ ñì cuu té Pèlég. Te déhe té Pèlég áⁿ ñì cuu té Rèú, te déhe té Rèú áⁿ ñì cuu té Sèrúg. Te déhe té Sèrúg áⁿ ñì cuu té Nàcór, te déhe té Nàcór áⁿ ñì cuu té Tàré.

Te déhe té Tàré áⁿ ñì cuu té Abrán, ndìhì té Nàcór ndìhì té Hàrán. Te té Tàré áⁿ ndìhì cue déhedé ní xíndecuguedé ñúú Ur Càldeá. Déhe té Hàrán ní cuu té Lôt. Te ducaⁿ te ní xíhì té Hàrán ñúú Ur. Te ñàðìhì té Nàcór ñàní té Abrán ní xínaniaⁿ Mílzá, te ñàðìhì té Abrán ní xínaniaⁿ Sàrá. Te ñahaáⁿ ñà túú dĕheaⁿ.

Te té Tàré áⁿ ndìhì déhedé té Abrán ní queeguedé ñúú Ur Càldeá. Te cuáháⁿ ndìhìguedé tá Sàrá ñàðìhì té Abrán

ndihí dǎxí^{ndě} té Löt. Te ní cuiniyu quíhⁿyu ndéé nàcióⁿ
Cánaá ní cùu te ñá ní sàáyú. Núu ní nguíñíyu ñúú Hàrán
yàcáⁿ ní xíndecúyu. Te yàcáⁿ ní xíhí té Tàré.

Te Abrán ndeedé ñúú Hàrán

Génesis 12

Te ihⁿ nduu ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Abrán:

—Ndeen ñúú Hàrán te quíhⁿn núú quíndeca ñàhí xiin
cúndecun. Yàcáⁿ cundecun te cáyá déhin te cáyá quitin. Te
sá cuèndá ñaní tnáhín te naníhí tǎhú ñáyíu nihíí ñuyíú
—càchígá xǎha^{ngǎ} xii té Abrán. Te ní ndee té Abrán
cuáhá^{ndé} dàtná ní xáhaⁿ Yǎ Ndiòxí. Te ndècadé ñadìhídé
ndihí dǎxí^{ndě} té Löt. Te ndècadé nchaa ñáyíu xínu cuechi
núúdě, ndihí mběédě, ndihí nchaa ndachìu^{ndé} cuáháⁿ nàcióⁿ
Cánaá. Te ní sáádé ní ngóodé ihⁿ ñúú naní Mòriá.

Te ní xáhaⁿ Yǎ Ndiòxí xiidé:

—Na taxíí nihíí nàcióⁿ Cánáá cundecun. Te xíáⁿ cǎyá
nchaa ñaní tnáhín —càchígá xǎha^{ngǎ}. Núu xíǎⁿ ío ní ndacáⁿ
tǎhú tǎ Abrán núúgǎ.

Te ní xica té Abrán cuáhá^{ndé} ihⁿ yucu càa yatni ñúú
Bètél. Te yàcáⁿ ní ngóodé te ní ndacáⁿ tǎhú tucudé núú Yǎ
Ndiòxí nchaa sá ñí quidegá.

Cuáháⁿ té Abrán nàcióⁿ Egiptú

Génesis 12.10-20

Te sá ní cuu ihⁿ ǔú cuíá sà ndécú tǎ Abrán nàcióⁿ
Cánaá. Te ní sáá tnamá núu ní ndeedé ndihí nchaa famíliádé
ndihí nchaa ñáyíu xínu cuechi núúdě cuáháⁿyu nàcióⁿ
Egiptú.

Te ichi ñuhúyu ní xáha^{ndě} xii ñadìhídé:

—Yòhó ío váha càan te núu na quíni ñáhá cue tée
Egiptú xiin, te cuu iní ñáháguèdé xiin te cahni ñahaguèdé
xíí sá cuèndán. Váhagá núu cúñaho sá cǔhaí cúún te vá

cũňaho sá ñàdíhí cúún. Ducaⁿ te vá cáhni ñàhaguedé xii te chindee ñàhaguedé xiio —càchídé xãhaⁿdě.

Te ní sááyu nàcióⁿ Egiptú. Te ní xãhaⁿ cue tée xinu cuechi núú tẽ cùu Faraón tée yìndáha nàcióⁿ Egiptú sá ïo váha càa tá Sàrá. Núu xíãⁿ ní techiùⁿ té cùu Faraón ndécáguedé tá Sàrá cuáhãⁿ vehedé. Te ío vai sá ni sãňaha tãhúdě xii té Abrán. Te tée cùu Faraón ní sani inidé tnándaha ndihídé tá Sàrá ní cùu. Dico Ya Ndiòxí ñã ní dàňagá cadadé nchaa sá sání inidé. Núu xíãⁿ ní techiùⁿgá castiú cuendádé. Xíãⁿ ní cana tucudé té Abrán, te ní xãhaⁿdě:

—¿Ná cuendá ñã ní càchí tnúhun sã ñàdíhín cùuxi? Chi yúhú ní sani iníí sá tnándahí ndihixi ni cùu. Te vitna ndeen ñùúa ndihixi —cachídé xãhaⁿdě.

Te ní ndee té Abrán nàcióⁿ Egiptú ndihí ñàdíhídé tá Sàrá, ndihí té Lõt, ndihí nchaa ñáyiú xinu cuechi núúdě cuánuhú tucúyu yucu Bètél. Te ío ní ndacãⁿ táhú tùcu té Abrán núú Yã Ndiòxí sá ïo ní xito ñahagã.

Té Lõt ndihí té Abrán ní cudihⁿguedé

Génesis 13

Té Abrán ndihí té Lõt dáxíⁿdě ío cuéhé mběéguedé ní cáyáguedí. Te núú ndécúguedé ío sacu ité caá núu ní nãa cue tée cùu toli té Abrán ndihí cue tée cùu toli té Lõt. Núu ní xãhaⁿ té Abrán xii dáxíⁿdě:

—Ñã túú quíde váha cue téea chi meeni nàáguedé. Te ñã túú ndùu váha ducaⁿ càdaguedé chi nchoo ndimeeo. Váhagá nũ cundehin núu nděda càa xichi tnáhã inín quĩhⁿ cùndecun te yúhú ná quĩhⁿ ingá xichi —càchí té Abrán xãhaⁿdě.

Núu ní xica té Lõt cuáhãⁿdé ïⁿ xio yúte Jòrdán. Yacãⁿ ío váha càa ité te ñùhu vai ndute. Te yatni càa ñúú Sòdomá ndihí ñúú Gòmorrá. Núu ní xíndecudé ñúú Sòdomá. Te



ñáiyu ñúú xíaⁿ ïo sàá iníyu chi ñá ní xõo quíndáá iníyu
tnúhu càháⁿ Ya Ndiòxí. Meeni sá cuéhé sá dúhá nì xóo
cadáyu.

Te ní ndóo té Abrán ñúú Cànaá. Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí
xiidé:

—Coto ndodon ñihí iha chi ñihí taxií cuu cuendán. Te
cáyá cuéhé víhí dēhin. Te ni vá yõo ñⁿ ndacu cahu ñaha
xiíyu chi ío cuéhěyu cáyá —càchí Ya Ndiòxí xáhaⁿgă.

Te té Abrán ní xicadé cuáháⁿdé cundecudé xití yucu
Mánré.

Té Abrán ní naníhídě dǎxíⁿdé té Lõt

Génesis 14

Ñⁿ nduu ní naníhí tnàhá cǔmí ñúúguedé. Te nchaa cue
tééáⁿ ñí nàáguedé ndihí cue tée Sòdomá ndihí cue tée
Gòmorrá. Te ní xíta cue tée Sòdomá ndihí cue tée Gòmorrá
chi davaguedé ní xinu, te davaguedé ní tñiñ ñahaguèdé ndécá
ñàhaguedé cuáháⁿ. Te tnàhá té Lõt ní tñiiguedé ndécá
ñàhaguedé cuáháⁿ. Te ní queheⁿguedé nchaa sá ío ñúú
Sòdomá ndihí sá ío ñúú Gòmorrá néhéguèdé cuáháⁿ.

Te ñⁿ tée ní xinúáⁿ nì sáháⁿdé ndéé núú ndécú tē Abrán
ní xáhaⁿdě sá ïo cuéhé tée ñúúdé ní tñiiguedé ndécá
ñàhaguedé cuáháⁿ te tnàhá té Lõt ní tñiiguedé.

Núú xíǎⁿ ní nadatàcá té Abrán nchaa cue tée xinu
cuechi núúdě ndihí úní cue amìgúdé te nchìcúⁿguedé
cònrááⁿ cuáháⁿ. Te sa ta cùndiquíⁿná ní naníhí ñàhaguèdé ní
nàá ndihí ñahaguèdé, te ní quide cànarí tē Abrán. Te ní
naquendééguedé té Lõt ndihí davagá cue tée ndécaguedé
cuáháⁿ. Te ní naquendééguedé nchaa sá néhéguèdé cuáháⁿ ní
cùu.

Ducaⁿ te ní nacuico té Abrán cuánuhúde. Te ní sáháⁿ
tée yìndaha ñúú Sòdomá ndihí tée yìndaha ñúú Sàlém ní
sánútnaháguedé té Abrán ní cáháⁿ ndihí ñahaguèdé. Te tée

yìndaha ñúú Sàlém nánídě Melquisèdēc. Téeáⁿ nì sãñahadě sá nǐ xexi té Abrán te ní xáhaⁿdě:

—**İ**ⁿ dìi díini Ya Ndiòxí ndécú te quide ndáágá. Chi diugá ní cadúhagá andiũ ndihi ñuyíúa te diunigá ní chindee ñahagá xiin núu ní quide cànárin cue tée ní nàá ndihin. Núu xicáⁿ táhúí núú Yă Ndiòxí sá ná chindèe ñahagá xiin ndédani càa oré —càchídé xăhaⁿdě xii té Abrán.

Te nchaa sá nǐ ndacu té Abrán ní naquendéédé núu cònrá ní cahudé úxí xichi **İ**ⁿ **İ**ⁿ núuxi. Te **İ**ⁿ xichi sá ùxiáⁿ nì sáha táhúdě té Melquisèdēc. Te xiăⁿ cúuxí dàtná **İ**ⁿ táhú Yă Ndiòxí chi té Melquisèdēc cúúdě **İ**ⁿ dútú xínú cuèchidé núu Yă Ndiòxí.

Te tée yìndaha ñúú Sòdomá ní xáhaⁿdě xii té Abrán:

—Dico yúhú chi naqueheⁿ cuendái nchaa ñáyiu ní naquendéén te nchaa ndachiuⁿ ní naquendéén quèndóo ndihin —càchídé xăhaⁿdě.

Te xăhaⁿ té Abrán:

—Vědana ña túú nă cuiníí, sa vâi ní cuu ní taxin ní xexíí. Te úní cue amìgúúa cãnehgedé sacú sá nǐ naníhíndě cuu cuendáguedé núhú te yúhú chi vá cãnèhí núhú chi ñá tñàhá iníí cuatnuhu ñàhin. Chi mee Yă Ndiòxí chindèe ñahagá te tàxigá nchaa sá xíní ñùhí —càchídé xăhaⁿdě. Te ducaⁿ nì cáháⁿdé chi ña ní tñàhá inidé quesàháyú sá ndàchiuⁿ tée yìndaha ñúú Sòdomá ndécú ndihidé. Te duha tñàhi ní cuinidé cunduu cuendá sá quini ñáyiu sá Yă Ndiòxí sãñahagă nchaa sá xíní ñùhudé.

Ducaⁿ te cuánuhú té Abrán vehedé.

Ya Ndiòxí ní quidegá **İⁿ trátú ndihi té**

Abrán

Génesis 15

Te **İ**ⁿ nduu ní cáháⁿ ndihi ñaha Yă Ndiòxí xii té Abrán. Te ní xáhaⁿgă:

—Vá ndíhú inín chi yúhú coto ñàhí te cada váha ñàhí xiin —càchígá xǎhaⁿǎ.

Te ní xáhaⁿ té Abrán xiigá:

—¿Ná sá vǎha cada ñahin xii? te ña túú dǎhí. Te na cùuí te ndóo nchaa sá táxín te nchaa quendóo ndíhi té Elièzér, téé xínu cuechi núuí —càchídé xǎhaⁿdě.

Te xǎhaⁿǎ:

—Vá ndóo ndíhi té Elièzér nchaa sá táxií, chi táxií ìⁿ déhe téé cuu cuendán —càchígá xǎhaⁿǎ. Te ní cana Ya Ndiòxí té Abrán ní queedé quehé.

Te ní xáhaⁿǎ:

—Cundehe àndíu núu ná daha chodíní quinín te ducaⁿ dǎhin cǎyáguexi te nì vá yóo ndacu cahu ñaha xìiguexi —cachí Ya Ndiòxí xǎhaⁿǎ. Te ní sándáá iní té Abrán nàcuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé núu ío ní cudǎ ìnígá núúdě.

Te xǎhaⁿǎ:

—Díuí ní queñuhu ñàhí xiin ñúú Ur Cáldeá. Te vitna r tàxií ñúú Cánaá cuu cuendán —càchígá xǎhaⁿǎ.

Te ní xáhaⁿ té Abrán xii Ya Ndiòxí:

—¿Te nása cutnùní iníí sá íhá cùu cuendái? —càchídé xǎhaⁿdě.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿǎ:

—Cadaí ìⁿ sǎná cuendá cutnùní inín sǎ ndǎá cúuxí ìⁿ sá càhíⁿ. Quíngǎhin ìⁿ mbéé ndíhi ìⁿ vácá, ndíhi ìⁿ chivá, ndíhi ìⁿ lõmá te candecan guèdì quixi iha —cachígá xǎhaⁿǎ.

Te ní sǎngeheⁿdéguedì. Te ní sahnidéguedì, te ní chidavadéguedì. Te ní taxucudě cuñúguedì núu ñúhú. Te ní quide cuedàdúdé cuendá sá và cǎxí ndíxií cuñú cue quitíáⁿ.

Te ní cundiquíⁿ te ní xídí té Abrán, te ní cǎháⁿ Ya



Ndiòxí núú sànídé, te ní xáhaⁿgǎ:

—Íⁿ nduu na cùún te caca cuíá sǎ nì xíhín, te quíhíⁿ cue ñaní tnáhín íⁿ xichi núú cùndécúyu cúmí cièndú cuíá te ío ndohóyu. Te dátùnì ducaⁿ te dandòhí nchaa ñáiyu ñúú núú cùndécúyuáⁿ. Te candecaíyu ndixi tucu núú nǐ taxíí cundecun —ní cachí Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgǎ xiidé núú sànídé.

Te sátá nǐ cundiquíⁿ te ní dáyǎha ndodogá ñuhú núú cùnú yúcu ñùú ñúhúǎⁿ. Te duha ní quide Ya Ndiòxí cuèndá cutnùnì iní té Abrán sá ndàá cúxí nchàa nacuáa ní cáháⁿgá.

Ní cacu déhe ñaha xìnu cuechi vehe té

Abrán

Génesis 16

Tá Sàrá ñàdìhí té Abrán sàcuéhéaⁿ te ña túú dèheaⁿ. Te ní sani iníaⁿ sá cùyica cundecu íⁿ déhe té Abrán. Núú xíǎⁿ ní xáhaⁿaⁿ xìi yíiaⁿ té Abrán:

—Cáháⁿ ndìhìn tǎ Agár xíchí xínú cuèchi núúó, chi cudana te xíchíǎⁿ cutáhún ndìhixi íⁿ déhe cuu dàtná déhí —càchíaⁿ xǎhaⁿaⁿ xìidé. Te ní cáháⁿ ndìhí té Abrán tá Agár ní quidedé nàcuáa ní xáhaⁿ ñàdìhídé, chi ducaⁿ tnàhì ní xóo cada ñáiyu dàváⁿ núú íⁿ ñáiyu dèhí ñá túú dèhexi.

Te òré ní cutnùnì iní tá Agár sá nì ngúhu déhexi te ío ní xóo cada càhñunáxi meexi nǔú tǎ Sàrá. Te meenǎ bùlá ní xóo cadaxi cuèndá sá ñà túú dèheaⁿ. Núú xíǎⁿ ní xáhaⁿ tǎ Sàrá xii té Abrán:

—Io ná cuìní xíchía cuu càhñuxi, te ñá cuínígáxi cadaxi nchaa chiúⁿ tahúí —càchíaⁿ xǎhaⁿaⁿ.

Te ní xáhaⁿ té Abrán:

—Cada nàcuáa vèxi inín ndìhixi —cachídé xǎhaⁿdě.

Núú xíǎⁿ ní nguíta tá Sàrá ní xóo tenáaaⁿ tá Agár. Te tá Agár ñá ní cùndeeǎ iníxi te ní queexi cuáháⁿxi. Te ichi cuáháⁿxi ní sáaxi íⁿ núú quée nìhni ndute, te xíǎⁿ nì ngóoxi

ndètátuxi. Te ní quexio ìⁿ espíritú xínú cuèchi núú Yă Ndiòxí, te xăhaⁿxi:

—Agár, ¿ndèé ichi véxin te ndèé ichi quíhíⁿ? —càchíxi xăhaⁿxi.

Te ní xáhaⁿ tă Agár:

—Vehe tá Sàrá ní queeí véxií —càchíxi xăhaⁿxi.

Te ní xáhaⁿ espíritúáⁿ:

—Nacuico cuanùhú te cuéi nándi chiùⁿ na tahu tá Sàrá te cadan chi ñá cuèhé^gá nduu te cacu déhín. Te danànin dé Ismàél, te cuu cuihna vîhidé dàtná ìⁿ quítì dééⁿ te nàà ndîhîdé nchaa ñáyiú, te vá yôo ìⁿ cada cànári ñáhá xîidé. Te cuéhé víhî dēhedé cundecu —càchí espíritúáⁿ xăhaⁿxi.

Núú xǎⁿ ní nacuico tá Agár cuánuhúxi vehe tá Sàrá. Te yácáⁿ ní cacu déhexi té Ismàél. Te tătádě té Abrán sa ñùhudé cúmí dícó ìñú cuíádě te ní cacu dēhedé.

Ya Ndiòxí xăhaⁿgă xii té Abrán sá cóó dēhe tá Sàrá

Génesis 17

Sa ñùhu té Abrán cúmí dícó săhúⁿ cúmí cuíádě, te ní cáháⁿ ndîhî ñaha tùcu Ya Ndiòxí xiidé. Te ní xáhaⁿgă:

—Yúhú cúuî Ya Ndiòxí quidé nchaa sá văha —càchígá xăhaⁿgă. Te sá dúcáⁿ nî cáháⁿgá te ní nguíñí xítí tē Abrán.

Te xăhaⁿni tùcugá:

—Cunahín chi cadaí nchaa nàcuáa ní cáhíⁿ. Te vá cúú nàinigán Abrán chi Abrahán nă cunanin. Na damaí ðùn chi ío cuéhé dēhín cundecu. Te cundecuguexi nàcióⁿ iha te cuéhé víhíguèxi cáyá. Te vitna taxi ndecun sēñá ñîî meen ndîhî ñîî cue tée xínu cuechi núún ndîhî ñîî dēhín té Ismàél. Te na càcu ìⁿ tée te núú ùná nduu sá ñî cacudé te taxi ndecun sēñá ñîîdé cuendá cunahadě sá yŭhú cúuî Ndiòxí te cadaí nàcuáa ní cáhíⁿ. Te vitna cunahín na càchí tnúhî sá tnàhá tá Sàrá cacu ìⁿ déheaⁿ, te nchaa lăndú cuita cacu cóo

cunahuguèxi sá nǎnǎguexi cuuaⁿ —càchígá xǎhaⁿgǎ.

Te ní xáhaⁿ té Abrahán:

—Yúhú ndìhi tá Sàrá sà ní yǐndí, ¿nágátu déhe nchúhú cooi? Váhagá núu cadan sǎ ná cúndècu váha déhǐ té Ismàél dàtná ní cachín —càchí té Abrahán xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxi:

—Tnàhádé chindèeidé chi cundecu uxúú déhedé, dico není xití ìⁿ cuía sa cundecu ìⁿ déhe tá Sàrá te danànin dé Isàác. Te tééáⁿ ngündecu váhadé dàtná ní cachí xiin. Te cue déhedé cáyá víhíguèxi —cachígá xǎhaⁿgǎ.

Te dátùnì ní taxi ndecu té Abrahán sèñá ñiidé ndìhi ñii cue téé xìnu cuechi núúdě ndìhi ñii té Ismàél déhedé.

Cue téé xìca chiuⁿ Ya Ndiòxi ní sáhⁿguedé vehe té Abrahán

Génesis 18.1-15

Ndècugá té Abrahán ràrchúdé yucu Mǎnré núcōodé quehé. Te ní xínidé úní cue téé xìca chiuⁿ Ya Ndiòxi ñúhúguèdé ichi. Te ní xáhaⁿdě xiiguedé:

—Chí nèhé ndetatúndó vèhí chi cudèhñundo —cachídé xǎhaⁿdě.

Te sátá cuǎngihuguedé vehe te ní ngóoguedé ní cudèhñuguedé, te ní xícáⁿ tnúhúguèdé núú tǎ Abrahán:

—¿Ndèè ndécú ñàdìhín? —càchíguèdé xǎhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ té Abrahán:

—Ndècuaⁿ xití vehe —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ìⁿ téé xìnu cuechi núú Yǎ Ndiòxi ní xíidé té Abrahán:

—Není xití ìⁿ cuía cacu ìⁿ déheaⁿ —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní tecú dóho tá Sàrá nàcuáa ní cáhⁿdé, te ní sácúaⁿ. Te ní sani iníaⁿ:

—Yúhú sà ní yìì vîhî te ducaⁿni sà ní yìì yîî, te davitna nátu cacu déhî —ní sani iníaⁿ.

Te ní xáhaⁿ tùcu tée xica chiuⁿ Ya Ndiòxí:

—¿Ná cuendá sàcú tá Sàrà? Te Ya Ndiòxí cadagá te cacu ìⁿ déhendo —càchídé xáhaⁿdě.

**Té Abrahán càháⁿ ndàhúdé núú Yă Ndiòxí
cuendá sá và dánàagá ñáyiú Sòdomá**

Génesis 18.16-33

Cue tée xica chiuⁿ Ya Ndiòxí ní tniiguedé ichi cuáháⁿguedé ñúú Sòdomá. Te ní sáháⁿ té Abrahán ní sanu ichi ñahadě xiiguedé. Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Abrahán:

—Danàái cue ñáyiú Sòdomá ndîhî cue ñáyiú Gòmorrá chi xidóyu quidéyu nándî nchaa sá cuèhé sá dúhú —càchígá xáhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ té Abrahán xii Ya Ndiòxí:

—Yòhó ío váha inín te xiton nchaa ñáyiú sàndáá iní ñáhá xîin. ¿Te núú ndècu údico úxí ñáyiú quide váha te danàan Sodomá àⁿ? —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿgă:

—Te núú ndècu údico úxí ñáyiú quide váha, te vá dánàái —càchígá xáhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ tùcu té Abrahán xiigá:

—¿Te núú ndècu údico úhúⁿyu àdi údicóyu, àdi ócò úxíyu, àdi ócò úhúⁿni ñáyiú quide váha, te danàanin ñúúáⁿ ñă? —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿgă:

—Te cuéi ducaⁿniyu ndècu dico ni dùcaⁿ vá dánàái ñúúyu —càchígá xáhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ tùcu té Abrahán:

—Io dàsatúí inín càháⁿni tucuí. ¿Te núú úxíniyu ndècu te danàan áⁿ? —càchídé xáhaⁿdě.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă:

—Te núu ndècu úxí ñáyiú quìde váha ña, te ní dùcaⁿ
vá dánàai ñuúyu —càchígá xáhaⁿgă.

Xiǎⁿ ní xícó tǝ Abrahán cuánuhúde vehedé.

**Dànaa Ya Ndiòxí ñuú Sòdomá ndihí ñuú
Gòmorrá**

Génesis 19

Te ìⁿ nduu sacuaa ní sáá úú cue tée xìca chiuⁿ Ya
Ndiòxí ñuú Sòdomá. Te ní xiní ñáhá tǝ Löt te ní sátnahá
ñáhádě te xáhaⁿdě:

—Chí ná quìhóⁿ vèhí yàcáⁿ ndetatúndó, te tneé
quíhíⁿndó núu ndèé ichi quíhíⁿndó —càchídé xáhaⁿdě.

Te xáhaⁿguèdè:

—Váa cavaníndí iha —càchíguedé xáhaⁿguèdè.

Te té Löt xáhaⁿdě:

—Chí cádá ndèe iní chǐ nèhé ná quìhóⁿ vèhí —càchídé
xáhaⁿdě.

Te ní sááguèdè vehe té Löt te ní cudìniguedé.

Te xití niúáⁿ nì sáháⁿ cue tée Sòdomá vehe té Löt, te
ní xáhaⁿguèdè xii té Löt:

—Cúñaha xii cue tée úú ní sáá vehin vitna sacuaa na
queeguedé quehé chi cuiníndí cáháⁿ ndihíndíguedé
—càchíguedé xáhaⁿguèdè.

Te ní quee té Löt quehé te ní nacadídé yèhe, te ní
xáhaⁿdě xii cue tée Sòdomá:

—Nchòhó chi vá cádá vǎhando núu ducaⁿ cùundo. ¿Aⁿ
tnàhá iníndó tàxií cue déhe yocoí, te dañando cue téea?
—càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xítñaha cue tée Sòdomá:

—Ña díú tǝe ñuú iha cùu té Löt a. Te vǝxidé ní ngóodé
ñuúó te cuinínadé taxi tñuní ñáhádě. Te vitna quiní té Löt a



nă vâigá sá cádáódě dàcúxí sà cádáó cue tée ndèé inió ní cùu —càchíguede xítñahaguedé. Te duha ní xítñahaguedé chi ní cudééⁿ vihíguedé sá ñà ní ñihíguedé cue tée ndèé iníguedé.

Te cue tée nànducuguedé ní nacááⁿguedé luha yuyèhe te té Lõt cuándihudé xítí vehe. Te ní nacádíguedé yèhe. Te ní dácuaáguedé núu cue tée Sòdomá. Te òré ná nducuguedé yèhe quíhuguedé ní cùu ñá ní nàníhígăguedé.

Te cue tée xìca chiuⁿ Ya Ndiòxí ní xáhaⁿguèdé xii té Lõt:

—Queñuhun nchàa ñáyíu ndècu vehin ñuúa chi ndíhi ñáyíu ñuúa danàandí. Chi Ya Ndiòxí ñá cùndèegá inígá sá quíděyu ñuúa —càchíguedé xăhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ té Lõt xii cue tée cùu cadadé sá quée ndíhi ñahadé xiiguédé quíhíⁿguedé. Te cue téeáⁿ ñà ní sàndáá iníguedé tnúhu ní xáhaⁿ té Lõt núu ní ndóoguedé.

Te nduu tněé nehéni ní ndacóo cue tée xìca chiuⁿ Ya Ndiòxí, te xăhaⁿguèdé xii té Lõt:

—Ndíhíni queendo ìha —cachíguedé xăhaⁿguèdé.

Te té Lõt ñá túu tnàhi ndíhi inidé núu ní tníguedé ndahadé, te ní queñuhu ñahaguèdé yuhu ñuú ndíhi ñadíhídé ndíhi cue déhe yocodě. Meenă cue tée cùu cadadé ní quendóoguedé.

Te ní xáhaⁿ cue tée xìca chiuⁿ Ya Ndiòxí:

—Chí cuáháⁿ xítí yucu te ni ìⁿndo vá nchócòtondo cundehendo nása cuu ñuú Sòdomá. Yoo na nchòcoto te cuúxi —càchíguedé xăhaⁿguèdé.

Te té Lõt ní xáhaⁿdě:

—Chí dáñá ná quíhíⁿndí ñuú Zòár te vá quíhíⁿndí xítí yucu —càchídé xăhaⁿdě.

Te xăhaⁿ cue tée xìca chiuⁿ Ya Ndiòxí:

—Cuu, dico yáchínindo —càchíguedé xăhaⁿguèdé.

Te òré ní xínu nchíanchii ní sáá té Lõt ñúú Zòár. Te òréáⁿ ñí tendaha Ya Ndiòxi ñuhú cuáháⁿxi dàtná cuáháⁿ dáu cuáháⁿxi ñúú Sòdomá ndìhì ñúú Gòmorrá. Te ní cáyú úú ñúúáⁿ.

Te ñadìhì té Lõt ní nchócuìhnuaⁿ ní xíndéhéáⁿ ñùú Sòdomá. Núu xíáⁿ ní sáñaha Yá Ndiòxi ñⁿ castiú xiiaⁿ. Ní nduuaⁿ ñⁿ yүү ññ, chi ñá ní tññⁿ tñúhu ní cáháⁿ cue téé xica chiuⁿgá sá vǎ yõ ñⁿ nchòcuìhnu cundehe ndaa sǎtaxi ní cǔu.

Té Abrahán xica ndècudé dico ní xinidé ní quene ñúhmá ñúú Sòdomá ndìhì ñúú Gòmorrá òré ní cáyú. Xíáⁿ ní cutnùní iní té Abrahán sá ñà túú xínu úxí ñáyíu quide váha ndècu ñúú Sòdomá.

Nduu ní cacu té Isàác

Génesis 20.1, 15; 21.1-21

Ní cuu titní nduu te ní xica tucu té Abrahán cuáháⁿdé ñúú Gèrár cundecu tucudé. Te yàcáⁿ ní sáñaha té Abimèléc luha ñuhu cundecudé.

Dai ní cuu dàtná ní xáhaⁿ Yá Ndiòxi chi ní cacu ñⁿ déhe tá Sàrá. Te ní dánání ñàháyu Isàác. Te sa ñuhu té Abrahán áⁿ ñⁿ cièndú cuíádě, te ní cacu té Isàác.

Núu xíáⁿ ní sani iní tá Sàrá:

—Io càhnu cuu Ya Ndiòxi chi ío ní yñí ndìhì yñí te ní cutáhúndě ñⁿ déhe —duha ní sani iníaⁿ.

Núú ùná nduu sá ñí cacu té Isàác te ní taxi ndecu tǎtádě sèñá ññídé. Te sǎtá tá càndá té Isàác cuáháⁿ te ní queñuhu ñàháyu dícu. Te ní quidéyu vicodé.

Té Ismàél déhe tá Agár ní sácú ndeédé té Isàác déhe tá Sàrá. Te ní xáhaⁿ tá Sàrá xii té Abrahán:

—Vitna te cuícún tǎ Ismàél veho na quèedé quíhíⁿdé,

chi ña dǔú dēhe meeǐ cúúďě chi dicó déhe chàhí cúúďě
—càchiáⁿ xǎhaⁿaⁿ xiidé.

Te té Abrahán ío ní cuu ndǎyídé sá dúcáⁿ nì cáháⁿ
ñadǎhídé. Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgǎ xiidé:

—Vá dándǎhún inín chi yúhú cadaí te cundecu váha té
Ismàél. Te cuéhé víhí dēhedé cáyá —càchígá xǎhaⁿgǎ.

Te ní xáhaⁿ té Abrahán xii tá Agár sá quééxí vèhedé
ndǎhí déheyu. Te nduu tnèé ní sǎñahadě comidá ndǎhí ndute
cuu ichixi ndǎhí déheyu. Te ní xáhaⁿďě xiixi:

—Xéhé canehin cǎxin ndǎhí dého ìchi. Te cada cǎhnu
iní chi queen ndǎhí dého vèhí —càchídé xǎhaⁿďě.

Te ní xica tá Agár cuáháⁿxi ndǎhí déhexi, te ní sááyu
yucu ñúú Bèrsebá. Te yàcáⁿ cúúxí ñⁿ yucu yichí chi ña túú
ndute te ihni vǐhi. Te ní ndǎhí ndute sá nēhēyu xihíyu ni
cùu. Xǎⁿ ní cuu ní yichí déhexi ndute cuinídé cuúďé. Núu
xǎⁿ ní sacáⁿ ñāhaxí ñⁿ sǎhá dǎtní yútnú chi ní sani iníxi sá
cúúďé. Te ní xócōoxi ñⁿ xio cuendá sá ña ní cuiníxi
cundehexi nǔú dēhexi òré cuúďé. Te òréáⁿ ñǎ na ndáhyú víhí
tě Ismàél, te ní tecú dóho Ya Ndiòxí te ní tendahagá ñⁿ
espíritú xínú cuèchi núúgǎ ní sáháⁿxi xǎhaⁿxi xii tá Agár:

—Vá ndǎhú inín. Cuáháⁿ ndacanin dēhin. Chi mee Yǎ
Ndiòxí cadagá te cundecu váhadé. Te cáyá cuéhé víhí
dēhedé te cundecu váhaguexi —càchí espíritúáⁿ xǎhaⁿxi.

Te mee Yǎ Ndiòxí ní quidegá ní tóo ndute núú nì
sáaxiáⁿ ñǎ xihixi ndǎhí déhexi ní naníhí inídé. Ducaⁿ te ní
xica tucúyu cuáháⁿyu xitǎ yucu. Te xǎⁿ ñǎ sahnu té Ismàél,
te ní tnándahadé ndǎhí ñⁿ xíchí ñúú Egiptú. Te ío cuéhé
dēhedé ní cáyá.

Ya Ndiòxí ní xito ndéégá té Abrahán

Génesis 22

Te ñⁿ nduu ní xáhaⁿ Yǎ Ndiòxí xii té Abrahán:

—Io cùu inín dēhin té Isàác, dico cuiníí quǎhíⁿ ndǎhídé

yucu Mòriá cahnin dě cuèndá nduu táhùidé —càchígá xáhaⁿgă. Duha ní xáhaⁿgă ní xito ndéégá té Abrahán.

Te nduu tnèè cuáháⁿ té Abrahán yucu Mòriá te ndècadé úú cue tée xínu cuèchi núúdě ndihí dèhedé té Isàác cuáháⁿ. Te ndihíguedé ìⁿ búrru nchìdo nducú cuáháⁿ. Te ní sááguedé xití yucúáⁿ, te ní xáhaⁿ té Abrahán xii cue tée xínu cuechi núúdě:

—Chí quéndõo iha na quèhíⁿ ndihí dèhí cada càhnundí Ya Ndiòxí —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xido té Isàác nducú, te té Abrahán néhédě yuchí ndihí ñuhú cuáháⁿguedé. Te ichi ñuhuguedé cuáháⁿguedé ní xáhaⁿ té Isàác xii tătádě:

—¿Ná cúú sã cuáha táhúó Yă Ndiòxí te ña túú tñahi ná nehó vëxi te ni ìⁿ mbéé ña túú ní cãndecao quixi?
—cachídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Abrahán:

—Mee Yă Ndiòxí taxigá ìⁿ sá ndúú tãhúgă —càchídé xáhaⁿdě. Ducaⁿ nì xáhaⁿdě xii dèhedé cuèndá sá ñà ní cuìnídé cúñaha ndàádé sá mée dèhedé nduu táhú ñáhá Yă Ndiòxí.

Te ní sááguedé ndéé pùntá yucu. Te xíaⁿ nì ndúcú tẽ Abrahán úú yúú te ní sacáⁿ túúdě te núú yũúáⁿ nì chídódě nducúdé. Te ní dácútúudě dèhedé, te ní sacáⁿ ndodo ñahadě núú nducú. Te ní queheⁿdé yuchí sá cáhnídě té Isàác ní cùu.

Te ní cáháⁿ Ya Ndiòxí:

—Vá cáhnín dèhin —càchígá xáhaⁿgă.

Núú ní nandaxidě dèhedé. Te ní xinídé ìⁿ canèrrú nútñídi yìnenu díquídí ìⁿ yutnu nùtníí xíaⁿ. Te ní tñídedí ní sahnídedí ní quidedí núú tẽ Isàác ní cuu táhú ñáhá Yă Ndiòxí.

Te sá cáhní tẽ Abrahán dèhedé ní cùu. Xíãⁿ ío ní cudíí

ini Ya Ndiòxí, chi ní cutnùní inígá sá ïo sàndáá ini ñáhádě xiigá.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿ tùcugá xii té Abrahán:

—Cuéi ío cùu inín dèhìn dico òré ní xícáⁿídé chi ní cachín sà táxín dĕ. Núu xiǎⁿ vitna cuéhégǎ sá táxíi cundecu ndihìn te cáyá cuéhé víhí ñàní tnáhín dàtná ní cáyá chódíní ducaⁿ cǎyáyu. Te cada cànárīyu nchaa ñáyiū na quíní úhú ñáhá. Te sá cuèndá ñáyiúáⁿ, te cuéhé ñáyiū naníhí tàhú ñuyíúá —càchígá xǎhaⁿǎ.

Te dátùnì ducaⁿ te ní nacuico té Abrahán ndihì cue tée xìnu cuechi núúdĕ ndihì déhedé cuánuhúguèdĕ veheguèdĕ.

Ní xíhí tá Sàrá

Génesis 23

Ndècu tá Sàrá ndihì té Abrahán ñuú Hèbrón. Te ndècuⁿ ìⁿ ciendú ócò úsá cuíáaⁿ te ní xíhíaⁿ. Te xíáⁿ cúxíi ñuú ñaní tnáhá ndii Hĕt. Te ní xáhaⁿ té Abrahán xiiguedé:

—Sa ñàhàndo sá ñà díú ìha ñuúí dico cuíníi dicondo lùha núu ngǎndūxi ñadìhí —càchídĕ xǎhaⁿdĕ.

Te ní xáhaⁿguèdĕ:

—Cuu chindúxin aⁿ ìⁿ xio núu yǎndūxi cue ñaní tnáhándĕ, te vá cádá còbrándĕ —càchíguèdĕ xǎhaⁿguèdĕ.

Te ní xáhaⁿ té Abrahán:

—Yúhú cuíníi cuaáⁿí ìⁿ yáú núu ngǎndūxi ñadìhí. Núu cada ndee iníndó cáháⁿ ndihindo té Efrón núu vá cùndĕe inídĕ dicodĕ yáú nchìi núu ñúhúdĕ chindúxií ñadìhí —càchídĕ xǎhaⁿdĕ.

Te ndĕe dóho té Efrón tnúhu xìcáháⁿguèdĕ, núu ní xáhaⁿdĕ xii té Abrahán:

—Taxi tàhùí yáú nchìi núu ñúhĭ chindúxin ñadìhín —càchídĕ xǎhaⁿdĕ.

Te ní xáhaⁿ té Abrahán:

—Yúhú cuiníí cuaá^{ní} te cháhuí nàcuáa yáhuxi —càchidé xăhaⁿdě.

Te té Efrón ní xáhaⁿdě:

—Te yaúáⁿ yáhuxi cúmí ciendú díhúⁿ cuixiⁿ dico vá cádá còbráí. Núu quíhíⁿnin chindúxin ñàdihín —càchidé xăhaⁿdě.

Te cuéi ducaⁿ nì cáháⁿdé dico ñá ní tnàhá iní té Abrahán. Núu dai ní cháhudé nàcuáa yáhuxi, te ní chindúxidé ñadìhídé tá Sarà.

Ní ndúcú tĕ Abrahán ñadìhí té Isàac

Génesis 24; 25.7-11

Īⁿ nduu ñá cundèegá té Abrahán sá nĭ sahnudé. Te ní xăhaⁿdě xii téé cunuugá xínú cuèchi núúdĕ:

—Quíhíⁿ ñúú Hàrán quínúndúcún ĩⁿ xíchí cúú ñàní tnàhĭ candeca déhĭ. Te cáhíⁿ te núu cada ndáán quíhíⁿ chiuⁿ tahuí —càchí té Abrahán xăhaⁿdě.

Te xăhaⁿ téé xĭnu cuechi núúdĕáⁿ:

—Cada ndáái. Te núu vá càchixi quixixi ĭte quíhíⁿ té Isàac yacáⁿ cundecu ndihĭ ñàháyuaⁿ? —càchidé xăhaⁿdě.

Te xăhaⁿ tĕ Abrahán xiidé:

—Mee Yă Ndiòxí codo nùugá núún quíhíⁿ te cadagá sá quĕe inixi quixixi. Te núu ñá cuiníxi quixixi, te yòhó ñá túúgă cuéchin —càchidé xăhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tĕe xĭnu cuechi núúdĕáⁿ:

—Na quíhíⁿ te cadaí nàcuáa càhíⁿ —càchidé xăhaⁿdě.

Te ní xicadé cuáháⁿdé, te ndècadé úxí càméyu cuáháⁿ nchídóguèdĭ sá cútàhúxi cuáháⁿ. Te ní sáádé yuhu ñúú Hàrán, te xíáⁿ cáá ĩⁿ doco ñuhu ndute ní ngóodé ndétàtúdé ndihĭ quitidé.

Te ní xáhaⁿdě xii Ya Ndiòxí:

—Chindee ñàha xíí te na quíxi ñáyiú cuechi quíxi quéhnüyu ndute. Te meen nàcáxin ñⁿ xíchí taxi ndute cohí núu na càcáⁿí núúxi, te cuáhaxi tnàhá càméyúí ndute cohoguedí. Te xíchíáⁿ candeca té Isàác —càchídé xàhaⁿdě.

Te ní vátá xínugá tnúhu càháⁿdé ní quexìo ñⁿ xíchí nání Rèbecá néhéxí lítu quéhnuxi ndute. Te ní xinídé sá ïo váha càaxi, te ndècu meexi. Te ní sáháⁿdé ní xícáⁿdé ndute núúxi ní xihídé, te tnàhá càméyudé ní sáhaxiguedí ndute ní xihiguedí. Núu òréáⁿ ñí cutnùní iní tée xìnu cuechi núú tē Abrahán sá dǐú xíchíáⁿ candeca té Isàác. Te ní sáñahadē ñⁿ tǐndidí te úú dehé sá quíhí dǐquí ndáháxí. Te ní xáhaⁿdě:

—¿Nása nàni tátán núu quíhíⁿ cáháⁿ ndihidé núu vá táxí nùudé vehe ndetatúí? —càchídé xàhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿxí:

—Tátái nánídé Bètuél déhe té Nàcór. Te cuéí sá caxí càméyun chí ìó vehí —càchíxi xàhaⁿxi.

Te ní xicaxi cuánuhúxi. Te ní nacani tnúhuxi núú tátaxi nàcuáa ní cuu núú ñí sángéhnuxi ndute. Te tée xìnu cuechi núú tē Abrahán ío ní ndacáⁿ táhúdē núú Yá Ndiòxí cuèndá sá ñí naníhídē ñⁿ xíchí cúú ñàní tnàhá tē Abrahán candeca té Isàác.

Te ní sáháⁿ ñⁿ cúha tá Rèbecá, ní sátnahadé tée xìnu cuechi núú tē Abrahán te téeáⁿ nánídē Lábán, te ní xáhaⁿdě:

—Ndiòxí ní quidegá ní sáán ìha. Yáchí ná quíhóⁿ vehí —càchídé xàhaⁿdě.

Te ní quexìoguedé vehe, te ní sáñaha té Lábán ndute ní ndáhá tē xìnu cuechi núú tē Abrahán. Te ní sáñahadē sá caxí càméyudé. Te ní xáhaⁿdě:

—Vitna, te néhé ná càxio —cachídé xàhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tée xìnu cuechi núú tē Abrahán:

—Dico càhnu chí cádá iní ná càni duuⁿí ñⁿ cuèndú núúndó. Chí Ya Ndiòxí ío ní chindeegá té Abrahán ndíhi



ñadhíde tá Sarà chi ní cutáhüyu ìⁿ déhe, te ní dánání ñàháyu Isàác. Te yúhú tée xínu cuechi núúdè ní cachíde sá ndúcuí ìⁿ ñadhí, diuni ñaní tnáhá mèedé candeca ñaha dèhedé —càchí tée xínu cuechi núú tẽ Abrahán xãhaⁿdẽ.

Te ní xáhaⁿ tucudé:

—Ya Ndiòxí ní chindee ñahagá ní sáái iha. Núu xíãⁿ cùiní núu vá càchí tá Rèbecá candecaíxi quíhíⁿ candeca ñaha dèhe té Abrahán —càchíde xãhaⁿdẽ.

Te tãtã tã Rèbecá ndíhi cúhaxi té Làbán ní xáhaⁿguèdè:

—Te xéhé sà méé Yã Ndiòxí ní cachígá sá dúcáⁿ cùnduu, te diuni candecanxi quíhíⁿ candeca ñaha dèhe té Abrahán —càchíguèdè xãhaⁿguèdè.

Te sátá nì xínu tnúhu ní cáháⁿguèdè, te ní sãñaha tée xínu cuechi núú tẽ Abrahán nchaa sá nchídó càméyu cuáháⁿ ní cutáhú tã Rèbecá ndíhi ñaní tnáháxí. Te dátñuní ní xexíyu.

Te nduu tñèé ío néhé ní ndacóo tée ní sáháⁿ ndáhúãⁿ, te ní canadé nãná tã Rèbecá ndíhi cúhaxi, te xãhaⁿdẽ:

—Te núu dicó cundee ìnindó te candeca duúⁿí tá Rèbecá quíhíⁿ, chi sãnuu iní sá nùhí vitna —càchíde xãhaⁿdẽ.

Te ní xáhaⁿ nãnáxi xiidé:

—Vá càndècaninxi quíhíⁿ. Cundetú tnaan na cùu úxí nduu, te dátñuní candecanxi quíhíⁿ —càchíaⁿ xãhaⁿaⁿ.

Te ní xáhaⁿ tucu tée xìca ndáhú:

—Dìcóni sá vèhe té Abrahán ío xica càa, núu xíãⁿ cùiní candeca duúⁿíxi quíhíⁿ —càchíde xãhaⁿdẽ.

Te ní xícáⁿ tnúhüyu núú tã Rèbecá nása cachíxi cunduu cuèndá sá dúcáⁿ càháⁿdé. Te ní xáhaⁿxi:

—Cuu quíhíⁿ —càchíxi xãhaⁿxi. Te ducaⁿ te ní quide ndee ìníxi cue ñaní tnáháxí te cuáháⁿxi.

Te ní xica tée xínu cuechi núú tẽ Abrahán cuáháⁿdé

ndihí tá Rèbecá, te ndècaxi ñáyiú xìnu cuechi núúxi cuáháⁿ.

Te yìhi té Isàac yucu te ní xiníde càméyu cuándixiguedí. Te tnàhá tá Rèbecá ní xiníxi té Isàac. Te ní xáhaⁿxi xii téé ní sáháⁿ ndáhú:

—¿Yoo cùu tééⁿ? —càchíxi xàhaⁿxi.

Te ní xáhaⁿdě:

—Téeⁿ cúu tē Isàac déhe téé di vèhexi ndecuí —càchíde xàhaⁿdě. Te xíⁿ ní nuu tá Rèbecá sáta càméyu te ní dádāhuxi núúxi chi ducaⁿ tnàhi ní xóo cada ñáyiú dīhí dāváⁿ.

Te ní sáháⁿ té Isàac ní sátnahá ñāhādě ichi. Te ní cani téé ní sáháⁿ ndáhúⁿ cuèndú núú tē Isàac nàcuáa ní cuu chìuⁿ ní sáháⁿdé. Te ní queheⁿ cuèndá ñāhá tē Isàac xii tá Rèbecá ndécá ñāhadé cuáháⁿ vehedé, te ní tnándaha ndihí ñāhadě.

Te tātādě té Abrahán ní xíndecudé ìⁿ cièndú únídico úxi cuíá, te ní xíhíde. Te té Isàac ndihí té Ismàél ní sáháⁿ chindúxiguedé tátáguédé ìⁿ xití yaú nchíí núú ñúhú tē Efrón núú yíndūxi ñādīhíde ndíí Sàrá.

Te Ya Ndiòxí ío ní xitogá té Isàac, te ní ngúndecu vahadé chi ní quidegá nàcuáa ní xáhaⁿgã xii té Abrahán.

Tá Rèbecá ní dácácúxi cuāchí

Génesis 25.19-34

Te ní cuu vài nduu te ña túu dēhe tá Rèbecá ní cùu. Te té Isàac ní xícáⁿ táhúdě núú Yă Ndiòxí cuèndá sá cóo dēhedé ndihí ñādīhíde. Te núú sàcúni nduu te ní cutnùni iníxi sá ñúhú dēhexi. Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgã xiixi sá cuāchí dacàcuxi, te déhe na càcu dīhna, te xíⁿ cunu cuechi núú dēhe cùu úú. Te nchaa ñāni tnāhá dēhe na càcu dīhnagááⁿ te cunu cuèchíyu núú dēhe nchaa ñāni tnāhá dēhe cùu úúáⁿ. Te nchaa ñāni tnāhá ndì nduú déheⁿ ìo cuéhēyu cáyá, duha ní xáhaⁿgã xii tá Rèbecá.

Te déhe ní cacu díhnagá ní dánánŷyu Esàú, te déhe nchìcúⁿ ní cacu ní dánánŷyu Jàcób. Te ndi ndùúguexi ní cuuguexi déhe ñani té Abrahán.

Te sáta nŷ sahnuguexi, te té Esàú ní cudíí inidé cacadé yucu, te ní xóo cahnidé quiti yucu ní xóo caxidé ndihŷyu.

Te té Jàcób ñá ní xóo tnahá inidé quíhŷⁿdé yucu. Te té Isàác ío ní xóo cudíí inidé ní xóo caxidé cuñú quiti yucu. Núu xíáⁿ ío ní xóo cudíí inidé déhedé té Esàú. Dico tá Rèbecá ní xóo cudíígă iníxi té Jàcób.

Te ìⁿ nduu ní ndexìo té Esàú ní sáháⁿdé yucu te xihidé docó, te ní xinidé sá ìo váha ní cuáha comidá ní cadúha té Jàcób. Núu ní xáhaⁿdě:

—Taxi lùha comidá sá nŷ cadúhan na càxií chi xihí víhí docó —càchí te Esàú xăhaⁿdě.

Te té Jàcób ní xáhaⁿdě:

—Yòhó yódó nùun ní cacun, te yúhú nchìcúⁿnigái ní cacuí, te na quìtnahá cúú tătáo, te yòhó cada íí ñáhádě xiin, te diun quèndóo ndihin nchàa sá ndécú ndihidé. Te núu cada váhaxi inín te taxin să cútàhún cundecu ndihí, te cada íí ñáhá tătáo xii. Ducaⁿ te taxií comidá caxin —càchidé xăhaⁿdě.

Te xăhaⁿ té Esàú:

—Cuu, te taxin còmídá caxii chi docó xihí víhí, te cuéi na cùu cucuendán nchàa sá táxi tătáo cùu cuendái —càchidé xăhaⁿdě.

Te ní sãñaha té Jàcób comidá ní xexi ñanidé, te ní nduu táhúdě táhú cuu táhú ñanidé ní cùu. Te ñá ní quide cuendá té Esàú nchaa nàcuáa yáhu táhú cuãñaha tătádě ní cùu.

Té Isàác cuáháⁿdé ñúú Jèrár

Génesis 26

Ìⁿ cuíá nì xóo tnámá ñúú Cànáa. Xíáⁿ ní quee té Isàác

cuáháⁿdé ñúú Jèrár. Yàcáⁿ ndécú ñàyiú filisteú ndìhí té Abimèléc téé yìndaha ñúúáⁿ.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgǎ xii té Isàác:

—Vá quèhíⁿ ñúú Egiptú, váhagá cundecunin ìha te yúhú coto ñàhí xiin. Te sáá ìⁿ nduu te nì tùhú ñuhuaⁿ cuu cuendán ndìhí nchaa cue ñaní tnáhín, chi ducaⁿ nǐ xáhíⁿ xii tātán ndǐi Abrahán. Te cáyá víhí cue ñaní tnáhín, te ñáyiúáⁿ cada te naníhí tàhú ñàyiú ñìhí ñuyúú —càchígá xáhaⁿgǎ.

Tátá ní chihi té Isàác ní cuu vìhi chi Ya Ndiòxí ní chindee ñàhagá xiidé. Nchaa sá ndécú ndìhídé ío ní cáyá. Xíáⁿ ío úhú ní cuu iní ñáhá cue téé filisteú xiidé. Te té Abimèléc ní xáhaⁿdě xii té Isàác:

—Váhagá ñúu ndeen ñúúa chi íogá ní cuu cuican sà cúxí nchùhú —càchídé xáhaⁿdě.

Xíáⁿ ní ndee té Isàác cuáháⁿdé ní sáádé ìⁿ yodo ñìuni yucu Jèrár. Te yàcáⁿ ní xetedé ìⁿ doco cùnú víhí, te ní tóo ndute. Te cue téé filisteú ní sáháⁿguedé núú cáá dòcoáⁿ sǎ dácúnúguedé toli té Isàác, te ní ndóo ndìhíguedé doco ndùtedé. Te ní ndúcú tùcu té Isàác ìngá xichi núú nǐ xete tucudé ìngá doco, te ñìuni ducaⁿ nǐ quide tucuguedé ní sáháⁿguedé ní naquendeéguedé. Núú xíáⁿ ní xica tucudé cuáháⁿdé ìngá xichi ní xete tucudé ìngá doco, te yàcáⁿ ñá túúgǎ ní sáháⁿ cue téé filisteú, núú ío ní nandacáⁿ táhúdě núú Yǎ Ndiòxí sá nì níhídě ìⁿ pedàsú ñuhu núú ñùhú yàtni ndute ní ngúndecudé.

Te yàcáⁿ ní xíndecu tnaadé te dátùnì ní xica tucudé cuáháⁿdé ñúú Bèrsebá. Te ìⁿ níú ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé:

—Vá cánígǎ inín sǎ ío ná tnahín chi yúhú coto ñàhí xiin, te cotoí nchaa ñaní tnáhín ñúú cuáháⁿ núú vèxigá. Chi tātán ndǐi Abrahán ío ní sándáá iní ñáhádě xií núú xíáⁿ ní xitoídé, te ducaⁿni còto ñàhí xii yòhò —càchígá xáhaⁿgǎ. Núú xíáⁿ ío ní nandacáⁿ táhú tǎ Isàác núú Yǎ Ndiòxí sá xító ñàhagá xiidé.

Te ñuhu té Esàú údico cuíadě te ní tnándahadé ndihí tá Jùdí. Ducaⁿ te ní queheⁿ tucudé tá Basèmát ní cándecadéyu. Te ndi ndùú ñáyuáⁿ cúuyu ñáiyu ñúú Hět. Te ñá ní xòo quíndáá iníyu Ya Ndiòxí. Núu xiǎⁿ ío ní xóo ndihú iní tá Rèbecá ndihí té Isàác.

Té Jàcób ní dándàhúdé tătádě té Isàác

Génesis 27.1-40

Te ní sáá nduu ní sahnú vîhi té Isàác, te ñá ní cùtnunígá núúdě. Te ìⁿ nduu ní canadé déhedé té Esàú, tée ní cacu díhna, te ní xáhaⁿdě:

—Cuaháⁿ cahnin ìⁿ quítì yucu te cadúhan ñì còmídá váha chi caxiídì. Te na yáha caxiídì te cácaⁿ táhuí núú Yá Ndiòxí cada íí ñáhágă xiin, chi yòhó cúún dēhe sacuéhégàí —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní tecú dóho tá Rèbecá nănáguedé tnúhu ní xáhaⁿ té Isàác xii té Esàú, te ní xáhaⁿaⁿ xii té Jàcób:

—Quíhíⁿ te candecan úú chívá quixi te cahnin ñì. Te yúhú cadúha váhí comídá năcuáa cudíí iní tătán caxidé. Te yòhó canehin quíhíⁿ, te cúñahin sá yòhó cúún tē Esàú te cada íí ñáhádě xiin —càchíaⁿ xăhaⁿaⁿ.

Te ní xáhaⁿ tē Jàcób:

—Dico naquíní ñáhá tătài chi ña túú cāai idi dàtná cáá ñaníí te òré cada íí ñáhádě te vá cádá íí ñáhádě chi cudééⁿdě núúí núu ducaⁿ na cāai —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tá Rèbecá:

—Vá náquíní ñáhádě chi ñá cùtnunígá núúdě. Chi quídáhu ñîi chívá sátá ndáhín ndihí caha ducún. Te cuéi na cundehe ñahadé dico vá náquíní ñáhádě xiin, te cuu cahaⁿnidě sá tē Esàú cúún —càchíaⁿ xăhaⁿaⁿ.

Ní sängeheⁿ té Jàcób úú chívá ndécádědì ní sáá ní sahnidédì. Te nănádě ní cadúhaⁿaⁿ ìⁿ comídá váha, te ní dácuíhnúáⁿ tē Jàcób dóó tē Esàú, te ní dádáhuaⁿ ñîi chívá

ndúú xio sátá ndáhádě ndíhi caha dùcúⁿdě. Te ní sáñahaaⁿ
còmídá néhédě cuáháⁿ núú tătádě. Te ní xáhaⁿdě:

—Nái comídá váha càchín càxin nehí véxia tàá
—càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tătádě:

—Te nása ní quiden nděé dúcáⁿ ndíhi ní níhín quiti
yucu ní cadúhandi còmídá néhín vëxi —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Jàcób:

—Ya Ndiòxí ní chindee ñahagá núu ní níhíní ñíⁿ quiti
yucu ñi cuáhadí comídá néhí véxi —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Isàác:

—Ta quixi ndehe te na tëndaha ñahí xiin núu ndáá sá
dúú tě Esàú cúún —càchídé xǎhaⁿdě.

Núu ní sáháⁿ ndehedé núú tătádě, te ní xáhaⁿdě:

—Yúhú cúúi té Esàú. Te vitna cuiníi cada íí ñáhín
—càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní tendaha té Isàác déhedé. Te ní xáhaⁿdě:

—Dàtná càháⁿ té Jàcób càhíⁿ dico ndahin chi dàtná cáá
ndàha té Esàú cáá ndàhin —cachídé xǎhaⁿdě.

Te xáhaⁿ tùcu té Jàcób:

—Diu té Esàú cúúi —càchídé xǎhaⁿdě. Ní dándàhúdé
tătádě cuendá sá ñǎ cútnùnígá núúdě sá ñi sahnudé. Núu ní
xexi té Isàác comídá néhé tě Jàcób cuáháⁿ, te ní nguíñí xítí
tě Jàcób te ní quide íí ñáhá tătádě. Te ní quee té Jàcób
cuáháⁿdě.

Te ní quexìo té Esàú ndíhi comídá ní táhú chíúⁿ tătádě
cadúhadé. Te ní xáhaⁿdě:

—Nái, comídá càchín càxin nehí véxiai tǎá. Te na tùhú
còhín te cada íí ñáhín —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tătádě:

—¿Te ndéda càa nchohó i? —xǎhaⁿdě.



—Yúhú cúúi té Esàú —càchidé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tě Isàác:

—Sa ní quixi ìíⁿ tée ní dándàhú ñáhádě xii, te ní quide ìíde te diun nǐ cáhǐⁿ —càchidé xǎhaⁿdě.

Te ní tñi té Esàú núúdě, te ní ngóodé ní ndáhyúde, te ní xáhaⁿdě xii tǎtádě:

—Tnàhí cada íí ñáhín —càchidé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tǎtádě:

—Ñanín nì dándàhú ñáhádě xii chi ní quide ìíde. Te téeáⁿ cuu càhngádé sà cúúxí yòhó. Nchaa cue déhin cùnu cuechíyu núú cue déhe ñanín. Te cue déhe ñanín cùndecu ndihíyu cuéhé ñuhu —càchidé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tùcu té Esàú:

—Tnàhá yúhú cada íí ñáhín xii —càchidé xǎhaⁿdě.

Núu xiǎⁿ ní quide íí ñáhá tě Isàác xiidé tnàhádé, te ní xáhaⁿdě:

—Yòhó cuéhé ñuhu níhín, te cuéhé quiti yucu càhnin. Te cuéhé sà cóó sà cáxín níhín, te cuéi nchaa cue ñaní tnáhín ná cùnu cuechíyu núú cue ñaní tnàhá ñanín, dico sáá ìíⁿ nduu te vá cúnú cuèchígáyu —càchidé xǎhaⁿdě.

Ní quee té Jàcób vehe tǎtádě

Génesis 27.41—28.22

Te cùdééⁿ víhí tě Esàú núú ñanídé. Te ní sani iníde sá ìíⁿ nduu na cúú tǎtáguède, te cahnidé ñanídé ní sani iníde. Te ní cutnùní iní tá Rèbecá nàcuáa sàni iní té Esàú cadadé ñanídé, núú ní canaaⁿ té Jàcób te ní xáhaⁿaⁿ:

—Duha sàni iní ñanín tě Esàú, cùinídé cahni ñahadě xiin, te váhagá queen quíhǐⁿ ñùú Hàrán núú ndécú ditón tě Làbán. Te yàcáⁿ cundecun ndéé ná cuíta nduu váha iní ñanín sà cùdǎéⁿdě, te ducaⁿ ndéé ná nàcuanaadé sá nǐ quiden —càchíaⁿ xǎhaⁿaⁿ.



Te dát'nùní ní xáha^a xii yíiaⁿ té Isàác:

—Váhagá quee té Jàcób quíhíⁿ ndúcúde ñadìhídé ñúú Hàrán núú ndécú nchàa ñaní tnáhi, te vá cándècadé ìⁿ ñáyiú iha dàtná ní quide té Esàú —càchí^a xáha^a.

Te ní cana té Isàác déhedé té Jàcób te ní xáha^d:

—Quíhíⁿ ñúú Hàrán nanducun déhe yoco té Làbán candecan. Te vá cándècan ìⁿ ñáyiú iha —càchídé xáha^d.

Te ní xica té Jàcób cuáhá^d. Te ní cundiquíⁿ ìchídé te ní cáadé yuhu ìchi. Te ní dácótó ñàha sanídé sá ñí xinídé nútñí ìⁿ escalerà ñàni ndééxi ndéé andiú. Te núú escaleràⁿ cuàndaa cuànuu cùu cue espíritú xínú cuèchi núú Yà Ndiòxí ní dácótó ñàha sanídé. Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé:

—Io sàndáá iní ñáhá tātán xii te ducaⁿ ni ñí xóo quindáá iní ñáhá ndii Abrahán xií. Te xitoíguédé te ducaⁿ ni còto ñahí xiin. Te cáyá víhí dèhin. Te díúyu cada te na níhí tàhú ñáyiú ñihí ñuyú —càchí Ya Ndiòxí xáha^g núú sànidé.

Te ní ndíqufú iníde, te ní sani iníde:

—Io càhnu cuu núú ñí cáaía vitna chi ní quixi Ya Ndiòxí ní cáháⁿ ndihi ñahagá xií —ní sani iníde.

Te ní ndacóodé te ní ndúcúde ìⁿ yúú te yúúⁿ ñí sanu tníde núú ñí cáadé^a cuuxi dàtná ìⁿ sèñá sá xiáⁿ ñí cáháⁿ ndihi ñaha Yà Ndiòxí xiidé. Te ní dánánidè xiáⁿ Bètél, te tnúhuáⁿ quééxi vèhe Ya Ndiòxí. Te té Jàcób ní sani iníde:

—Te núú ducaⁿ te Ndiòxí cundecu ndihí, te vá dáñá ñahagá, te chindee ñahagá cuéi ìchi ñùhí, te taxigá sá cáxii ndihi nchaa sá xíní ñùhí, te chindee ñahagá ndexioí vehe tātái, te ducaⁿ te núú ùxí xichi sá ñihí te cuñàhí ìⁿ xichi sá ùxíⁿ cuu cuèndá Ya Ndiòxí. Chi ndáá sá dífúgá coto ñahagá, te candeca ñahagá núhú vehe tātái —ní sani iníde.

Té Jàcób ní ndóodé vehe té Làbán

Génesis 29.1-30

Te vài nduu ní xúhuⁿ té Jàcób ìchi te ní sáadé yuhu

ñùù Hàrán núú cáá ìⁿ doco ñuhu ndute. Te yàcáⁿ ndécú vài toli, te ní xáha^{ndě} xiiguedé:

—Chí cádá càhnu iní, ìⁿ sá ndúcú tñhĩ núúndó. ¿Ña túú cùdana xiníndó tẽ Làbán ǎⁿ? —càchídé xáha^{ndě}.

Te xáhaⁿguèdé xiidé:

—Xiníndídé, xíchí ndécá mbéé véxiǎⁿ xíchíaⁿ déhedé, te nànxì Raquél —càchíguedé xáhaⁿguèdé.

Te ní xócání tẽ Jàcób yúú dǎhu yuhu dòcóaⁿ, te ní nanune ní xihì mbéé tǎ Ràquél ndute. Te ní xáha^{ndě} xiixi:

—Cada càhnu iní chi yúhú ní sáái iha ndùcu tñhĩ tǎtán. Te càchíguedé sá díú dēhedé cúún, te ío váha ní quidexi ní naníhí tñáhó ìha chi ñuni dǎxíⁿ tǎtán cùuí, —càchídé xáha^{ndě}. Núu xǎⁿ cuánuhú tá Ràquél cuánúcútñhuxi tǎtáxi sá ñí nà níhíxi cúha prímúxi. Te tẽ Làbán ní sáháⁿ tnahádé tẽ Jàcób ndécá ñàhadé cuáháⁿ vehedé.

Te ní cuu ìⁿ yóó sà quidé chiúⁿ tẽ Jàcób te ní xáhaⁿ tẽ Làbán:

—Ña túú ndùu váhaxi ñìcóni ducaⁿ càdan chiúⁿí, te núu na càda chiúⁿnin aⁿ te cháhu ñàhí xiin. Te váhagá núu cáhíⁿ núu ndéé dau cuínin cuuⁿ váhun —càchídé xáha^{ndě}.

Te ní xáhaⁿ tẽ Jàcób:

—Yúhú ña túú cuíní cuuⁿ yáhuí. Cada chiúⁿí úsá cuía vehin, te taxin dēhe yocon tǎ Ràquél candecaíxi —càchídé xáha^{ndě}.

Te ní xáhaⁿ tẽ Làbán:

—Cuu te núu cada chiúⁿ úsá cuía vehí te taxíí dēhí —càchídé xáha^{ndě}.

Te ní xínu úsá cuía te ní xáhaⁿ tẽ Jàcób xii tẽ Làbán:

—Vitna ní xínu úsá cuía quidé chiúⁿí vehin na. Te cada ndee ínín tàxi cuendán dēhin càndecaíxi dàtná ní ndatnúho —càchídé xáha^{ndě}.

Te xití niúáⁿ ni sãñaha té Lábán déhe yocodě xichí sacuéhégã xichí nání Lèá xii té Jàcób. Ní dándàhúdé té Jàcób, chi ñá ní sãñahadě xichí ñi ndatnúhuguedé cuãñahadě.

Te ní túú ndaá nduu tnèé ní xiní té Jàcób sá ñà díú tã Ràquél ndécádě, núu ní cudééⁿ víhidě, te ní tenàádé té Lábán. Te ní xáhaⁿ té Lábán:

—Ñúú iha chi ñá ííⁿ ndùu te díhngá ñáyiú líhligá tnándaha chi díhngá déhe sacuéhëyu tnándaha. Te núu cada chiúⁿ úsága cuía, te úná nduuna cunahin tàxií tá Ràquél —càchidé xãhaⁿdě.

Te ní sáha té Jàcób tnúhu sá cádá chiúⁿdé úsága tucu cuía, te núú úná nduu sá ni tnándahadé ndíhi tá Lèá, te ní tnándahadé ndíhi tá Ràquél. Te ní sãñaha té Lábán ndi dííⁿ nũyu ñáyiú cunu cuechi núyu. Ducaⁿ te ní sáha chiúⁿdé té Jàcób úsága cuía.

Cue déhe té Jàcób

Génesis 29.31—30.24

Tá Lèá ní cacu cúmí dëhexi. Ííⁿdé ní xínanidě Rùbén. Te tée cùu úú ní xínanidě Míó. Te tée cùu úní ní xínanidě Lèvíí. Te tée cùu cúmí ní xínanidě Jùdá.

Te sá ñà túú dëhe tá Ràquél núu ní sãñahaxi tá Bíla xichí xínú cuèchi núúxi xii yíxi ní cándeca ñahadě, te ní cacu úú déhe xichíãⁿ. Ííⁿdé ní xínanidě Neftálí, te íngádé ní xínanidě Dãn. Ní cuuguedé dàtná déhe mee tã Ràquél.

Te ñá ní càcugá déhe tá Lèá núu xíãⁿ ñi sãñahaxi tã Zílca xichí xínú cuèchi núúxi xii yíxi ñi cándeca ñahadě, te ní cacu úú dëhexi. Ííⁿdé ní xínanidě Gãd. Te íngádé ní xínanidě Asér. Te ní cuuguedé dàtná déhe mee tã Lèá.

Te dátñuní ní cacugá déhe tá Lèá. Ííⁿdé ní xínanidě Isácár. Te íngádé ní xínanidě Zabulón, te ní cacu ííⁿ déhe dîhíxi, te xichíãⁿ ni xínanixi Díná.

Te dátùnì mee Yă Ndiòxí ní cachígá sá cacú dēhe tá Ràquél, te ní cacu, te tééáⁿ nì xínanidě Chèé.

Uxí ìíⁿ dēhe téé té Jàcób ní cuu ní xíndecudé vehe té Làbán.

Té Jàcób cuánuhudé ñúú Cànáá

Génesis 30.25—32.21

Sátá ñí cacu té Chèé te ní cuiní té Jàcób núhúdé vehe tātádě, dico òré ní xáhaⁿdě xii suěgrúdě té Làbán, te ñá ní dàña tééáⁿ nùhúdé. Núu xíáⁿ ní xáhaⁿ té Jàcób:

—Cuu quendóói, dico nchaa mběé tñúú ndìhì nchaa chivá pìndú ná càcu, te quitíáⁿ cuu cuèndáídì —càchídé xăhaⁿdě.

—Cuu ducaⁿ cùnduu —cachí té Làbán xăhaⁿdě.

Te ní cacu cuéhé víhì mběé tñúú, te ducaⁿ chivá pìndú, te nchaa quitíáⁿ ñí cuu cuèndá té Jàcób. Núu xíáⁿ nchaa cùñádú tē Jàcób ndìhì suěgrúdě ní cudééⁿ víhígùèdé núúdé cuèndá sá ìo vài quitì ní cuu cuèndádé ní cáyá.

Te ní xáhaⁿ Yă Ndiòxí xii té Jàcób:

—Núhún vèhe tátán —càchígá xăhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ té Jàcób xii cue ñadìhídé:

—Chí ná quìhóⁿ vèhe tátái váhagá chi ío cùdééⁿ tātándó nùúí —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní xáhăⁿyu:

—Te núu ducaⁿ te quìhóⁿ vèhe tátán —càchíyu xăhaⁿyu.

Te cuánuhú té Jàcób, te ndècadé cue ñadìhídé ndìhì cue déhedé. Te ndècadé mběédě ndìhì chivádé cuánuhú vehe tātádě. Te nèhe tá Ràquél ìíⁿ úú sàndú tātáxi cuáháⁿ. Te té Làbán ñá ní xínidé ní queéyu cuáháⁿyu. Te ní níhídé tñúhu sá cuáháⁿyu núu nchicúⁿ ñáhádě cuáháⁿ. Te ní naníhì ñáhádě. Te ní xáhaⁿdě:

—¿Ná cuèndá ñá ní cǎháⁿndó ñí queendo? Dàtná quidé ñàdúhú ñí quidendo chi nèhendo tnahá sàndúí véxi, te ña ní ndàcáⁿ táhúndó nùí te ní queendo —càchídé xǎhaⁿdě.

Te xǎhaⁿ tùcudé xii té Jàcób:

—Yòhó cahníí núu sá cúú, dico Ndiòxí ñá túú dùcaⁿ caháⁿgá —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Jàcób:

—Ña túú sàndún ní dùhí —càchídé xǎhaⁿdě. Dico tá Ràquél ñàdìhídé ní dúhúxí sàndú tātáxi, te ña ní xìní yìxi. Núu ní xáhaⁿ tē Jàcób xii suēgrúdě—. Cundehe te núu ndéda càa ñáyíu nandèe ñuhúyu sàndún áⁿ te cahnínyu. Chi yúhú cuèndáni sá ñà túú ní cǎhíⁿ ní queeí ndìhí cue déhe yocon, chi ní sani iníí sá và dáñán queeí ndìhíyu —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xíndéhé suēgrúdě té Làbán nchaa núú ñúhú ndàchiuⁿdé, te ña túú sàndú ní nàníhídé chi tá Ràquél ní taxúha váhaxi.

Te ní xáhaⁿ té Jàcób xii té Làbán:

—Nchaa cuíá ñí quide chiúⁿí vehin te Ya Ndiòxí ní quidegá ní cáyá nchaa sá íó vehin. Te meen chi íó meeni ní dándàhú ñàhín chi nchaa sá cúhúⁿ yǎhuí ní cùu meeni ní nadaman —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Làbán:

—Váa ña túú cuìhna iníí núu ndècan cue déhí véxi, te cuéí nchaa quitia chi diuni quitíí cúúguèdi. Te vitna chí cuàháⁿ, te cuéí quitia chí cándècaguedí cuaháⁿ ña túú ñágá cuíníí chi cuéí cǎchí iníí ná cada ñàhí xiindo, dico Ndiòxí ñá túú dùcaⁿ caháⁿgá, núu xíǎⁿ và cúú ñà cada ñàhí xiindo —càchí té Làbán xǎhaⁿdě.

Núu ní ndàtnúhu té Jàcób ndìhí suēgrúdě té Làbán te ní xítñahaguedé:

—Cuèndúa chi và ndìhí cǎhóⁿ, te váhagá núu ndatnúho

tnúhu váha te vá nàagáó, te na ndàcanio ìíⁿ úú yúúa
canutnìio cùuxi ìíⁿ señá cuèndá cunaho sá nì ndàtnúho ìíⁿ
tnúhu váha. Te ducaⁿ Yă Ndiòxí sa nàhagá tnúhu ní
ndatnúho, te vá ìíⁿ ndùugá te dandacu iní ñáhágă ncha
tnúhu ní xítնəho iha —ní cachíguedé ní xítնəhaguedé.

Te sátá dúcáⁿ nì ndatnúhuguedé, te ní naqueheⁿ té
Làbán ichi cuánuhúde vehedé.

Nàá té Jácób ndihi espíritú xínú cuèchi núú

Yă Ndiòxí

Génesis 32.22-32

Te ní xica té Jácób cuáháⁿdé, te ní techiúⁿdé cue tée
xínu cuechi núúdě cuáháⁿ ngándihiguedé ñanídé té Esàú, te
ní sááguedé núú ndécú tē Esàú, te ní xáhaⁿguèdē:

—Cuándixi ñanín tē Jácób, te cuéhé víhí sà néhéde
cuándixi, chi ío ní cuu cuicadē ní xíndecudé ñúú Hàrán
—càchíguedé xáhaⁿguèdē.

Te ní nacuico tucuguedé cuánuhúgedé núú ndécú tē
Jácób, te ní xáhaⁿguèdē:

—Véxi ñanín tē Esàú te ndècadé cúmí cièndú cue tée
véxi —càchíguedé xáhaⁿguèdē. Te ní yùhú víhí tē Jácób chi
ní saní iníde sá cuăngahni ñahaguèdē xiidé ndihi cue
familiádé ní cáháⁿdě.

Te ní xáhaⁿdě xii Ya Ndiòxí:

—Meen nì cachín sà ndíxíí vehe tătái, te vitna ñá xinió
núú ña dñú dàa cahni ñaha ñaníí. Te ío cáháⁿ ndàhúí núún
sà cótó ñàhìn xii ndihi cue familiái ndihi cue déhí cuèndá sá
ñà túú nă tnahándí, chi diunin xito ñahìn xiindí ncha nduu
ta yáhandí véxi —càchídé xáhaⁿdě xiigá. Te ní saní iníde:
“Te núú cuáñaha tãhùí sacú sá ndécú ndíhí xii ñaníí te
cudana ña túú nă cada ñahadě”, ní saní iníde.

Te nì techiúⁿdé cue tée xínu cuechi núúdě ndécáguèdē
mběé chívá ndicutu, ncha núú quití ndècu ndíhídé

ndécáguèdé cuáháⁿ cuátnaháguedé ñanidé. Te yàcáⁿ ní sáha cuèndáguedé nchaa quitíáⁿ xii ñanidé té Esàú.

Te ichi ní ndóo té Jàcób ndétú ñahadé xiiguedé. Te niúáⁿ ñi quexio ìⁿ téé nàá ndìhì ñaha ñi dácótó ñahaxi xiidé, dico sá ñi xinidéáⁿ chi ìⁿ espíritú xínú cuèchi núu Yă Ndiòxí cúúxí. Te òré ní yehé ní cutnùní iní espíritúáⁿ sã vâ cádá cànaríxi té Jàcób. Te ní dánìcuèhé ñáhá èspíritúáⁿ xiidé. Te ní xáhaⁿxi:

—Daña ñaha xií ná nùhí chi tnavíí yehé —càchíxi xăhaⁿxi.

Te ní xáhaⁿ té Jàcób:

—Daña ñahí xiin nùhún dico núu cada íí ñáhín,
—càchidé xăhaⁿdě.

Te ní xicáⁿ tnúhú espíritúáⁿ ñasa nànidé, te ní xáhaⁿdě sá Jàcób nánidě. Te ní xáhaⁿxi:

—Vá cúú nàngán Jàcób. Vitna te cunanin Isràél chi ní nàá ndìhì ñahin te ní quide cànarí ñáhín, te vitna chindee ñaha vihi Ya Ndioxí xiin —càchí espíritúáⁿ xăhaⁿxi xii té Jàcób.

Té Esàú ní naníhí tnáhádě ndihì ñanidé

Génesis 33.1-19

Te ní xica té Jàcób cuáháⁿdé. Te ñùhudé ichi ní naníhídě ñanidé té Esàú. Te yàcáⁿ ní cutnùní inidé sá ñà túú cùdéeⁿ nùu ñáhá ñanidé. Te ío ní cudíí iní té Esàú sá ñi naníhídě ñanidé té Jàcób, te dátùnì ní sáá cue ñadìhídé ndihì nchaa déhedé, ndihì nchaa ñáyíu xínu cuechi núúdě. Te ní cáháⁿ váhayu ndihì té Esàú, te ndècu ndihì té Esàú nchaa quitì ní sàndeca cue téé xínu cuechi núú tē Jàcób cuu cuèndádé. Te ñá cuinidé quèndóo ndihídéguedì ni cùu. Te ní cáháⁿ ndàhú víhí tē Jàcób núúdě sá quèndöo ndihídéguedì, chi sa cuáháⁿ tnàhiguedì sá cúú cuèndádéguedì.

Te ní xáhaⁿ té Esàú:

—Te núu ducaⁿ te na cùu cuendáiguedí. Te na càndeca tnahò quíhíⁿ vehí —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Jàcób:

—Vá ndácú ñùhú jùndúó chi ío cuèè xícá ñǎyiu dǎhía ndíhi landúa —càchídé xáhaⁿdě. Núu ní xícó tè Esàú cuánuhúnidé ndíhi cue téé ndíhidé ñúúdé ñúú Sèír.

Te nchìcúⁿ cuèè té Jàcób ndíhi cue familiádé cuáháⁿ ní quexióyu ñúú Sìquém. Te yàcáⁿ ní saaⁿ té Jàcób luha ñuhu cundecudé. Te ìⁿ nduu ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé sá quíhíⁿdé ñúú Bètél núu nì xídídé cùtnàhá ñùhúdě ichi ní cáháⁿ ndíhi ñahagǎ xiidé, te yàcáⁿ cada càhnudégá ní xáhaⁿgǎ.

Te ní xica té Jàcób cuáháⁿdé ndíhi nchaa ñáyiu ndíhidé cuáháⁿyu ñúú Bètél. Te ní cáháⁿ ndíhi ñaha tùcu Ya Ndiòxí xii té Jàcób, te ní xáhaⁿgǎ:

—Yòhó ní nadáma dǎun te ní nduu táhún cùnanin Israél, chi cuendá dǎun ndùu táhú nchaa déhin ñhíí ñuhu ní xáhiⁿ cuu cuendá ndíi Abrahán ndíhi ndíi Isàác ndíhi cue déhe ndíi. Te ío chindee ñàhí te cáyá víhí dǎhin —càchígá xáhaⁿgǎ.

Ní xíhí tá Ràquél ndíhi té Isàác

Génesis 35.16-21, 27-29

Ní quee té Jàcób ndíhi nchaa cue familiádé ñúú Bètél. Te ñùhúyu ichi ní cacu ingá déhedé ndíhi tá Ràquél, te déheáⁿ nǐ sahani ñaha xìixi, dico déheáⁿ chi ñá túú ní xíhí. Te ní xínanidě Benjàmín. Te ní cuudé ñaní té Chèé. Te té Benjàmín nigá ní cacu, te ní xínu ùxúú déhe téé té Jàcób te ìⁿ ñadǎhí.

Te ní sáháⁿ té Jàcób ñúú Hèbrón núu ndécú tǎtádě. Te yàcáⁿ ndécúdě ní xíhí tǎtádě, chi ío ní sahnudé. Te ní sáháⁿ té Jàcób ndíhi ñanidé té Esàú ní sáháⁿ chindúxiguédé tǎtáguedé.

Ní cáháⁿ saní té Chèè

Génesis 37.1-11

Té Jàcób ní quendóodé ní xíndecudé ñúú Cànaá. Te cue dehedé ní cuuguexi tolidé. Te té Jàcób ío ní xóo cudí ínídé déhedé té Chèè dàcúúxí dàvagá cue déhedé. Te ní sáñahadě ìíⁿ dóó ío vii càa. Te xíáⁿ ío ní cuu cuedú iní ñáhá cuè ñanídé xiidé.

Te ìíⁿ nduu ní cani té Chèè cuèndú núú cuè ñanídé nàcuáa ní cáháⁿ sanídé. Te ní xáhaⁿdě:

—Ní cáháⁿ saní sá ñí xíníí úxúú nuhní triú. Te ìíⁿ ìíⁿ nuhniáⁿ cúú cuèndáó ìíⁿ ìíⁿo ní dácótó ñàhaxi xíí. Te nuhní cúú cuèndá yúhú xíáⁿ nútníxí cuádava. Te úxí ìíⁿgá nuhní triú nchòhó núndèyixi ní candée dñí triúí ní dácótó ñàhaxi xíí —càchídé xáhaⁿdě. Sá dúcáⁿ nì cáháⁿdé núú ío ní cudééⁿ cuè ñanídé núúdě.

Te ní xáhaⁿguèdè:



—¿Te nása sàni tu inín sà dúcáⁿ ní cáháⁿ sanín í? ¿Te nchúhú cunu cuechitùndí núún sà dúcáⁿ nì cáháⁿ sanín càhaⁿ áⁿ? —càchíguedé xǎhaⁿguèdè.

Te sátá nì yáha xǎⁿ te núú sàcúni tucu nduu ní cani tucudé cuèndú núú cuè ñanidé ndìhi tǎtádè. Te ní xáhaⁿdè:

—Na càni tucuí cuèndú núúndó nàcuáa ní cáháⁿ tucu saníí. Ní dácótó ñàha tucu saníí sá nǐ xiníí nchícanhii ndìhi yóo ndìhi úxí ìⁿ chodíní nì càndéé dìnǐí, ní dácótó ñàha saníí —càchídé xǎhaⁿdè.

Te ní xáhaⁿ tǎtádè:

—¿Te nása sàni tucu inín sà dúcáⁿ nì cáháⁿ tucu sanín tnàhá yúhú ndìhi nǎnán tàxi tnuní ñáhín càhiⁿ áⁿ? —càchídé xǎhaⁿdè.

Nchaa cuèndúáⁿ nǐ cani té Chèé núú cuè ñanidé núú xǎⁿ ío ní cuu úhú iní ñáháguedé xiidè.

Ní dícó ñàha cue ñaní té Chèé xiidè

Génesis 37.12-35

Cue ñaní té Chèé xítóguedé mběéguedé yǐhíguedì ìⁿ yucu nuu cáá ité xǐ xexiguedì. Te ní ndìhi ité yucúáⁿ núú ní xica tucuguedé cuáháⁿguedé ingá xichi ndìhíguedì. Te yàcáⁿ ní xíndecu tnaaguedé ndìhíguedì ní xexiguedì ité ní ndìhi. Te ní xica tucuguedé ndìhíguedì cuáháⁿguedé ingá tucu xichi. Te ní techiùⁿ té Jàcób déhedé té Chèé cuánúndúcúde cue ñanidé núú ndèé ndécúguedé ndìhi mběéguedé.

Te ñùhudé ichi cuáháⁿdé ní xiní ñàhá ìⁿ ñanidé. Te ní xáhaⁿ tée ní xiní ñáhááⁿ xii davagáguedé:

—Véxi tée ío càháⁿ saníxi, te cahniodè te cúñaho xii tátáo sǎ ìⁿ quití dééⁿ nǐ xexihaⁿ xiidè. Te quiníó núú ndisa sá ío ndáá quee sá càháⁿ sanidé —càchídé xǎhaⁿdè xiiguedé.

Te té Rùbén ñaní sacuéhéguédé ní xáhaⁿdè xii davagáguedé:



—Va cúu càhniodé. Váhagá núu dàquée nchitodé doco yìchía —càchidé xàhⁿdě. Duha ní cáhⁿ té Rùbén cuendá ñá ní cuinidé sá càhni ñahaguedé xiidé. Te ní sani inidé: “Te yàcáⁿ ná quèedé, te na yáhaguedé quíhíⁿguedé, te quixio nàtavaodé candecaodě núhú núu tātáo”, ñi sani inidé.

Núu sáta ñi sáá té Chèé núu cuè ñanidé, te ní tñi ñahaguèdé. Te ní quendéeguedé dóodě te ní dàquée ñahaguèdé doco yìchíaⁿ. Ducaⁿ te ní xica té Rùbén cuáháⁿdé, te ní ngóo davagáguèdé xéxíguèdé ní cùu. Te ní

xiníguedé cue téé xica cuaaⁿ ñuhuguedé ichi cuáháⁿguedé nàcióⁿ Egiptú.

Te ní xáhaⁿ té Jùdá xii cue ñanídé:

—Váhagá núu na dïco té Chèé queheⁿ ñaha cue téé véxiáⁿ, te vá cáhniódě —càchídé xáhaⁿdě. Ducaⁿ te ní natavaguedé té Chèé docóáⁿ. Te ní dícó ñahaguedé ní queheⁿ ñaha cue téé xica cuaaⁿáⁿ sǎ òcóni díhúⁿ cuixíⁿ. Te ducaⁿ ní quideguedé chi ña túú ñàníguedé té Rùbén téé sàcùéhégǎ cáháⁿdé ìⁿ tnúhu.

Te ní sahníguedé ìⁿ mběé, te ní dácá nùuguedé nǎíⁿdi dóo tǎ Chèé, te nèheguedé cuánuhú núú tǎtáguedě. Te xáhaⁿguèdè xii tǎtáguedé:

—Ní naníhíndí ìⁿ dóo ndéé nǎíⁿ. Te ñá xinió núu ña díú dǎo tǎ Chèé cúuxí —càchíguedé xáhaⁿguèdè.

Te ní naquiní tǎtáguedé sǎ díú dǎo dǎhedé té Chèé. Te ní xáhaⁿdě:

—Quití cuihna ñahi ní xexihaⁿ núu duha càa dóodě ndéé nǎíⁿ —càchídé xáhaⁿdě. Te ní ndǎhú víhí inídé. Te ío ní ndáhyúdé chi ní sani inídé sǎ nì xíhí dǎhedé té Chèé.

Té Chèé ndécúdè vehe té Pòtifár

Génesis 39

Ndèca ñaha cue téé ní saaⁿ ñaha xii té Chèé ní quexiò ndéé Egiptú. Te yàcáⁿ ní dícó ñahaguedé ní queheⁿ ñaha té Pòtifár téé cùu capitáⁿ. Te ní xinu cuechidě vehe tééáⁿ. Te ío ní cudǎudé chi ío váha ní xóo cada chiúⁿdé chi ní xóo chindee ñaha Ya Ndiòxí xiidé. Núu xíáⁿ té Pòtifár ní taxi ndecudé té Chèéáⁿ ní taxi tnùnídé davagá cue téé quide chiuⁿ. Te ío ní cáyá nchaa sǎ ndécú vehe té Pòtifár cuèndá Ya Ndiòxí ndécú ndǎhigá té Chèé.

Te ñadǎhí té Pòtifár ní cuiníaⁿ cáháⁿ ndǎhí ñaha té Chèé ní cùu. Dico té Chèé ñá ní cuinídé.

Te ní xáhaⁿdě xiiiaⁿ:



—Vá cúú càdao sá cuèhé sá dúhá chi Ndiòxi ñá túú cuinígá sá dúcáⁿ càdao —cachidé xàhaⁿdě.

Te ìⁿ nduu ndècu medii ñadihí té Pòtifár vehe. Te cuándihu té Chèé cada chiùⁿdé ní cùu. Te ní taxi ndaha ñàhaaⁿ chi cuiníaⁿ cáháⁿ ndihí ñahadě xiiaⁿ ni cùu. Te ñá ní cuiní té Chèé chi ní xinudé ní ndóo dóodě cuáháⁿdé. Te ní cudééⁿ víhiáⁿ sá dúcáⁿ ñi xinudé núu ní cana saa vihiaⁿ. Te ní tecú dóho davagá cue téé xínu cuechi, núu ní sáháⁿguedé ní xicáⁿ tnúhúguedé ná ní cuu núu ní cana saaaⁿ. Te ní xáhaⁿaⁿ:

—Té Chèè cuándihudé cuinidé cáháⁿ ndìhi ñahadě ní cùu. Núu xǎáⁿ ní cana saai ní xinudé ní ndóo dóódě cuáháⁿdé —càchíaⁿ xǎhaⁿaⁿ xiiguedé.

Te ní ndexìo yìiaⁿ té Pòtifár. Te dìuni ducaⁿ nǐ dácuanđèhndeaⁿ núúđě. Núu ío ní cudééⁿdě núú tǎ Chèè, te ní chihi ñahadě vecaá xiidé.

Yìhi té Chèè vecaá

Génesis 40

Te Ya Ndiòxí ní quidegá sá tǎe yìhi ndaha vecaá ní cuu inidé té Chèè. Te ní sáha chiùⁿ ñahadé sá táxí tnùnidé davagá cue tǎe yìhi vecaá.

Te ìⁿ nduu ní cudééⁿ tǎe cùu Faraón tǎe yìhi ndaha ñáyiú Egiptú núu cue tǎe xínu cuechi núúđě. Te ní chihi ñahadě xiiguedé vecaá. Te ìⁿdé cúúđě tǎe càdúha pàá. Te íngádé xínu cuèchidé xícá nèhedé còpá vínú núu mèsá tǎe cùu Faraón ní cùu.

Te ìⁿ níú ní cáháⁿ saní úú cue tǎe cuáháⁿ vecaáⁿ. Te tǎe ní xóo caca nehe còpá vínú núu mèsá tǎe cùu Faraón ní cáháⁿ sanidé sá nútñi ìⁿ yutnu ùvá te ndéé úní dítéxi, te ndi tnáhá ìⁿ ìⁿ dítéxi ndéé sávidíxi. Te ní tñidé sávidíxiáⁿ, te ní queñuhudé ndudíxi, te súúní vǎha ní cuu. Te ní sáhadé tǎe cùu Faraón ní xihidé, ní dácótó ñaha sanidé.

Te tǎe càdúha pàááⁿ nì cáháⁿ sanidé sá cándòdo úní yicá pàá díquídě. Te ní ngóo tǎlaá núu yìcadé ní xexidi pàááⁿ, ní dácótó ñaha sanidé.

Te núcóo ndùúguedé xití vecaá, te súúní cùndiyíguedé. Te sàni vihi iníguedé ná cuendá ducaⁿ nǐ cáháⁿ saníguedé ní cùu. Te ní yáha té Chèè ní xinidé sá dúcáⁿ cùndiyíguedé núcöguedé. Te ní xáhaⁿ té Chèè xiiguedé:

—¿Ná cuendá ío cùndiyíndó? —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿguèdè:

—Cùndiyíndí chi ní cáháⁿ saníndí, te ñá cùtnùní iníndí ná cuèndá ducaⁿ ñí cáháⁿxi —càchíguedé xăhaⁿguèdé.

Te ní xăhaⁿ té Chèé:

—Nchoo ñá cùtnùní inió ñăsa càháⁿ saníó, dico Ya Ndiòxí cachí tnúhugá —càchídé xăhaⁿdě.

Te tée ní xóo caca nehe vìnúáⁿ ñí canidé cuèndú nàcuáa ní cáháⁿ sanidé. Te ní xăhaⁿ té Chèé:

—Duha quèexi nacuáa ní cáháⁿ sanín. Unígá nduu cundecun te ndeen vècaá, te núhú tucun cùnu cuechin núú tée cùu Faraón, núú ducaⁿ ñí cáháⁿ sanín. Te na ndèen núhún vèhe tée cùu Faraón, te vá cúnàan cúñahin xiidé sá ndécùí vecaá, te ña túú nà ní quideí càchíí cúñahin —càchí té Chèé xăhaⁿdě.

Te dátñùní ní cani tucu tée càdúha pàááⁿ cuèndú núú tē Chèé nàcuáa ní cáháⁿ sanidé. Te ní xăhaⁿ té Chèé:

—Duha quèexi sá ñí cáháⁿ sanín. Xití úní nduu tahu chiúⁿ tée cùu Faraón cahni ñahaguèdé xiin, te cata caa ñahaguèdé. Te quixi ndíxíí caxihaⁿdí xiin, núú ducaⁿ ñí cáháⁿ sanín —càchídé xăhaⁿdě.

Núú ùní nduu cuánuhú tucu tée ní xóo cunu cuechi núú mèsá tée cùu Faraón. Te ña túú nà tnúhu ñí xăhaⁿdě xii tée cùu Faraón, chi ña túú ní ndàcu inídé tnúhu ní xăhaⁿ té Chèé.

Te tée càdúha pàááⁿ ñí sahni ñahaguèdé xiidé.

**Té Chèé xicáⁿ tnúhúdě nása ní cáháⁿ saní
tée cùu Faraón**

Génesis 41.1-36

Te úú cuíá ñí cuu sá ñí cácu tée xica nehe vinú núú mèsá tée cùu Faraón. Te úú xito ní cáháⁿ saní tée cùu Faraón ñíⁿ niú. Te ní ndúcú tnúhudé núú nchàa cue tée túha núú cudana xiniguedé nása quèexi tnúhu ní cáháⁿ sanidé. Te

ni ìⁿguedé ñá ní ndàcuguedé cúñahaguedé. Núu ío ní cundìyí tée cùu Faraón.

Te ní ndacu iní tée xìnu cuechi núúděⁿ sá tē Chèé tée yìhi vecaá cùtnùní inídé nàcuáa càháⁿ saníó, nùu ní xáhaⁿdě xii tée cùu Faraón:

—Vecaá ndécú ìⁿ tée ío váha cùtnùní iníxi nàcuáa càháⁿ saníó. Chi sá nì xíhí vecaá sà úú cuíá nì xiníídé chi ní càháⁿ saníí, te ní caníí cuendú núúdě. Te ní cachí tnúhudé nàcuáa ní queexi tnúhu ní càháⁿ saníí —càchídé xáhaⁿdě xii tée cùu Faraón.

Te ní cana ñaha tēe cùu Faraón xii té Chèé, te ní xáhaⁿdě:

—Ní càháⁿ saníí sá xícá cùuí ìⁿ yuhu yūte. Te ní quene úsá vácá súuní vāha ndáadi. Te ñini xèxiguedi yuhu yūteáⁿ nì quene úságá tucu vácá cueyáá, te ní xexiguedi quitì ndáa váhaáⁿ, nì dácótó ñaha saníí ìⁿ xito. Te diuni niúáⁿ nì càháⁿ tucu saníí sá nì xiníí úsá ñíñi ñàhnu. Te ní



xiníi tucuí úsá niñi cuechi, te niñi cuechiãⁿ ni xexixi nchaa niñi nãhnuáⁿ, ni dácótó ñaha saníi. Te ní níhií tñuhu sá yòhó ío váha cùtnuní inín nàcuáa càháⁿ saníó, núu xíãⁿ ní cana ñahí xiin cuendá cuiníi cachí tñuhun nása ndùu tñuhu ní cáháⁿ saníi —càchí té cùu Faraón xãhaⁿdě xii té Chèè.

Te ní xáhaⁿ té Chèè:

—Yúhú, ña túu cùuí Ya Ndiòxí te cutnùnì iníi nása quèexi tñuhu ní cáháⁿ sanín, dico meegã chindee ñahagá te cachí tñuhí nása quèexi tñuhu ní cáháⁿ sanín —càchí té Chèè xãhaⁿdě.

Te xãhaⁿ tucudé:

—Te sá ni xinín úsá vácá náhnú te ní xinín úsá vácá cueyáá, te vácá cueyááãⁿ ni xexiguedi nchaa vácá ndáa váhaáⁿ. Te xíãⁿ quèexí sã úsá cuíá ío váha cuu itú. Te úsá cuíá quixi tnamá, núu xíãⁿ ducaⁿ ni cáháⁿ sanín. Te sá ni cáháⁿ tucu sanín ni xinín úsá niñi nãhnu, te ní xiní tucun úsá niñi cuechi, te niñi cuechiãⁿ ni xexixi niñi nãhnuáⁿ ñⁿni quèexi chi úsá cuíá cuu itú te úsá cuíá và cùu —càchí té Chèè xãhaⁿdě.

Té Chèè táxí tñunídé nàcióⁿ Egiptú

Génesis 41.37-57

Te ní xáhaⁿ tucu té Chèè xii té cùu Faraón:

—Nducun ñⁿ té na dàtacádé nchaa sá cúu càxio ndiñi ñãyi te taxúhadé. Te núu úsá cuíá ná quixí tnamá, te nguítadé dicodé sá táxúhadéáⁿ —càchídé xãhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té cùu Faraón xii té Chèè:

—Váhani càhⁿni chi Ndiòxí ní chihigá sá xini tñunín. Te yòhó cadan nchaa chiuⁿaⁿ, te datácán ñani na niñin tàxúhan. Te na quixi tnamá úsá cuíá te nadicon càxiyu —càchídé xãhaⁿdě.

Te ío cuéhé sã ni sãñaha té cùu Faraón xii té Chèè. Te ní sãñahadé ñⁿ ñadìhí ní cuu ñadìhí té Chèè. Te ío ní

cunuudě nàcióⁿ Egiptú, chi ní cuudé segúndú tée cùu Faraón chi tée cùu Faraón ní xóo taxi tnùnigádé.

Ducaⁿ te ní xica cuu té Chèè nìtùhú nàcióⁿ Egiptú ní dátacádé nchaa sá cáxí ñǎyiu, te ní taxúhadé. Te ní sáá nduu ní quexìo tnamá. Te òréáⁿ nì queñuhudé ní nadicodě ní xexi nchaa ñáyiu nàcióⁿ Egiptú. Te ní quixi ñáyiu davagá ñúú ní saáⁿyu sá cáxìyu núúdě. Te ní dícódě ní quehéⁿyu.

Cuáháⁿ cue ñani té Chèè nàcióⁿ Egiptú

Génesis 42

Te tnahá nàcióⁿ Cànaá ní cuu tnamá. Te ní níhí tē Jàcób tnúhu sá ió núní nàcióⁿ Egiptú. Te ní tendahadě cue déhedé cuáháⁿguedé nàcióⁿ Egiptú cuáháⁿ nguaaⁿguedé núní. Te meenǎ té Benjàmín ní quendóodé vehe ndìhì tǎtádě.

Te ní sááguedé núú ió núní. Te ní nguíñí xítíguèdé núú tēe dìco núní. Te ñá ní nà quiníguèdé sá ñàníguèdé cúú tēéáⁿ chi ñìhnudé dóó tēe Egiptú. Dico mee tēe dìco núníǎⁿ chi ní nà quiní ñáhánidé xiiguedé sá ñànídé cúúguèdé.

Te ní xáhaⁿ té Chèè xii cue ñanídé:

—Nchòhó chi ña dǎú cue tée iha cùundo, chi dicóni véxi coto ndodondo ná ió iha. Te ni ña dǎú núní véxi cuaaⁿndo —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ cuè ñanídé:

—Cada càhnu inín, te vá dúcáⁿ cǔñahin xìindí sá dìco véxi coto ndodondí chi véxindí sá ñuu vá cùndèe inín dìcon núní queheⁿndí —càchíguèdé xǎhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ tùcu té Chèè xiiguedé:

—Yúhú vá quíndáá iníí sá cuíní ndisando núní, chi dicó chiùⁿ cuehé véxi nchòhó —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿguèdé:

—Nchúhú càháⁿ ndáándí sá núní véxi cuaaⁿndí, chi



ndée nàcióⁿ Cànaá ndécúndí te ní níhíndí tnúhu sá ìò núní
 iha. Núu xǎⁿ ní techiùⁿ ñaha tătándí véxíndí chi uxúú
 tnàhándí ndécú ní cùu. Te ìⁿ ñaníndí ní xihídé, te íngá
 ñaníndí tée lǐhligá ní quendóodé ndíhí tătándí nàcióⁿ Cànaá.
 Te ní quee nchúhú véxíndí sá nüu vá cúndèe ínín dicon núní
 queheⁿndí canehendí núhú caxíndí —càchíguedé xǎhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ té Chèé:

—Te núu ndáá càháⁿndó, te quendóo davando iha. Te
 ìⁿ diinándó nühú cúnúcuacando ñaníndó tée lǐhligá te

candecandodě quixi iha. Te quinií núu ndáá cáháⁿndó
—càchídé xǎhaⁿdě. Te ní chihidé nchaaguedé vecaá.

Te nduu úní ní queñuhu ñahadě xiiguedé. Te ní
xáhaⁿdě:

—Vitna te na dìcoí núní canehe davando nǎhú. Te
quèndóo ìⁿndó vècaá. Te òré quixi tucundo te candecando
ñàníndó tèe lìhligá quixi cuèndá cutnùní iníí te núu sá ndáá
cáháⁿndó. Te núu ñáhá te vá dícógàí núní queheⁿndo ìngá
xito —càchídé xǎhaⁿdě.

Núu ío ní yùhú cue ñanídé sá dúcáⁿ nì cáháⁿdé. Te ní
xítñahaguedé:

—Ña túu ní quide váho ñí dícó ñanío tè Chèé, chi vaa
xiáⁿ duha ndòho vitna —cachíguedé xítñahaguedé. Te ña
xíniguedé sá nchàa tnúhu cáháⁿguedé tècú tnùní ñaníguedé té
Chèé, chi òré ní cáháⁿ ndìhì ñahadě xiiguedé meeni tnúhu
Egiptú ní cáháⁿ ndìhì ñahadě.

Te ní xáhaⁿ té Chèé xii cue téé xínu cuechi núúdě:

—Daquèendo nǎnì cùstálí cue tééⁿ ná càneheguedé
núhú. Te díhúⁿ cháhuguedé nachihinindo núú núniguedé ná
càneheguedé núhú, te cuáhandoguèdè sá caxíguedè ichi
—càchí té Chèé xǎhaⁿdě.

Te sátá nì níhì cuè ñanì té Chèé núní te ní xicaguedé
cuánuhúguedé, te ní ndóo ìⁿ téé nàni Mió vecaá.

Te ní nasááguedé paràjí, te xíaⁿ ñí nacááⁿ ìⁿdé cùstálí
tavadé núní caxi quitiguedé yòtnúhu, te ní xinídé ñúhú dǎhúⁿ
sǎ nì cháhuguedé cuèndá núníáⁿ xití cùstálíáⁿ. Te xíaⁿ ío ní
yùhúguedé nchaaguedé.

Te ní ndexioguedé veheguedé, te ní caniguedé cuèndú
núu tátáguèdè nàcuáa ní cuu ní sáháⁿ nguaaⁿguedé núní
nàcióⁿ Egiptú. Te ní xáhaⁿguèdè:

—Tée tàxi tnùnì Egiptú cuinídé sá cándècandí ñaníndí
tée lìhligá quíhíⁿ cuèndá quinídé núu sá ndáá chiuⁿ váha ní

sáháⁿndí, te ducaⁿ te dico tucudé núni queheⁿ tucundí
càchídé —càchíguedé xăhaⁿguèdé.

Te sá dúcáⁿ nì xăhaⁿguèdé núu ío ní ndíhú iní
tátáguèdé. Te ní xăhaⁿdě:

—Ní cuu nduu ní xíhí déhí té Chèé, te vitna ní
ndóonitu té Mió vecaá nàcióⁿ Egiptú. Te vitna cuíníni
tucundo càndecando té Benjámín quíhíⁿ. Io cuéhé dándíhú
iní ñáhándó —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní xăhaⁿ té Rúbén xii tátádě:

—Daña té Benjámín ná quíhíⁿdé nàcióⁿ Egiptú núu nì
ndóo té Mió. Te núu vá ndíxídě ndíhí té Mió, te cadan să
cúu ínín cuè déhí —càchídé xăhaⁿdě.



Dico té Jàcób chi ñá ní dàñadé súúni ndìhi ndìhini quíhíⁿguedé ndìhi té Benjàmín, núu xiáⁿ ñá ní sáháⁿ ndìhiniguedé.

**Cue ñaní té Chèé ndécáguedé té Benjàmín
cuáháⁿ nàcióⁿ Egiptú**

Génesis 43

Te ní ndìhi núni nì sáháⁿ nguaaⁿguedé ní xexíguedé. Núu xiáⁿ ní xáhaⁿ tùcu té Jàcób xii cue déhedé sá quíhíⁿ tucuguedé Egiptú quíhíⁿ nguaaⁿguedé núni. Te ní xáhaⁿguedé xii tātáguedé:

—Vá quíhíⁿndí te núu vá quíhíⁿ té Benjàmín, chi ní cachí tée dīco núni cūtnàhá ní sáháⁿndí sá cuinídé quinídé ñaníní tée líhligá cuendá cutnùni inídé sá chiùⁿ ndáá xicá cùundí, te ducaⁿ te dicogadé núni queheⁿndí, ní cachídé —càchíguedé xāhaⁿguedé xii tātáguedé.

Te té Jùdá ní xáhaⁿdě xii tātádě:

—Na quíhíⁿndí ndìhidé. Te núu vá ndìxidě te yúhu cuido yáhuídé —càchídé xāhaⁿdě.

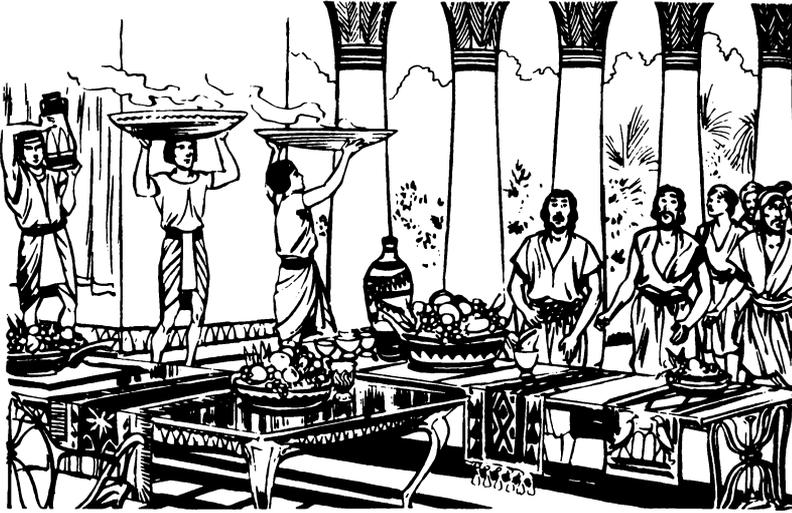
Te ní xáhaⁿ té Jàcób:

—Te núu ducaⁿ te quíhíⁿndó ndìhi té Benjàmín, te canehendo ñⁿ sá cuāha táhúndó tée dīcó núni, te canehendo dīhúⁿ ñí naníhíndó xítí cùstálí núníndó nacúaha ñahando xiidé. Te cudana te Ndiòxí cachí te dañadé té Mìó ndìhi té Benjàmín candecandoguedé ndixi —càchídé xāhaⁿdě xiiguedé.

Te cuáháⁿ té Benjàmín ndìhi cue ñanídé nàcióⁿ Egiptú. Te ta cùyatni sááguedé núu ndécú tē Chèé. Te ní xiní ñáhádě xiiguedé, te ní xáhaⁿdě xii ñⁿ tée xīnu cuechi núúdě tée cùdīugá núúdě:

—Candecan cue tēeāⁿ quíhíⁿ vehí chi cudīnī ndìhiguedé —càchídé xāhaⁿdě.

Te ndèca ñaha tée xīnu cuechiáⁿ cuáháⁿ xiiguedé



vehedé, te òré ñhúguèdé ichi cuáháⁿguedé ío ní yùhúguedé.
Te ní xítàhaguedé:

—Cunahando chi cuendá díhúⁿ sà ñhú xítí cùstálíó
cuānuhú cuendá xíáⁿ duha cùuguedé —càchíguedé
xítàhaguedé.

Te ní quexìoguedé vehe té Chèé. Te nàcuáha ñahaguèdé
díhúⁿ ñí naníhíguedé xítí cùstálíguedé, te téé xínu cuechi
núú tè Chèéáⁿ ñà ní cuínidé naqueheⁿdé. Te ní xáhaⁿdě:

—Yúhú vá ná quèhíⁿ díhúⁿǎⁿ chi cudana te Ndiòxí ní
taxi táhúgǎ cuu cuendándó —càchídé xǎhaⁿdě. Te ní táhú
chíúⁿ tè Chèé ní sáháⁿ ndeñuhuguedé té Mìò ñaníguedé téé
ní chihídé vecaá. Te ducaⁿ te ní ndexìo té Chèé vehedé. Te
ní nguñí xítí cuè ñanídé núúdě, te dátùnì ní sáha
ñahaguèdé táhú néhéguèdé cuáháⁿ.

Te ní xáhaⁿ té Chèé:

—¿Ndècu váha tǎtándóǎⁿ? —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿguèdé:

—Ndècu váhádé —càchíguedé xǎhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ tùcu té Chèè:

—¿Téea ñaníndó tée lǐhligá cǎchíí candecando quixiáⁿ?
—cǎchídé xǎhaⁿdě.

—Diudé —cǎchíguedé xǎhaⁿguèdé.

Te ío ní cudíí ìní té Chèè sá ñí xinídé ñanídé tée lǐhligá. Te ní ndíhudé ìngá cuàrtú vehedé ní ndáhyú vǐhídě sá ìo cuéhé cuíá ñí cuu te ní xinídé ñanídé tée lǐhligá, núu xiáⁿ ío ní cuyica ìnídé ní ndáhyúdé.

Ducaⁿ te ní ndeedé cuándíhudé cuàrtú núú ndécú cuè ñanídé ní cudíni ndíhi ñahadé xiiguedé. Te sátá ñí túhú cóhóguedé te ní xáhaⁿ té Chèè xii cue tée xínu cuechi núúdě sá càda túhaguedé cùstálí núní, te taxucuguedé xití vehe cuèndá queheⁿ cue ñanídé, te chihiguedé ìíⁿ tàzáⁿ ní cuáha meeni díhúⁿ cuixíⁿ xití cùstálí núní tée lǐhligá, cǎchídé xǎhaⁿdě.

Té Chèè xǎhaⁿdě yoo cùudé

Génesis 44—45

Te sátá ñí túhú cóhó cuè ñaní té Chèè te ní quide túhaguedé càrgá núníguedé. Te ní ndeeguedé cuánuhúguedé veheguedé, te ní cutnai sá cuàháⁿguedé, te ní xáhaⁿ té Chèè xii ìíⁿ tée xínu cuechi núúdě:

—Quííⁿ cùnútnahínguedé chi nèheguedé tàzáⁿí cuáháⁿ, te canehin tàzaⁿí ndixi —cǎchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xica tée xínu cuechiáⁿ cuáháⁿdé. Te ní xáhaⁿdě:

—Ná cuèndá néhéndó tàzáⁿ té Chèè véxi —cǎchídé xǎhaⁿdě.

Te xǎhaⁿguèdé:

—Ñáhá, ña túú nǎ tàzáⁿ ní dùhundí. Te cuu nanducun xití cùstálíndě, te núu nděda càandí xití cùstálíndě ná nàníhín, te cuéi na cànnin tée dii cùstálíxi —cǎchíguedé xǎhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ téé xínu cuechiáⁿ:

—Na nànducuí te núu na nàníhìi xití cùstálí ìⁿndo te vá cáhnií téé dii cùstálíxiáⁿ chi candecaniídé núhú cunu cuechidě núúí. Te davagándó nǎhúndó —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní nguítadé ní naducudě. Te ní naníhídě tàzáⁿáⁿ xití cùstálí tǎ Benjàmín téé líhligá.

Núu xiǎⁿ ío ní ndǎhú iníguédé. Te ní nacuico tucuguedé cuánuhúguédé nàcióⁿ Egiptú nchìcúⁿguédé ñaníguédé cuánuhú, chi núu nì núhúniguedé ñuúguédé te ndexioguedé núú tátáguédé, te ña túú ñaníguédé téé líhliáⁿ ndìhiguedé, te cúú tátáguèdé sá mééni sǎ ndǎhú inídé.

Te ní nasáá tucuguedé vehe té Chèé. Te ní xáhaⁿ té Chèé xiiguédé:

—Io nèhé ní quidendo nǎ dúhúndó tàzáⁿíⁿ. ¿Te ní sani iníndó sǎ và nànducuí cáháⁿndó, núu ducaⁿ ní quidendo ǎⁿ? —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ cuè ñanídé:

—Ña túú xìníndǎ nása ní cuu ní queéxi xití cùstálíndǎ. Te vitna sá ní xido yáhundína. Te quendóondǎ cunu cuechindǎ núún —càchíguédé xáhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ té Chèé:

—Meeni tǎe dii cùstálíxi ní nene tàzáⁿíⁿ. Tééáⁿ quendóodé iha cunu cuechídé núúí —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Jùdá xii té Chèé:

—Yúhú quendóoí núú tǎ Benjàmín, te dañan dǎ ná nùhúdé. Chi núu vá ná sàádé te cuú tátándǎ sá ndǎhú inídé —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Chèé ní quee nchaa ñáyiú ndècu vehedé quehé, te ní ndóo meenǎdé ndìhi cue ñanídé. Te ní xáhaⁿdě xiiguédé:

—Yúhú cúúí ñaníndó tǎ Chèé —càchídé xáhaⁿdě. Te ní

cuyica ìnídé ní ndáhyúdé. Te nchaá ñáyiú ndècu quehé ndèdóhoyu ndáhyúdé, te ío ní yùhú cue ñanídé.

Te ní xáhaⁿ té Chèé xiiguedé:

—Vá yùhúndó chi ñá túú ñă cada ñàhí xiindo, chi meendo ñí cuiníndó càda ñahando ìⁿ sá ùhú. Dico Ndiòxi ñá ní cuinígá sá cáhni ñahando núu ní techiúⁿ ñahagá véxií iha. Te núu ñá túú ní quixií iha ña te quiníndó ñă cuúndó dòcò ní cùu. Te vitna chí cuánùhú te cúñahando xii tátáo sà ndécú vïvuí te iha ndècuí, te quixindo ndìhídé cundecuo iha, te yùhú taxií nchaá sá nándìhindo, chi ùhúⁿgá cuíá cundecu tnamá —càchídé xáhaⁿdě.

Sátá ñí xiní tée cùu Faraón sá dǫú ñàní té Chèé cúuguedé núu ní xáhaⁿdě:

—Chí cuánùhú te candecando tătándó ndìhi nchaá familiándó quixi iha. Te taxií luha ñuhu cundecundo —càchídé xáhaⁿdě.

Te cuánuhú cue ñaní té Chèé. Te ní techiúⁿ té Chèé vài táhú cuánuhú ndaha tătádě, ndìhi quiti cuido ndachìuⁿguedé quíhíⁿguedé.

Té Jàcób ndìhi cue déhedé cuáháⁿguedé cundecuguedé nàcióⁿ Egiptú

Génesis 46—47

Te ní nasáá cue ñaní té Chèé núu tătáguedé té Jàcób. Te ní caniguedé cuèndú sá ndécú vïvú tě Chèé, te ñá ní sàndáá iní tătáguedé sá ndécú vïvúdě ní cùu. Dico òré ní xáhaⁿguedé nchaá nàcuáa ní cáháⁿ té Chèé, te ní nacuáha ñahaguèdé táhú ñí sáñaha té Chèé cuu cuèndá tătáguedé, te òréáⁿ ñí sàndáá inídé sá ndécú vïvú dèhedé té Chèé. Te ní xáhaⁿdě sá quíhíⁿ ngándìhídé déhédé.

Ducaⁿ té ní xicadé cuáháⁿdé nàcióⁿ Egiptú núu ndécú dèhedé, te ndècadé nchaá ndítúhú familiádé cuáháⁿ, te cùu datná úní dico úxíyu núu nchááyu. Te nèhéyu nchaá ndítúhú

ndachìuⁿ nandfhiyu cuáháⁿ, te tnàhá ncha qutífyu ndécáyu cuáháⁿ.

Te ní sááyu ñúú Bèrsebá núú nì xíndecu tnaa tucúyu.
Te yàcáⁿ ní cáháⁿ ndìhi té Jàcób Ya Ndiòxí.

Te meegă ní xáhaⁿgă xiidé:

—Jàcób, vá yùhún cuáháⁿ nàcióⁿ Egiptú cundecun ndìhi cue déhin ndìhi ncha davagá cue ñaní tnáhín. Te vá ndìhú inín te núú ní xihín, chi caca cuía te yúhú cadái te ndixi cue ñaní tnáhín nàcióⁿ Cànaá nuu cúndecúyu —càchígá xáhaⁿgă.

Te ní queéyu ñúú Bèrsebá cuáháⁿyu ní sááyu yucu Gòsén nàcióⁿ Egiptú.

Te ní sáháⁿ té Chèè yucu Gòsén ní sáháⁿ tnahadé tătádě. Te òré ní sáádé núú tătádě te ní numi ñahadě sá cúdìi inidé, te ní nguítadé ní ndáhyúdé. Te ní xáhaⁿ tătádě té Jàcób xiidé:



—Vitna ní xiní ñáǎhĩ te ña túúgǎ ná cani iníí —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Chèè xii tǎtádě:

—Na quǎhĩⁿ cáháⁿ ndĩhĩ tée cùu Faraón núu cundee ìnídè taxidè luha ñuhu ngóondo ndĩhi nchaa quitindo —cachídé xǎhaⁿdě.

Te ní xica té Chèé cuáháⁿdé ndĩhi úú ñanídé cuáháⁿ ngándihiguedé tée cùu Faraón. Te ní xáhaⁿ tée cùu Faraón xii cue ñaní té Chèè:

—¿Te nchòhó ná chùuⁿ xiníndó càdando? —cachídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿguèdè:

—Tolini xiníndí cuundí —càchíguedé xǎhaⁿguèdè.

Te xǎhaⁿ tée cùu Faraón xii té Chèè:

—Cuáñahin ñuhu caváhagá ndécú yùcu Gosén ná cùndècuguedé, chĩ yàcáⁿ cáváhagá cundecu tnàhá quitíí, te cudana cundee ìníguedé cotoguedéđi tnàháđi —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ducaⁿ te ní sáháⁿ té Jàcób ní cáháⁿ ndĩhidé tée cùu Faraón. Te ní xícáⁿ táhú ñàha té Jàcób núu Yǎ Ndiòxí xii tée cùu Faraón.

Ní xíhí té Jàcób

Génesis 48—50

Ní cuu sáhúⁿ úú cuíá sǎ nì sáá té Jàcób nàcióⁿ Egiptú, te ní cutnùní inídé sá cùúdé. Te ní canadé té Chèè. Te ní xáhaⁿdě:

—Vitna ní sáá nduu cùuí, te cuíníí sá và chíndũxi ñahando ìha, chi candeca ñahando nũhú nàcióⁿ Cànaá núu yíndũxi xíí ndíi Abrahán, ndĩhi tǎtái ndíi Isàác, xíáⁿ chìndúxi ñahando —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xícáⁿ táhú tǎ Jàcób núu Yǎ Ndiòxí cuèndá úú

déhe té Chèé. Ǟⁿdé nánídě Efraín, te ingádé nánídě Manàsés. Te ní xáhaⁿ té Jàcób sá cue tée úúáⁿ nucuíñíguedé núú tě Chèé tătáguedé nduuguedé dàtná déhe mee tě Jàcób.

Te dátùnì ní cana té Jàcób davagá déhedé, te ní xícáⁿ táhúdě núú Yă Ndiòxí cuendáguedé. Te ní xáhaⁿdě nàcuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí cunduu cundecu ñaní tnáháguedé Ǟⁿ Ǟⁿguedé núú cuáháⁿ núú vĕxi.

Te ní xíhí té Jàcób te ní quide tătáguedé yiqui cùñúde cuendá sá vă tĕhyú ndĭhini. Te cuáháⁿ té Chèé ndĭhi cue ñaníde nàcióⁿ Cànaá néhéguedé yiqui cùñú tătáguedé cuáháⁿ chindúxiguédé núú yíndŭxi ndíi Abrahán, ndĭhi ndíi Isàác.

Sátá nĭ ndexioguédé Egiptú, te ní yùhúguédé sá ñáníguédé té Chèé nachihi naadé sá nĭ quide ñahaguédé xiidé. Te ní xáhaⁿ té Chèé xiiguédé:

—Vá yùhúndó chi meendo ndéé cuéchindo, chi ní sani iníndó să nĭ quide ñahando Ǟⁿ sá ùhú. Dico Ndiòxí ñá ní cuinígá sá dúcáⁿ cunduu núú ní quide váha ñahagă xií, chi cuinígá sá cundecu váho nchàao. Te núú ña túú dùcaⁿ ni cuu, te nchao cùúo dòcò ní cùú —cachídé xăhaⁿdě.

Te ñuhu té Chèé Ǟⁿ ciendú úxí cuíadě, te ní cutnùni iníde sá ndĭhi cuúde. Te ní xáhaⁿdě xii cue ñaníde:

—Yúhú ndĭhi cuúí te cue dého cundecúyu cuéhé cuíá ñuúa, te dátùnì ní nùhúyu nàcióⁿ Cànaá. Te òré ná nùhúyu te cuiníi canehéyu yiqui cùñúí nùhú chindúxíyu núú yíndŭxi tătáo —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní xíhí té Chèé te nàcuáa ta xica cuíá ducaⁿ dà Ǟⁿ da Ǟⁿyu ta xĭhíyu ndí ùní dico úxíyu nàcuáa cuáháⁿyu ní xíhí, te ducaⁿ ŷo cuéhé déheyu ní cáyá nàcióⁿ Egiptú.

Nchaa ñaní tnáhá ndíi Jàcób xínú cuèchíyu núú ñáyíyu Egiptú

Exodo 1

Cúmí ciendú cuíá nì xíndecu ñáyíyu Isràél nàcióⁿ Egiptú,

te ío cuéhěyu ní cáyá. Te Isràél ní xínaniyu chi ducaⁿ ní dánání ñàha Ya Ndiòxí xii ndíi Jàcób. Te ní xíndecu ùxúú xichíyu. Ndi dííⁿ ndí dííⁿ ní cuu nchaa ñani tnáhá ìíⁿ ìíⁿ déhe ndíi Jàcób. Ndi tnáhá ìíⁿ ndí tnáhá ìíⁿ xichíyu ní na quehéⁿyu òu ndíi tătăyu, ñáiyu Rùbén, ñáiyu Míó, ñáiyu Lèvíí, ñáiyu Jùdá, ñáiyu Neftàlí, ñáiyu Dăn, ñáiyu Găd, ñáiyu Asér, ñáiyu Isàcár, ñáiyu Zabùlón, ñáiyu Benjàmín. Te cue ñani tnáhá ndíi Chèé ní naquehéⁿyu òu cue déhe ndíi Chèé. Ìíⁿ xichíyu ní xínani Mánasés. Te íngá xichíyu ní xínani Efráín. Te ducaⁿ nì xíndecu ndíhi ìíⁿ ìíⁿ xichíyu cue téé cùu sacuéhé.

Te cue téé cùnuu nacióⁿ Egiptú ñá ní xìnígáguédé ndíi Chèé, te ñá xìníguedé sá ní quide váha ndíi tnáhá ndíi nacióⁿ Egiptú. Te yùhúguédé sá ñáiyu Isràél dànaáyu ñáiyu Egiptú chi ío cuéhégăyu sà cúúxí ñáiyu Egiptú. Núu xíăⁿ ío ní dándóhó ñàha cue téé cùnuu xii ñáiyu Isràél. Te ní quide tíí ñahaguèdé núú chíúⁿguédé, te ñá ní dàñagáguédé queéyu. Te cuéi ío ní ndoho cue ñáiyu Isràél dico ní cáyá víhígăyu.

Te téé cùu Faraón ní xáha^{ndě} xii ñáiyu nàquéheⁿ déhe:
—Oré ná càcu déhe téé ñáiyu Isràél te cahndoguèxi, àdi te núu déhe òíí te vá cahníndóguèxi —càchídé xáha^{ndě}.

Te nchaa ñáiyu nàquéheⁿ déhe áⁿ ñà ní quidéyu nàcuáa ní xáhaⁿ téé cùu Faraón, chi sa xíníyu sà cúú cuèchi núú Yă Ndiòxí núu ducaⁿ na càdáyu. Núu xíăⁿ ío ní cudééⁿ téé cùu Faraón núyyu, te ní cana ñaha tùcudé te ní xáha^{ndě}:

—¿Ná cuèndá ñá túú quidendo nacuáa ní cáhíⁿ?
—càchídé xáha^{ndě}.

Te ní xáhăⁿyu:

—Ñá túú ndàcundí cadandí nàcuáa ní cáhíⁿ chi cue ñáiyu Isràél ío ndee íníyu chi òré cácu dēheyu, te vá yōo ìíⁿ xìnì ñuhúyu, chi mediíníyu dàcacúyu déheyu —càchíyu xáhăⁿyu xii téé cùu Faraón.

Ya Ndiòxí ní chindee ñahagá xii cue ñáiyu nàquéheⁿ

déhe, chi ñá ní quidéyu nàcuáa ní xáhaⁿ tée cùu Faraón sá cáhñiyu déhe.

Te dátñuní ní xáhaⁿ tée cùu Faraón xii ñáiyu Egiptú sá nũu na ñihíyu tnũhu ndèé cacu ìⁿ déhe tée ñáiyu Isràél te quíhíⁿyu cáhñiyu, te daquẽeyu xití ndute yúte, duha ní xáhaⁿdě ñáiyu Egiptú.

Te ní quidéyu nàcuáa ní xáhaⁿ tée cùu Faraón te ío cuéhé dẽhe ní sahníyu.

**Ní naqueheⁿ déhe yoco tée cùu Faraón ìⁿ
déhe ñáiyu Isràél**

Exodo 2.1-10

Ní cacu ìⁿ déhe tée ìⁿ ñaha Isràél, te ñá ní cùndee iníaⁿ sá cùu déheaⁿ núu ní chihi váha ñahaaⁿ. Te sáta ní cuu úní yóo dẽheáⁿ, te ñá ní ndàcugáaⁿ ngíväha déheaⁿ, núu ní cadúhaaⁿ ìⁿ yicá te ní dácá nũuaⁿ dúsa, te ní chihiaⁿ déheaⁿ xitíxi, te dátñuní ní sáháⁿ neheaⁿ yuhu yúte. Te ìⁿ cúha déheaⁿ ní ndóoxi yàcáⁿ xító ñahaxi. Te yàcáⁿ ndécúxí nì sáa déhe yoco tée cùu Faraón cuáháⁿ nguchixi ndihí cue ñáiyu xìnu cuechi núuxi. Te ní xiníxi yicááⁿ, te ní xáhaⁿxi xii cue ñáiyu ndihixi:

—Chí táxi yicááⁿ ná cùndèhí ná cúu sà ñúhú —càchíxi xáhaⁿxi. Te ní sáháⁿ ngehéⁿyu yicááⁿ te ní xiníxi sá ñúhú ìⁿ déhe ñáiyu Isràél. Te ní cundàhú iníxi déheáⁿ núu ní na queheⁿxi te ní cachíxi sá cótóxidě dàtná déhe meexi.

Te dátñuní ní sáháⁿ cúha déhe yiquiⁿãⁿ nũú ndécú dẽhe yoco tée cùu Faraón. Te ní xáhaⁿxi:

—¿Ña túu xìni ñuhun ìⁿ ñáiyu dacàdi déheáⁿ ñã?
—càchíxi xáhaⁿxi.

Te ní xáhaⁿ déhe yoco tée cùu Faraón:

—Xìni ñuhí ìⁿyu te núu níhñyu —càchíxi xáhaⁿxi.

Te ní xáhaⁿ xíchí lĩhliáⁿ:



—Na quìhíⁿ quíndúcuíyu, te candecáiyu quixi —càchíxi xǎhaⁿxi.

Te ní xicaxi cuáháⁿxi ní sáháⁿ nganaxi nǎnáxi ndèca ñahaxi cuáháⁿ, te ní sááaⁿ núú dèhe yoco téè cùu Faraón. Te ní xáhaⁿaⁿ:

—Ní níhíí tnúhu sá ndúcún ìⁿ ñáiyu dacàdi déhin, núú xíáⁿ véxíí núú vá cuáchìuⁿ ñahìn —cachíáⁿ xǎhaⁿaⁿ.

Te ní xáhaⁿ déhe yoco téè cùu Faraón:

—Te núú cundee ìnín còton déhíia dacàdin te candecan nǎhú vehìn te cháhu ñahí —càchíxi xǎhaⁿxi. Te ñá ní cùtnuní iní déhe yoco téè cùu Faraón sá nǎná dèheáⁿ cúú ñàhááⁿ.

Te ní xitoaⁿ déheáⁿ nǐ sahnudé te ndèca ñahaaⁿ cuánuhú vehe déhe yoco tée cùu Faraón ní nacuáha cuèndáaⁿdé xíchíáⁿ, te ní cháhu ñahaxi xíiaⁿ. Te ní dánání ñahaxi Moisés. Dìúáⁿ nǐ queheⁿdé cuèndá sá xítí ndute ní natava ñahaxi xiidé. Te ní sahu té Moisésáⁿ vehe tée cùu Faraón.

Ní quee té Moisés nàcióⁿ Egiptú

Exodo 2.11-15

Te ìⁿ nduu xica cuu té Moisés núu quidé chiùⁿ ñáyiú Isràél. Te ní xiníde ìⁿ tée Egiptú cáníde ìⁿ tée Isràél. Te té Moisés ñá ní cùváha iníde sá dúcáⁿ quíde tée Egiptú. Núu xiáⁿ ní sahníde tée Egiptú te ní chindúxi duuⁿ ñahadě. Te ní sani iníde sá vǎ yǒo ìⁿ ni xìní sá dúcáⁿ nǐ quidedé. Te nduu tnèè xíca cùu tucudé xiáⁿ, te ní xiní tucudé úú cue tée Isràél xìnàáguedé. Te ní xáhaⁿdě:

—Vá nàándó chi ìⁿni ñáyiú cùundo —cachíde xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ ìⁿ téeáⁿ:

—¿Te ná cúúó nǔu quixin tàxi tnuní ñáhín, te cahni ñahín dàtná ní quiden ìⁿ tée Egiptú icu càhíⁿ áⁿ? —càchíde xǎhaⁿdě.

Te sá dúcáⁿ nì cáháⁿdé núu ní cutnùní iní té Moisés sá nì níhǐyu tnúhu sá nǐ sahníde tée Egiptú. Te tnàhá tée cùu Faraón ní níhídě tnúhu te ní cuiníde cahníde té Moisés núu ní xinu té Moisés cuáháⁿdé ñúú Madián.

Té Moisés ndécúde ñúú Madián

Exodo 2.16-25

Te ní sáá té Moisés ñúú Madián ní ngóodé ìⁿ yuhu dòco ndetatúde. Te ní quexìo úsá ñáyiú cuechi ñáyiú dhí déhe dútú ñúúáⁿ ndécáyu mběyú véxi dacòhóyudí ndute, te ní quexìo davagá toli dàdahaⁿguedé ndute coho mběyú ni cùu.

Te ní te nàá ñáhá tě Moisés xiiguedé, te ní chindee



ñàhadé xii ñáyiúáⁿ ní xihì mběèyù ndute, te dátùnì cuánuhú ndíhìnyù vehéyù.

Te ní ndexiòyù vehéyù, te ní xáhaⁿ tătáyù:

—¿Ná cuèndá ndéé dúcáⁿ ndíhì ní xícóndó, te ío naha sáháⁿndó ní cùu? —cachíde xáhaⁿdě.

Te ní xáháⁿyu:

—Ndíhì ní sáháⁿndí chi yuhu dòcoáⁿ núcòo ìⁿ téé Egiptú. Te tééáⁿ ní chindee ñàhadé ní xihì mběéndí ndute, núu xiáⁿ cuándixinindí —càchíyù xáhaⁿyu.

Te ní xáhaⁿ tătáyù:

—¿Ná cuèndá ñá ní cãdecandodě quixi vehe cuèndá caxio ndíhidé ní cùu vaíⁿ? Chí cuàháⁿ te cúnahando na quixidé —càchíde xáhaⁿdě.

Te ní sáháⁿ nghanáyù té Moisés ndécá ñàháyù cuàháⁿ vehe tătáyù té Jètrú, te yàcáⁿ ní ngúndecudé. Te ní xica nduu te ní tnándahadé ndíhì tá Sèforá, ìⁿ déhe yoco té Jètrú. Te ní cacu úú déheyù.

Ya Ndiòxí càháⁿ ndíhigá té Moisés

Exodo 3.1—4.17

Ní xóo coto té Moisés nchaa quiti suègrúdě. Te ìⁿ

nduu xica cuudé ndihi nchaá quití suëgrúdéáⁿ ìⁿ yucu. Te ní sáádé ìⁿ yucu nàni Horéb, te yàcáⁿ ní xinidé níhnú ìⁿ tntaú nchicúⁿ ñuhú dico ña túú ní ngòyo nihnu, te ní sáháⁿ tuhadé núú sàá itá ñuhúáⁿ. Te xíaⁿ nì cáháⁿ Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă xiidé:

—Yiñuhu yiñuhu quixin te queñuhun chàun chi íí cáaxi núú xënhnun chi iha ndècuí. Te cundedòhin ìⁿ tnúhu na càhíⁿa —càchígá xăhaⁿgă.



Te ní dádǎhu té Moisés núúdě chi ní yùhúdé. Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí:

—Yúhú cúuí Ya Ndiòxí ní xóo cáháⁿ ndìhì ndíi Abrahán, ndìhì ndíi Isàác, ndìhì ndíi Jàcób. Te ní xáhìⁿ ʒá cádá vǎhì nchaa cue ñaní tnáháguedé ñáyíu Isràél. Te vitna ndèhì sá ïo ndòhóyu nàcióⁿ Egiptú núu xíáⁿ ïo cùndahú inííyu. Te cùiníí sá nùhún yàcáⁿ te ndeñuhunguèyu, te candecǎnyu quíhìⁿ ìⁿ xichi núú cáá ñùhu váha taxíí cundecundo —càchígá xǎhaⁿǵǎ.

Te ní xáhaⁿ té Moisés:

—Dico yúhú và cúyìí cúñàhí tée cùu Faraón sá ndeñùhíyu —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿǵǎ:

—Quíhìⁿ te duha cúñahìn, Ya Ndiòxí ní cachígá véxíí cachí tnúhì sá dáñán quèñuhí ñáyíu Isràél, cúñahìn —càchígá xǎhaⁿǵǎ.

Te ní xáhaⁿ té Moisés:

—Te núu na quèhíⁿ cáháⁿ ndìhí cue ñaní tnáhì ndécú Egiptú, te cúñàhí sá yòhó ní techìuⁿ ñahìn, te vá quìndáá inííyu —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí:

—Te cadan nàcuáa na càchí tnúhìá núúguèyu te quìndáá inííyu. Daquène tnudii nehìn ǎⁿ núú ñùhú —càchígá xǎhaⁿǵǎ.

Te ní dáquéné tè Moisés tnudiidé núú ñùhú, te ní nduuxi ìⁿ cóó.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí:

—Tnì lùhmá cǒóǎⁿ —càchígá xǎhaⁿǵǎ.

Te ní tnìdé lùhmá cǒóǎⁿ, te ní nduu tucudì tnudii. Te ní xáhaⁿ tùcugá:

—Chihì ndahìn xítí dúhnún —càchígá xǎhaⁿǵǎ.

Te ní chihidé ndahadé xítí dúhnúdé, te ní ndeñuhudé, te

ní xinidé ní tníí cuéhé sǎ dátèhyú nihnuxi yiqúì cùnúó ndàhadé. Te ní xáhaⁿ tùcu Ya Ndiòxí:

—Chihi tucu ndahin xítí dúhnún te ndèñuhu tucun —càchígá xǎhaⁿgǎ.

Te ducaⁿ ní quidedé te ní ndúha ndahadé.

Te ní xáhaⁿgǎ:

—Te òré ná quíhí^{ñn} nàcióⁿ Egiptú, te núu vá quíndáá iní ñáhǎyu sá yǘhú Ndiòxí ní techiùⁿ ñahí xiin cuáhí^{ñn} ndèe ñuhunguéyu, te cadan nchàa sá ñǐ quiden núúíá. Te ducaⁿ te quíndáá iníyu sá yǘhú ní techiùⁿ ñahí xiin —càchígá xǎhaⁿgǎ.

Te ní xáhaⁿ tùcu té Moisés:

—Dico cada càhnu vihi inín chi yúhú ñá ndácúì cáháⁿ vǎhí, núu xǐǎⁿ cúú sǎ và cùyíí quíhíⁿ, núu váhagá nducun ìngádé quíhí^{ndé}, cudana tééáⁿ ndacudé cáháⁿ ndihidé téé cùu Faraón —càchídé xǎha^{ndě}.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí:

—Yòhó sa nàhin sá yǘhú ní quideí ní cuáha nchaa sá iò ñuyíú. Te ñiuníí cada te níhín tnùhu cáhíⁿ nǔúguéyu —càchígá xǎhaⁿgǎ.

Cuéi ducaⁿ nì xáhaⁿ Ya Ndiòxí, dico ni dùcaⁿ ñǎ cuiní té Moisés quíhí^{ndé} ní cùu. Te ní xáha^{ndě}:

—Cuéi ducaⁿ dico váhagá nducun ìngá téé na quíhíⁿ —càchídé xǎha^{ndě}.

Te ní xáhaⁿgǎ:

—Cáháⁿ ndihin ñànin tǎ Arón quíhíⁿ ndihin dě. Te nítnáhándó càdando chiuⁿ tahuí, te cúñahin na càhá^{ndé} nchaa nàcuáa ní cachíí cúñahin xíiyu. Te canehin tnùdiin, te cadan nchàa nacuáa ní cachíí ní quiden ìha cuendá quíndáá iníyu —càchígá xǎhaⁿgǎ xii té Moisés.

Cuánuhú té Moisés nàcióⁿ Egiptú

Exodo 4.18-31

Cuánuhú té Moisés vehedé, te ní nà sáádé ní xáha^{ndě}

xii té Jètrú suëgrúde sá nùhúde Egiptú cúnúcháⁿ ndihidé cue ñaní tnáhádě. Te cuánuhúde ndihi ñadihidé ndihi cue déhedé. Te ní naníhi tnáhádě ndihi ñanidé té Arón ichi, chi Ya Ndiòxí ní dátécú tnúhugá té Arón. Te ní xáhaⁿ té Moisés xii té Arón nchaa nàcuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí, te cuánuhú ndihi tnàhaguedé Egiptú. Te ní nasááguedé yacáⁿ, te ní nadatácáguedé cue tée cùnuu núú ñàyiú Isràél. Te ní xáhaⁿ té Arón nàcuáa ní cáháⁿ Ya Ndiòxí ní xíigá té Moisés. Te ní quide té Moisés nchaa sèná ní xáhaⁿgã cadadé, te òréáⁿ ní sàndáá iníyu. Te ío ní cudíí iníyu chi ní cutnùní iníyu sá Yá Ndiòxí xító ñàhagá xiíyu te nàhagá sá ío ndòhóyu ndècúyu Egiptú, te vitna ndee ñuhu ñahagá xiíyu.

Ní cáháⁿ ndihi té Moisés tée cùu Faraón

Exodo 5; 6.1-12

Ní sáháⁿ té Moisés ndihi ñanidé té Arón ní cáháⁿ ndihiguedé tée cùu Faraón. Te ní xáhaⁿguèdé:

—Ní cachí Ya Ndiòxí véxindí cachí tnúhundí sá cándècandí cue ñàyiú Isràél quíhíⁿ xítí yucu cuèndá yacáⁿ cada càhnúyugá —càchíguedé xáhaⁿguèdé.

Te ní xáhaⁿ tée cùu Faraón:

—Yúhú va dáñái quíhíⁿyu chi ña túú sàndáá iníí Ya Ndiòxí —càchidé xáhaⁿdě.

Te ní ndee té Moisés ndihi té Arón cuáháⁿguèdé. Te ní cudééⁿ tée cùu Faraón te ní sáha ñahagádé chiúⁿ ní quide cue ñàyiú Isràél ní dándóhó ñahagádé xiíyu. Núú xíáⁿ cue tée cùnuu núú ñàyiú Isràél ní tenááguedé té Moisés ndihi ñanidé té Arón, te ní xáhaⁿguèdé:

—Cuéchi nchòhó cúú dùha ndohogándí —càchíguedé xáhaⁿguèdé.

Te ní cáháⁿ ndihi té Moisés Ya Ndiòxí, te ní xáhaⁿdě:

—Ní cáháⁿ ndihindí tée cùu Faraón, te càchidé sá và dáñádèyu chi ña túú sàndáá iní ñáhádě xiin càchidé. Te



vitna dândohogádé ñáyiú Isràél sá dúcáⁿ ñí xáhaⁿndí, te vitna dàndaa díquí ñáháyu xiindí, chi càchíyu sá nchùhú ndècuéchindí duha íogá ndóhòyu —càchídé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí:

—Ní cáháⁿ ndíhí ndíi Abrahán ndíhí ndíi Isàác ndíhí ndíi Jàcób. Te ní xáhíⁿ sá nàcióⁿ Cànaá cuu cuèndáguedé ndíhí cue ñaní tnáháguedé. Núu dacuítí sà ndéé ñuhí cue ñáyiú Isràél Egiptú. Te quíhíⁿyu nàcióⁿ Cànaá cundecúyu. Dico vá queé ndíhiníyu chi díhnagá cadaí títí sèñá núú tée cùu Faraón cuèndá quindáá inidé sá yùhú cùuⁱ Ya Ndiòxí —càchígá xáhaⁿgă.

Ya Ndiòxí ní nguítagá quidé càstiúgá ñáyiú Egiptú

Exodo 7.10-13

Ní sáháⁿ tucu té Moisés ndíhí té Arón ní cáháⁿ ndíhí tucuguedé tée cùu Faraón. Te té Arón ní dáquénédě tnudii ñanídé ní nduuxi ìⁿ cóó. Te tée cùu Faraón ní canadé cue tée quide nduu, te tnáháguedé néhéguedé tnudiiguedé, te ní nduuxi cóó. Te cóó tē Arón ní xexidí cóó cue tée quide nduúáⁿ. Te ní tñií té Arón lúhmá cóódě, te ní nduuni tucudí

tnudii. Te tée cùu Faraón ñá ní cuinidé cada cuendádé chi ío sàá inidé, te ní cudééⁿdě ñá ní cuinidé dañadě ñáyiú Isràél ndeéyu quíhíⁿyu xítí yucu cada càhnúyu Ya Ndiòxí.

Ndute ní nduuxi níñí

Exodo 7.14-25

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Moisés sá quíhíⁿdé ndihí ñanidé naníhí tnáháguedé ndihí tée cùu Faraón yúte. Te ní sáháⁿguedé yúteáⁿ, te ní xáhaⁿguèdè xii tée cùu Faraón:

—Ya Ndiòxí ní cachí tucugá véxindí sá dǎñán cue ñáyiú Isràél ndeéyu iha candecandíyu quíhíⁿ xítí yucu cuendá yàcáⁿ chihí ñùhúyugá —càchíguedé xáhaⁿguèdè.

Te ní dùcaⁿ ñá ní cuiní tée cùu Faraón dañadéyu. Núu xíáⁿ ní dácàá té Arón tnudii ñanidé núu ndute yúte. Te òréni ní ndihí nduteáⁿ ñí nduuxi níñí. Te tnàhá cue tée quide nduu ní quideguedé ní nduu ndute níñí. Te nchaa chácá ñùhú yúteáⁿ ñí ndihíguedè ní xíhí. Te ní saháⁿ ndute núu xíáⁿ ñá ní ñíhí ñáyiú Egiptú ndute cohóyu. Te ní dùcaⁿ ña ní quide cuendá tée cùu Faraón tnúhu ní cáháⁿ té Moisés.

Io cuéhé sǎpú ní quexio nacióⁿ Egiptú

Exodo 8.1-15

Te núu ùsá tucu nduu, te ní techiúⁿ tucu Ya Ndiòxí té Moisés ndihí té Arón cuáháⁿguedé vehe tée cùu Faraón cáháⁿ ndihí ñaha tucuguedé. Te ní sááguedé núu tée cùu Faraón. Te ní dácàá tucu té Arón tnudii ñanidé, te òréni ní sáá cuéhé víhí sǎpú ní xíté nuudí, quití ní quée xítí ndute, quití ní quíhu xítí vehéyu ní sáádí ndéé núu càmáyu. Te tnàhá cue tée quide nduu ní quideguedé ní ngóo sǎpú. Te òréáⁿ ñí cuu quininá iní tée cùu Faraón sá quidé nchaa quitíáⁿ. Núu ní xáhaⁿdé xii té Moisés ndihí té Arón:

—Chí càháⁿ ndihí Ndiòxíndó ná dǎnaagá sǎpúa. Ducaⁿ te dañá quíhíⁿndó ndihí nchaa ñáyiú Isràél núu ndéé



candecandöyu quíhíⁿ cada cahnundo Ndioxíndó —càchidé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Moisés xiidé:

—Te tneé sa ndihi nchaa sǎpú naadi —càchidé xáhaⁿdě.

Te ní cahaⁿ ndihi tǎ Moisés Yǎ Ndiòxí, te ní dánáágǎ nchaa ndi túhú sǎpú. Te ní dándá yǎyuguedi te ío ní saháⁿguedi. Te sátá nǐ ndihi sǎpú ní naa, te ñá ní dàñagá tée cùu Faraón ñáyi Isràél quíhíⁿyu xití yucu.

Io cuéhé chǔcu ní sǎá nàcióⁿ Egiptú

Exodo 8.16-19

Te ní xáhaⁿ tucu Ya Ndiòxí xii té Moisés sá dácáá tucu té Arón tnudii, te ní dácàádé te ní sǎá cuéhé víhi chǔcu ní quíhu ñahadi xíiyu. Te ní túhú nàcióⁿ Egiptú ní xité nuudi.

Te cue tée quide nduu ní cuiníguedé tñaháguedé ducaⁿ

càdaguedé, te ñá ní ndàcugáguedé. Te ní xáhaⁿguèdé xii téé cùu Faraón:

—Ndáá sá Yă Ndiòxí tá quidegá nchaa sá tá yăho vëxi. Te òniunigá ní quide ní ngóo chúcua, núu nchuhú ñá ndácúgãndí —càchíguedé xăhaⁿguèdé.

Te ni dùcaⁿ ñá ní dàña téé cùu Faraón ñáyiú Isràèl quíhíⁿyu.

Io cuéhé chűcúⁿ nì sáadi Egiptú

Exodo 8.22-32

Te ingá xito tucu cuáháⁿ té Moisés ndihí ñanidé cuángãndihiguedé téé cùu Faraón. Te Ya Ndiòxí ní techiúⁿgá chúcúⁿ nì ngóodi nì tühú vehe nchaa ñáyiú Egiptú. Dico vehe nchaa ñáyiú Isràèl chi ña túú ní ngóodi. Te ní xáhaⁿ téé cùu Faraón xii té Moisés:

—Cuuni cada càhnundo Ndioxíndó ìha —cachidé xăhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Moisés:

—Iha vá cúú càda cahnundígá, chi cuu yïca sá quéëndí quíhíⁿndí xití yucu cada cahnundígá —càchidé xăhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ téé cùu Faraón:

—Cuu dico cuiní cáháⁿ ndàhúndó núú Ndiòxíndó sá ná dànaagá chúcúⁿa. Te dátùnì quíhíⁿndó ndihigúeyu dicóni sá vă quíhíⁿ xícándó —càchidé xăhaⁿdě.

Te ní cáháⁿ ndàhú té Moisés núú Yă Ndiòxí, te ní ndihí chúcúⁿ nì naadí. Dico ñá ní cuiní tucu téé cùu Faraón dañadé quee ñáyiú Isràèl quíhíⁿyu xití yucu.

Ní xihí quití ñáyiú Egiptú

Exodo 9.1-7

Ní xáhaⁿ tucu té Moisés xii téé cùu Faraón:

—Te núu vá dãnán quee ñáyiú Isràèl quíhíⁿyu xití yucu,

te cunahin chi tendaha Ya Ndiòxí cuéhé quixi danàaxi nchaa
quiti ñáyiú ñúúa, dico quiti ñáyiú Isràél chi ñá túú ñă
tnaháguedi —càchidé xăhaⁿdě.

Te ñá ní dàña tucudé quíhíⁿyu. Núu ní quixi cuéhé te
ní xíhí quiti nchaa ñáyiú Egiptú.

Ní quene ñáyiú Egiptú ndíhyi

Exodo 9.8-12

Té ní dácácòyo té Moisés yáá nì xité nuuxi, te ní quene
ñaha ndíhyi xii nchaa ndítúhú ñáyiú Egiptú ndíhi quitíyu. Te
tnáhá cue té quide nduu ní queneguedé ndíhyi. Te ñá ní
ndàcugáguedé cadaguedé tnaháguedé sá ñi quide té Moisés
tée xìnu cuechi núú Yă Ndiòxí. Dico ni dùcaⁿ ñá ní dàña
tée cùu Faraón quíhíⁿ ñáyiú Isràél xití yucu. Chi ducaⁿ ñi
cuiní tnahi Ya Ndiòxí cunduu cuèndá quiní nchaa ñáyiú
nàcióⁿ Egiptú sá ndácúgă quídégă nchaa.

Ní cuuⁿ ñiñi

Exodo 9.13-35

Ya Ndiòxí ní xáhaⁿ tucugá xii té Moisés sá cúuⁿ ñiñi.
Te ní cuuⁿ ñiñi nàhnu vihi, te ní xíhí nchaa ñáyiú Egiptú
xìxíhi xití yucu ndíhi quitixi. Meenă ñáyiú ní sándáá iníxi
tnúhu ní cáháⁿ Ya Ndiòxí ñá ní sáháⁿyu yucu nduuăⁿ núu ní
cácuyu ndíhi quitíyu. Te ni ñiⁿ ñáyiú Isràél ñá ní xíhí chi ñă
túú ní cùuⁿ ñiñi núú ndécŷyu.

Ní cana ñaha tucu té cùu Faraón xii té Moisés ndíhi
ñanidé. Te ní xáhaⁿdě:

—Sá ndáá sá yúhú ndèe cuéchií núu duha càa yáha cue
ñáyiú ñúuí, te cùuxi ñiⁿ castiú Ya Ndiòxí. Te vitna cuiní
cáháⁿ ndàhúndó núú Yă Ndiòxí sá ná càda cahnu inígá
cuéchií, te nangànígá ñiñi te va cúuⁿgă. Te ducaⁿ te queendo
quíhíⁿndó yucu, te yúhú ñá túú ñăgá tnúhu cáhíⁿ —càchidé
xăhaⁿdě.



Te sátaⁿ nì nguĩnĩ nĩnĩ te ñá ní cuiní tucudé dañadëyu.
Ducaⁿ ní quidedé chi mee Yă Ndiòxí ní cuinígá sá cádádě
nàcuáa cùu inidé.

Ní sáá tíca làngóstá nàcióⁿ Egiptú

Exodo 10.1-20

Te ní xáhaⁿ tucu Ya Ndiòxí xii té Moisés sá téndàhagá
tíca làngóstá quĩhĩⁿdi dandĩhidi nchaa sá nĩ xitu cue tée
Egiptú. Te cue tée xinu cuechi núú tée cùu Faraón ní
níhiguèdé tnúhu nàcuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Moisés,
núu ní xáhaⁿguèdé xii tée cùu Faraón:

—Io ndòhondí sá quidén, chi ñá dánán quĩhĩⁿ té Moisés
ndĩhi cue ñáyu Isràél. Vitna te dañannguëyu na quĩhĩⁿyu
ndĩhidé cada càhnúyu Ndiòxíyu, chi núu ñáhá te diuni ducaⁿ
ndòhondí cùndecundí —càchiguèdé xáhaⁿguèdé.

Núu ní xáhaⁿ tée cùu Faraón xii té Moisés:

—Cuu quíhí^{ndó} dico meeni cue tée quíhíⁿ ndíhindo, te na ndõo nchaa ñáiyu dîhí ndîhi nchaa déheyu, ndîhi nchaa quitíyu —càchídé xáha^{ndě}.

Te cuendá sá ñà ní dàñadé quíhíⁿ nchaáyu núu ní ndacani té Moisés tnuidié, te ní sáá tíca làngóstá te ní dándíhídí nchaa sá ñí xitu cue tée Egiptú.

Te ní cana tucu tée cùu Faraón té Moisés ndîhi ñanídé, te ní xáha^{ndě}:

—Io ndee ío càhnu chi cádá ìní sá yùhú ío ndèè cuéchií núu Yá Ndiòxí sàhá núu duha ní sáá tíca làngóstá ní dándíhídí nchaa sá ñí xitu ñáiyu ñuúa. Chi càháⁿ ndîhi Ndiòxíndó te na dànaagádi —càchídé xáha^{ndě}.

Te sátá ñí ndîhi tíca làngóstá ní naa, te ñá ní dàñani tucudé ñáiyu Isràél quíhí^{nyu} xití yucu cada càhnúyu Ndiòxíyu. Te ducaⁿ ní quidedé chi mee Ya Ndiòxí ní cuinígá sá cádánidé àncuáa ní sani iní meédé.

Ní cuu nee nàcióⁿ Egiptú

Exodo 10.21-29

Te Ya Ndiòxí ní xáha^{ngă} xii té Moisés sá dácàa tucudé tnuidié. Te ducaⁿ ní quidedé, te ní cuu nee ñí tùhú núu xíndecu ñáiyu Egiptú, dico núu ndécú ñáiyu Isràél chi ñá túú ní cùu nee.

Te ní cana tée cùu Faraón té Moisés, te ní xáha^{ndě}:

—Vitna na quèe nchaa ñáiyu Isràél quíhí^{ndó} ndíhíyu cada càhnundo Ndioxíndó, te na quèndóo nchaa quitíyu —càchídé xáha^{ndě}.

Te té Moisés ní xáha^{ndě}:

—Dico cùyica sá quíhí^{nyu} ndîhi quitíyu —càchídé xáha^{ndě}.

Te sá dúcáⁿ ñí cáhá^{ndé} te súúní ñí cudééⁿ tée cùu Faraón núúdě, te ní xáha^{ndě}:

—Tandèe cuáháⁿ te vá quíxígǎn vèhí chi núu na quíxi tucun, te cahni ñàhí xiin —càchídé xǎhaⁿdě.

Ní ndee ñáyiú Isràél nàcióⁿ Egiptú

Exodo 11—13

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿ tucugá xii té Moisés:

—Cada castiú tucuí ñáyiú Egiptú, chi ìⁿ ìⁿ déhe sácuéhěyu nchaáyu ndihi ìⁿ déhe sácuéhé tée cùu Faraón cuú. Te cue déhe ñáyiú Isràél ni ìⁿguexi vá cùú. Te cuiní nchaa vehe ñáyiú Isràél cahniyu ìⁿ mběé, te dàca nuúyu níñídi quartóni yèhéyu, te cúnúdiáⁿ dachihóyu caxíyu niú. Te tñàháni yúcu ùà ndihi pàà ñá túú yìhi levadurá caxíyu, te cuñú quendóo cahmiyu. Te òré caxíyu cuñúáⁿ, te cundecu túhayu cuendá ndeéyu quíhíⁿyu —càchígá xǎhaⁿgǎ xii té Moisés.

Te ní xáhaⁿ té Moisés xii ñáyiú Isràél nàcuáa ní cáháⁿ Yǎ Ndiòxí cadáyu, te ducaⁿ ñí quidéyu.

Te dava niú ní yáha Ya Ndiòxí vehe nchaa ñáyiú Egiptú, te ní xíhí ìⁿ déhe sacuéhé tée cùu Faraón, te ducaⁿ ñí xíhí ìⁿ ìⁿ déhe sacuéhé nchaa ñáyiú Egiptú. Dico cue déhe ñáyiú Isràél chi ni ìⁿguexi ñá ní xíhíguexi, chi ní xiní Ya Ndiòxí sá nchàáyu ndèé níñí quartóni yèhéyu. Te ñáyiú Egiptú ío ní cuyica ìníyu sa dúcáⁿ nì xíhí déheyu.

Te tée cùu Faraón ní cana tucudé té Moisés te ní xáhaⁿdě:

—Chí cuáháⁿ chi vitna ña túúgǎ cuiní quini ñàhí xiindo —càchídé xǎhaⁿdě.

Núu xíǎⁿ ní quee té Moisés ndihi ñáyiú Isràél cuáháⁿyu. Te xínehéyu ndachíuⁿyu, te ndécáyu quítíyu, te nèhéyu yiqui cúnú ndíi Chèé cuáháⁿ, te ducaⁿ vài ñáyiú Egiptú nchicúⁿyu cuáháⁿ. Cúmí cièndú cuíá nì xíndecúyu Egiptú te dátñuní ní ndeéyu cuáháⁿyu.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgǎ xii té Moisés sá vǎ quíhíⁿ



ndááyu ichi cuáháⁿ nàcióⁿ Cànaá cuendá sá vǎ yǎhayu núu ndécú ñǎyiu Filisteú. Chi núu na quíni ñáhá cue téé Filisteú te quíhíⁿguedé nàa ndíhi ñahaguèdé, te dayùhú ñaháguedé xiíyu te nacuicóyu, càchígá xǎhaⁿgǎ.

Núu xǎⁿ ní tñíyu ichi ta xìcóyu cuáháⁿ Cànaá, te ñá ní yǎha yatníyu núu ndécú ñǎyiu Filisteú. Te ní tendahagǎ ìⁿ vícò nì dánèhé ñáháxí ichi quíhíⁿyu, te níu ní xóo tendahagǎ ìⁿ ñúhú ní xóo dayèhéxi ichi cuáháⁿyu.

Ní quée dava ndute làmár tícuèhé

Exodo 14

Núu sàcúni nduu sá ní ndee ñáyiu Isràél Egiptú, te ní xáhaⁿ téé cùu Faraón xii cue téé xínu cuechi núúdè:

—Ña túu ní quèide váha ñáyiu Isràél a duha cuáháⁿyu, chi ñá túúgǎyu chindee ñàháyú xiindo càdando chiuⁿí. Te váhagá núu candecáí sandàdúí quíhíⁿ cúnútnahíyu, te candecáiyu ndixi —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní sáá ñáyiu Isràél yuhu làmár tícuèhé yúcüyu ndètátúyu ni cùu ní nchócótöyu ndàa ichi cuáháⁿyu ní xiníyu téé cùu Faraón véxidé ndíhi sandàdúdé, tá cùyatni ñahadé cuáháⁿ, te ío ní yùhúyu. Te ní xítñaháyú:

—Yàcáⁿ véxi téé cùu Faraón ndíhi sandàdúdé, te cahni ñahaguèdé xiio ni xíníó te vá quéeó Egiptú ní cùu. Váhagá sá yàcáⁿ cuúó te ña díú ìha ni cuu —cachíyu xítñaháyú.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Moisés:

—Vá yùhúndó chi ndíhi ñàhí xiindo. Te yùhú dàcácu ñàhí, te ña túú nǎ tnahandó —càchígá xǎhaⁿgǎ.

Te mee Yǎ Ndiòxí ní dácúicógǎ vícò yódó núu núu ñáyiu Isràél dánèhé ñáháxí ichi cuáháⁿyu, te ní na dàyáhagá ndàa sátáyu ndàa núu véxi téé cùu Faraón ndíhi sandàdúdé. Te ní sadíxi núúguédé ní cuu nee duuⁿ, te ñá ní cùnñunígá núúguédé ndèé ichi cuáháⁿ ñáyiu Isràél.

Te nùtní té Moisés yuhu làmár, te ní dácàádé tñudiidé



núuxi, te ní quée dava ndute lámár á. Te ní cááⁿ ichi cuádava lámár á nì yáha ñáyiú Isràél cuáháⁿyu.

Te ní sáá tée cùu Faraón ndihì sandàdúdé yuhu lámár. Te ní xiníguedé ichi yèhì cuádava xití lámár á, te ní tñìguedé ichiáⁿ tnàháguedé. Te nchaa ñáyiú Isràél sà ní ndihíyu ní quene ingá xio yuhu lámár á. Te tée cùu Faraón vitna ñùhudé ichi cuáháⁿdé ndihì nchaa cue sandàdúdé cuádava xití lámár ní cùu. Te ní dácáá tucu té Moisés tnuidié núú lámár, te ní naníhì tnáhání ndute lámár á. Te xíáⁿni ní quendóoguedé nchaáguédé ní cáháguedé ndihì tée cùu Faraón.

Te té Moisés ndihì té Arón ní na datácáguedé ñáyiú, te ní ndacáⁿ táhúguédé ndihíyu núú Yă Ndiòxí chi ní chindee ñàhagá ní cácyu núú tée cùu Faraón ndihì nchaa sandàdúdé.

Ndute úá

Exodo 15.22-27

Cuáháⁿ ñáiyu Isràél ìⁿ xití yucu yìchí núú ñà túú ñàhì ndute ñùhu, te ndéé nduu cùu úní te ní níh̄iyu ndute dico ndute úá, te ñá ní cùu cohóyu. Te xiǎⁿ ío ní cudéèⁿyu núú tē Moisés sá ndécá ñàhadé cuáháⁿ.

Te Ya Ndiòxí ní dánèhéga té Moisés ìⁿ tnudii sá dáquèedé xití ndute. Te òré ní dáquèedé tnuđiáⁿ xití ndute, te ní na coho váha ndute ní xihíyu.

Te ní xica tucúyu cuáháⁿyu xití yucu, te ní sááyu yucu Elím núú cáá ùxúú doco ndute. Te càa vihi yutnu ñúú núú xíáⁿ n̄i ndetatúyu ìⁿ úú nduu.

Ya Ndiòxí ní tendahagă sá caxíyu

Exodo 16; 17.1-7

Ñùhu tucúyu ichi cuáháⁿyu ní sááyu yucu Zín, te yàcáⁿ ní ndìh̄i sá xéx̄iyu. Te ní cudéèⁿ tucúyu núú tē Moisés, te ní xáhăⁿyu xiidé:

—Ni xìníndí te vá quìndáá iníndí ndee ñuhu ñahin Egiptú ní cùu, chi iha ña túú sà caxíó te cúúó dòcò —càchíyu xăhaⁿyu.

Te té Moisés ní xăhaⁿdě:

—Vá cúdeèⁿndó chi núú Yă Ndiòxí cúdeèⁿndó sà dúcáⁿ quìdendo, ña d̄fú núú nchùhú cúdeèⁿndó —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní xăhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Moisés:

—Yúhú techiuⁿí sá caxín ndìh̄iyu —càchígá xăhaⁿgă.

Te ta cùndiquiⁿ cuáháⁿ te ní sáá cuéhé víhí càñuhu núú ndécú ñăiyu Isràél ní sahníyudì ní xexíyudì.

Te ní túndaá nduu tnèè òcò yaaná cáá nùu ñùhú dàtná cáá sà yúcú yùhána cáá yùcu sá n̄i dāngóyo Yă Ndiòxí caxíyu. Te ní xitnàháyu:

—Ná cúú xiǎⁿ —càchíyu xitnàháyu.

Te té Moisés ní xáhaⁿdě:

—Sá ní tendaha Yă Ndiòxí véxi caxio cùuxi, te queheⁿndo nàcuáa caxindo ìⁿ nduu —cachídé xăhaⁿdě.

Te ní dánánīyu mánáá chi ducaⁿ quèexi tnúhu ní cachíyu, ná cúu xǎⁿ.

Te ìⁿ nduu ìⁿ nduu ní xóo queheⁿ ñáiyu Isràél mánáá ní xóo caxíyu. Ìⁿ ndugá cúmăní sáá nduu ndètátúyu te ní quehéⁿyu mánáá nàcuáa tnahá caxíyu úú nduu, chi nduu ndètátúyuáⁿ ñà túú mánáá ní tëndaha Ya Ndiòxí. Te ní techiùⁿgá mánáá ní xexíyu údico cuíá ñini ní xúhuⁿyu ichi ndéé ní sááyu Cánaá.



Te ñùhúyu ichi cuáháⁿyu ní sááyu yucu Refidím, te yàcáⁿ ñà túú tucu ndute núu ní cudééⁿni tucúyu núú tē Moisés. Te ní xáhăⁿyu:

—Ñá ndáá sá ndécú ndìhi ñaha Ya Ndiòxí xiio núu duha ni ndùte ñà ñihó còhoo —cachíyu xăhaⁿyu.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă xii té Moisés:

—Canin tñudiin núú cavaa, te na quèe ndute cohóyu
—càchígá xǎhaⁿǵă.

Te ní quide té Moisés nàcuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí, te ní canidé tñudiidé ñⁿ núú cava, te xíaⁿ nì tóo ndute ní xihíyu nchaáyu.

**Cue tée Amàléc nàáguédé ndihi cue tée
Isràél**

Exodo 17.8-16

Ndècu ñáiyu Isràél yucu Refídím, te ní quixi cue tée Amàléc ní nàá ndihi ñahaguèdé. Te ní xáhaⁿ té Moisés xii té Jòsué sá dátàcadé cue tée Isràél cuendá quíhíⁿguédé nàáguédé ndihi cue tée Amàléc. Te cuáháⁿ té Moisés yucu ndihi té Arón ndihi té Hür. Te nèhedé tñudiidé cuáháⁿ. Te òré ní sááguédé yucaⁿ, te túu xínàáguédé. Te ní dácàa té Moisés tñudiidé, te ní xícáⁿ táhúdě núú Yǎ Ndiòxí cuendá cada cànarí cue tée Isràél. Te ní xàú ndahadé núu ní nuu nehede tñudiidé. Te sá ñí nuu nehede tñudiidé xíǎⁿ ní nguíta cue tée Amàléc tá quide canáriguedé cue tée Isràél cuáháⁿ ní cùu, núu ní tñi té Arón ndihi té Hür ndaha té Moisés cuendá cundeedé cuita nehede tñudiidé. Te xíǎⁿ te dátñuní ní quide cànarí cue tée Isràél. Ducaⁿ te ní nguíta nchaa ñáiyu Isràél ní ndacáⁿ táhüyu núú Yǎ Ndiòxí sá ñí quide canáriguedé cue tée Amàléc.

**Té Jètrú cuáháⁿdé cáháⁿ ndihidé té Moisés
xítí yucu**

Exodo 18.1-7

Tnàhá ñadìhí té Moisés ní sáháⁿ ndihidé nàcióⁿ Egiptú ní xíndecu tnaaxi, te dátñuní ní na tendaha ñahadé cuánuhúxi vehe tǎtǎxi ñuú Màdián ní xíndecuxi.

Te ñùhu té Moisés ichi ndihi ñáiyu Isràél tá cùyatníyu ñuú Màdián cuáháⁿ. Te té Jètrú suègrú tē Moisés ní níhídé tñúhu sá tá cùyatnidé ndihi ñáiyu Isràél ñuúáⁿ, núu ní

sáháⁿdé ndihi déhe yocodě ndihi cue déhexi ní sáháⁿ tnaháyu té Moisés ichi. Te ío ní cudíí ìní té Jètrú sá nì na níhí tnahádě ndihi cadadě, te ducaⁿni té Moisés tucu ío ní cudíí ìnidé tnahádé sá nì sáháⁿ suègrúdě ndihi ñadìhídé ní sáháⁿ tnahá ñáhàyu xiidé. Te ní cani té Moisés cuèndú núú suègrúdě nchaà nàcuáa ní quide Ya Ndiòxí nàcióⁿ Egiptú ndihi nchaà nàcuáa ta cùu ichi cuáháⁿdé. Te ío ní cudíí ìní té Jètrú sá dúcáⁿ nì cáháⁿdé. Te ní ndacáⁿ táhú tě Jètrú núú Yá Ndiòxí sá ìo cuéhé tá quidégá véxi sá cúúxí ñàyiú Isràél.

**Té Moisés táxí ndècudé cue tée taxi tnùnì
ñáhá xii ñáyiú Isràél**

Exodo 18.13-17

Té Moisés ní cunuudě núú ñàyiú Isràél te diúdé ní xóo quehndédé cuéchiyu, te nduu ndùu ducaⁿni ní xóo cadadé. Te té Jètrú suègrúdě ní cutnùnì ìnidé sá và cùndègá té Moisés cadadé meenidě chiùⁿáⁿ, núú ní xáhaⁿdě:

—Nducun cue tée na ndùu nuu núú ñàyiú Isràél cada ndááguedé cuéchiyu. Te davagá cuéchi sá và ndácúguedé cada ndááguedé nadàyahaguedé ndahin càda ndáán cuèndá sá và ndóhó vihigán —càchídé xáhaⁿdě.

Te té Moisés ní taxi ndecudé cue tée cunuu núú ñàyiú Isràél, te cue téeáⁿ nì ndúcú tucuguedé cue tée chindee ñàha xiiguedé quíhi ndahaguedé ñàyiú Isràél. Te nchaà sá ñà ndácúguedé cada ndááguedé ní xóo nadàyahaguedé ndaha té Moisés ní xóo cada ndáádé.

Te ní cuu ìⁿ úú nduu te ní naqueheⁿ té Jètrú ichi cuánuhúde ñúú Màdián, te déhedé ní quendóoxi ndihi yìxi té Moisés ndihi landúyu.

Ìⁿ cuíá nì xíndecu ñáyiú Isràél yucu Sinàì

Exodo 19—20.17

Té Moisés ndihi ñàyiú Isràél ní xúhuⁿyu ichi titní nduu te ní sááyu yucu Sinàì. Te ðìuni yucúáⁿ nánì tucuxi Horéb

chi úú ðuxi, te ðiuni yucúaⁿ nì cáháⁿ ndihì ñaha Yă Ndiòxí xii té Moisés òré ní xinidé tnutàù nchìcúⁿ ñuhú. Te yucúaⁿ nì gòó ñáyiú Isràél ní xíndecúyu ìⁿ cuíá.

Te ní sáá té Moisés núú tìndúú yucúaⁿ. Te yàcáⁿ ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé:

—Yúhú cùúí Ya Ndiòxí càháⁿ ndihì ñàhí xiin ìha. Te núú na quèndáá iní ñáhá ñăyiú Isràél xii, te cadáyu nchaa sá càhíⁿ te cuúyu ñáyiú ñuúí, te ndíhu ndàhíyu cotoíyu —càchígá xáhaⁿgă.

Te sátá nì xínu cuèndú ní cáháⁿ Yă Ndiòxí ndihì té Moisés, te ní natniidé ichi cuándeédé ní nasááde núú xíndecu ñáyiú Isràél. Te ní xáhaⁿdě nchaa nàcuáa ní xáhaⁿ Yă Ndiòxí xiidé. Te ní xáhăⁿyu xiidé:

—Váhani càhíⁿn sà méení Yă Ndiòxí quèndáá iníndí. Te ducaⁿ na càdandí váⁿ, te quèndáá iníndí nchaa nàcuáa càháⁿgá —càchíyu xáhaⁿyu.

Te ní sáháⁿ tucu té Moisés ní cáháⁿ ndihíde Ya Ndiòxí. Te ní xáhaⁿgă:

—Quíhíⁿn cűñahin na cùchíyu, te na cuìhnúyu nchaaýu dóó cándò, chi xití úní nduu te quixi tucuí yucua cáháⁿ ndihì ñàhí xiindo. Te cűñahin sá và cáayu yucu, te ni vă tëndaháyu, chi núú na tëndaháyu yucu te cuúyu, te ni quítíyu vá cúú càaguedí yucu, chi núú na càaguedí te cuúguedí càchíí, cűñahin xìiyu —càchígá xáhaⁿgă xii té Moisés.

Te cuándeé tucu té Moisés, te ní xáhaⁿ tucudé nchaa nàcuáa ní cáháⁿ Ya Ndiòxí. Te ní xichíyu te ní ndée cuíhnuyu dóó cándò. Te núú ùní nduu ní quexìo vícò nì sadíxi nihíí yucúaⁿ te ña ní cùtnuní tñahigá. Te ní cáháⁿ ñúhu te ní quene ñúhmá, te ní cáháⁿ ìⁿ cútú. Te ní sáá tucu té Moisés yucu ní cáháⁿ ndihíde Ya Ndiòxí. Te ní xáhaⁿgă xiidé:

—Duha cűñahin xìi nchaa ñáyiú Isràél sá yúhú cùúí

Ndiòxí Yaá ní ndee ñuhu ñaha xiindo nacióⁿ Egiptú núú ïo ní xóo ndohondo ñí xíndecundo. Te vitna na càchí tnúhuí úxí ndudu íí dacuàhínyu.

1. Vá cádá càhnundo nchaá sá càchíyu cùu Ndioxí. Yúhú cada càhnundo chi ìⁿ dìi díini yúhú cúuì Ndiòxí ndisa.

2. Vá cáduhando ìⁿ sá dánàningo cuu sandúndó. Te nì vǎ dándacundo chodíní nì nchíanchii nì yóó, te cachíndó sà cúúxí ndiòxíndó. Te nì vǎ dándacundo nchaá sá íó ñuyíú cada càhnundo. Chi núu ducaⁿ na càdando te cudèè^{ní} te cada castiú ñáhí xiindo ndìhí nchaá landúndó. Te núu na quíndáá iníndó mèeni yúhú cada càhnundo ña, te ío váha cundecundo ndìhí nchaá landúndó.

3. Vá cǎcú nèhendo Ya Ndiòxí dícóni ducaⁿ chi ñá túú ndùu váhaxi. Chi núu ducaⁿ na càdando, te cada castiú ñáhí xiindo.

4. Iñú nduu cada chi^undo. Te nduu úsá ndetatúndó te cáháⁿ ndìhí ñàhí xiindo, chi yúhú ní quide chi^uní iñú nduu ní cadúhai nchaá ndítúhú sá íó ñuyíú, te ní ndetatúí nduu úsá. Núu xǎⁿ ducaⁿ càdando cundecundo ñuyíú. Te nduu úsá áⁿ vǎ cádá chi^undo ndìhí nchaá ñáyiu xínu cuechi núúndó, te ni quitindo vǎ dǎcàda chiuⁿdoguedí.

5. Canehendo sǎ yíhí ñuhu núú tǎtándó ndìhí núú nǎnándó, te cundecu váhando ñùyíú.

6. Vá cáhníndó ñàní tnáhándó.

7. Vá cáháⁿ ndihindo ñàdihí te núu ña dǎú ñàdihíndó. Te ni ñàdihí vǎ cáháⁿ ndihiaⁿ tée te núu ña dǎú yǎa.

8. Vá dúhúndó ñàní tnáhándó.

9. Vá dǎcuàndehdendo.

10. Vá xíhóndó ñàdihí ñàní tnáhándó ni vèhedé, te ni

nchàa sá ndécú ndìhidé —càchí Ya Ndiòxí xàhaⁿgă xii té Moisés.

Duha ní xáhaⁿ Yă Ndiòxí xii té Moisés nàcuáa cùnahadě xii ñáyu Isràél.

Io yùhú ñáyu Isràél cáháⁿ ndihíyu Ya Ndiòxí

Exodo 20.18-26

Cuëndá sá ñi quene ñúhmá te ní cáháⁿ ñúhu, xíăⁿ ío ní yùhú ñáyu Isràél, núu ñá ní tñhá iníyu cáháⁿ ndihíyu Ya Ndiòxí. Te ní xáhăⁿyu xii té Moisés:

—Yòhó cáháⁿ ndihin Ya Ndiòxí, te cachí tñhun nása cáháⁿgá. Chi nchúhú vá càháⁿ ndihindigá, chi núu na càháⁿ ndihindigá te cuúndí —càchíyu xàhaⁿyu.

Te ní xáhaⁿ té Moisés:

—Vá yùhúndó chi Ya Ndiòxí quídégă nchaa xéhé cuëndá sá dúcáⁿ te quindáa iníndógă —càchídé xàhaⁿdě.

Te cuásaá tucu té Moisés yucu, ndècadé té Jòsué cuásaá. Te ní cáháⁿ ndihi tucu té Moisés Ya Ndiòxí. Te vàigá sá ñi dánèhè ñáhágă xii té Moisés cuëndá sá dánèhédeyu nàcuáa cadáyu. Te ní xáhaⁿgă sá dácàguedé ñⁿ vehegá, meeni dǒó. Te ní xáhaⁿgă nàcuáa cunduu ñⁿ úú ndachìuⁿ cadúhaguedé cundecu xití vehegá. Te xíáⁿ cada càhnúyugá.

Ñáyu Isràél quidé càhnúyu ñⁿ sá ñi cadúha mèéyu cùu ndiòxíyu

Exodo 31.18—32.35

Ya Ndiòxí ní sáhagá té Moisés úú yúú quèhéⁿ núúxi. Te núú yùúăⁿ ndéé úxi ndudu íígă. Te ní xíndecu té Moisés údico nduu ní cáháⁿ ndìhidé Ya Ndiòxí. Te cuëndá sá ío ní cuyaadě yucu núu ñá ní cùndéégá iníyu, te ní quidenáyu nàcuáa ní sani iní mèéyu. Te ní xáhăⁿyu xii té Arón:

—Cadúhan ìⁿ sá cúú ndiòxíó chi diu xíáⁿ candeca ñahaxi quíhíⁿ Cànaá, chi té Moisés cächidé sá cándeca ñahadé quíhíⁿ te ñá túúdě násàá, te ñá xinió nà ní tnahádé —cächíyu xăhaⁿyu.

Te ío ndíhí ní nacuanaáyu tnúhu ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí sá và cádúhayu ìⁿ sá dánànyu ndiòxí.

Te té Arón ní xáhaⁿdě xiíyu:

—Taxindo tñdidí ñadìhíndó ndíhí tñdidí déhendo cuendá ná dānuhí cahni nandutexi, te cadúháí ìⁿ ndiòxíndó —cächidé xăhaⁿdě.

Te ní sáñaháyu nchaa sá nì xícáⁿdé, te ní cadúhadé ìⁿ chéhlu meeni dīhúⁿ cuááⁿ.

Te ní xítñaháyu:

—Xéhé cúú ndiòxí ní ndee ñuhu ñahaxi xiio nacióⁿ Egiptú —cächíyu xítñaháyu.

Te ní xáhaⁿ té Arón:

—Tneé cadao ìⁿ vico cada cahnuo ndioxíó —cächidé xăhaⁿdě.

Te nduu tněé ní quexiòyu núú ndécú tě Arón xīnehúyu nchaa ndachìuⁿ nandíhiyu vico. Te ní cadúhayu comidá ní xexíyu ní quide cahnúyu sá cächíyu cùu ndiòxíyu, te ío ní cudíí iníyu.

Te Ya Ndiòxí sa nàhagá nàcuáa ní quidéyu. Te ní xáhaⁿgă xii té Moisés:

—Cuanùhú cundehin nàcuáa quide nchaa ñáyiú ní ndeñuhu Egiptú. Chi ñá túú ní sàndáa iníyu nàcuáa ní cachíí ní xáhiⁿ sá và cádúhayu ìⁿ sá dánànyu ndiòxí. Te vitna ní cadúhayu ìⁿ chéhlu quide cahnúyu, te cächíyu sá xăáⁿ ní ndee ñuhu ñaha xiíyu nacióⁿ Egiptú. Te vitna te ndíhiyu danàái —cächígá xăhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ té Moisés:

—Cada càhnu inín nchàa sá nǐ quidéyu te vá dánaanguéyu. Chi na nǐhí ñáiyu Egiptú tnúhu sá nǐ ndǐhíyu ní xǐhí ñá, te cachíyu sá ǐo cuihna inín, chi ñá túú ní xítónyu núu duha ní ndǐhíyu ní xǐhí quesàháyú. Te cada càhnu inín sǎ nǐ quidéyu chi sá ní xǎhíⁿ xǐi ndíi Abrahán ndǐhí ndíi Isàác, ndǐhí ndíi Jàcób sá cótónyu te cáyá landúyu —càchídé xǎha^{ndě} xiigá.

Te ní xǎhaⁿ Ya Ndiòxí:

—Váhani càhíⁿ te vá dánaaiyu —càchígá xǎha^{ngǎ}.

Te cuánuhú té Moisés néhédě ndí ndùú yúú ndèé ndudu íí nǐ sáha ñaha Yǎ Ndiòxí. Te ní nasáádé te ní xinidé nàcuáa quidéyu, te ǐo ní cudéé^{ndě}. Te ní dáquénédě ndí ndùú yúú^á nǐ táhú. Te ní quehe^{ndě} chěhlu ní cadúhayuáⁿ nǐ dáquèedédi núú ñuhú te ní ndǐhí ní nandute chi meeni díhúⁿ cuááⁿ cúú chěhluáⁿ. Te sátá nǐ nchíco díhúⁿ cuááⁿá te ní



naqueheⁿdé ní na danchìhídé te ní dáquēdé yuchixi xítí ndute, te ní quide yicadě ní xihíyu.

Te ní xáhaⁿ tě Moisés xii té Arón:

—¿Ná cuendá ducaⁿ nǐ quiden ní cadúhan ìⁿ chéllu cächíyu cùu ndiòxíyu? te yòhó sa nàhin sá Yă Ndiòxí ñá túu tnàhá inígá ducaⁿ càdáyú —cächídé xăhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Arón:

—Vá cúdeⁿn chi sa nàhin nacuáa iníyu. Chi ní cachíyu sá và násàán càndecányu quíhⁿ Cànaá, núu xíăⁿ ní táhú chíŭⁿyu ní dáquēéí tñdidíyu núu ñùhú te ní ndacu ìⁿ chěllu sá cúu ndiòxíyu cuendá xíăⁿ candeca ñahaxi xíiyu quíhⁿ Cànaá —cachídé xăhaⁿdě.

Te ní ngúnutnǐ té Moisés núŷyu. Te ní xáhaⁿdě:

—Yòóndí cuiní tñi nchaa tnúhu cáháⁿ Ya Ndiòxí te cuita ngúnutnǐndo ìⁿ xio dñííá —cachídé xăhaⁿdě.

Te ní ngúnutnǐ cue ñaní tnáháⁿ ndii Lèví dñí té Moisés. Te davagáyu ñá ní quide cuendáyu tnúhu ní cáháⁿdé.

Te ní xáhaⁿ té Moisés xii nchaa cue ñaní tnáhá ndii Lèví:

—Cahnindo nchaa ñáyíua cuéí ñaní tnáhándó cùyu —cächídé xăhaⁿdě.

Te cue tééáⁿ nǐ sahniguedé úní mǐl ñáyíu Isràél. Te xíăⁿ ní cuu ìⁿ castíu Ya Ndiòxí cuendá sá ñà ní cuiníyu tñíyu tnúhu ní cáháⁿgá.

Te ní tendaha Yă Ndiòxí cuéhé nì sáháⁿ ní cuhúyu nchaáyu cuendá sá nǐ quide càhnúyu chěllu ní cadúha té Arón.

Té Moisés cáháⁿ ndàhúdé núu Yă Ndiòxí sá ná càda cahnu inígá nchaa sá quidé ñáyíu Isràél

Exodo 32.30-34; 33.1-5, 13-15; 34.1-4, 27-28

Te ní xáhaⁿ té Moisés xii ñáyíu Isràél:

—Io cucučehi xiindo chi ní quide càhnundo sá cächíndó cùu ndiòxíndó te ñá ndáá. Dico caa tucuí yucu cáháⁿ ndíhi Ya Ndiòxí núu cundee inígá cada càhnu inígá sá dúcáⁿ ní quidendo —cächidé xáhaⁿdě.

Te ní sáá tucu té Moisés yucu ní cáháⁿ ndíhi tucudé Ya Ndiòxí. Te ní xáhaⁿdě:

—Io nèhé ní quidéyu ní quide càhnúyu ìⁿ sá ñí cachíyu cùu ndiòxíyu te ñá ndáá. Te vitna yúhú càháⁿ ndàhúí núun sà cádá càhnu inín sà dúcáⁿ ní quidéyu chi ñá ní sàndáá iníyu tñuhu ní cáhíⁿ. Te núu vá cádá càhnu inín nchàa sá ñí quidéyu te tñàhání yúhú cada castiún, te dañá ñàhín xí tñàhí ná cuíta nihnuí ndíhíyu —cächidé xáhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé:

—Vá dáñá ñàhí xiin cuíta nihnun, dico nchaa ñáyiú ñá ní quide váha chi dañáiyu —cächígá xáhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ tucugá:

—Cuàháⁿ chi quíhíⁿ ndíhíyu Cànaá chi yúhú vá quíhíⁿ. Dico techiúⁿí ìⁿ espíritú xínú cuèchi núuí codo nùuxi núúndó quíhíⁿ. Te ìⁿ nduu quixíí cada castiú tucuíyu —cächígá xáhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ té Moisés xii ñáyiú Isràél sá vă quíhíⁿ ndíhi ñahagă Ya Ndiòxí xiíyu nàcióⁿ Cànaá, te xíáⁿ ío ní cuyica iníyu.

Te ní cáháⁿ ndíhi tucu té Moisés Ya Ndiòxí, te ní xáhaⁿdě:

—Te núu vá cándèca ñaha meen quíhíⁿ te vá quíhíⁿndí —cächidé xáhaⁿdě. Te cuéhégă tñuhu ndàhúí ní quíhu té Moisés núu Yă Ndiòxí cuendá sá và dáñá ñàhagă xiíyu.

Te ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé:

—Te quíhíⁿ ndíhi ñàhí xiindo văⁿ, te chindee ñàhí cuendá quiní nchaa ñáyiú ñúú yàcáⁿ sá yúhú cúuí Ya Ndiòxí te ndàcúí quídèi nchaa —cächígá xáhaⁿgă.

Te ní xáhaⁿ tucugá xii té Moisés sá quíhíⁿ tucudé nducudé úú yúú te núú yúúáⁿ ngũndeé úxí ndudu íígă. Te nduu tněéáⁿ nēhé tē Moisés úú yúú nì sáá núúgă, te ní teegă úxí ndudú íí nũúxi. Te ní xindecu tucudé yucu údico tucu nduu, te ío vâi tnúhu ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xiidé nàcuáa cadáyu. Te nchaa tnúhu ní xáhaⁿgăáⁿ nì xáhaⁿdě xii ñáyiú Isràél cuendá ducaⁿ cādáyú.

Dàtásaⁿxi núú tē Moisés

Exodo 34.27-35

Te ní xínu údico nduu ní xindecu té Moisés yucu ní cáháⁿ ndihidé Ya Ndiòxí, te dátñuní cuándeedé. Te ní nasáádé te ní xiníyu dàtásaⁿxi núúdě, te ío ní yùhúyu. Te ñá ní cuínigáyú cundēhéyu núúdě sá dúcáⁿ quidexi. Te ní dádăhudé núúdě, te ní nguítadé ní canidé cuendú núuyu nchaa nàcuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí. Te òré ní xóo cáháⁿ ndihidé Ya Ndiòxí ní xóo dàtúudé núúdě. Te òré ní xóo cáháⁿ ndihidé ñáyiú Isràél ní xóo dádăhudé núúdě.

Cue tée Isràél dácàaguedé vehe Ya Ndiòxí

Exodo 25—28; 35—38; 40

Té Moisés xáhaⁿdě xii ñáyiú Isràél nàcuáa ní cáháⁿ Ya Ndiòxí cadáyu dacááyu ñⁿ vehe dóó nũú cadá cahnúyugá. Te yàcáⁿ cundecu cue dútú Lèvíta cáháⁿ ndihíguedé Ya Ndiòxí.

Ñáyiú Isràél nēhéyu vâi ndachiuⁿ sá ná ndíhiyu dacááyu veheáⁿ, te nēhéyu díhúⁿ cuááⁿ, nēhéyu yúhá, nēhéyu ññ, nēhéyu vitú, nēhéyu acítí, te nēhéyu dúsa cutu.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă nděda càaguedé taxi tnùní dacàaguedé vehegá, te meeni cuè tée túha ní nà cáxigá. ñⁿdé nánidě Bezaleél, te íngádé nánidě Aholiáb. Te ní chihi sacuguedé údico úhúⁿ mētrú sá cání, te ní chihi sacuguedé ócó úú mētrú sá quèhéⁿ. Te ócó yutnu ní sanutñíguedé cuendá càní, te úxí yutnu ní sanutñíguedé cuendá quèhéⁿ. Te cuádava núú ñí chihi sacuguedéáⁿ ñí dácááguedé vehegá

te nèhexi ìíⁿ mètrú xio xio. Te ní chihi nehuguedé xítíxi te ní sata caaguedé ìíⁿ dóó, te tnhá yèhexi ní sata caaguedé ìíⁿ dóó ní cuu cortínaxi.

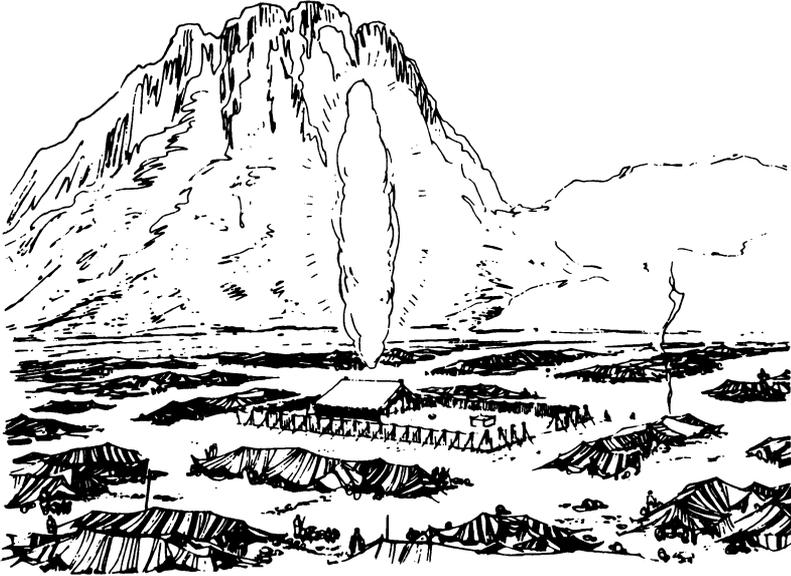
Te cuàrtú díhna nuu nǐ dánányu cuàrtú ní cuu íí. Te meeni dǔtú nì xóo quǐhuguedé xíaⁿ, te xítí cuàrtú díhna nuuáⁿ nútñí úú mèsá. Te ìíⁿ núú mèsááⁿ nì xóo chidoguedé úxúú pàá, te ní xóo na dama dǔtú núú ùná núú ùná nduu. Te núú ìngá tucu mèsááⁿ nì xóo cahmi ndodoguedé dúsa cutu, te nútñí ìíⁿ candilèrú ndèé úsá ndahaxi, te ní cuáha meeni dǐhúⁿ cuàáⁿ te xíaⁿ nì xóo cahmiguédé acítí.

Te cuàrtú cúú úú ní xí nduu nee vihi xítíxi, te vá yǒo ìíⁿ nì xǒo cuu quǐhu cùte xínu, chi meeni ìíⁿ dǔtú cúnùugá ní xóo quǐhudé ìíⁿ xitoni ìíⁿ cuíá. Te ní dánányu cuàrtúáⁿ cuàrtú ní cuu íí víhigǎ chi xíaⁿ nì xíndecu àrcá Ya Ndiòxí. Te àrcá áⁿ nǐ cuuxi ìíⁿ càjá ní cuáha vítú. Te meeni dǐhúⁿ cuàáⁿ ní cuu sátáxi, te xítí xíaⁿ ní taxúhaguedé ndi ndùú yúú ndèé ndi ùxí ndudú ígǎ, ndíhi ìíⁿ lítu ní cuáha meeni dǐhúⁿ cuàáⁿ ní xúhuⁿ mànáá sá nì xóo caxíyu. Te núú càjá áⁿ nì xóo cundédí ìíⁿ vítú meeni dǐhúⁿ cuàáⁿ ní cuu tucu. Te cuàrtú xíaⁿ nì xóo cada càhnu inígá nchaa cuéchiyu. Te ñuni xíaⁿ nì xíndecu úú sá nì dandácúguédé espíritú xínu cuèchi núú Yǎ Ndiòxí, te meeni dǐhúⁿ cuàáⁿ ní cuuxi.

Te yatni yuyèhe nda quehé veheáⁿ nì xínu tñí ìíⁿ sá nì xóo cuhuⁿ nǐhú. Te núú xǎⁿ ní xóo cahmiguédé ndicutu, ndíhi mbéé ní xóo cada càhnuguedé Ya Ndiòxí, te ñuni xíaⁿ nì xínu tñí ìíⁿ sá nì xóo cuhuⁿ ndute ní xóo ndaha dǔtú.

Te yèhe vehegá ní xínchií ndàa nacúáa quène nchíanchii, te tnháni yèhe ndaa núú nì quǐhu sacu ní xínchií ñuni xio quène nchíanchii. Te tnhá xíaⁿ nì xíndecu ìíⁿ cortíná dóó.

Te sá nì xídǎhu díquí véhégǎ ní xódó tnhá cǔmí tnhá ní xídǎhu. Te ìíⁿ dóó díhna ío vii càa. Te sá cúú úú ní cuuxi ñí chivá. Te sá cúú ùní ní cuuxi ñí mbéé. Te sá cúú



cùmí ní cándodó ndèé sátánigáxi ní cuuxi ingá tucu ñii.

Te ní tícuguedé dóó nì xíhnu dútú, te ío vii ní xínduu.

Te sátá nì xínu vehegá sá nì dácááguedé, te ní cuuⁿ yatni ñⁿ vícò dǐquí véhéǵǵáⁿ. Te òré ní xóo ndanchita vícòǵⁿ te ní xóo cacaxi, te tnàhani ñáyiú Isràél ní xóo cacáyu. Te òré ní xóo nduu yatni tucu vícòǵⁿ dǐquí véhéǵǵá, te ní xóo ndetatúyu. Te nduu nì dánèhé ñáhágǵá ichi xiíyu ní xica vícòǵⁿ. Te niúⁿ ní xica ñuhú ní dácácá ñàhaxi xiíyu.

Cue ñaní tnáhá ndii Lèvií cúúguèdé dútú

Exodo 28.1; Números 3.25-37

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿǵǵá xii té Moisés sá tǵé Arón cuudé dútú cúnù, te cuéi cue déhedé dǐuni dútú cuuguedé. Te té Arón ndihi té Moisés cúúguèdé ñaní tnáhá ndii Lèvií. Te nchaa cue ñaní tnáhá ndii Lèvií ní quide chiúⁿguedé ndihi té Arón vehe Ya Ndiòxí. Te ñá túú nǵǵá chiúⁿ ní quideguedé chi diu tnàhini vehegá ní xóo cada chiúⁿguedé.

Te nchaá cue déhe té Arón ní xóo cada cuedàdúguédé ñúhú ndìhi candilèrú, te diuni cue tééáⁿ nì xóo nadamaguedé pàá ní xóo codo núú mèsá xítí vehegá. Te ní xóo caxiguédé pàá ní xóo naquehéⁿguédé, te ní xóo na chidoguèdé sá sáá. Te ní xóo dacuàhaguedéyu tnúhu Ya Ndiòxí. Te diúniguedé ní xóo queheⁿ cuèndáguédé táhú nì xóo quíhíⁿ nehe ñáyiú sá cútáhú Yă Ndiòxí te ní xóo nàcuáha cuèndáguèdégá. Te dútú cúnùgá ní xóo quíhúdé xítí vehe ní cuu ígá ìⁿ xitoni ndi tnáhá cuíá. Te ní xóo cáháⁿ ndàhúdé núú Yă Ndiòxí cuèndá sá cádá càhnu inígá nchaá sá cuèhé sá dúhá nì xóo cada nchaá ñáyiú Isràél. Te diuni meedě ní xóo cáháⁿdé tnúhugá núúyu.

Te té Còát ní cuu tucudé ingá ñaní tnáhá ndii Lèvií. Te tnáhá tééáⁿ ndìhi cue déhedé ní xóo cadaguedé chiúⁿ Ya Ndiòxí, chi ní xóo cuidoguedé àrcá ndìhi tàzáⁿ ndìhi cóhó òré ní xóo nuu cúhuⁿ ichiguedé ndihíyu.

Te té Gèrson, diuni tucu ingá ñaní tnáhá ndii Lèvií ní cuudé. Te tééáⁿ ndìhi cue déhedé ní xóo cuidoguedé dóó ní cuu cortiná ndìhi ñì ní xídáhu vehe Ya Ndiòxí.

Te té Mèrarí diuni ingá tucu ñaní tnáhá ndii Lèvií. Te tééáⁿ ndìhi cue déhedé ní xóo cuidoguedé yutnu pòsté ní xóo cuhuⁿ doco vèhegá, ndìhi vítú sã nì xóo cuhuⁿ sacú. Te ní xóo dàquèeguedé nchaá yutnu véegá xítí carrètá ndi tnáhá òré ní xóo nuu cúhuⁿ ichiguedé ndihíyu.

Ñáyiú Isràél quidé càhnu tucúyu nduu ní ndee ñuhu ñaha Ya Ndiòxí xiíyu Egiptú

Números 9

Nduu ní chítú ìⁿ cuíá sã ñì ndee ñáyiú Isràél nàcióⁿ Egiptú, te ní quide tucúyu sá ñì quidéyu niú ní ndeéyuáⁿ. Te ní xexíyu pàá ñá túú yìhi levadurá, te ní sahníyu mběé ní xexíyu. Ducaⁿ ní quidéyu cuèndá sá và nàcuànaáyu nchaá sá ñì quide Ya Ndiòxí cúnàhá ní ndee ñuhu ñahagă Egiptú núú ìo ní ndohóyu ní xíndecúyu. Te vicoáⁿ nánixí pàscuá.

Ñáiyu Isràél ní ndeéyu yucu Sinài

Números 1.46; 10.11-36

Te ní nguíta té Moisés ní cahudé ñáiyu ní tniidé ndée tée ócò cuíáxi, te ní sáádé ní cahudé ndée ínú ciendú mĩlguedé.

Te sátá nĩ cahu té Moisés nchaa cue téeáⁿ te ní ndanchita vícò, te xíãⁿ ní cutnùní iníguedé sá cacáguèdé núu ní taxi tñahaguedé nchaa ndachìuⁿguedé. Te cue dútú Lèvitá ní dátanúguedé vehe Ya Ndiòxí, te ní taxi tñahaguedé nchaa ndachìuⁿ ndecúaⁿ nèhéguèdé cuáháⁿ.

Te òré ní tniìguedé ichi te ní ngódó núú cue tée Lèvitá nèhéguèdé àrcá Ya Ndiòxí ndihì propisiatòriú. Te sátáguedé nchìcúⁿ nchaa ñanì tñáhá ndii Jùdá ndihì ñanì tñáhá ndii Isàcár, ndihì ñanì tñáhá ndii Zabùlón, te nèheguedé ìⁿ bandèrá ndèè díquí ndicaha.

Te cue dútú Lèvitá nèhéguèdé dóó nĩ cuu cortiná ndihì pòsté ndihì vítú sã nì xíndecu vehe Ya Ndiòxí. Te nchìcúⁿ tucu nchaa ñanì tñáhá ndii Rùbén, ndihì ñanì tñáhá ndii Gád, ndihì ñanì tñáhá ndii Mìó, te nèheguedé bandèrá ndèè núú ñáiyu.

Te dátanùní nchìcúⁿ tucu davagá cue tée Lèvitá nèhéguèdé tàzáⁿ, ndihì cóhó, ndihì nchaa ndachìuⁿ sá nĩ xíndecu vehe Ya Ndiòxí. Te nchìcúⁿ tucu nchaa ñanì tñáhá ndii Efràín, ndihì ñanì tñáhá ndii Benjàmín, ndihì ñanì tñáhá ndii Manàsés, te nèheguedé bandèrá ndèè ndìcutu. Te ndée núú nĩ ndihíná nchìcúⁿ ñanì tñáhá ndii Dän, ndihì ñanì tñáhá ndii Neftàlí, ndihì ñanì tñáhá ndii Asér. Te nèheguedé bandèrá ndèè yacòlo ndihì cóó. Te ducaⁿ xĩndáayu ní ngúhũⁿyu ichi.

Ñáiyu Isràél cuiníyu caxíyu cuñú

Números 11

Te ñuhu ñáiyu Isràél ichi cuáháⁿyu xítí yucu, te ní

xícáⁿ iníyu caxíyu cúñú te ñá ní ñihíyu, núu xíáⁿ ío ní cudééⁿyu núu tě Moisés. Te ní xítñaháyu:

—Ni xinió te vá queéó Egiptú ní cùu, chi yàcáⁿ ío sá cáxíó, te iha ñá túu cùñú te cùquininá inió xèxio meeni manáá sá taxí Yá Ndiòxí. Te té Moisés a ndèé cuéchidé chi ndèca ñahadé véxi —càchíyu xítñaháyu.

Te té Moisés ní xáhaⁿdě xii Ya Ndiòxí:

—Ní taxin ìⁿ chiuⁿ ío úhú te vá ndácuí cadaí meeni. Te yúhú vá ñihíí caxi nchaá ñáyíua chi ñá túu nà ndáhú cadaí, te ni ñà dǔú dǔhǐ cúuyu —càchídé xǎhaⁿdě xiigá.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿǎ xiidé:

—Nducun ùní dico úxí meeni cue tée cùu sacuéhé nǔú ñùú te na chindee ñahaguedé cadando chiúⁿáⁿ —càchígá xǎhaⁿǎ.

Te ní xáhaⁿ tùcu Ya Ndiòxí xii té Moisés:

—Cúñahin xii ñáyíu sá vá ndǔhú iníyu, chi yúhú cadaí te ñihíyu cuñú caxíyu ìⁿ yóó nàcuáa cuetú iníyu —càchígá xǎhaⁿǎ xiidé.

Te té Moisés ní xáhaⁿdě.

—Dico iha chi ñá túu ndèé ñihǐ cuñú caxíyu chi ío cuéhǔyu —càchí té Moisés xǎhaⁿdě xii Ya Ndiòxí.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿǎ:

—Sa ñahin sá yúhú cúuì Ndiòxí te ndácuí quidéí nchaá —càchígá xǎhaⁿǎ.

Te ní xáhaⁿ té Moisés xii ñáyíu Isràèl nàcuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí cadagá. Te ní ndúcúdě úní dico úxí cue tée ní chindee ñàha xiidé chiúⁿ ní quidedé.

Te dátñuní Ya Ndiòxí ní tendahagá ìⁿ táchí ñihí ní quene te nèhexi cuéhé víhí càñuhu ní sáá núú ndécǔyu. Te nchaá quitiáⁿ ñǐ sahníyudǐ te ní dácáyǐyudǐ, te ní chihíyudǐ ñúhmá cuendá cùdíidí cuéhé nduu vá tǔhyúdí.

Te quitiáⁿ ïo vâidi ní xexíyu, te xíáⁿ ní ndadanáxi ïíⁿ cuéhëyu. Te ío títníyu ní xíhí. Xíáⁿ ní cuuxi ïíⁿ castiú ní tendaha Yă Ndiòxí ní quixi cuendáyu, chi cuendá meeni sã cáxíyu ní xúhuⁿ iníyu. Te ñá túúgã ní xúhuⁿ iní ñáhăyu xiigã, xíáⁿ núu ío ní cudééⁿgã núuyu.

**Tá Màriá ndihi té Arón cúu cuedú ínìyu té
Moisés cuendá cúnùugádé**

Números 12

Te ïíⁿ nduu ní cuu cuedú ínì tá Màriá cúhaxi té Moisés te ðiuni ducaⁿ ñí cuu cuedú ínì ñáhá tùcu ñanidé té Arón cuendá sã cúnùugádé. Te ní xítnàhăyu:

—Te ñá díú mèeni té Moisés càháⁿ ndihidé Ya Ndiòxí chi tnàhó càháⁿ ndihogă —càchíyu xítnàhăyu.

Te Ya Ndiòxí ní tecú dóhogá nàcuáa càháⁿyu. Te ní xáhaⁿgă xii té Moisés sã cánádě nchaa cue ñaní tnáhádě tacáyu núu cúu venùhugá. Te sátá ñí tacáyu, te ní xáhaⁿgă xiíyu:

—Nchaa cue tée càháⁿ tnúhĩ, te núu xidíniguedé càhíⁿ núu sániguedé dico té Moisés càháⁿ ndihidé núu nũundĩ. Te vá càháⁿ cuéhéndó cuendádé chi ðiudé cúnùugádé núu nchaa cue tée càháⁿ tnúhĩ —càchígã xăhaⁿgă xiíyu.

Te sã ñà túú ní cùu váha ínì tá Màriá núu tẽ Moisés, xíáⁿ núu ní tnĩ ñaha cuéhé sã dátèhyú nihnuxi yiqui cùnùó, te ní cuuxi ïíⁿ castiú ní sãñaha Ya Ndiòxí xiixi. Te ní quee ñuhu ñahaguèdè ïíⁿ xio núu xìxúcuyu. Te té Arón ní cutnùní inidé sã ñà túú ndùu váha nàcuáa ní càháⁿdé ndihì cúhadé tá Màriá cuendá ñanidé té Moisés. Te ní nàcàháⁿ ndàhúdé núu Yă Ndiòxí sã cádá càhnu inígã tnúhu ní càháⁿdé ndihì cúhadé.

Te tnàhá té Moisés ní càháⁿ ndàhúdé núu Yă Ndiòxí cuendá sã ná càda cahnu inígã nchaa tnúhu ní càháⁿ cúhadé ndihì ñanidé. Te ní quide càhnu ínì Ya Ndiòxí. Te tá Màriá

ní ndóo tnaaxi úsá nduu núú nì dándöo ñahaguèdé. Te dátñuní ní xica tucúyu cuáháⁿyu xítí yucu nàni Parán.

**Ní tendaha té Moisés úxúú cue téé cuáháⁿ
ngoto ndodo nàcióⁿ Cànaá**

Números 13

Te ní sááyu ñúú Cádés yatniná nàcióⁿ Cànaá, te ní tendaha té Moisés ìⁿ ìⁿ núú ñani tnáhá cue téé uxúú ní xíndecu ndéé sanaha cuáháⁿguèdé Cànaá quiníguèdé ná ío.

Te cue tééáⁿ nǐ xica cuuguèdé údico nduu nàcióⁿ Cànaá ní xito ndodoguedé nchaa xichi núú xíndecu ñáyiú. Te nchaa ñúú caá nàcióⁿ Cànaá ní xiníguèdé nàcuáa iníyu ìⁿ ìⁿ xichi.

Te núú ùdico nduu te ní ndexìoguedé núú ndécú tè Moisés ndìhi ñáyiú Isràél, te xínchidoguedé ùvá náhnú. Te dava cue tééáⁿ nì xáhaⁿguèdé:

—Váhagá vá quìhóⁿ yàcáⁿ chi titní víhí ñúú náhnú càa, te ío yìhi doco yúú te núú na quìhóⁿ te cahni ñahaguèdé —càchíguèdé xàhaⁿguèdé.

Dico té Cáléb ní xáhaⁿdě:

—Te cuéi càhnu vihi ñúúyu adi vai vihiyu, te cuéi yìdoco vihi yúú ñúúyu, dico ndacuo dàcunuóyu, chi Ya Ndiòxí chindee ñahagá xiio —càchídé xàhaⁿdě.

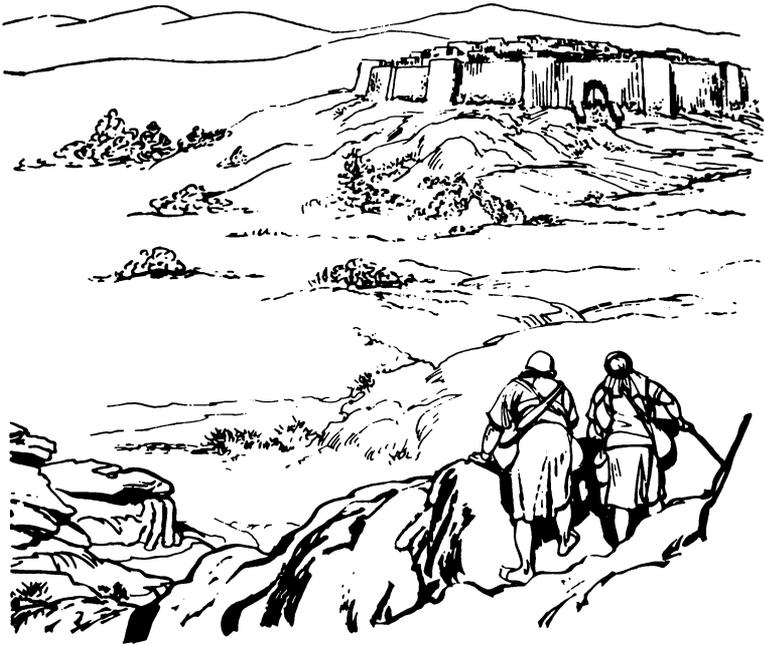
Te ñáyiú Isràél ío ní yùhúyu, te ní xítñaháyu:

—Váhagá núú ni xìnío te vá quééó Egiptú ní cùu. Te nducuo ìⁿ téé candeca ñahadě núhú váhagá —càchíyu xítñaháyu.

Dico té Jòsué ndìhi té Cáléb ní xáhaⁿguèdé xíiyu:

—Vá yùhúndó chi Ndiòxí candeca ñahagă quíhíⁿ nàcióⁿ Cànaá te coto ñahagă xiio —càchíguèdé xàhaⁿguèdé.

Dico ñá ní cuíníyu quíndáa iníyu tnúhu ní cáháⁿguèdé. Te ío ní cùdéděⁿyu, chi ní cuíníyu cuáha yúúyu té Jòsué ndìhi té Cáléb ní cùu.



Te òréáⁿ nì dáyèhé ñuhú Ya Ndiòxí xítí vehegá. Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgǎ xii té Moisés:

—Ní cuu vai sá tá quideí véxi cuendá cutnùní iníyu sá yùhú cúuí Ya Ndiòxí, te ñá cuiníyu quindáá iní ñáhàyu. Te vitna ndihíyu danàai. Te yùhú cadaí te nàcáyá cuéhé làndún te ducaⁿ cue déhin ǎⁿ nadacáyá tnáhá v̄ihigáguexi, te nchaáyu cuúyu déhí cundecu ndihíyu —càchí Ya Ndiòxí xáhaⁿgǎ xii té Moisés.

Te té Moisés ní xáhaⁿdě xii Ya Ndiòxí:

—Cada càhnu inín nchàa sá quiděyu te vá dánaanyu chi núu na dànaanyu, te níhí ñàyiú Egiptú tnúhu te cachíyu sá ñà túú nàndihin chi ñá ní ndàcun candecányu quíhíⁿ nàcióⁿ Cànàá, núu xíáⁿ ní sahnínyu quesàháyú —càchí té Moisés xáhaⁿdě xiigá.

Te ní xáhaⁿ tùcudé xiigá:

—Xìcáⁿ táhuí núún sà cádá càhnu inín nchàa sá quidéyu, chi diuni meen ní ndee ñùhúnyu Egiptú te xìníí sá ïo cùu inínyu —càchí té Moisés xàhaⁿdě.

Te Ya Ndiòxí ní tecú dóhogá tnúhu ní cáháⁿ té Moisés, te ní xàhaⁿgă xiidé:

—Te na càda cahnu iníí te vá dánàaiyu, te nchaa ñáiyu ñùhu ócò ócò úhúⁿ, àdi oco úxí cuíáxi quihíyu xití yucu údico cuíá ndéé cuúyu, te dátùnì déhenáyu quíhíⁿyu nacióⁿ Cànaá. Te xíáⁿ cuuxi ñⁿ castiú sá cúxíyu chi ñá ní sàndáá iní ñáhăyu xii —càchí Ya Ndiòxí xàhaⁿgă xii té Moisés.

Te cue tée uxúú ní sáháⁿ ngoto ndodo nacióⁿ Cànaá úxíguedé ñá ní cáháⁿ váhaguedé, núu xíáⁿ ndíhìni ní xihíguedé. Te meenă té Jòsué ndihì té Cáléb ní cécuguedé chi cue téeáⁿ nì cáháⁿ váhaguedé.

Te té Moisés ní xàhaⁿdě xii ñáiyu Isràél nàcuáa ní cáháⁿ Ya Ndiòxí te ïo ní yùhúyu. Dico ñá ní cuiníyu cadáyu nàcuáa ní cáháⁿ Ya Ndiòxí cadáyu, chi ní quideníyu sá vèxi iní méeyu, te ní queéyu cuáháⁿyu nacióⁿ Cànaá. Núu xíáⁿ ní techiúⁿ Ya Ndiòxí cue tée nacióⁿ Cànaá ní sáháⁿ tnaháguedé ñáiyu Isràél ichi, te ní sahniguedé vai ñáiyu Isràél.

Ya Ndiòxí quidé cástiúgá té Còré, ndihì té Dátán, ndihì té Abiràn

Números 16

Ñⁿ nduu ní sáháⁿ té Còré, ndihì té Dátán, ndihì té Abiràn ndihì úú cièndú dava cue tée cùu sacuéhé ñuú núu ndécú tē Moisés. Te nchaa cue téeáⁿ ñí cuu cuedú íniguedé té Moisés sá cuèndá cùnùgádé. Te ní xàhaⁿguèdè:

—¿Ná cuèndá táxí tnùnì ñáhín? ¿Sàni inín sá ïogá cùnùn sá cúxí nchùhú ãⁿ? dico ñáhá chi ñⁿni cùuo —cachíguedé xàhaⁿguèdè xii té Moisés.

Te ní xàhaⁿ tē Moisés:

—Tneé te cachi tnúhu Ya Ndiòxí te núu ndédacàao cuu inígá taxi tnùnío nũú ñũú —càchídé xăhaⁿdě.

Te nduu tnèè cuáháⁿ té Còré, ndihi té Dátán, ndihi té Abirán, ndihi úú cièndú dava cue tée cùu sacuéhé vehe Ya Ndiòxí.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă xii té Moisés sá táhú chiùⁿdé xocóoyu núu véhé tē Còré, ndihi té Dátán, ndihi té Abirán. Te sátá nì xócóoyu, te ní tnáa núu cáá vèheguedé, te ní ndátá ñuhu ní ngau nihnuguedé nchaaguedé ndihi ñadhíguedé ndihi déheguedé. Te ní dāngávágă ñuhú ní sahmixi úú cièndú dava cue tée cùu sacuéhé xīndecu quehé vehegá. Xíăⁿ ní quide Ya Ndiòxí cuèndá cutnùnì iníyu ndéda càaguedé táxi tnùnì ñáhá xīiyu.

Te cue ñáiyu Isràél ñá ní sàndáá iníyu sá Yă Ndiòxí ní quidegá nchaá sá tá xīniyu véxi. Te ní sáháⁿ tucúyu núu tē Moisés ndihi té Arón, te ní xáhăⁿyu:

—Nchòhó ní sahnindo nchàa cue tée ní xíhí icu, te nchúhú cahni ñahatundí xiindo vitna —cachíyu xăhaⁿyu.

Te òréáⁿ nì dáyèhé Ya Ndiòxí ñúhú xití veñúhugá, te ní xica té Moisés ndihi té Arón cuáháⁿguedé cáháⁿ ndihiguedé Ya Ndiòxí. Te ní xáhaⁿgă sá dāndìhigá ñáiyu Isràél, te ducaⁿ te ní quixi ìⁿ cuéhé te ío vāiyu ni xíhí.

Té Moisés ní cáháⁿ ndàhúdé núu Yă Ndiòxí cuèndá sá nguñí cuéhé te vá cùúgáyu, chi sa cuéhé víhīyu ní xíhí. Te ní xíhí úxí cúmí mīl ñáiyu ìⁿni ndùu, te xíăⁿ ní cuuxi ìⁿ castiú ní tendaha Ya Ndiòxí cuèndá sá ñà ní cuiniyu quindáá iníyu tnúhu ní cáháⁿgá.

Ní saa itá tnuðii té Arón

Números 17

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă xii té Moisés:

—Canan ùxúú cue tée cùu sacuéhé nũú ñũú, ñaní tnáhá cue tée ùxúú ní xīndecu ndéé sanaha. Te cúñahin na

càneheguédé ndi díⁿ nūúguédé tnuđiiguédé, te tee tnuđín
điiguédé núúxi, te quíhⁿ nehin veñúhu. Te núu ndédacàadé
ná sàa itá tnuđiidé nduu tnèé, te tééáⁿ cunu cuechidě núúi
—càchí Ya Ndiòxí xáhaⁿgă xii té Moisés. Te ní quideguédé
nàcuáa ní táhu chíúⁿ Yă Ndiòxí.

Te ingá nduu ní sáháⁿ ndéheguèdè nchaa tnuđiiaⁿ. Te ní
xiníguédé tnuđii té Arón ní saa itáxi. Núu xiăⁿ té Moisés ní
dánèhéde ñáyiú cuendá cutnùni iníyú sá tē Arón quendóodé
cuudé dútú cúnùu cunu cuechidé núúgă.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă xii té Moisés sá táxūhadé
tnuđii té Arón xití àrcá cundecu jùndúxi ndihi sá nì sáha
ñaha Yă Ndiòxí caxíyú, ndihi yúú ndèé lèigá.

Ya Ndiòxí ní quidegá ní quee ndute tnúú

cava

Números 20.1-13

İⁿ nduu ní ngúhuⁿ tucu ñáyiú Isràél ichi cuáháⁿyu xití
yucu. Te yichí víhiyú ndute te ñá ní ñhiyú cohóyu chi ñá
túú ndùte xiáⁿ chi yucu yichí cúúxi. Te ní dándádiquiyú té
Moisés, te ní xáhăⁿyu:

—Ni xinín te vá quéé ñuhu ñahin xiindí Egiptú ní cùu
chi iha ñá túú ndùte te cúúndí sá yichíndí ndute —càchíyú
xáhaⁿyu.

Te sá dúcáⁿ nì xáhaⁿyu xii té Moisés núu ní sáháⁿdé
ndihi té Arón veñúhu ní cáháⁿ ndihiguédé Ya Ndiòxí. Te Ya
Ndiòxí ní xáhaⁿgă sá ná dàtacá ñáháguèdè xiíyú İⁿ núu ndèé
cava. Te té Moisés cáháⁿ ndihidé cavaáⁿ te quee ndute
cohóyu.

Te ní nadatàcá té Moisés ndihi té Arón nchaa ñáyiú
Isràél İⁿ núu ndèé cava. Te ío ní cudééⁿ tē Moisés te ní
xáhaⁿdě:

—Te núu cuiníndó te nchúhú cadandí te quee ndute
tnúú cava cohondo —càchidé xáhaⁿdě.



Te úu xito ní canidé tnuidié núu cavaáⁿ te ní quee cuéhé ndute ní tnahá ní xihíyu nchaáyu ndihi quitíyu.

Te té Arón ndihí té Moisés ñá ní cuíniguedé cáháⁿ ndihiguedé cava nacuáa ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí cadaguedé. Da ní caniguedé núu cavaáⁿ. Núu xiǎⁿ ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Moisés:

—¿Ná cuèndá ñá ní quiden nacuáa ní cachí cadan? Te ñá túu ní xáhiⁿ sá yǎhú cuañàhí ndute cohóyu. Vitna te cunahin sǎ táxí ìⁿ castiù cuu xiin ndihí té Arón, te vá quihíⁿndó nàcióⁿ Cànaá chi ío ní cuu fáltándó núuì —càchígá xáhaⁿgǎ xii té Moisés.

Ní xihí té Arón xití yucu

Números 20.22-29

Te ní ngúhuⁿ ichi tucúyu, te ní sááyu ìⁿ ñuú nání Hǒr, te yàcáⁿ cáá ìⁿ yucu. Te ní sáá té Moisés ndihí té Arón ndihí déhedé té Eleàzár núu tìndúúǎⁿ. Te ní quee cuíhnu té Eleàzár dóo tǎtádě, chi ducaⁿ nì xáhaⁿ Ya Ndiòxí cadaguedé cuèndá cutnùnì iníyu sá dífúdě quendóodé núu tǎtádě té

Arón. Te sátá dúcáⁿ nǐ cuu te ní xíhí té Arón te ní chindúxi ñaha të Moisés ndihí té Eleázár xíaⁿ. Ducaⁿ té cuánuhúgedé núú nì ndóo cue ñáyiú Isràél.

Ya Ndiòxí dácăcugá ñáyiú Isràél núú cǒó

Números 21.4-9

Te ní xica tucu ñáyiú Isràél cuáháⁿyu xití yucu Edóm, te ío ní cudéeⁿ tùcúyu núú të Moisés ndihí nũú Yă Ndiòxí. Te ní xítñaháyu:

—Ni xinió te vá queéó Egiptú ní cùu chi iha ñá túú nă caxio, te ñá túú nă cohoo, te ni ñá yăhagá mànáá sá táxí Yă Ndiòxí xexió —càchíyu xítñaháyu.

Io nèhé ní quidéyu ní cudéeⁿyu, chi ñá ní quide cuendáyu sá ìⁿ sá văha ní quide ñaha Ya Ndiòxí xiíyu ní ndee ñuhu ñahagă nàcióⁿ Egiptú.

Xíăⁿ ní tendaha Ya Ndiòxí cóó nǐ xexihaⁿđi xiíyu, te ío cuéhěyu ní xíhí sá nǐ xexihaⁿ quítíáⁿ. Ducaⁿ te ní sáháⁿ ngándihíyu té Moisés, te ní xáhăⁿyu:

—Ndáá sá ío nèhé quídéndĭ chi ñá túú quídendĭ nàcuáa càháⁿ Ya Ndiòxí. Te cuiníndĭ cada càhnu inín, te quíhĭⁿ căháⁿ ndihin Ya Ndiòxí, te na dănaagá nchaa cóóa —càchíyu xăhaⁿyu xii té Moisés.

Te Ya Ndiòxí ní xăhaⁿgă xii té Moisés:

—Cadúhan ìⁿ cóó mètálí te cata caan đĭ ìⁿ yutnu. Te òré ná căxihaⁿ cóó xiíyu, te quítíáⁿ ndacu iníyu te cundehéyudĭ. Ducaⁿ te vá cùúyu chi ndúhayu —càchígá xăhaⁿgă. Duha ní quidegá te ní căcuyu núú cǒó te ñá ní xĭhígáyu.

Cue tée Isràél nàáguedé ndihí cue tée ñuú

Sèhón

Números 21.21-30

Te ñuhuniyu ichi cuáháⁿyu ñuú Sèhón. Te té Moisés ní

tendahădê cue tée cuáháⁿ ñúú Sèhón cuáháⁿ ngándihiguedé tée yìhi ndaha ñúúáⁿ cuëndá dañadê yáhayu ndìhi quitíyú. Te ní xáhaⁿ cuè teeáⁿ sã ñà túú nã cani inidé chi coo cuedádúyú quitíyú cuëndá sá và cádá dàñúdí ncha sá ñí nacúxiyú xítí ñúúáⁿ. Dico tée tàxi tñuníáⁿ ñà ní cuinidé dañadê yáhayu, chi da ní queedé ní nàádê ndìhi cue tée Isràél, te ní quide cànárí cue tée Isràél núu ní ndacúyú ní yáhayu ñúúáⁿ. Te ñùhuníyú ichi cuáháⁿyú ní sááyú ndée ñúú Mòáb yatniná yúte Jòrdán, yàcáⁿ ní quidéyú paràjìyú.

**Tée yìndaha ñúú Mòáb cànádê té Bàlaán
cuëndá cáháⁿ úhúdê ñáyíu Isràél**

Números 22.1-20

Tée yìndaha ñúú Mòáb yùhú víhídê ñáyíu Isràél cuëndá sá ñí níhídê tñúhu sá ìo ní chindee ñàha Ya Ndiòxi xíiyú ní nàáyú, te ní quide cànáríyú ncha cònráyú. Núu xíãⁿ ñà ní cuinidé nàá ndìhi ñahadê xíiyú. Núu ní tendaha tée tàxi tñuníáⁿ ñíⁿ úú cue tée xìnu cuechi núúdê cuáháⁿ nganaguedé té Bàlaán, tée càháⁿ tñúhu Ya Ndiòxi cuëndá cáháⁿ úhúdê ñáyíu Isràél. Te cue téeáⁿ ñí sááguedê vehe té Bàlaán, te xáhaⁿguèdê xiidê:

—Ní cachí tée yìndaha ñaha xiindí véxindí sá ñúú vá cùndèe inín quíhíⁿ ndàtnúhun ndìhidê, te núu na càdan nacúáa na tàhu chiuⁿdé te taxidê vài díhúⁿ —càchí cue téeáⁿ xáhaⁿguèdê.

Te té Bàlaán ní xáhaⁿdê xii cue téeáⁿ:

—Cavando ñíⁿ niú iha te quiníó ñàsa cáháⁿ Ya Ndiòxi te núu cuu quíhíⁿ àdi ñáhá —càchídê xáhaⁿdê.

Te ní cáa cue téeáⁿ ñíⁿ niú. Te niúáⁿ ñí cáháⁿ ndìhi ñaha Yã Ndiòxi xii té Bàlaán, te ní xáhaⁿgã:

—¿Ná cúu cuè tée ndècu iha? —cachígá xáhaⁿgã.

Te té Bàlaán ní xáhaⁿdê:

—Cue tée xìnu cuechi núú tée yìndaha ñúú Mòáb

cúúguèdé. Te cuíniguedé candeca ñahaguèdé xii quíhíⁿ
cuèndá cáháⁿ úhúí cue ñáyiú Isràél cuíniguedé —càchídé
xăhaⁿdě.

Te Ya Ndiòxí ní xăhaⁿgă:

—Vá quíhíⁿ chi nchaa ñáyiú Isràél ío cùu inííyu
—càchígá xăhaⁿgă.

Te ní xăhaⁿ té Bălaán xii cue téeáⁿ:

—Núhúndó chi vá quíhíⁿ —càchídé xăhaⁿdě. Núu
cuánuhúguèdé, te ní nà sááguèdé ní na cani tnúhuguèdé núú
tëe yìndaha ñaha xiiguèdé sá tè Bălaán ñá ní cuínídé
quíhíⁿdé.

Te ní tendaha tùcudé úúgá cue tée xínu cuechi núúdě
cuáháⁿ tucuguedé cuáháⁿ ngándihiguedé té Bălaán. Te ní
sááguèdé núú ndécúdě, te ní xăhaⁿguèdé:



—Te véxi tucu nchúhú càháⁿ ndàhúndí núún núu vá cùndèe inín quíhóⁿ núú tēe yìndaha ñaha xiindí, te quinín nà cuèhé víhí dīhúⁿ taxidé —càchíguedé xāhaⁿguèdé.

Te té Bàlaán ní xāhaⁿdě:

—Cavando ìⁿ niú iha, te quinío te núu nása cachí Ya Ndiòxí te núu sá cúu quíhíⁿ, te cachí tnúhí tneé —càchídé xāhaⁿdě.

Te niúáⁿ nì xāhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Bàlaán:

—Cuu quíhíⁿ dico cadan ìⁿ sá ná tàhu chiuⁿí cadan —càchígá xāhaⁿgă.

Ya Ndiòxí quídégă càháⁿ bǔrru té Bàlaán

Números 22.21-40

Te sátá nì túnadaá te yòdo té Bàlaán bǔrrudé cuáháⁿ, cuáháⁿ ngándihidé tēe yìndaha ñúú Mòáb. Te ichi cuáháⁿdé ndihí bǔrrudé ní xinídí ìⁿ espíritú xinú cuèchi núú Yă Ndiòxí néhéxí ìⁿ machití. Núu xíáⁿ nì xócõo ichidí, chi núu nì yáhadí xíáⁿ te cahni ñaha espíritúáⁿ xii té Bàlaán ní cùu. Te sá ñà ní yáhadí xíáⁿ ìo ní cudééⁿ tē Bàlaán núúdí, te ní canidédí sá sàtú inidé.

Te ní xicadé ndihidí te ní sáadé ndihidí ìⁿ núu nǐ nduu cuññi ichi. Te ní xiní tucu bǔrrudé espíritú xinú cuèchi núú Yă Ndiòxí, te ní xócàsáⁿdí ní sándau ndéédí déhvá. Te ní nícuehé sáhá xítohódí, te ío ní cudééⁿ tucudé núúdí, núu ní nuudédí te ní cani tucudédí. Ducaⁿ te Ya Ndiòxí ní quidegá sá cāháⁿdí, te ní xāhaⁿdí xii xítohódí:

—¿Ná cuèndá cání ñàhin te ñá túu nà quídèí? —càchídí xāhaⁿdí.

Te ní xāhaⁿdě:

—¿Ná cuèndá ñá cuinín càca ndáá ichin? Núu dicó néhí ìⁿ machití te quinín nă cahni ñàhí xiin —càchídé xāhaⁿdě.

Te ní xāhaⁿdí:

—Ducaⁿni xàrchído ñahí xiin, te ñá túú nà quidéí
—càchídí xǎhaⁿdí. Te òréáⁿ nì dǎñá Yǎ Ndiòxí sá quíní té
Bàlaán espíritúáⁿ. Te ní nguĩñí xítídě núú espíritúáⁿ.

Te ní xáhaⁿ espíritúáⁿ xiidé:

—¿Ná cuèndá cánín búrrun te ñá túú nà cuéchidí? Chi
núú nì yáhadí te quínín nǎ cuún òréáⁿ ní cùu —cachí
espíritúáⁿ xǎhaⁿxi xiidé.

Te xáhaⁿ té Bàlaán:

—Ñá túú ní quide váhǐ duha ní quideí, vitna te vá
quĩhíⁿ cáháⁿ ndíhí tée yìndaha ñúú Mòáb. Nacuicòí núhí
vehí —càchí té Bàlaán xǎhaⁿdě xii espíritúáⁿ.

Te ní xáhaⁿ espíritúáⁿ:

—Cuu quĩhíⁿ dico cáhíⁿ nàcuáa na tàhu chiuⁿí cáhíⁿ
—càchíxi xǎhaⁿxi.

Ñá ndácú tǎ Bàlaán cáháⁿ úhúdé ñáyiu Isràél

Números 23—24

Tée yìndaha ñúú Mòáb ní níhídě tnúhu sá vǎxi té
Bàlaán, núú ní sáháⁿ tnahá ñáhádě ndéé yuhu ñúú. Te ní
xáhaⁿdě xii té Bàlaán:

—Io váha ní quiden sá vǎxin —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Bàlaán:

—Véxií cadaí nàcuáa ní táhú chíúⁿ Yǎ Ndiòxí —càchídé
xǎhaⁿdě.

Te nduu tnèè ndécá ñaha tée yìndaha ñúú Mòáb xii té
Bàlaán cuáháⁿ ìⁿ xítí yucu. Te ní xáhaⁿ tée yìndaha ñúú
Mòáb sá yacáⁿ cáháⁿ úhú té Bàlaán ñáyiu Isràél. Te òré
cáháⁿ úhú ñáhádě xiíyu yòtnúhu da ní xícáⁿ táhú ñahadé
xiíyu. Núú ío ní cudééⁿ tée yìndaha ñúú Mòáb núúdě. Te ní
xáhaⁿdě:

—¿Ná cuèndá ñá túú quiden nacuáa tàhu chiuⁿí cadan,
núú da xìcáⁿ táhún cuèndáyu? —càchídé xǎhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ té Bàlaán:

—Yúhú ní cachíí sá cádàí nàcuáa tàhu chiuⁿ Ya Ndiòxí
—càchídé xăhaⁿdě.

Núu tée yìndaha ñúú Mòáb ndécá tucudé té Bàlaán
cuáháⁿ ingá yucu. Te ní xáhaⁿ tucudé sá xíáⁿ càháⁿ úhúdé
ñáiyu Isràél. Te té Bàlaán ní xícáⁿ táhú ñàhagáni tucudé
xiíyu. Te ní xáhaⁿ tée yìndaha ñúú Mòáb:

—¿Ná cuèndá ñá cuínín càdan nacuáa tàhu chiuⁿí
càdan? —càchídé xăhaⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tucu té Bàlaán:

—Yúhú quídeí nàcuáa tàhu chiuⁿ Ya Ndiòxí —càchídé
xăhaⁿdě.

Te ndèca ñahani tucu tée yìndaha ñúú Mòáb xii té
Bàlaán cuáháⁿ ingá tucu yucu. Te xăhaⁿ tucudé:

—Cudana te ihaná càdan chiùⁿ tahuí, te cáháⁿ úhún
ñáiyu Isràél —càchídé xăhaⁿdě.

Te ñiuni ní xícáⁿ táhú ñàhàni tucugádé xiíyu. Núu xíáⁿ
ní cudééⁿ víhí tée yìndaha ñúú Mòáb núúdě. Te xăhaⁿdě:

—¿Ná cuèndá ñá cuíní tñàhin cáhíⁿ nàcuáa tàhu chiuⁿí
cáhíⁿ? —càchídé xăhaⁿdě.

Te té Bàlaán xăhaⁿdě:

—Sá ní cachíí tñúhí sá yúhú quídèí nàcuáa càháⁿ Ya
Ndiòxí —càchídé xăhaⁿdě.

Te xáhaⁿ tée yìndaha ñúú Mòáb:

—Cuanùhú vehin núu ducaⁿ và cádán chiùⁿ tahuí, te và
cádá nún chăhu ñàhí xiin —càchídé xăhaⁿdě. Ducaⁿ te ndí
dííⁿ ñí natñiguedé ichi cuánuhúgedé vehégedé.

**Ya Ndiòxí ní quide castiúgá ñáiyu Isràél cuèndá
sá ñí quide càhnúyu sàndú ñáiyu Mòáb**

Números 25; 31.1-20

Té Bàlaán ñá ní càháⁿ úhúdé ñáiyu Isràél dico ní

xáha^{ndě} xii cue tée Mòáb sá òré cadaguedé vico sàndúguedé te cáhá^{nguedé} ñáyiú Isràél.

Te cue tée Isràél ní sáhá^{nguedé} vico cue tée Mòáb, te ní quideguedé nchaa nàcuáa quide cue tée^ã. Te ní quide càhnuguedé sàndú, te ní cáháⁿ ndihiquedé ñáyiú ðíhí. Núu xíãⁿ Ya Ndiòxí ní quide castiú ñáhágã. Te ní xíhí ócò mĩlguedé cuendá sá dúcáⁿ ñĩ quideguedé.

Te dátùnì ní xáhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Moisés sá dánaagá ñáyiú Mòáb. Núu xíãⁿ ní tendaha té Moisés uxúú mĩ sandàdú ní sáhá^{nguedé} ní nàáguedé ndihí cue tée Mòáb, te ní ndihiguedé ní sahani ñahaguèdé, te ní sahmiguedé ñuúguedé. Castiúáⁿ ñi sánaha Ya Ndiòxí xii ñáyiú Mòáb cuendá sá ñà túú ní quide váhayu.

Té Moisés cáhú tucudé ñáyiú Isràél

Números 26

Ya Ndiòxí ní xáha^{ngã} xii té Moisés sá cáhú tucudé cue tée Isràél. Nchaa cue tée ñùhu ócò cuíáxi quesahadě nacahu ñahadě. Te ní cahu ñahadě ní nàxínu tucu íñú ciendú mĩlguedé meenã cue tée ní nandacu cóo saa, chi nchaa cue tée ní cahudé ndéé díhna yucu Sinài sa ní ndihiguedé ní xíhí, chi ñã ní cuiníguedé cada ndááguedé núú Yã Ndiòxí. Núu meenã té Jòsué ndihí té Càléb ndécúguedé òréáⁿ chi cue téeáⁿ ñĩ quide ndááguedé núú Yã Ndiòxí. Te ní nguíta té Moisés ní nacahu ñahadě xiiguedé.

Te ní naxínu údico úní mĩl ñaní tnáhá ndii Rùbén.

Te ócò úú mĩl ñaní tnáhá ndii Mió ní xínu.

Te údico mĩl ñaní tnáhá ndii Gãd.

Te únídico úxí mĩl ñaní tnáhá ndii Jùdá.

Te únídico mĩl ñaní tnáhá ndii Isàcár.

Te únídico mĩl dava ñaní tnáhá ndii Zabùlón.

Te únídico úxí mĩl ñaní tnáhá ndii Manàsés, déhe ndii Chèé.

Te ócò úxí úú mĩl ñaní tnáhá ndii Efraín, ingá déhe ndii Chèé.

Te údico úhúⁿ mĩl ñaní tnáhá ndii Benjamín.

Te únídico mĩl ñaní tnáhá ndii Dán.

Te údico úxí úní mĩl ñaní tnáhá ndii Asér.

Te údico úhúⁿ mĩl ñaní tnáhá ndii Neftalí.

Te nchaa cue tééáⁿ ñhíguedé luha luha ñuhu cundecuguedé nacióⁿ Cànaá.

Te nchaa ñaní tnáhá ndii Lèvií, ócò úní mĩlguedé. Te nchaa cue tééáⁿ vǎ ñhíguedé ñuhu, chi ní níhí chíúⁿguèdé cúúguèdé dútú xínú cuèchiguedé veñúhu. Te cue ñaní tnáhá ndii Gǎd, ndihi cue ñaní tnáhá ndii Rùbén ní ngóoyu ñuú Gálád. Te té Moisés ndihi davagá ñáiyu Isràél ní xíndecu tnaáyu ñuú Mòáb. Te núú sàcúni nduu te ní quñhuyu nacióⁿ Cànaá.

**Ya Ndiòxí xǎhaⁿǎ xii té Moisés sá cùtnuni
cue téé dácáhñu ñuhu**

Números 26.52-56

Ya Ndiòxí ní xǎhaⁿǎ xii té Moisés sá tǎ Eleàzár, téé cùu dútú cúnùu, ndihi té Jòsué, ndihi uxúú cue ñaní tnáhá cue téé uxúú ní xíndecu ndéé sanaha, cue tééáⁿ dácáhñu ñahaguèdé ñuhu xiíyu. Te ní sǎñahaguèdé ñuhu xii nchaa cue ñaní tnáhá cue ndííáⁿ, te nàcuáa ndèca tnaháyu ducaⁿ ñuhu ní níhǎyu.

Dico cue dútú chi ñá ní ñhíguedé ñuhu, dico ní sǎñaha Ya Ndiòxí ñⁿ úú ñuú ní xíndecuguedé ndihi familiáguedé, ndihi quitiguedé cuèndá meeni núúgá ní xinu cuechiguedé.

**Ya Ndiòxí xǎhaⁿǎ xii té Moisés sá tǎ Jòsué
quendóo núúdǎ**

Números 27.12-23

Te ní xǎhaⁿ Ya Ndiòxí xii té Moisés sá ndihi cuúdé. Núu ní xícáⁿ tnúhú tǎ Moisés núúgǎ:

—¿Yoo quendóo núúi cada chiùⁿ quideí núu na cùuí?
—càchídé xăhaⁿdě.

Te Ya Ndiòxí ní xáhaⁿgă:

—Té Jòsué quendóodé cadadé chiùⁿ quiden —cachíga
xăhaⁿgă.

Xíáⁿ ní na datácá té Moisés ñáyiú Isràél te ní xáhaⁿdě:

—Cunahando sá tĕ Jòsué quendóodé núúi te cadadé
nchaa chiùⁿ quideí, te candeca ñahadĕ xiindo quíhíⁿ nàcióⁿ
Cànaá —càchídé xăhaⁿdě.

Nchaa cue ñaní tnáhá ndii Rùbén ndihi ndii

Găd ní quendóoyu ñúú Gălád

Números 32

Te cue ñaní tnáhá ndii Rùbén ndihi cue ñaní tnáhá ndii
Găd ní xáhăⁿyu xii té Moisés:

—Te núu cundee ìnín te cundecunindí iha te vá
quíhíⁿndí ingá xio yúte chi sá ní cáaⁿndí iha chi ìó ité xéxí
mbĕéndĭ ndihi ndicutundí —càchíyu xăhaⁿyu.

Te ní xáhaⁿ té Moisés:

—Cuu, dico cùyíca sá quíhíⁿndó chi chindeendo cuè
ñaní tnáhándó nàándó ndihi ñáyiú Cànaá —càchídé xăhaⁿdě
xíiyu.

Te nchaa cue ñaní tnáhá ndii Rùbén ndihi ndii Găd
xăhaⁿguèdĕ:

—Te núu ducaⁿ te quendóo ñadìhíndí ndihi cue déhendí,
ndihi nchaa quitindí. Te quíhíⁿndí chindeendĭguèdĕ
—càchíguèdĕ xăhaⁿguèdĕ.

Hⁿá sáhú nì cáháⁿ té Moisés núú ñáyiú Isràél

Deuteronomio 6.4-14; 7.1-5; 8.3-17; 9.1-5;
10.12-17; 11.1-7; 12.29-32; 13.1-11; 17.14-20;
18.15-19; 27.4-8; 31.7-8

Te sa nàha té Moisés sá ndihi cuúdĕ, núu xíáⁿ ní na

datàcadé nchaa ñáyiú Isràél. Te ní xáha^{ndě} xiíyu:

—Cundedóhondo ìⁿ úúnă tnúhu na càhí^{na}. Nàhando nacuáa ní cuu ní ndee ñuhu ñaha Ya Ndiòxí xii cue dǎhí dǔtúndó nàcióⁿ Egiptú, te ní quíhuo xítí yucu ní xica cuuo ndìhíyu. Te ní ndìhi dǎhí dǔtúndó nì xǐhí chi ñá ní quide ndááyu núúgă. Núu yúhúna ndìhi té Jòsué ndìhi té Càlèb ní ndóo ndìhi ñahandǎ xiindo.

'Te Ya Ndiòxí ní quidegá ní xíhó dòcò ní yíchíó ndùte cuendá quinígá ndèè dacàao váha iníó, te ndèè dacàao ñá túú váha iníó ñà túú sàndáá iniógă.

'Te ní xito ñahagă xiio chi ní taxigá sá ñǎ xexio. Te ñá ní tǎhndé dóó ni chàúó ñà ní tǎhndé ní xica cuuo. Te ðiuni ducaⁿ xito ñahagá xiio ndéé vitna.

'Te nchaa ní quidegá chi cùu iní ñáhágă xiio.

'Te vá dáñándó ìchigá, te cadando nchàa nacuáa càháⁿgá, te danèhéndó làndúndó nchàa nacuáa tàhu chiuⁿgá cadando. Te cuhuⁿ iníndógă nchaa núú xícá cùundo.

'Te nàhando sá òré ní cáháⁿgá chi ñá túú ní xìníndógă dico ní tecú dóhoo nì cáháⁿgá ní cachí tnúhugá nàcuáa cadao cùndecuo. Núu xǎⁿ vá cúú chíhi ñuho sá càchíyu cùu sandú, te ni và cání iníó sǎ xǎⁿ dacăcu nihnu ñahaxi chi ñá díú ndiòxí cúú xǎⁿ. Te òré ná sàándó Cànaá núú quidé càhnuguedé sàndú, te ndìhiguedé cahnindo, te cahmindo sàndúguedé, te vá tnàndahando ndìhi ñadìhí ñuúguedé, dico cadando nchàa nacuáa càháⁿ Ya Ndiòxí. Te vá cádá càhnundogá ndèèni ní cuu chi vehegá cada càhnundogá. Ya Ndiòxí chindee ñahagá te dandǎhindo ñáyiú Cànaá, dico vá cání iníndó sǎ cuendáni sá ïo ndeendo àdi sá ïo yǎ iníndó sà cúúxí ñáyiúáⁿ, chi mee Yǎ Ndiòxí cadagá te ndìhíyu, chi ío cuéhé sǎ ñǎ quidéyu —càchí té Moisés xáha^{ndě} xiíyu.

Te ní xáhaⁿ tùcudé:

—Te na cùndecundo Canaá te quesahando cùndecuo ìⁿ

tée quihi ndaha ñaha xiindo datná x̄ndecuguedé davagá nàcióⁿ, te dàvááⁿ nanducundo ìⁿ tée Isràél, ìⁿ tée cùu iní meé Yă Ndiòxí quihi ndaha ñahadé xiindo. Te vá ná nducundo tée ingá ñuú taxi tñuní ñáhádě xiindo. Te tée quihi ndaha ñaha xiindoáⁿ và dāñádě ñhúndó Egiptú, te va cúu cùndecu ndihidé vai cuayú, ni dīhúⁿ, te ni ñuhu. Te vá cúu càdadé datná quídé dàvagáguedé ndécáguedé ná daha ñadihí cuendá sá và ná cuanaadé ichi Ya Ndiòxí. Te dacuàhadé tñuhu Ya Ndiòxí nchaa nduu, cuendá cutúha váhadé, te vá cádá càhnudé meédě —càchí té Moisés x̄haⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tucudé:

—Ya Ndiòxí ní cachígá sá tě Jòsué taxi tñuní ñáhádě vitna. Te cáháⁿdé tñuhugá datná ní xóo cada yúhú, te tedóhondo tñuhu cáháⁿdé chi Ya Ndiòxí ní cachígá sá díúdě cáháⁿdé tñuhugá. Te yoo vá tédõho tñuhu na càháⁿdé te cada castiú ñáhágá càchígá —càchí té Moisés x̄haⁿdě.

Te ní xáhaⁿ tucu té Moisés:

—Yúhú ío ndíhi cuuí dico sá ní cachí tñuhí nchaa nàcuáa ní cáháⁿ Ya Ndiòxí cadando. Te núu na quindáa ndisa iníndógã te cundecu váhando, te núu ñáhá te ío cuéhé sà ndóhóndó. Te òré ná sàandó Cànaá te quíhíⁿndó yucu Ebál, te chido tñuníndó lèí Ya Ndiòxí núu úú yúú —càchí té Moisés x̄haⁿdě xiíyu.

Te dátñuní ní xáhaⁿ té Moisés xii té Jòsué:

—Vá yùhún chi Ndiòxí chindee ñahagá xiin, te candecan ñăyiu Isràél quíhíⁿ nàcióⁿ Cànaá, te danèhínyu núu cùndécúyu ìⁿ ìⁿ xichíyu, te Ya Ndiòxí chindee ñahagá xiin nchàa nduu —cachí té Moisés x̄haⁿdě xii té Jòsué.

Ní xíhí té Moisés yucu Nèbó

Deuteronomio 32.48-52; 34.1-4

Te ní xiní té Moisés ñihíí nàcióⁿ Cànaá te ní xíhídé. Te



ñá ní quɛhudé nàcióⁿ Cànaá chi ñá ní quidedé nàcuáa ní
xáhaⁿ Yá Ndiòxí sá càháⁿ ndihidé cava chi da ní canidé,
núu xíǎⁿ ní sáha ñaha Ya Ndiòxí ììⁿ castiú xiidé ní xíhíde
ììⁿ núu tìndúú yucu nàni Nebó. Te ní chìndúxi ñaha mèè Ya
Ndiòxí xiidé núu tìndúúǎⁿ, te vá yǒo ììⁿ xìní núu yíndúxidé
ndéé vitna.

HISTORIAS ANTIGUAS

HISTORIAS ANTIGUAS

Cómo se formó el mundo

Génesis 1

Hace mucho tiempo Dios hizo el mundo. El hizo todo lo que hay en todo el mundo.

Entonces estaba muy oscuro, porque no había ni sol, ni luna, ni estrellas. Solamente el Espíritu de Dios se movía sobre el agua. Y Dios dijo que hubiera luz en el mundo, y hubo luz. Ya no hubo oscuridad en el mundo, porque Dios hizo el día y la noche. Ese trabajo lo hizo Dios el primer día.

El segundo día, Dios dijo que el cielo estuviera nublado, y que en la tierra hubiera agua, y que en medio hubiera aire.

Al tercer día, Dios dijo que se juntara el agua en un mismo lugar, y que se llamara mar, y que en otro lado se quedara la tierra. Ese mismo día, El dijo que hubiera hierbas y árboles en la tierra, y semillas, y árboles que dieran frutas para comer.

Entonces Dios dijo que todo era bueno.

El cuarto día, Dios hizo el sol, la luna, y las estrellas, para que dieran luz en este mundo.

El quinto día, Dios dijo que hubiera peces, y muchos otros animales que viven en el agua; y que se multiplicaran, y que hubiera aves que vuelan por los aires.

El sexto día, Dios dijo que hubiera animales que anduvieran sobre la tierra. Ese mismo día Dios pensó en hacer un hombre a imagen de El, y que el hombre mandara a todos los animales que vuelan por los aires, y a todas las cosas que Dios hizo en este mundo.

Entonces Dios hizo un hombre y una mujer, y les dijo:

—Tendrán muchos hijos, y se esparcirán por todo el mundo, y cuidarán todo lo que hay en el mundo, y lo usarán.

Entonces Dios vio que todo lo que había hecho era bueno.

Al séptimo día descansó.

Dios hizo un hombre y una mujer

Génesis 2

Dios tomó un poco de tierra, e hizo la figura de una persona, y le sopló en la nariz y recibió vida, y fue hecho un hombre. Ese hombre se llamó Adán. Dios lo llevó a donde estaba un huerto que se llama Edén, para que lo cuidara. Dios hizo que crecieran todos los árboles frutales, para que comieran sus frutas.

En medio del huerto estaban plantados dos árboles. La fruta de un árbol se comía para no morir, y la fruta del otro árbol se comía para conocer el bien y el mal.

Entonces Dios le dijo al hombre:

—Puedes comer de todas las frutas que dan estos árboles, pero la fruta que da el árbol del conocimiento del bien y del mal no la comas, porque si la comes te mueres.

Dios llevó a todos los animales que hizo a donde estaba Adán para que les pusiera nombre. Y así lo hizo. Entonces él estaba solito, no vivía con nadie, y Dios pensó que no era bueno que el hombre viviera solo. Después Dios hizo que Adán se durmiera, y le sacó una costilla izquierda, y de esa costilla hizo una mujer, y la llevó hasta donde estaba Adán. Adán vio a la mujer y dijo que era de su misma carne y hueso. Por eso, cuando el hombre se case con su mujer, sólo debe vivir con una, y serán como una sola persona.

La mujer de Adán fue Eva, y estaban desnudos; pero no se avergonzaban, porque en aquel entonces todavía no los engañaba el enemigo.

La gente comenzó a pecar en este mundo

Génesis 3

Dios hizo todo lo que hay en este mundo, y lo que hay en el cielo. El hizo a los ángeles para que le sirvieran. El ángel principal se llamaba Lucero, y Dios le dio entendimiento, y después quiso ser más grande que Dios. También engañó a otros ángeles para que ya no obedecieran a Dios.

Esos ángeles siguieron a Lucero, porque también querían mandar a Dios. Por eso Dios se enojó mucho con Lucero, y con los ángeles que le seguían, y los sacó de donde estaban.

Así, Lucero se convirtió en el diablo principal, y fue el jefe de los demás ángeles que le siguieron; y todos se convirtieron en diablos y demonios.

Un día, el diablo principal se convirtió en serpiente, y llegó al huerto para engañar a Eva. Entonces le dijo:

—¿Es cierto que Dios les ha dicho que no pueden comer la fruta que hay aquí?

Eva le contestó:

—Dios dice que sí podemos comer toda la fruta que hay aquí en el huerto, pero la fruta que da el árbol que está en medio, no la podemos cortar ni comerla, porque el día en que comamos, moriremos.

La serpiente dijo, mintiendo:

—No es cierto que van a morir, porque si comen esa fruta, Dios sabe que serán igual a El.

Eva cortó una fruta, y la comió, porque creyó lo que le dijo la serpiente. Ella pensó que al comer la fruta, podría darse cuenta de

muchas cosas. Entonces la mujer le dio a Adán para que también comiera. En esos momentos se dieron cuenta de que no hicieron lo bueno delante de Dios, porque no obedecieron lo que El dijo. Entonces se avergonzaron de estar desnudos, y buscaron hojas anchas para cubrirse. Al atardecer de ese día, Adán y Eva oyeron que Dios les hablaba y que venía buscándolos. Entonces se escondieron dentro del huerto, y Dios llamó a Adán por su nombre:

—¿Dónde estás, Adán?

Y Adán le contestó:

—Oí tu voz que me venías buscando, y tuve miedo y me escondí, porque estoy desnudo, y no tengo ropa.

Entonces Dios le dijo:

—¿Cómo te diste cuenta que no tienes ropa?

Después le dijo de nuevo:

—¿Por qué comiste la fruta que yo te mandé que no comieras?

Adán le dijo:

—La mujer que tú dijiste para que fuera mi mujer, me dio la fruta que tú dijiste que no podíamos comer, y yo la comí.

Entonces Dios le dijo a la mujer:

—¿Por qué comiste la fruta que yo te dije que no comieras?

Ella le contestó:

—La serpiente me engañó, por eso la comí.

Entonces Dios le dijo a la serpiente:

—No es bueno lo que hiciste. Desde hoy en adelante sufrirás, pues te arrastrarás por la tierra todos los días de tu vida en este mundo. Tú y esta mujer no se podrán ver; tampoco tus hijos y los hijos de ella se podrán ver. Tú herirás a un hijo de ella en el talón del pie, y su hijo te herirá en la cabeza.

Eso fue lo que Dios le dijo a la serpiente, que es el diablo; y luego le dijo a la mujer:

—Tú tendrás con dolor tus hijos, y te mandará tu marido.

Luego Dios le dijo al hombre:

—Creíste lo que tu mujer te dijo, y comiste de la fruta que te dio; y yo te dije que no podías comer. Ahora vas a sufrir, porque la tierra ya no producirá como antes. Nacerán espinas y hierbas en la tierra, y sufrirás trabajando hasta que te mueras. Volverás a ser polvo de la tierra, porque de la tierra te hice, y volverás a ser tierra.

Después Dios hizo ropas de pieles y se vistieron, y Dios los mandó para que fueran a vivir en el campo, y que allí trabajaran.

Y el ángel que servía a Dios estuvo cuidando el huerto, porque Dios ya no quiso que regresaran.

Los primeros hijos de Adán y Eva

Génesis 4

Adán y Eva tuvieron dos hijos. El primero se llamó Caín, y el

segundo se llamó Abel. Caín sembraba, y Abel cuidaba borregos. Un día se pusieron de acuerdo para ir a dar una ofrenda a Dios de lo que ellos tenían para El. Caín llevó de lo que le dio su milpa, y Abel llevó un borreguito que mató para ofrecer a Dios.

Lo que Abel llevó, le gustó a Dios; pero lo que llevó Caín, no le gustó. Por eso Caín se enojó mucho con Dios.

Entonces Dios le dijo:

—¿Por qué te enojas? Si hubieras hecho lo bueno, también estaría contento contigo —le dijo Dios a Caín.

A los pocos días, Caín fue con su hermano al campo, y allí mató a su hermano Abel.

Entonces Dios le dijo a Caín:

—¿Dónde está tu hermano?

Y Caín le contestó:

—No lo sé, porque yo no estoy cuidando a mi hermano.

Entonces Dios le dijo:

—Ya sé que mataste a tu hermano. Ahora te vas a ir a andar por el mundo y vas a sufrir, y ni casa para vivir no vas a encontrar, y ni la semilla que siembres no te va a producir.

Y Caín dijo:

—Mucho castigo me has dado, porque por donde voy a vagar, alguien saldrá y me matará.

Pero Dios le dijo:

—Ninguno te matará, porque puse una señal en tu cuerpo.

Entonces Caín recorrió toda la tierra de Nod. Allí se casó y su mujer tuvo un hijo, y lo llamó Enoc; después también tuvo más hijos. Y así tuvo nietos, y los hijos de Caín no creyeron en Dios.

Los otros hijos de Adán y Eva

Génesis 5—6.3

Adán tenía ciento treinta años cuando Eva tuvo otro hijo, al que llamó Set. Set tuvo un hijo al que llamó Enós. Y en ese tiempo comenzaron a clamar a Dios.

Adán tuvo más hijos e hijas con Eva, y llegó a vivir novecientos treinta años, y murió.

Cainán fue hijo de Enós. Mahalalel fue hijo de Cainán. Jared fue hijo de Mahalalel. Enoc fue hijo de Jared.

Enoc creyó en Dios todos los días que vivió en este mundo, y le obedeció. Por eso no murió; se desapareció y no se supo por dónde se fue, pues Dios se lo llevó.

El hijo de Enoc fue Matusalén, quien vivió novecientos sesenta y nueve años, y ninguno ha vivido tantos años como Matusalén.

El hijo de Lamec fue Noé, y Noé tuvo tres hijos; uno se llamó Sem, otro se llamó Cam, y el otro se llamó Jafet.

Pero la gente ya no creía en Dios. Por eso Dios ya no quiso que

vivieran tantos años, y Dios dijo que vivirían solamente ciento veinte años.

La inundación

Génesis 6.5—8

Dios vio que toda la gente que vivía en este mundo se había vuelto muy mala, y entonces Dios se arrepintió de haber hecho a la gente de este mundo.

Pero Dios no se enojó con Noé, porque Noé creyó en El, y siempre le obedeció en todo lo que dijo. Por eso Dios le dijo a Noé:

—Haz un barco grande, que tenga divisiones por dentro y úntalo con trementina por dentro y por fuera, porque voy a enviar lluvia y va a haber una inundación que va a acabar con lo que hay en el mundo. Pero a ti te voy a salvar con toda tu familia, porque entrarán en el barco. También buscarás de todos los animales que hay en el mundo, y los meterás de dos en dos en el barco. También meterás en el barco alimento para los animales, y para ustedes, y después entrarás con toda tu familia.

Noé obedeció todo lo que le dijo Dios. Tardó varios años, y terminó de hacer el barco. A los ocho días, Dios envió lluvias muy fuertes. Llovió cuarenta días y cuarenta noches, y se inundó todo el mundo. Se acabó todo lo que hay en el mundo, y sólo se salvó Noé con su familia, y con los animales que entraron con él en el barco.

Ya habían transcurrido ciento cincuenta días de la inundación en el mundo, y Dios se acordó de Noé, y de los animales que estaban con él en el barco. Entonces Dios envió un aire muy fuerte en todo el mundo para que secara el agua, y poco a poco comenzó a bajar el agua. El barco quedó en el monte de Ararat, y poco a poco se empezaron a ver los montes. Noé abrió la ventana del barco, y mandó una paloma para que fuera a ver si ya se había secado el agua; pero todavía no se secaba, y no encontró en dónde pararse. Por eso regresó. A los siete días, otra vez mandó la paloma para que fuera a ver de nuevo, y regresó trayendo una rama verde de un árbol, y Noé entendió que el agua ya se estaba secando más. Noé esperó otros siete días más, y mandó la paloma por tercera vez para que viera. Pero la paloma ya no regresó. Así supo Noé que ya se estaba secando el agua. Esperó varios días más, y después abrió el techo del barco, y Noé se asomó y vio que la tierra ya se veía seca.

Después Dios le dijo a Noé:

—Salgan todos del barco, y saquen todos los animales que están adentro del barco para que anden otra vez por el mundo y se reproduzcan otra vez.

Un año estuvo Noé en el barco con su familia y después salieron del barco y él le dio gracias a Dios por haber cuidado de él, y de toda su familia.

Entonces Dios le dijo:

—Vivan ahora en el mundo, y reproduzcanse, y espárzense por todo el mundo y vivan en él. Todos los animales se volverán a multiplicar, y también los usarán ustedes. Ya no enviaré lluvias que acaben el mundo. Pondré un arco iris para que sea una señal de que ya no voy a enviar lluvia fuerte que termine con todo lo que hay en el mundo.

Los hijos de Noé tuvieron muchos hijos, y todas las personas que se reprodujeron son las que viven en todo el mundo ahora, y nosotros somos descendientes de Noé.

Dios cambia el idioma de la gente

Génesis 11.1-9

Noé tuvo mucha familia, y todos hablaban un solo idioma. Poblaron un lugar llamado Sinar. No se quisieron extender por todo el mundo, como les había dicho Dios.

Entonces se dijeron:

—Mejor vamos a vivir aquí nada más, y no nos iremos por el mundo. Haremos un pueblo grande, y haremos una casa muy alta para que llegue al cielo.

Por eso Dios cambió su idioma en varios idiomas, y ya no se entendieron. Por esa causa ya no pudieron hacer esa casa alta, y la dejaron.

Le cambiaron el nombre a ese pueblo, y lo llamaron Babel, porque allí en ese lugar se cambió el idioma que hablaban.

Los hijos de Sem

Génesis 11.10-32

El hijo de Sem fue Arfaxad. El hijo de Arfaxad fue Sala. El hijo de Sala fue Heber. El hijo de Heber fue Peleg. El hijo de Peleg fue Reu. El hijo de Reu fue Serug. El hijo de Serug fue Nacor. El hijo de Nacor fue Taré.

Los hijos de Taré fueron Abram, Nacor y Harán. Taré y sus hijos vivieron en el pueblo de Ur de Caldea. El hijo de Harán fue Lot. Después, en el pueblo de Ur, murió Harán.

La mujer de Nacor, el hermano de Abram, se llamó Milca, y la mujer de Abram se llamó Sara. Pero Sara no tenía hijos.

Taré y su hijo Abram salieron del pueblo de Ur de Caldea y se llevaron a Sara, la mujer de Abram, y a su sobrino Lot. Querían ir hasta la tierra de Canaán pero no llegaron. Se detuvieron en el pueblo de Harán y allí se quedaron. Allí vivieron, y allí murió Taré.

Abram sale del pueblo de Harán

Génesis 12

Un día Dios le dijo a Abram:

—Sal de este pueblo y ve a donde yo te voy a dejar para que vivas.

Allí vivirás, y tus hijos se multiplicarán, y también tus animales. También por tu descendencia la gente de todo el mundo va a ser salva.

Abram salió y se fue, tal como le había dicho Dios. Se llevó a su mujer, a su sobrino Lot, y a todos sus criados con sus borregos. Todas sus cosas se las llevó a Canaán. Llegó a vivir en un pueblo que se llamaba More.

Entonces Dios le dijo a Abram:

—Te doy la tierra de Canaán para que vivas. Allí se multiplicarán todos tus descendientes.

Por eso, Abram dio muchas gracias a Dios. Se fue a un monte que está cerca del pueblo de Betel. Allí llegó a vivir, y dio gracias otra vez a Dios por todo lo que había hecho.

Abram se fue a la tierra de Egipto

Génesis 12.10-20

Ya hacía algunos años que Abram vivía en la tierra de Canaán. Entonces hubo hambre y por eso salió con toda su familia, y con sus criados y se fue a la tierra de Egipto. En el camino le dijo a su mujer:

—Tú eres muy bonita, y cuando te vean los hombres de Egipto, se van a enamorar de ti, y me van a matar por ti. Mejor les vamos a decir que tú eres mi hermana, y no les vamos a decir que tú eres mi esposa, para que no me maten y nos ayuden.

Llegaron a Egipto, y los criados del rey Faraón, el que mandaba en Egipto, le dijeron que Sara era muy bonita. Entonces Faraón mandó que la llevaran a su casa, y le dio muchos regalos a Abram. El Faraón pensaba casarse con Sara, pero Dios no quiso que hiciera lo que pensaba, y por eso Dios le mandó un castigo. Entonces, Faraón mandó llamar de nuevo a Abram, y le dijo:

—¿Por qué no me dijiste que Sara es tu mujer? Yo pensaba casarme con ella. Ahora vete de este pueblo, y llévatela —le dijo el rey Faraón, y le regaló muchas más cosas.

Abram salió de Egipto con su esposa Sara, con Lot, y con todos sus criados. Se fueron otra vez al monte de Betel, y Abram le dio gracias a Dios por haberlos cuidado.

Abram y Lot se separan

Génesis 13

Abram y su sobrino Lot tenían muchos borregos, y donde vivían había muy poco pasto, y los pastores de Abram se peleaban con los pastores de Lot. Entonces Abram le dijo a su sobrino:

—No hacen bien estos hombres, porque siempre están peleando, y no está bien que hagan así, porque nosotros somos familiares. Mejor, fijate cuál lugar te gusta más para que vayas a vivir, y yo me iré para el otro lado.

Entonces Lot se fue a un lado del río Jordán, y allí había mucho

pasto y había mucha agua. Cerca estaban los pueblos de Sodoma y Gomorra. Por eso fue a vivir en el pueblo de Sodoma, y en ese pueblo la gente era muy mala, porque no creía las palabras de Dios, y sólo hacía cosas malas.

Abram se quedó en la tierra de Canaán. Entonces Dios le dijo a Abram:

—Mira todo desde aquí, porque todo te lo voy a dar a ti, y tus hijos se van a multiplicar, y nadie los podrá contar, porque se van a multiplicar mucho.

Entonces Abram se fue a vivir a Mamre.

Abram rescató a su sobrino Lot

Génesis 14

Un día se juntaron cuatro pueblos, y todos los hombres pelearon contra los de Sodoma y Gomorra, y los hombres de Sodoma y Gomorra perdieron, porque unos corrieron y a otros se los llevaron. También a Lot lo agarraron y se lo llevaron. También agarraron todo lo que había en los pueblos de Sodoma y Gomorra y se lo llevaron.

Uno de los que corrieron fue hasta donde estaba Abram, y le dijo que a muchos hombres los agarraron y se los llevaron, y que también a Lot lo agarraron.

Entonces Abram juntó a todos sus criados, con tres de sus amigos, y se fueron tras el enemigo. Ya estaba anocheciendo cuando los encontraron, y pelearon contra ellos. Entonces Abram ganó. Rescató a Lot y a los demás hombres que se habían llevado, y también rescató todas las cosas que se habían llevado. Después, Abram regresó y los reyes de Sodoma y de Salem fueron al encuentro de Abram, y lo saludaron. El rey de Salem se llamaba Melquisedec, y le dio de comer a Abram, y le dijo:

—Sólo hay un Dios verdadero, y El hace lo recto. El hizo el cielo, y el mundo, y El mismo te ayudó y por eso ganaste a los enemigos. Yo le pido a Dios que te ayude en cualquier hora.

De todo lo que Abram pudo rescatar de manos de los contrarios, contó diez partes de cada cosa, y una décima parte se la regaló a Melquisedec. Eso era como una bendición de Dios, porque Melquisedec era un sacerdote que servía a Dios.

Entonces el rey de Sodoma le dijo a Abram:

—Devuélveme las personas que rescataste, y puedes llevarte todas las cosas que rescataste.

Entonces Abram le dijo:

—Yo no quiero nada; ya es mucho con lo que me diste de comer. Pero mis tres amigos se van a llevar para ellos un poco de lo que rescatamos. Yo no voy a llevar nada, porque no quiero que hables de mí, y porque Dios es el que me ayuda y me da todo lo que necesito.

Dijo eso porque no quería que después dijeran que tenía las cosas

del rey de Sodoma. También quiso que así fuera, para que la gente se diera cuenta que Dios le daba todo lo que necesitaba.

Después Abram regresó a su casa.

Dios hace un trato con Abram

Génesis 15

Un día Dios habló con Abram y le dijo:

—No estés triste, porque te voy a cuidar y te haré bien.

Y Abram le dijo:

—¿Qué cosa buena me harás? Yo no tengo hijos, y cuando me muera, todo lo que tú me des se le va a quedar a Eliezer, mi criado.

Pero Dios le dijo:

—Eliezer no se va a quedar con todo lo que te doy, porque te voy a dar un hijo.

Entonces Dios llamó a Abram para que saliera afuera, y le dijo:

—Mira el cielo. Así como ves de estrellas, así se multiplicarán tus hijos, y nadie podrá contarlos. Yo te saqué del pueblo de Ur de Caldea. Ahora te voy a dar la tierra de Canaán para que sea tuya —le dijo Dios.

Entonces Abram le dijo a Dios:

—¿Cómo voy a saber que aquí me toca?

Y Dios le dijo:

—Te daré una señal para que sepas que es cierto lo que te digo. Vas a traer un borrego, una vaca, un chivo y una paloma.

Abram los fue a traer y los mató. Los despedazó y los puso en el suelo, y los cuidó para que no se los comieran los zopilotes. Cayó la noche y Abram se durmió. Entonces Dios le habló en su sueño y le dijo:

—Después de que te mueras, van a pasar varios años, y tus descendientes van a ir a un lugar en donde van a vivir cuatrocientos años, y van a sufrir mucho. Después voy a castigar a toda la gente del lugar en donde van a vivir, y a tus descendientes los traeré otra vez a la tierra que te he dado.

Al caer la noche, cayó fuego sobre la carne que estaba en el suelo. Así lo hizo Dios para que Abram supiera que era verdad todo lo que El le había dicho.

El hijo de la esclava

Génesis 16

Sara, la esposa de Abram, no había podido tener hijos y como ya estaba vieja, sabía que ya nunca tendría un hijo. Pero pensaba que era necesario que Abram tuviera un hijo; por eso le dio a su criada Agar, la egipcia, y le dijo:

—Toma a Agar y duerme con ella, tal vez te dé un hijo y será como si fuera mi hijo.

Entonces Abram se acostó con Agar, la criada de Sara, porque así se

acostumbraba hacer en ese tiempo. Cuando Agar se dio cuenta que iba a tener un hijo, hacía sufrir mucho a Sara. Se burlaba de ella porque Sara nunca había tenido un hijo. Entonces Sara le dijo a Abram:

—Esta mujer se ha hecho muy orgullosa y no hace lo que le mando.

Abram le contestó:

—Haz con ella lo que quieras.

Sara entonces empezó a maltratar a Agar, hasta que Agar ya no pudo aguantar más y se fue de la casa. Por el camino llegó a donde había un manantial y se sentó a descansar. Cuando estaba descansando, vio parado un ángel del cielo que le dijo:

—Agar, ¿de dónde vienes y a dónde vas?

Y Agar contestó:

—Vengo de la casa de Sara.

El ángel de Dios le dijo:

—Regresa a la casa y todo lo que Sara te mande, hazlo, porque ya pronto va a nacer tu hijo. Le pondrás Ismael, y será como una fiera que nadie dominará. Peleará con todos y todos pelearán con él, y tendrá muchos hijos.

Entonces regresó a la casa de Sara.

Cuando nació su hijo Ismael, Abram tenía ochenta y seis años de edad.

Dios le dice a Abram que Sara va a tener un hijo

Génesis 17

Abram tenía ya noventa y nueve años cuando Dios le volvió a hablar y le dijo:

—Yo soy el Dios verdadero y poderoso.

Cuando Abram oyó la voz de Dios, se arrodilló, y Dios le dijo:

—Todo lo que te he dicho, lo cumpliré; nada quedará sin cumplirse.

Tu nombre ya no será Abram sino Abraham, porque tendrás muchos hijos que vivirán en esta tierra de Canaán, la cual te voy a dar y formarán muchas naciones. Tú y tus hijos se van a circuncidar. Cuando nazca un niño, lo circuncidarán a los ocho días de haber nacido, y sabrá que yo he hecho un trato con él. También haré que Sara tu mujer tenga un hijo, y muchas gentes la llamarán “madre”.

Cuando Abraham oyó esto, dijo:

—Sara y yo ya somos viejos. ¿Cómo podremos tener un hijo? ¿Por qué no le haces a mi hijo Ismael todo el bien que me has dicho? —dijo Abraham.

Dios le respondió:

—También a él le haré mucho bien y tendrá doce hijos, pero de aquí a un año Sara tendrá un hijo y le pondrás Isaac. A Isaac le haré todo el bien que te he prometido y sus hijos se multiplicarán.

Entonces Abraham habló con sus criados y los circuncidó. También él y su hijo Ismael se circuncidaron.

Los mensajeros de Dios llegan a la casa de Abraham

Génesis 18.1-15

Abraham todavía vivía en el bosque de Mamre, y un día que estaba sentado fuera de su tienda vio a tres hombres que venían por el camino y les dijo:

—Vengan a descansar y a comer a mi casa.

Los hombres, que eran enviados de Dios, descansaron en la casa de Abraham. Cuando estaban comiendo, le preguntaron a Abraham:

—¿Dónde está Sara, tu esposa?

Abraham contestó:

—Está adentro.

Uno de ellos le dijo a Abraham:

—Dentro de un año le nacerá un hijo a Sara.

Cuando Sara oyó lo que el mensajero decía, se rió, y pensó:

—Mi marido ya es viejo y yo también estoy vieja, ¿cómo podremos tener un hijo?

Entonces el ángel dijo:

—¿Por qué se rió Sara? Dios lo puede todo.

Abraham ruega para que Dios no destruya a la gente de Sodoma

Génesis 18.16-33

Los servidores de Dios tomaron el camino y se fueron hacia Sodoma. Abraham se fue a encaminarlos, y Dios le dijo a Abraham:

—Voy a destruir a la gente de Sodoma y a la gente de Gomorra, porque son muy malas.

Y Abraham le dijo a Dios:

—Tú eres de buen corazón, y cuidas a la gente que te obedece. Si viven allí cincuenta personas que creen en ti, ¿destruirás a Sodoma?

Dios le dijo:

—Si allí viven cincuenta personas que creen en mí, no lo destruiré.

Y Abraham le dijo otra vez:

—¿Y si viven cuarenta y cinco, o cuarenta, o treinta, o nada más veinticinco personas que creen en ti, ¿destruirás también ese pueblo?

Y Dios le dijo:

—Si nada más fueran esos, no destruiré el pueblo de ellos.

Entonces Abraham le dijo otra vez:

—Te estoy molestando mucho; pero quiero preguntarte otra vez: ¿y si allí viven diez personas que creen en ti, también lo vas a destruir?

Y Dios le dijo:

—Si allí viven diez personas que creen en mí, tampoco voy a destruir el pueblo de ellos.

Entonces Abraham regresó a su casa.

Dios destruye el pueblo de Sodoma y el pueblo de Gomorra

Génesis 19

Un día, cuando ya era tarde, llegaron dos hombres servidores de Dios al pueblo de Sodoma. Lot los vio y fue a saludarlos y les dijo:

—Vamos a mi casa. Allí descansarán y mañana se irán.

Pero le dijeron:

—Aquí nada más nos quedaremos.

Y Lot les dijo:

—Por favor, vengan, vamos a mi casa.

Llegaron a la casa de Lot y cenaron.

Esa noche fueron los hombres de Sodoma hasta la casa de Lot y le dijeron:

—Diles a esos dos hombres que hoy por la tarde llegaron a tu casa, que salgan, porque queremos hablar con ellos.

Lot salió afuera y cerró la puerta y les dijo a los hombres de Sodoma:

—Ustedes no van a hacer nada bueno, pues así se portan. ¿Les gustaría si mejor les doy a mis hijas, y dejan a estos hombres?

Entonces los hombres de Sodoma dijeron:

—Lot no es de este pueblo, y viene a vivir en nuestro pueblo, y ahora ya nos quiere mandar. Ya verá cómo le haremos más cosas que las que íbamos a hacer a esos hombres que queríamos encontrar.

Así se dijeron, porque se enojaron mucho por no hallar a los hombres que buscaban.

Mientras, los hombres a los que estaban buscando, abrieron un poco la puerta y metieron a Lot en la casa con ellos. Entonces los servidores de Dios cerraron la puerta y cegaron los ojos de los hombres de Sodoma. Así cuando buscaron la puerta para entrar, ya no la encontraron.

Entonces los servidores de Dios le dijeron a Lot:

—Saca de este pueblo a toda la gente que vive en tu casa, porque la gente de este pueblo se acabará, pues va a ser destruida por nosotros, porque Dios ya no soporta todo lo que hacen en este pueblo.

Entonces Lot les dijo a sus yernos que salieran con él. Pero ellos no creyeron las palabras de Lot, y se quedaron.

Al día siguiente, los servidores de Dios se levantaron temprano, y le dijeron a Lot:

—Pronto; salgan de aquí.

Pero Lot no se apuraba, y lo tomaron de la mano y lo sacaron a la orilla del pueblo, junto con su esposa y sus hijas. Sólo sus yernos se quedaron.

Entonces los servidores de Dios les dijeron:

—Váyanse al monte, y ninguno voltee a ver lo que le va a pasar al pueblo de Sodoma, porque el que voltee morirá.

Luego Lot les dijo:

—Déjenos ir al pueblo de Zoar, para que no vayamos al monte.

Entonces los servidores de Dios les dijeron:

—Sí; pero apúrense.

Cuando salió el sol, Lot llegó al pueblo de Zoar, y a esa hora Dios mandó fuego que cayó como lluvia en el pueblo de Sodoma, y en Gomorra. Se quemaron esos dos pueblos. Pero la mujer de Lot se volteó para ver esos dos pueblos, y Dios la castigó. Se volvió una piedra de sal, porque no obedeció lo que le dijeron los servidores de Dios acerca de que nadie debería voltear hacia atrás.

Abraham vivía lejos, pero vio salir el humo de los pueblos de Sodoma y de Gomorra cuando se quemaron. Por eso Abraham supo que en esos pueblos no vivían ni diez personas que creyeran en Dios.

El día en que nació Isaac

Génesis 20.1, 15; 21.1-21

Después de algún tiempo, Abraham se fue otra vez al pueblo de Gerar para vivir allí. Allí le dio Abimelec un pedazo de tierra para que viviera.

Todo lo que Dios le había dicho a Abraham se cumplió, y Sara tuvo un hijo y lo llamaron Isaac. Abraham ya tenía cien años cuando nació Isaac. Por eso dijo Sara:

—Dios es muy poderoso, porque ya estoy vieja, y he tenido un hijo con mi marido.

A los ocho días de que Isaac nació, su papá le puso una señal en el cuerpo, y cuando ya era un poco grande ya no le dieron de mamar, y le hicieron una fiesta. Pero Ismael, el hijo de Agar, se burlaba de Isaac, el hijo de Sara.

Entonces Sara le dijo a Abraham:

—Tienes que correr a Ismael de la casa. Que se salga y que se vaya.

Abraham se puso muy triste por lo que le dijo su mujer. Pero Dios le dijo:

—No estés triste, porque yo voy a hacer que Ismael viva bien, y también va a tener muchos hijos.

Entonces Abraham le dijo a Agar que saliera y que se fuera con el hijo que ella tuvo con él. Al día siguiente, Abraham le dio comida y agua para que el niño comiera en el camino. Y Abraham le dijo a Agar:

—Lleva esto para que nuestro hijo coma en el camino; y perdóname por tener que dejarte ir con nuestro hijo.

Agar se fue con su hijo, y llegaron hasta el pueblo de Beerseba.

Allí hay montañas secas, y no hay agua, y hace mucho calor.

Entonces se les acabó el agua y el niño tuvo sed y ya se quería morir.

Entonces lo acostó al pie de un retoño, porque pensó que se iba a morir.

Pero en esos momentos Ismael volvió a llorar, y Dios oyó y envió un espíritu servidor de él, que le fue a decir a Agar:

—No estés triste, vete y levanta a tu hijo y llévatelo, porque Dios va a hacer que él viva bien, y va a tener muchos hijos, y vivirá bien.

Entonces Dios mismo hizo que saliera agua de allí donde llegó Agar, y bebió ella y su hijo, y se pudieron recuperar. Después se fueron entre el monte y allí creció Ismael y se casó con una muchacha de Egipto, y tuvo muchos hijos.

Dios prueba a Abraham

Génesis 22

Un día, Dios probó a Abraham. Le dijo:

—Dame a Isaac, tu único hijo, a quien amas. Llévalo al monte Moriah y allí sacrifícalo como una ofrenda para mí.

Al otro día Abraham se fue al monte Moriah. Se llevó a Isaac y un burro con leña y dos de sus criados para sacrificar a su hijo como Dios le había mandado. Al llegar al monte les dijo a sus criados:

—Quédense aquí, nosotros vamos a subir al monte para adorar a Dios.

Isaac cargó la leña y Abraham el cuchillo y la lumbre, y se fueron. En el camino Isaac preguntó a su padre:

—¿Qué ofrenda vamos a ofrecer a Dios, pues no tenemos ningún borrego?

Abraham le contestó:

—Dios la dará —dijo esto, porque no quería decirle a su hijo que él sería la ofrenda.

Cuando llegaron a la punta del cerro, Abraham juntó unas piedras y puso allí la leña. Ató a su hijo y lo puso sobre la leña; cogió el cuchillo y ya iba a matar a Isaac cuando oyó la voz de Dios que le decía:

—No mates a tu hijo.

Luego, Abraham soltó a Isaac. Dios supo que en verdad Abraham creía en El. Abraham alzó los ojos y vio que allí cerca había un carnero. Lo tomó y lo mató y lo ofreció a Dios en lugar de Isaac.

Dios le volvió a hablar a Abraham, y le dijo:

—Tú amas mucho a tu hijo, pero cuando te lo pedí estuviste dispuesto a dármelo. Por eso te bendeciré y tendrás muchos descendientes, tantos, como hay estrellas en el cielo. Tus descendientes siempre ganarán a sus enemigos; y por medio de tu descendencia toda la tierra recibirá una gran bendición.

Después, Abraham e Isaac regresaron a su casa con sus criados.

Muere Sara

Génesis 23

Sara murió a la edad de ciento veintisiete años en la tierra de Hebrón. Allí vivían los hijos de Het. Abraham les dijo:

—Esta no es mi tierra, pero les pido que me den un pedazo para enterrar a Sara.

—Entiérala en una de nuestras tumbas —le dijeron.

Pero Abraham contestó:

—Perdónenme, yo quiero comprar una cueva para enterrar a Sara.

Por favor preguntente a Efrón si quiere venderme la cueva que hay en su tierra.

Efrón le dijo:

—Usala; no te la venderé, sino que te la daré.

Pero Abraham contestó:

—Yo quiero comprarla, te pagaré lo que cuesta.

Efrón dijo:

—La cueva cuesta cuatrocientas piezas de plata, pero tú no me pagues nada por ella. Entierra allí a Sara.

Pero aun así Abraham quizo comprar la cueva y pagó su valor a Efrón. Entonces enterró a Sara.

Abraham le busca una esposa a Isaac

Génesis 24; 25.7-11

Un día Abraham, que ya estaba muy viejo, le dijo a su criado principal que fuera a la tierra de Harán a buscar una esposa para su hijo Isaac, y que debía ser una de las parientes de Abraham.

—Yo quiero saber si irás a donde te mando —le dijo a su criado.

El criado contestó:

—Si la muchacha no quiere venir, ¿llevaré a Isaac a su tierra para que viva allá con sus parientes?

—No, no debes llevar allá a mi hijo; Dios mandará a su ángel delante de ti, y hará que todo salga bien. Si la muchacha no quiere venir, ya no es culpa tuya —le dijo Abraham a su criado.

El criado le contestó:

—Iré pues, y haré lo que me dices.

Se fue el criado y se llevó diez camellos cargados con regalos para la muchacha y sus parientes. Cuando llegó al pueblo de Harán, había un pozo a la entrada del pueblo y allí descansó el criado con los camellos.

Entonces el criado le pidió a Dios su ayuda:

—Dios mío, ayúdame. Pronto vendrán las muchachas del pueblo por agua. Haz que aquella a la que yo le pida agua y me la dé y también les dé a mis camellos, sea la que has escogido para Isaac.

Todavía no terminaba de orar a Dios, cuando llegó una muchacha con su tinaja. Su nombre era Rebeca. El criado vio que Rebeca era muy bonita y no estaba casada. Fue a donde estaba Rebeca y le dijo:

—Dame un poco de agua.

Rebeca le dio agua. —También a tus camellos les daré —le dijo. Y les dio de beber a los camellos.

Entonces el criado se alegró y le dio un arete a la muchacha y dos anillos. Luego le preguntó:

—¿Quién es tu padre? ¿Puedo descansar en tu casa?

Rebeca contestó:

—Mi padre es Betuel, el hijo de Nacor. También hay alimento para tus camellos en mi casa.

Rebeca se fue a decirle a su padre lo que había pasado, y el criado dio gracias a Dios porque ya había encontrado a los parientes de Abraham.

Labán, el hermano de Rebeca, vino a saludar al criado diciendo:

—Dios te ha ayudado a llegar aquí. Ahora vamos a mi casa.

Cuando llegaron a la casa, el criado se lavó y Labán les dio de comer a los camellos. Luego Labán le dijo al criado:

—Vamos a comer.

Pero el criado contestó:

—Perdónenme. Primero quiero decirles por qué he venido. Abraham me envió a que buscara esposa para su hijo Isaac de entre sus parientes. Dios le ha dado mucho a Abraham y permitió que Sara tuviera un hijo a pesar de su edad. Dios me ayudó a llegar aquí. Ahora quiero que me digan si Rebeca puede casarse con Isaac.

El papá de Rebeca y Labán, su hermano, dijeron al criado:

—Todo está en las manos de Dios, puedes llevarte a Rebeca para que se case con Isaac.

El criado le dio muchos regalos a Rebeca y a sus familiares.

Después comieron.

Al otro día el criado se levantó muy temprano y llamó a la madre de Rebeca y a su hermano.

—Quisiera irme hoy mismo y llevar a Rebeca a donde vive Isaac —dijo el criado.

La madre de Rebeca contestó:

—No te la lleves luego, espera que pase aquí unos diez días más y entonces se podrá ir.

Pero el criado dijo:

—La casa de Abraham está muy lejos y tengo prisa. Quisiera llevarla luego.

Entonces le preguntaron a Rebeca:

—¿Quieres irte luego?

Ella contestó:

—Sí.

Entonces se despidió de su familia y se fue.

El criado de Abraham se llevó a Rebeca y a sus criadas que la acompañaron.

Un día andaba Isaac por el campo y vio que venían unos camellos. También Rebeca vio a Isaac que andaba por el campo y le preguntó al criado:

—¿Quién es ese hombre?

El criado contestó:

—Ese es Isaac, mi patrón.

Entonces Rebeca se bajó del camello y se cubrió la cara con un velo, como era la costumbre en ese tiempo. Isaac vino a encontrarlos y los saludó. El criado contó a Isaac todo lo que había pasado e Isaac llevó a Rebeca a su casa y se casó con ella.

Abraham murió a los ciento setenta años. Isaac e Ismael fueron a ver a su padre cuando murió y lo enterraron en la cueva donde estaba enterrada su esposa Sara.

Dios bendijo mucho a Isaac, tal como lo había prometido a Abraham.

Rebeca tiene hijos gemelos

Génesis 25.19-34

Pasó el tiempo y Rebeca no tenía hijos todavía. Isaac le pidió a Dios por ella y al poco tiempo Rebeca ya estaba esperando. Dios le dijo a Rebeca que tendría hijos gemelos. El que nazca primero, junto con sus hijos y sus descendientes, servirá al que nazca después y a los hijos y a los descendientes. También le dijo que los dos tendrían una familia muy grande. El primero que nació fue Esaú y después Jacob. Estos fueron los dos nietos de Abraham.

Cuando crecieron los hijos de Isaac y Rebeca, a Esaú le gustaba matar fieras y comérselas. Pero a Jacob no le gustaba el monte, le gustaba estar en su casa. A Isaac le gustaba comer la carne de los animales que mataba Esaú. Por eso Isaac amaba más a Esaú. Pero Rebeca amaba más a Jacob.

Un día cuando Esaú regresaba del monte, Jacob había preparado un guisado muy sabroso. Esaú le dijo:

—Dame tu guisado, tengo mucha hambre.

Jacob le respondió:

—Tú eres el hijo mayor y nuestro padre te dará a ti su bendición y su herencia. Te daré mi guisado a cambio del derecho de ser como el mayor.

Esaú contestó:

—Si me das tu guisado, te daré el derecho de ser como el mayor.

Entonces Jacob le dio el guisado a Esaú y éste lo comió. Esaú no pensó que su derecho por ser el hijo mayor fuera importante ni pensó en la bendición que recibiría de Dios.

Isaac se va a la tierra de Gerar

Génesis 26

Después volvió a haber hambre en la tierra de Canaán, por lo que Isaac se fue a Gerar. Abimelec era el rey de Gerar donde vivían los filisteos. Dios le dijo a Isaac:

—No vayas a Egipto. Quédate aquí y te haré mucho bien y un día esta tierra será tuya y de tus descendientes. Todo lo que le prometí a

Abraham tu padre lo cumpliré. Tus descendientes se multiplicarán mucho y por tu descendencia bendeciré a toda la tierra.

Cuando Isaac sembró, la siembra produjo mucho. Dios le hizo mucho bien a Isaac. Todo lo que tenía se aumentó mucho. El rey Abimelec le dijo que se fuera de allí:

—Vete a otro lado porque ahora tú eres más poderoso que nosotros.

Isaac se fue a donde había una llanura. Allí escavó un pozo y salió agua, pero los filisteos vinieron y echaron a Isaac de allí y se quedaron con el pozo. Isaac se fue y escavó otro pozo y se lo volvieron a quitar los filisteos. Se fue a otro lado y excavó otro pozo. Los filisteos ya no vinieron. Isaac le dio gracias a Dios porque ya había encontrado agua y un pedazo de tierra donde vivir.

Vivió allí algún tiempo y luego se fue a la tierra de Beerseba. Una noche oyó la voz de Dios:

—No te preocupes Isaac, porque yo siempre estoy contigo. Haré mucho bien a tus descendientes, porque tu padre Abraham creyó en mí.

Entonces Isaac le dio gracias a Dios.

Cuando Esaú tenía cuarenta años, se casó con Judit, y luego con Basemat. Las dos mujeres eran de la tierra de Het. La gente de ese lugar no creía en Dios. Por eso Rebeca e Isaac se entristecieron por las esposas de Esaú.

Jacob engaña a Isaac, su padre

Génesis 27.1-40

Cuando Isaac ya era viejo, no podía ver. Un día llamó a Esaú, su hijo mayor, y le dijo:

—Vé a cazar un animal y prepara un guisado para mí. Después de que lo coma, le pediré a Dios su bendición para ti porque tú eres el hijo mayor.

Rebeca oyó lo que le dijo Isaac a Esaú, y fue y le habló a Jacob, y le dijo:

—Vete a traer dos cabritos y mátalos. Yo prepararé un guisado como le gusta a tu padre. Tú se lo llevarás y le dirás que tú eres Esaú y te bendecirá a ti.

Jacob contestó:

—Pero mi papá me reconocerá porque yo no soy velludo como mi hermano Esaú, y en vez de bendecirme se enojará conmigo.

Pero Rebeca le dijo:

—No te reconocerá.

Entonces Jacob se fue y trajo dos cabritos. Rebeca preparó un guisado y luego le puso a Jacob las ropas de Esaú.

—Vé, llévale este guisado a tu papá —le dijo.

Jacob se puso las pieles de los cabritos sobre los brazos para ser como Esaú, y fue a ver a su papá.

—Ya vine, papá, te preparé el guisado que me dijiste.
 Isaac le respondió:
 —¿Cómo es que encontraste un animal tan pronto?
 Jacob le dijo a su padre:
 —Dios me ayudó a encontrarlo pronto.
 Isaac le dijo:
 —Acércate para que te toque y sepa si en verdad eres Esaú.
 Jacob se acercó a su padre.
 —Yo soy Esaú —le dijo—, bendíceme.
 Isaac tocó a su hijo y le dijo:
 —Tu voz es como la de Jacob, pero tus brazos son como los de Esaú.
 —Yo soy Esaú —volvió a decir Jacob, engañando a su padre que ya no podía ver porque estaba muy anciano. Isaac se comió el guisado. Jacob se arrodilló y su padre lo bendijo como si fuera el hijo mayor.
 Al poco rato de que se había ido Jacob, vino Esaú.
 —Ya estoy aquí, papá, come y bendíceme.
 —¿Quién eres? —dijo Isaac.
 —Yo soy Esaú.
 Isaac le contestó:
 —Alguien me ha engañado y ya lo bendije.
 Esaú lloró mucho y le dijo a su padre:
 —También a mí, bendíceme.
 Isaac le dijo:
 —Tu hermano me engañó y lo bendije. El tendrá más poder que tú. Tus hijos y tus descendientes servirán a los hijos de tu hermano y a sus descendientes. Ellos poseerán mucha tierra.
 Esaú le dijo a su padre otra vez:
 —También a mí, bendíceme.
 Isaac lo bendijo y le dijo:
 —Tú también encontrarás tierra buena. Serás muy buen cazador y encontrarás mucho alimento cazando; y aunque tus descendientes servirán a tu hermano y a sus descendientes, llegará un día en que ya no le servirán más.

Jacob se va de la casa de su padre

Génesis 27.41—28.22

Esaú estaba muy enojado con su hermano, y pensaba que el día que su padre muriera, él mataría a su hermano.

Rebeca se dio cuenta de lo que intentaba hacer Esaú en contra de su hermano, y llamó a Jacob y le dijo:

—Tu hermano intenta matarte, mejor vete al pueblo de Harán en donde vive tu tío Labán. Quédate allí hasta que se borre la ira que hay en el corazón de tu hermano, y hasta que se olvide de lo que le has hecho.

Después le dijo a su marido Isaac:

—Es mejor que Jacob se vaya a conseguir mujer al pueblo de Harán, en donde viven todos mis parientes, y que no se case con las mujeres de aquí como lo hizo Esaú.

Entonces Isaac llamó a su hijo Jacob y le dijo:

—Vé al pueblo de Harán a buscar a las hijas de Labán para que te cases con una de ellas, y no te cases con alguna de las mujeres de aquí.

Jacob se fue, y cuando cayó la noche, se acostó en la orilla del camino. Soñó que veía una escalera parada que llegaba hasta el cielo, y que por esa escalera subían y bajaban los ángeles de Dios. Entonces Dios le dijo:

—Tu papá siempre me obedece. Así también me obedeció Abraham. Yo los he cuidado y también lo haré contigo. Se multiplicarán tus hijos, y por ellos se salvará toda la gente del mundo.

Cuando Jacob despertó, dijo:

—Aquí donde me acosté es un lugar sagrado, porque Dios vino a hablarme.

Se levantó, buscó una piedra, y la puso como señal de que allí le había hablado Dios. A ese lugar lo llamó Betel, que quiere decir: “Casa de Dios”. Entonces dijo Jacob:

—Si en verdad Dios está conmigo y no me deja, y me cuida en el camino, y me da el alimento, y todo lo que necesito, y me ayuda a llegar a la casa de mi papá, entonces de todo lo que yo pueda tener, le daré la décima parte de cada cosa, como ofrenda. Porque es verdad que me cuidará, y me llevará de nuevo a la casa de mi padre.

Jacob se queda a vivir en la casa de Labán

Génesis 29.1-30

Después de varios días Jacob llegó a la tierra de Harán. A la entrada del pueblo había un pozo y estaban allí muchos pastores. El les preguntó:

—¿Conocen a Labán?

—Sí, lo conocemos. La muchacha que viene allí es su hija Raquel, trae los borregos de su padre.

Jacob movió la piedra que estaba sobre el agua para que pudieran beber los borregos de Raquel y le dijo:

—Yo soy el sobrino de tu papá.

Raquel entonces se fue a decirle a su papá. Labán llegó a donde estaba Jacob, lo saludó y lo llevó a su casa. Después de un mes de estar trabajando allí Jacob, Labán le dijo:

—No está bien que te quedes a trabajar aquí y que yo no te pague. Dime cuánto quieres ganar.

Jacob contestó:

—Me quedaré aquí y trabajaré siete años y cuando terminen los siete años me darás a tu hija Raquel.

Laban respondió:

—Está bien, si trabajas siete años aquí te daré a mi hija.

Cuando terminaron los siete años, Jacob le dijo a Labán:

—Ya se cumplieron siete años que he trabajado aquí. Dame a tu hija.

Hizo una fiesta de bodas y en la noche le dio a su hija mayor, Lea.

Al otro día Jacob vio que no era Raquel y se enojó mucho. Labán le dijo:

—En nuestra tierra nunca se casa primero la menor, siempre se casa primero la mayor. Si trabajas otros siete años aquí, te daré a Raquel.

Jacob aceptó. Después de que pasaron siete días de que se había casado con Lea, se casó con Raquel y después trabajó siete años más con Labán. Labán les dio criadas a cada una de sus hijas, una a Raquel y una a Lea.

Los hijos de Jacob

Génesis 29.31—30.24

Lea tuvo cuatro hijos. Uno se llamó Rubén, otro Simeón, otro Levi y otro Judá.

Como Raquel vio que no tenía niños, le dio su criada Bila a Jacob y le nacieron dos hijos a Bila. Uno se llamó Neftalí y el otro Dan. Era como si fueran hijos de Raquel.

Lea ya no pudo tener más hijos, entonces le dio su criada Zilca a su esposo, y le nacieron dos hijos más. Uno fue Gad y el otro Aser, y era como si fueran hijos de Lea. Luego Lea volvió a tener más hijos. Uno fue Isacar y el otro Zabulón. También tuvo una hija que se llamó Dina.

Después Dios permitió que también Raquel tuviera un hijo que se llamó José.

Durante el tiempo que Jacob vivió con Labán tuvo once hijos.

Jacob regresa a la tierra de Canaán

Génesis 30.25—32.21

Después de que nació José, Jacob quiso regresar a la casa de su padre, pero cuando se lo dijo a su suegro, Labán no quiso que se fuera. Entonces Jacob le dijo:

—Me quedaré, pero todos los borregos y cabritos que nazcan pintos en tu rebaño, serán míos.

—Está bien —le contestó Labán.

Así que Jacob se quedó de nuevo, y nacieron muchos borregos pintos y aumentó lo que tenía.

Entonces, el suegro y los cuñados de Jacob se enojaron mucho contra él, pues pensaban que era suyo todo lo que Jacob tenía.

Un día, Dios le dijo a Jacob:

—Regresa a la casa de tu padre.

Entonces Jacob les dijo a sus esposas:

—Vámonos a la tierra de mi padre, porque Labán está muy enojado conmigo.

—Está bien, vámonos —le dijeron Raquel y Lea.

Jacob se fue, llevándose a sus esposas y a sus hijos, sus borregos, y sus cabritos; y Raquel se llevó unos ídolos de su padre. Labán no sabía que sus hijas se habían ido, y cuando se lo dijeron, se fue a alcanzarlos.

—¿Por qué salieron sin despedirse, y por que robaron mis ídolos? Yo había pensado matarte —le dijo Labán a Jacob—, pero Dios me dijo que no te matara.

Entonces Jacob le dijo:

—Yo no robé tus ídolos.

Pero Raquel, su mujer, los había robado, y su marido no se dio cuenta.

Entonces Jacob le dijo a su suegro:

—Registra los bultos de estas gentes para ver cuál de ellos trae tus ídolos, y al que los traiga, lo matas; porque la única falta que yo tuve fue no despedirme al salir con tus hijas, porque yo pensé que no me ibas a dejar salir con ellas. Todo el tiempo que trabajé en tu casa, todo se multiplicó, porque Dios me ayudó, porque todo lo que me debías pagar lo cambiabas por otra cosa.

Entonces Labán le dijo:

—Estas son mis hijas, y mis animales; no puedo hacer nada.

Llévatelos.

Entonces Labán y Jacob hicieron un trato. Amontonaron unas piedras a la orilla del camino como señal de que nunca volverían a pelear, porque si Labán venía para ir donde estaba Jacob, al ver las piedras se acordaría del trato, y ya no seguiría adelante. Asimismo, si Jacob quería ir a pelear contra Labán, su suegro, tampoco pasaría al ver las piedras que había amontonado. Y dijeron:

—Dios verá lo que hagamos, y si es verdad que cumplimos.

Entonces Labán regresó a su casa.

Jacob pelea con el ángel de Dios

Génesis 32.22-32

Jacob siguió adelante y envió mensajeros a donde vivía Esaú, su hermano, que le dijeron:

—Ya viene tu hermano Jacob y trae muchas cosas, pues se enriqueció mucho en la tierra de Harán en donde estuvo viviendo.

Cuando los mensajeros regresaron con Jacob le dijeron:

—Viene tu hermano Esaú y trae cuatrocientos hombres con él.

Jacob entonces tuvo mucho miedo y pidió la ayuda de Dios.

—Dios mío, siempre me has ayudado y me dijiste que regresara a la casa de mi padre. Ahora te pido que me socorras y que me ayudes porque viene mi hermano Esaú y tengo miedo que me mate junto con mis esposas y mis hijos —dijo Jacob.

También envió un regalo de borregos y cabritos a Esaú; pues pensó:
—Si le doy unos regalos tal vez no me mate.

Pero Jacob se quedó esperando en el camino. Cuando anocheció, el ángel de Dios peleó con Jacob; pelearon toda la noche. Cuando ya amanecía, el ángel de Dios vio que no podía ganarle a Jacob, y le lastimó la cadera; entonces le dijo:

—Déjame ir, porque ya pronto va a amanecer.

—Te dejaré ir después que me bendigas —contestó Jacob.

El ángel de Dios le preguntó:

—¿Cómo te llamas?

—Jacob —dijo.

El ángel de Dios le dijo:

—Ya no será tu nombre Jacob sino Israel; Jehová te ayudará mucho.

Antes ganaba engañando a la gente; pero Dios lo llamó Israel, porque ahora ganaría con la ayuda de Dios. Jacob entonces dijo:

—En verdad he visto a Dios y no he muerto.

Esaú se encuentra con su hermano

Génesis 33.1-19

Entonces se levantó Jacob y siguió adelante. En el camino se encontró con su hermano Esaú. Cuando Esaú vio que venía su hermano, fue y lo saludó; no estaba enojado, sino que se alegró de volver a ver a Jacob. Después vinieron las esposas de Jacob y sus hijos y sus criadas y saludaron a Esaú. Esaú no quería recibir los regalos que le había mandado Jacob, pero él le rogó que los recibiera. Entonces Esaú recibió los borregos y los cabritos, y le dijo a Jacob:

—Vámonos juntos.

Pero Jacob le dijo:

—No podemos ir aprisa porque es muy difícil con las mujeres y los niños.

Entonces Esaú regresó con sus hombres al pueblo de Seir donde vivía.

Jacob se fue despacio y llegó al pueblo de Siquem. Jacob compró un pedazo de tierra y vivió allí por algún tiempo. Después Dios le dijo que fuera a Betel y lo adorara en el lugar donde había pasado la noche cuando huía de Esaú. Jacob se fue con sus esposas y sus hijos y todo lo que tenía.

Dios le volvió a hablar a Jacob, y le dijo:

—Ahora tu nombre es Israel, y toda la tierra que le dije a Abraham y a Isaac que les daría, te la daré a ti y a tus descendientes, y te haré mucho bien y te multiplicarás mucho.

Mueren Raquel e Isaac

Génesis 35.16-21, 27-29

Jacob salió con toda su familia del pueblo de Betel, y cuando iban

en el camino, le nació otro hijo a Raquel; pero ella murió. Pero el niño no murió y se llamó Benjamín. Fue el hermano de José, y Benjamín fue el último que nació. Todos los hijos de Jacob fueron doce hombres y una mujer.

Después, Jacob fue a la tierra de Hebrón en donde vivía su papá, y allí estuvo cuando su papá se murió, pero ya estaba muy anciano. Y Jacob y Esaú enterraron a su padre.

José y sus sueños

Génesis 37.1-11

Jacob se quedó a vivir en la tierra de Canaán. Sus hijos eran pastores, cuidaban sus borregos. Jacob quería a José más que a todos sus hijos. Le regaló una túnica de colores, muy bonita. Sus hermanos al ver que su padre quería más a José, lo molestaban mucho.

Un día José tuvo un sueño, y se lo contó a sus hermanos. Soñó que había doce manojos de trigo en el campo. Cada uno lo había hecho uno de sus hermanos y él también había hecho el suyo. El manojito de José estaba en medio y los manojos de sus hermanos estaban alrededor y se inclinaron ante el suyo. Sus hermanos se enojaron más cuando oyeron el sueño y le dijeron:

—¿Crees que tienes más poder que nosotros y nos vas a mandar?

Otro día volvió a soñar José. Soñó que veía el sol y la luna y once estrellas que se inclinaban ante él. Contó su sueño otra vez a sus hermanos y a su padre. Su padre le contestó:

—¿Piensas que nos vas a mandar aun a tu madre y a mí?

Sus hermanos se enojaron mucho y lo molestaban más por el sueño que les había contado.

José vendido por sus hermanos

Génesis 37.12-35

Un día, los hermanos de José llevaron sus borregos a otra tierra donde había pasto, porque ya se había acabado el pasto en su tierra. Cuando se acabó el pasto allí, se volvieron a ir y encontraron más tierras con pasto. Jacob mandó a José a ver si estaban bien sus hermanos.

Cuando uno de sus hermanos lo vio venir, les dijo a los demás:

—Ahí viene el soñador, vamos a matarlo y le diremos a nuestro padre que un animal feroz lo devoró. Entonces sabremos si es verdad todo lo que ha soñado.

Pero Rubén, el hermano mayor, les dijo a los demás:

—No, no hay que matarlo; vamos a echarlo en este pozo seco.

Rubén no quería matar a su hermano y pensaba sacarlo después y llevarlo con su padre.

Cuando llegó José a donde estaban sus hermanos, lo cogieron y le quitaron la túnica y lo echaron al pozo. Después se sentaron a comer y

vieron que venían unos comerciantes que iban rumbo a Egipto. Judá dijo a sus hermanos:

—Vamos a vender a José, ya que es nuestro hermano y no está bien que lo matemos.

Entonces sacaron a José y lo vendieron a los comerciantes que iban para Egipto por veinte piezas de plata.

Después mataron un borrego y untaron la túnica de José con la sangre y la rasgaron y se la llevaron a su padre y le dijeron:

—Encontramos esta túnica, tal vez sea la túnica de José.

Jacob la vio y la reconoció.

—Esta es; tal vez un animal lo devoró —dijo.

Jacob estuvo muy triste y lloró mucho por su hijo que creía muerto.

José en la casa de Potifar

Génesis 39

Cuando llegaron a Egipto los mercaderes, vendieron a José y lo compró Potifar, capitán de los soldados de Faraón. José servía en la casa de Potifar y hacía muy bien su trabajo porque Dios lo ayudaba. Por eso Potifar le dio el mando de toda su casa. Todo lo que tenía Potifar aumentó mucho; Dios lo aumentó porque José estaba allí.

Pero a la esposa de Potifar le gustaba mucho José y quería acostarse con él, pero José le dijo:

—No debemos hacer lo malo porque Dios no ve bien el mal.

Un día estaba sola en su casa la esposa de Potifar; no había nadie más y cuando entró José lo jaló para que se acostara con ella. José no quiso y se escapó; pero dejó su túnica. La mujer se enojó mucho y dio de gritos. Cuando la oyeron sus criados, vinieron.

—¿Qué pasa? —preguntaron.

—Yo estaba aquí sola y José quiso hacer algo malo conmigo. Por eso grité y él huyó. Sólo se quedó su túnica —les dijo a sus criados.

Cuando Potifar llegó a su casa, su esposa le contó la misma mentira y Potifar se enojó mucho y puso en la cárcel a José.

José en la cárcel

Génesis 40

Dios hizo que el jefe de la cárcel apreciara a José, y le dio el trabajo de cuidar a los presos que estaban con él.

Un día, el rey Faraón se disgustó con dos de sus criados, y los mandó a la cárcel. Uno era panadero, y el otro era copero que servía los vinos en la casa de Faraón.

Una noche esos criados soñaron, y el copero soñó una planta de uvas que tenía tres ramas, y cada rama tenía frutas. Entonces cortó las frutas y les sacó el sabroso jugo, y lo llevó al rey Faraón que se lo bebió.

El panadero soñó que llevaba tres canastas de pan en la cabeza, y que venían los pájaros y se comían el pan.

Los dos estaban sentados dentro de la cárcel muy tristes y pensativos por lo que habían soñado. José pasó por donde estaban sentados y los vio que estaban tristes y les dijo:

—¿Por qué están tan tristes?

Y ellos le contestaron:

—Estamos tristes porque soñamos algo, y no sabemos por qué.

José les dijo:

—Nosotros no sabemos lo que quieren decir los sueños, pero Dios nos va a decir lo que quieren decir.

El copero contó su sueño, y luego José le dijo:

—Esto quiere decir lo que soñaste. Vas a estar tres días más en la cárcel, y después volverás a servir a Faraón. Así que cuando vuelvas a la casa de Faraón, no te olvides de decirle que estoy en la cárcel, y que no hice nada malo.

Después, el panadero también le contó su sueño, y José le dijo:

—Esto quiere decir lo que soñaste. Dentro de tres días, Faraón te mandará matar y te colgarán, y vendrán los zopilotes a comerte.

A los tres días, el copero que servía los vinos en la mesa de Faraón regresó a su trabajo; pero no le dijo nada a Faraón, porque no se acordó de lo que le había dicho José.

Y al panadero lo mataron.

José le dice a Faraón el significado de su sueño

Génesis 41.1-36

Ya habían pasado dos años desde que había salido el copero de la cárcel, y una noche Faraón tuvo dos sueños. Se entristeció mucho porque no comprendía lo que significaba lo que había soñado, y nadie le podía decir el significado de sus sueños.

Entonces el copero se acordó de José y le dijo a Faraón:

—En la cárcel hay un preso que sabe lo que significan los sueños. Hace dos años cuando yo estuve preso, tuve un sueño y él me dijo lo que significaba.

Faraón mandó a traer a José de la cárcel.

Cuando llegó José, Faraón le dijo lo que había soñado:

—Soñé que estaba a orillas del río y vi que salían del río siete vacas gordas y mientras pastaban a la orilla del río, salieron otras siete vacas flacas que se comieron a las vacas gordas.

‘También soñé que había siete mazorcas grandes y siete mazorcas chicas, y las chicas se comieron a las grandes. Yo quiero que me digas el significado de estos sueños.

José contestó:

—Yo no tengo poder para decirle lo que significan sus sueños, pero Dios me ayudará y se lo podré decir.

Entonces José le dijo:

—Los dos sueños significan lo mismo. Dios le ha mostrado lo que va a pasar en la tierra. Siete años rendirán mucho las siembras pero después vendrán siete años de hambre.

José gobierna en Egipto

Génesis 41.37-57

También José le aconsejó a Faraón:

—Busque a un hombre que recoja todo lo que pueda y lo guarde. Cuando vengan los siete años de hambre venderá lo almacenado y todos aquellos que no tengan qué comer podrán comprar.

Faraón le dijo a José:

—Dios te ha dado a ti entendimiento. Tú haga ese trabajo.

Luego le dio muchos regalos a José y le dio por esposa a una mujer egipcia. José tuvo mucho poder, sólo Faraón era más poderoso que José en toda la tierra de Egipto.

Entonces José anduvo por toda la tierra de Egipto y compró todo lo que pudo durante siete años y lo almacenó. Cuando comenzaron los siete años de hambre, todos los egipcios llegaron a donde estaba José, a comprar qué comer. Luego empezaron a venir gentes de otro lado.

Los hermanos de José llegan a Egipto

Génesis 42

También en Canaán hubo hambre y cuando Jacob supo que había maíz en Egipto mandó a sus hijos, los hermanos de José, a que compraran maíz. Sólo Benjamín se quedó en su casa con su padre, pero todos los demás hermanos de José fueron a Egipto.

Cuando llegaron donde estaba José, sus hermanos se arrodillaron delante de él para saludarlo. José reconoció a sus hermanos, pero sus hermanos no lo reconocieron porque se vestía como los hombres de Egipto. Les dijo a sus hermanos:

—Ustedes no son de esta tierra, ustedes son espías que vienen a ver qué hay aquí.

Sus hermanos contestaron:

—No, señor, vinimos porque queremos comprar un poco de maíz.

Pero José les dijo otra vez:

—Yo sé que ustedes son espías.

—De veras no somos espías, señor. Vinimos de Canaán. Nuestro padre tuvo doce hijos. Uno hace años que murió. El otro, que es el menor, se quedó con nuestro padre —contestaron los hermanos de José.

José les dijo:

—Todos se quedarán aquí y uno de ustedes irá a traer a su hermano menor a ver si es cierto lo que me dicen —y los puso en la cárcel tres días.

A los tres días los mandó traer y les dijo:

—Uno de ustedes se quedará aquí. Los demás podrán llevar el maíz

a su casa y luego volverán aquí con su hermano menor, pues si no traen a su hermano menor no les volveré a vender maíz.

Sus hermanos estaban muy asustados y hablaban entre sí:

—No estuvo bien lo que hicimos al haber vendido a nuestro hermano José; por eso estamos sufriendo ahora —se dijeron.

Hablaban en su propio idioma, hebreo, y no sabían que José los entendía porque cuando José les hablaba, les hablaba en el idioma egipcio.

José les dijo a sus criados que les dieran maíz a los hombres y que el dinero que pagaran lo volvieran a poner en sus costales. También ordenó que les dieran algo para comer en el camino. Entonces se fueron los hermanos de José. Sólo Simeón se quedó preso en Egipto.

Cuando se detuvieron a descansar en el camino, uno de los hermanos abrió su costal para dar maíz a su animal y vio que estaba allí el dinero que había pagado por el maíz, y tuvo mucho miedo. Todos estaban muy asustados.

Al llegar a su casa, le contaron a su papá todo lo que había pasado en Egipto y le dijeron que el gobernador de Egipto quería que llevaran a Benjamín. Todos los demás hermanos también encontraron el dinero que habían pagado por el maíz cuando abrieron sus costales.

Su papá se entristeció mucho y dijo:

—Ya he sufrido mucho porque mi hijo José hace mucho que murió, mi hijo Simeón tampoco está aquí, y ahora quieren llevarse a Benjamín también.

Rubén le dijo a su papá:

—Deja que Benjamín vaya a Egipto y si él y Simeón no regresan, puedes hacer lo que quieras con mis dos hijos.

Pero Jacob no quiso dejar ir a Egipto a Benjamín. Por eso no regresaron luego a Egipto los hermanos de José.

Los hermanos de José llevan a Benjamín a Egipto

Génesis 43

Pero después de un tiempo se acabó el maíz que habían comprado y Jacob les dijo a sus hijos:

—Vayan otra vez a Egipto a comprar maíz.

Sus hijos le contestaron:

—No podemos ir si no llevamos a Benjamín con nosotros como nos mandó el gobernador de Egipto.

Judá le dijo a su padre:

—Yo cuidaré a Benjamín y si no regresa yo seré el responsable.

Jacob contestó:

—Está bien, que vaya Benjamín con ustedes. Llévenle un regalo al gobernador y también el dinero que encontraron en sus costales para que se lo devuelvan. Dios permita que regresen Simeón y Benjamín.

Benjamín fue con sus hermanos a Egipto. Cuando José vio venir a sus hermanos le dijo a uno de sus criados:

—Lleva a esos hombres a mi casa porque van a comer conmigo.

Los hermanos de José se asustaron cuando los llevaron a la casa de José y decían:

—Es por el dinero que encontramos en nuestros costales.

Por eso, cuando llegaron a la casa de José le dieron al criado el dinero que habían encontrado en sus costales. Pero el criado no lo quiso recibir.

—Dios les dio ese dinero —les dijo.

Entonces José mandó que sacaran a Simeón, el hermano de ellos, de la cárcel, y cuando José llegó a la casa, sus hermanos se arrodillaron y le entregaron el regalo que había mandado su papá. José les preguntó:

—¿Está bien su papá?

Sus hermanos respondieron:

—Sí, se encuentra bien.

Cuando vio a Benjamín les preguntó:

—¿Es éste su hermano menor que le dije que trajeran?

—Sí —contestaron sus hermanos.

A José le dio mucho gusto volver a ver a su hermano. Se fue a otro cuarto y lloró de gusto. Después regresó al cuarto donde estaban sus hermanos, para comer. Cuando acabaron de comer, José mandó a sus criados que prepararan los costales de sus hermanos, y que pusieran su taza de plata en el costal del menor.

José les dice a sus hermanos quién es él

Génesis 44—45

Después de comer y de arreglar su carga, los hermanos de José salieron para regresar a su casa. Al rato José le dijo a su criado:

—Vé y alcanza a los hombres y trae mi taza que se llevaron.

Cuando el criado alcanzó a los hombres, les dijo:

—¿Por qué se robaron la taza de mi amo?

—No, nosotros no robamos la taza de tu amo. Busca en nuestros costales y si encuentras la taza en algún costal, puedes matar al dueño de ese costal —dijeron los hermanos de José.

El criado dijo:

—No mataré el dueño del costal en el que encuentre la taza, pero lo llevaré a mi casa y lo haré mi criado. Todos los demás podrán seguir su camino.

El criado de José buscó en los costales y encontró la taza en el costal de Benjamín. Los hermanos se entristecieron mucho. Todos regresaron a Egipto porque si llegaban a su casa y no iba con ellos Benjamín, su papá se moriría de dolor.

Cuando llegaron otra vez a la casa de José, les dijo a sus hermanos:

—¿Qué han hecho? ¿No saben que yo puedo saber quién ha robado en mi casa?

Sus hermanos contestaron:

—No sabemos lo que ha pasado, pero todo es culpa nuestra, por eso nos quedaremos aquí y seremos tus criados.

José contestó:

—Sólo aquel en cuyo costal encontraron mi taza será mi criado y se quedará aquí.

Judá le dijo a José:

—Yo me quedaré en lugar de Benjamín. Deja que él regrese a nuestra casa porque si no regresa, nuestro padre morirá de tristeza.

José entonces mandó que salieran todos los que estaban allí y se quedó solo con sus hermanos. Entonces les dijo:

—Yo soy su hermano José —y lloró mucho.

Toda la gente que estaba fuera oyó que José lloraba. Sus hermanos tuvieron mucho miedo pero José les dijo:

—No tengan miedo, no les haré nada. Ustedes quisieron hacerme un mal pero Dios no permitió que me mataran y si yo no hubiera venido a esta tierra de Egipto, nos hubiéramos muerto de hambre. Ahora, vayan y díganle a nuestro padre que estoy vivo y que se venga a vivir acá. Ustedes también vénganse, todos viviremos aquí. Yo les daré lo que necesiten, porque todavía van a haber cinco años de hambre.

Cuando Faraón supo que estaban allí los hermanos de José, les dijo:

—Vayan a traer a su papá y a sus esposas y a sus hijos y vénganse a vivir aquí. Yo les daré un pedazo de tierra donde puedan vivir.

Los hermanos de José se fueron. José mandó muchos regalos para su papá y animales que trajeran la carga.

Jacob y sus hijos se van a vivir a Egipto

Génesis 46—47

Jacob no podía creer que su hijo todavía vivía, pero cuando le dijeron todo lo que había dicho José, y le dieron los regalos que había mandado, creyó.

—Iré a verlo —dijo.

Entonces se fue y con él fueron su hija y sus hijos y sus nueras y sus nietos. Se llevó todas sus cosas. Pasó por Beerseba donde había estado antes y habló con Dios. Dios le dijo:

—No tengas miedo, Jacob. Vé a Egipto y después de algún tiempo haré que regresen tus descendientes a la tierra de Canaán.

Cuando llegaron a Egipto, se detuvieron en la tierra de Gosén. José fue a Gosén a recibir a su papá. Se alegró mucho y lloró cuando saludó a su papá. Entonces Jacob dijo:

—Ya he vuelto a ver a mi hijo, ya no tengo de qué preocuparme.

José le dijo a su papá:

—Voy a ver a Faraón y le preguntaré si puede darles un pedazo de tierra donde vivan y tengan sus borregos.

José fue a ver a Faraón y llevó con él a cinco de sus hermanos.

Después que saludaron a Faraón, él les preguntó:

—¿Qué trabajo hacen ustedes?

—Somos pastores, cuidamos borregos —le contestaron.

Faraón le dijo a José:

—Dales el mejor pedazo de tierra que haya en Gosén y tal vez puedan cuidar también mis borregos.

Jacob también fue a saludar a Faraón y lo bendijo.

Muere Jacob

Génesis 48—50

Ya habían pasado diez y siete años desde que Jacob había llegado a Egipto y supo que pronto iba a morir. Entonces llamó a José y le dijo:

—Yo ya voy a morir pronto, pero no quiero que me entierren aquí. Llénenme a enterrar a la tumba de mi padre Abraham y mi padre Isaac.

También bendijo a los dos hijos de José, Efraín y Manasés, como si fueran sus propios hijos. Después llamó a sus demás hijos y los bendijo, y a cada uno le dijo lo que harían sus descendientes.

Ya muerto Jacob, prepararon su cuerpo como acostumbraban hacer los egipcios para que no se pudriera pronto, y José y todos sus hermanos lo llevaron a enterrar a la tumba de Abraham e Isaac en Canaán.

Después que regresaron a Egipto los hermanos de José volvieron a tener miedo porque pensaron:

—Ahora José se va a desquitar del mal que le hicimos.

Pero José les dijo a sus hermanos:

—No tengan miedo, porque Dios me hizo un bien a cambio del mal que ustedes querían hacerme. Dios permitió que todo saliera bien, por eso me mandó acá; si no, nos hubiéramos muerto de hambre.

A la edad de ciento diez años José supo que pronto iba a morir y les dijo a sus hermanos:

—Yo ya voy a morir pronto, nuestros nietos y biznietos vivirán aquí en Egipto muchos años, pero cuando regresen a Canaán deberán llevar mis huesos con ellos y enterrarlos allá.

Después murió José. También fueron muriendo sus hermanos y todos los setenta que habían llegado con Jacob a Egipto, pero los hijos, nietos y biznietos de los doce hijos de Jacob se multiplicaron mucho en Egipto.

Esclavizan en Egipto a los biznietos de los hijos de Jacob

Exodo 1

Los descendientes de Jacob se multiplicaron mucho en Egipto donde siguieron viviendo por cuatrocientos años. Los llamaron el pueblo de Israel, que fue el nombre que Dios había dado a Jacob. Estaban divididos en doce grupos según los doce hijos de Jacob. El grupo de los

descendientes de Rubén, el de los descendientes de Simeón, el de Leví, el de Judá, el de Neftalí, el de Dan, el de Gad, el de Aser, el de Isacar, el de Zabulón y el de José que estaba dividido en dos; uno, el de su hijo Manasés, y el otro el de su hijo Efraín; y el de Benjamín. Cada grupo o tribu tenía sus ancianos que los gobernaban.

Los nuevos faraones o gobernantes de Egipto no conocieron a José, ni supieron el beneficio que había hecho a Egipto, y tenían miedo de que los israelitas acabaran con los egipcios, ya que eran muchos. Por eso los hicieron esclavos. Los maltrataban mucho y les daban mucho trabajo que hacer. Pero a pesar de eso, los israelitas seguían aumentando.

Faraón les dijo a las parteras que cuando una mujer israelita tuviera un hijo hombre, lo mataran; si era mujer no la deberían matar. Pero las parteras tuvieron temor de Dios y no lo hicieron. Por eso Faraón se enojó mucho y las mandó llamar.

—¿Por qué no hicieron lo que les dije? —les preguntó a las mujeres.

Ellas contestaron:

—No pudimos, porque las mujeres de Israel son muy fuertes y no necesitan a nadie que les ayude cuando van a nacer sus niños; nacen solos.

Dios les hizo mucho bien a las parteras porque no habían matado a los niños como les había mandado Faraón.

Entonces Faraón les dijo a los egipcios:

—Cuando sepan que ha nacido un niño israelita, mátenlo y échenlo al río.

Los egipcios, sí, hicieron lo que mandó Faraón, y mataron muchos niños.

La hija de Faraón recoge a un niño israelita

Exodo 2.1-10

Una mujer israelita tuvo un niño y no quería que su criatura muriera y lo escondió. Cuando la criatura cumplió tres meses, ya no la pudo esconder. Por eso hizo una canasta y la untó trementina y luego metió a la criatura en ella y lo fue a dejar a la orilla del río. Una de las hermanas del niño se quedó cuidándole, y allí estaba la niña cuando llegó la hija del rey Faraón que se iba a bañar con sus criadas. Entonces vio la canasta y les dijo a sus criadas:

—Denme esa canasta para que yo vea lo que tiene.

Fueron por la canasta y la hija del rey Faraón vio que tenía una criatura de las mujeres israelitas. Tuvo compasión de la criatura y la recogió, y dijo que lo cuidaría como si fuera su propio hijo.

Después, la hermana del niño fue a donde estaba la hija de Faraón, y le dijo:

—¿Necesitas una señora que le dé de mamar a la criatura?

Y la hija de Faraón le dijo:

—Sí, necesito una si me la consigues.

Y la niña le contestó:

—Voy a buscar una y la traeré.

Entonces se fue a llamar a su mamá, y la llevó a donde estaba la hija de Faraón y la señora dijo:

—Supe que buscaba a una señora que le diera de mamar a la criatura. Por eso vine a ver si me da ese trabajo.

Entonces le dijo la hija de Faraón:

—Si me haces el favor de cuidar y de dar de mamar a mi criatura, llévala a tu casa y yo te voy a pagar.

La hija de Faraón no se dio cuenta que la señora era la mamá de la criatura.

Ella cuidó al niño hasta que creció y después lo llevó a la casa de la hija de Faraón para entregárselo a la muchacha, y la hija de Faraón le pagó, y llamó al niño Moisés. Le dio ese nombre porque lo encontró en el agua y lo sacó. Y Moisés creció en la casa de la hija del rey Faraón.

Moisés se va de Egipto

Exodo 2.11-15

Un día que andaba Moisés por donde estaban trabajando los israelitas, vio que un egipcio maltrataba a un israelita. A Moisés no le pareció que maltrataran a su paisano, y mató al egipcio y luego lo enterró. Moisés pensó que nadie lo había visto matar al egipcio, pero otro día que andaba caminando vio a dos israelitas peleando y les dijo:

—No se peleen.

Uno de ellos contestó:

—¿Eres tú juez para mandar a la gente? ¿Me vas a matar como mataste al egipcio?

Ya toda la gente sabía que Moisés había matado a un egipcio. También Faraón lo sabía y quería castigar a Moisés matándolo. Por eso Moisés se escapó y se fue a vivir a la tierra de Madián.

Moisés en la tierra de Madián

Exodo 2.16-25

Cuando Moisés llegó a Madián se sentó a descansar cerca de un pozo. Estaba descansando cuando llegaron siete muchachas que traían a sus borregos a beber agua. Eran hijas del sacerdote de ese lugar.

Los pastores no dejaban que los borregos de las muchachas bebieran primero. Moisés les dijo a los pastores:

—No les hagan eso.

Y luego ayudó a las muchachas a que les dieran de beber a sus borregos, así que regresaron pronto a su casa.

Al llegar a su casa su papá le preguntó porqué habían regresado tan pronto, pues siempre se tardaban mucho.

—Un hombre que estaba en el pozo nos ayudó a dar de beber a nuestros borregos —le dijeron.

Su padre les dijo:

—¿Por qué no lo trajeron a la casa para que comiera con nosotros? Vayan y díganle que venga.

Las muchachas fueron y trajeron a Moisés a la casa de Jetro; y allí se quedó a vivir. Después se casó con una de las hijas de Jetro que se llamaba Séfora, y tuvieron dos hijos.

Dios habla con Moisés

Exodo 3.1—4.17

Moisés cuidaba los borregos de su suegro. Un día que andaba con los borregos llegó a un monte que se llamaba Horeb. Allí vio una zarza que ardía pero que no se quemaba. Pensó ir a ver qué era lo que pasaba, y oyó la voz de Dios que le decía:

—Acércate con respeto y quitate tu calzado, porque el lugar que pisas es sagrado porque yo estoy aquí. Oye lo que te voy a decir.

Moisés se cubrió la cara porque tenía temor de Dios, y Dios le dijo:

—Yo soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob, con los que hice un trato. Sé que el pueblo de Israel, mis escogidos, han sufrido mucho en Egipto. Por eso te voy a mandar a Egipto para que los saques y los llesves a la tierra que les daré. Es una tierra buena.

Moisés contestó:

—Pero yo no tengo poder para decirle a Faraón que deje ir a la gente.

—Vé y dile que el Dios todopoderoso te mandó —le dijo Dios.

—Pero si voy y hablo con mis parientes no me creerán que tú me enviaste.

Y le siguió diciendo Dios:

—Echa al suelo la vara que traes.

Moisés la echó y la vara se convirtió en culebra. Dios le volvió a decir:

—Coje la culebra por la cola, y luego que la cogió se convirtió en vara otra vez.

Entonces Dios le dijo a Moisés:

—Esconde tu mano en tu camisa.

Moisés la escondió y al sacarla vio que tenía lepra. Dios le dijo que la volviera a meter y cuando la sacó vio que estaba buena otra vez.

—Cuando vayas a Egipto, si la gente de Israel no te cree que yo, Dios, te he enviado, muéstrales estas señales —le dijo Dios a Moisés.

Moisés volvió a insistir:

—Mi Señor, yo no puedo hablar bien, no me mandes a mí, busca a otra persona.

Dios le contestó:

—Tú sabes que yo hice todo lo que hay en el mundo, por eso vé y yo te ayudaré para que puedas hablar.

Pero aun así, Moisés no quería ir. Entonces Dios le dijo:

—Vé, porque allí estará tu hermano Aarón. Tú le dirás a él lo que yo te mande y él hablará con la gente. Aarón será tu boca y por medio de él hablarás. Lleva contigo la vara y harás las señales que te mostré.

Moisés regresa a Egipto

Exodo 4.18-31

Entonces Moisés regresó a su casa y le dijo a Jetro que iba a ir a Egipto a saludar a sus parientes que vivían allí. Se fue con su esposa y sus hijos. Dios también había hablado con Aarón, y fue a encontrar a su hermano. Moisés le contó todo lo que Dios le había dicho, y regresaron juntos a Egipto. Allí reunieron a toda la gente de Israel, y Moisés les mostró las señales que Dios le había dado. Los israelitas creyeron lo que Moisés les dijo y dieron gracias a Dios. Se alegraron al oír que Dios sabía todo lo que sufrían y los iba a salvar.

Moisés habla con Faraón

Exodo 5; 6.1-12

Después, Moisés y Aarón, su hermano, fueron a hablar con Faraón:

—Nuestro Dios nos ha dicho que llevemos a todos los israelitas al desierto para que lo adoren —le dijeron.

Faraón contestó:

—¿Quién es su Dios? Yo no lo conozco y no los dejaré ir.

Se enojó y mandó que les aumentaran el trabajo a los israelitas y los maltrataran más.

Los israelitas se quejaron con Moisés:

—¿Qué nos has hecho? Ahora nos han dado más trabajo y sufrimos más —le dijeron.

Moisés habló con Dios, porque Faraón no quería dejarlos ir sino que les había aumentado el trabajo y los maltrataba más.

Dios le dijo:

—Yo soy el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob. Yo hice un trato con ellos y les prometí darles la tierra de Canaán. Yo los sacaré a ustedes de Egipto. Pero no saldrán luego, primero le mostraré unas señales a Faraón para que sepa que sólo yo soy poderoso —dijo Dios.

Dios manda muchos males a los egipcios

Exodo 7.10-13

Moisés fue otra vez a ver a Faraón; Aarón su hermano hablaba por Moisés. Aarón echó a tierra la vara de Moisés y se convirtió en culebra. Faraón llamó a los hechiceros y cuando llegaron, también hicieron culebras con sus varas, pero la culebra de Aarón se comió a las de los hechiceros. Aarón cogió por la cola su culebra y se volvió vara otra vez.

Faraón tenía un corazón muy duro y no quiso hacer caso. Se enojó mucho. No quiso dejar salir a los israelitas de Egipto.

El agua se convierte en sangre

Exodo 7.14-25

Dios le dio otra orden a Moisés. Le dijo:

—Vé al río con tu hermano Aarón cuando Faraón esté allí.

Moisés y Aarón fueron y le dijeron a Faraón:

—Dios nos volvió a decir que debes dejar salir a los israelitas de Egipto para que vayan a adorarle.

Pero Faraón no quiso dejarles salir. Entonces Aarón extendió la vara de Moisés sobre la orilla del río y el agua se volvió sangre. Los peces murieron y todo Egiptoapestaba. Aun así Faraón no hizo caso de lo que le había dicho Moisés.

La plaga de ranas

Exodo 8.1-15

Después de siete días, Dios volvió a enviar a Moisés a la casa de Faraón, y extendió su vara por todas partes y salieron muchas ranas. Había ranas en el agua, en la tierra, en las casas, hasta en sus camas había ranas. También los hechiceros hicieron que aparecieran ranas. Faraón se fastidió de las ranas y le dijo a Moisés:

—Habla con tu Dios y pídele que se acaben las ranas y dejaré que vayan a adorarle.

Moisés contestó:

—Mañana se acabarán todas las ranas.

Moisés pidió a Dios que se acabaran las ranas y todas murieron. Las amontonaron yapestaban mucho. Cuando se acabaron las ranas, Faraón ya no quiso dejar ir a los israelitas.

La plaga de piojos

Exodo 8.16-19

Dios le volvió a decir a Moisés que Aarón extendiera su vara otra vez. La extendió y llegaron muchos piojos que se les subieron a los egipcios, y en todo Egipto hubo muchos piojos.

Los hechiceros también quisieron hacer lo mismo; pero ya no pudieron. Entonces le dijeron a Faraón:

—Es verdad que Dios ha hecho todo lo que nos ha pasado. Ahora El mismo hizo que hubieran todos estos piojos, por eso nosotros ya no pudimos hacer lo mismo.

Pero ni aun así, el rey Faraón no quiso dejar ir a los israelitas.

La plaga de moscas

Exodo 8.20-32

Otro día Moisés volvió a hablar con Faraón y Dios mandó moscas.

Todas las casas de los egipcios se llenaron de moscas. Pero en las casas de los israelitas no había moscas. Faraón le dijo a Moisés:

—Adoren a su Dios aquí en Egipto.

Pero Moisés le contestó:

—Aquí no podemos adorarlo; es necesario que salgamos de Egipto para adorar a nuestro Dios.

—Está bien —dijo Faraón—. Pídele a Dios que se acaben las moscas y luego les dejaré ir, pero no se vayan lejos.

Cuando se murieron las moscas, el rey Faraón no quiso dejar salir a los israelitas.

La muerte del ganado

Exodo 9.1-7

Moisés le volvió a decir a Faraón:

—Si no dejas salir a los israelitas para que se vayan al desierto, entonces verás que Dios enviará una enfermedad para que acabe con todos los animales de la gente de este pueblo; pero a los animales de los israelitas no les pasará nada.

Pero Faraón no los dejó ir, y entonces vino la enfermedad y terminó con los animales de los egipcios.

Los granos

Exodo 9.8-12

Después Moisés cogió ceniza y la esparció por todos lados y les salieron úlceras a los egipcios, y al ganado. También les salieron a los hechiceros y no podían enfrentarse a Moisés para tratar de hacer lo que él había hecho. Pero con todo y eso Faraón no quiso dejar ir a los israelitas porque Dios hizo que se endureciera su corazón para que todo Egipto viera el poder del Dios único y verdadero.

El granizo

Exodo 9.13-35

Dios volvió a hablar con Moisés y le dijo que iba a enviar una lluvia de granizo. Cuando la envió, todos los que estaban en el campo murieron porque el granizo era muy grande. También los animales que estaban en el campo murieron. Sólo los que creyeron cuando oyeron lo que iba a pasar y metieron a sus animales y no salieron de sus casas, fueron los únicos que no murieron. En la tierra de los israelitas no cayó granizo.

Faraón mandó llamar a Moisés y a Aarón otra vez y les dijo:

—En verdad hemos pecado, por eso estamos sufriendo el castigo de Dios. Pídele a Dios que se acabe el granizo y después podrán irse. No los volveré a detener.

Cuando dejó de caer el granizo, se volvió a endurecer el corazón de Faraón y no quiso dejar ir a los israelitas.

La plaga de las langostas

Exodo 10.1-20

Dios volvió a hablar con Moisés y le dijo que iba a enviar langostas que acabaran con las siembras. Cuando los egipcios oyeron lo que iba a pasar, se enojaron con Faraón y le dijeron:

—¿Cuánto tiempo detendrá Ud. aquí a Moisés? Porque ya hemos soportado mucho sufrimiento. Deje que se lleve a los israelitas y que vayan a adorar a su Dios.

Entonces Faraón le dijo a Moisés:

—Pueden irse, pero sólo los hombres irán; las mujeres, los niños y el ganado se quedarán aquí.

Como Faraón no quiso dejar ir a toda la gente, Moisés levantó su vara otra vez y vinieron langostas sobre la tierra, y acabaron con las siembras.

Faraón volvió a llamar a Moisés y a Aarón y les dijo:

—He pecado contra su Dios. Por eso han venido las langostas y están destruyendo todo. Pídanle a su Dios que se acaben.

Cuando se fueron las langostas, Faraón no quiso dejar ir a la gente. Dios hizo que se endureciera su corazón.

La oscuridad

Exodo 10.21-29

Y Dios le dijo a Moisés que extendiera otra vez la vara y cuando la extendió Moisés, hubo oscuridad en toda la tierra de Egipto. Sólo en las casas de los israelitas había luz. Faraón llamó a Moisés y le dijo:

—Pueden salir de Egipto a adorar a su Dios con sus esposas y sus hijos, pero sus borregos y sus vacas se quedarán aquí.

Pero Moisés dijo:

—Es necesario que también nos llevemos los animales.

Al oír esto, se volvió a enojar Faraón. Entonces le dijo a Moisés:

—Vete de aquí y no vuelvas a venir a mi casa, porque si vuelves te mataré.

Los israelitas salen de Egipto

Exodo 11—13

Dios le dijo a Moisés:

—Yo enviaré otro mal. El hijo mayor de cada egipcio va a morir. También el hijo mayor de Faraón morirá. Sólo los hijos de los israelitas no morirán.

También le dijo que le dijera a los israelitas que mataran un borrego en sus casas y untaran su sangre en los dinteles de las puertas de sus casas. La carne del borrego la debían asar y comérsela por la noche con pan sin levadura y yerbas amargas. La carne que sobrara deberían quemarla. Al comer la carne deberían estar listos para salir de Egipto.

Moisés les dijo a los israelitas lo que Dios había dicho, y los israelitas hicieron lo que Dios le había mandado a Moisés. En la noche pasó Dios por todas las casas de los egipcios y murió el hijo mayor de Faraón y el hijo mayor de cada egipcio. Pero los hijos mayores de los israelitas no murieron porque Dios vio que estaba untada la sangre del borrego en sus puertas. Los egipcios estaban muy tristes porque habían muerto todos sus hijos mayores.

Faraón mandó llamar a Moisés y le dijo:

—Váyanse pronto; no quiero volver a verlos por aquí.

Entonces Moisés salió con todos los israelitas. Se llevaron todas sus cosas, sus borregos y sus vacas también. Muchos de los egipcios se fueron con los israelitas. También se llevaron los huesos de José. Los israelitas habían vivido cuatrocientos años en Egipto cuando salieron.

Dios le dijo a Moisés que no fueran a Canaán por el camino corto, para que no cruzaran por donde vivían los filisteos, pues cuando los vieran saldrían a pelear contra ellos, y muchos se asustarían y regresarían a Egipto. Por eso cogieron un camino que rodeaba mucho para llegar a Canaán, y Dios envió una nube para que guiara a los israelitas durante el día y una columna de fuego durante la noche para que alumbrara su camino.

El Mar Rojo se abre

Exodo 14

A los pocos días Faraón dijo:

—No nos conviene que se hayan ido los israelitas. Me llevaré unos soldados e iremos a alcanzarlos.

Faraón no estaba contento que se hubieran ido, pues ya no tenía esclavos que le sirvieran.

Cuando llegaron a orillas del Mar Rojo, los israelitas tuvieron mucho miedo y dijeron:

—Allí viene Faraón con sus soldados y nos alcanzarán y nos matarán. Hubiera sido mejor que no hubiéramos salido de Egipto. Más valía haber muerto allá y no aquí.

Dios le dijo a Moisés:

—No tengan miedo, porque yo estoy con ustedes y los salvaré.

Dios envió una nube que cubriera el camino de los egipcios y la nube oscureció todo, y ya no podían ver por dónde iban los hijos de Israel.

A orillas del mar, Moisés extendió su vara y se dividió en dos el agua. Entonces los israelitas pudieron pasar por en medio del mar, pues se abrió un camino seco.

Al llegar a la orilla del mar, Faraón y sus soldados vieron el camino seco abierto en medio del mar y siguieron a los israelitas. Pero cuando acabaron de pasar el mar todos los israelitas, Moisés extendió su vara de

nuevo y el mar se cerró. El agua volvió a cubrir el camino y se ahogaron Faraón y sus soldados.

Moisés y Aarón reunieron a la gente y dieron gracias a Dios porque los había salvado de los egipcios.

El agua amarga

Exodo 15.22-27

Los israelitas se fueron por el desierto. Todo estaba seco, no había agua por ningún lado. Por fin, después de tres días de camino, encontraron agua pero era agua amarga, y no se podía beber. Los israelitas se enojaron mucho contra Moisés. Dios habló a Moisés y le enseñó una vara que debía echar en el agua. Cuando Moisés echó la vara, se compuso el agua y ya se pudo beber. Todos bebieron el agua.

Siguieron adelante por el desierto hasta que llegaron a la tierra de Elim, donde había doce manantiales rodeados de palmeras. Descansaron allí algunos días.

Dios manda el maná

Exodo 16; 17.1-7

Después siguieron su camino por el desierto, hasta la tierra de Sin. Allí se les acabaron los alimentos. La gente volvió a enojarse con Moisés:

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, porque aquí no hay qué comer y vamos a morir —dijeron.

Moisés les dijo:

—No se enojen, porque no es contra mí sino contra Dios todo lo que están hablando.

Dios le dijo a Moisés:

—Voy a enviarles qué comer.

Por la tarde llegaron muchas codornices a donde estaban los israelitas. Las mataron y comieron.

Al otro día cuando se levantaron, había algo como granizo en el suelo. Era un alimento que Dios les mandaba. Lo llamaron maná, que quiere decir “¿qué es esto?” porque cuando lo vieron por primera vez dijeron “¿Qué es esto?”

—Es el alimento que les ha mandado Dios —les dijo Moisés—. Cada uno recoja suficiente para que él y su familia coman un día.

Todos los días los israelitas recogían el maná por la mañana. El día sexto recogían suficiente para comer el día de descanso, porque el día de descanso no había maná. Dios envió el maná a los israelitas durante cuarenta años, hasta que entraron a la tierra de Canaán.

Después de unos días siguieron su camino y llegaron a la tierra de Refidim. Allí tampoco había agua. Los israelitas se enojaron contra Moisés y le dijeron:

—¿En verdad está Dios con nosotros?

Dios le dijo a Moisés que golpeará una roca que había allí. Al golpear Moisés la roca, brotó agua y todos bebieron.

Amalec pelea contra Israel

Exodo 17.8-16

Estando en la tierra de Refidim los israelitas, vinieron los hombres de Amalec a pelear contra ellos. Moisés le dijo a Josué que juntara a los hombres de Israel para pelear. Moisés se fue al cerro con Aarón y con Hur. Desde allí con la vara extendida, pedía la ayuda de Dios para los israelitas. Pero a Moisés se le cansó la mano y entonces Aarón y Hur le sostuvieron los brazos; porque cuando no tenía extendida la mano Moisés, empezaban a perder los de Israel. Por eso ganó Josué y perdieron los amalecitas. Después de la pelea le dieron gracias a Dios y lo adoraron porque les había ayudado.

Jetro visita a Moisés en el desierto

Exodo 18.1-7

Mientras Moisés estaba en Egipto, mandó a su esposa a Madián donde vivía su suegro Jetro.

El camino por donde iban los israelitas estaba cerca de Madián donde vivía Jetro, el suegro de Moisés. Cuando Jetro supo que Moisés andaba cerca, fue a verlo y llevó a su hija, la esposa de Moisés y a sus hijos, a quienes Moisés había mandado desde Egipto a Madián. A Jetro le dio mucho gusto ver a Moisés. Moisés también se alegró al ver a su suegro y le contó todo lo que había hecho Dios en Egipto y por toda la tierra por donde habían pasado. Jetro estaba muy contento de oír todo esto.

—En verdad que sólo Dios es fuerte y poderoso —dijo, y adoró a Dios.

Moisés pone jueces para los israelitas

Exodo 18.13-17

Moisés fue juez de los israelitas. El juzgaba todo lo que hacían, y eso hacía todos los días. Jetro, su suegro, se dio cuenta de que él solo ya no iba a poder juzgar a todos, y le dijo:

—Busca a otros para que gobiernen a los israelitas, y que juzguen lo que hacen, y solamente los asuntos más difíciles que no puedan arreglar, que te los pasen para que los arregles y para que ya no sufras tanto.

Entonces Moisés puso hombres para que le ayudaran a gobernar a los israelitas, y todos los asuntos que no podían arreglar, se los pasaban a Moisés para que los arreglara.

Después de algunos días, Jetro regresó a Madián, y su hija se quedó con su esposo Moisés, y con sus hijos.

Los israelitas viven un año en el monte Sinaí

Exodo 19—20.17

Moisés y los israelitas siguieron su camino por el desierto hasta llegar al monte llamado Sinaí, que es el mismo que el monte Horeb, donde Dios le habló a Moisés cuando vio la lumbre. Allí descansaron los israelitas y levantaron sus enramadas.

Moisés subió a la punta del monte y Dios le dijo:

—Yo soy el Dios todopoderoso. Si los israelitas creen en mí y hacen todo lo que les diga, serán mi pueblo escogido de entre todos los pueblos de la tierra. Serán mis sacerdotes y tendrán poder. Los apartaré de los demás pueblos, y los uniré a mí y siempre viviré con ellos.

Cuando acabó de hablar con Dios, Moisés fue a decirles a los israelitas lo que había dicho Dios, y ellos dijeron:

—Está bien, creeremos sólo en Dios y haremos lo que El dice.

Entonces Moisés regresó a hablar con Dios, y Dios le dijo:

—Diles que todos se bañen y se pongan ropa limpia, porque dentro de tres días vendré a este monte otra vez, y hablaré con ellos. Todos podrán venir a oír lo que yo diga, pero nadie subirá al monte, ni lo tocará, ni las vacas ni los borregos podrán subir, porque el que suba morirá.

Moisés les dijo a los israelitas lo que Dios había mandado y todos se bañaron y se cambiaron la ropa. Al tercer día llegó una nube espesa que cubrió el monte y no se podía ver nada a través de ella. Había truenos y humo y un ruido muy fuerte como de una corneta. Dios habló y les dio las leyes llamadas los Diez Mandamientos. Dijo Dios:

—Yo soy Jehová su Dios, yo los saqué de la tierra de Egipto donde sufrieron como esclavos.

1. No adoren a otros que digan que son dioses, sólo deben adorarme a mí.
2. No se hagan imágenes que digan que son Dios. No se hagan imágenes de lo que haya en el cielo, ni de lo que hay aquí en la tierra, ni las veneren. Porque sólo yo soy el Dios todopoderoso y me enojaré con el que adore las imágenes y diga que son dioses, y no sólo me enojaré con ellos, sino que también castigaré a sus hijos. Pero bendeciré al que obedezca mi palabra, y a sus hijos por muchas generaciones.
3. Usen mi nombre con respeto, pues yo castigaré al que no respete mi nombre.
4. Hagan su trabajo en seis días, el séptimo día descansen y adórenme. Porque yo soy el Dios verdadero y en seis días hice la tierra y el cielo, el agua y todo lo que hay, y descansé en el séptimo día. Por lo tanto, ustedes descansen un día a la semana. En ese día no debe trabajar ninguno de los que vivan en su casa. Ni sus vacas, ni sus burros pueden trabajar.

5. Respeten a su padre y a su madre para que vivan mucho tiempo en la tierra que les he dado.
6. No maten.
7. No hagan lo indebido con la esposa de otro hombre, ni la mujer con el esposo de otra mujer.
8. No roben.
9. No cuenten mentiras de los demás.
10. No deseen con ansia lo que tenga su prójimo; ni su casa, ni su esposa, ni sus criados, ni sus animales, ni deseen nada de lo que tenga su vecino —eso les dijo Dios a los israelitas.

Los israelitas temen que Dios les hable

Exodo 20.18-26

Cuando vieron el humo en el monte y oyeron los truenos, los israelitas tuvieron mucho miedo y ya no quisieron oír la voz de Dios. Le dijeron a Moisés:

—Tú, Moisés, puedes hablar con Dios y después decirnos lo que El diga, pero que no nos hable Dios porque moriremos.

Moisés les dijo:

—No tengan miedo, Dios está probando nuestro corazón, pues quiere que sólo lo honremos a El.

Dios dejó de hablar, pero le dijo a Moisés que subiera al monte. Moisés subió y Josué se fue con él. Dios habló con Moisés. Le dio más leyes y le dijo que hiciera un tabernáculo, un templo de tela, donde lo adoraran. También le dijo cómo debía hacerlo y todo lo que debía haber en él.

Los israelitas adoran un ídolo

Exodo 31.18—32.35

Dios también le dio a Moisés dos piedras grandes en las que escribió su ley. Moisés pasó cuarenta días en el monte hablando con Dios. Mientras estaba en el monte, los israelitas se fastidieron y le dijeron a Aarón:

—Háznos una imagen que sea la imagen de nuestro dios, porque Moisés dijo que nos llevaría a la tierra de Canaán pero ya no está aquí. ¿Quién sabe qué le habrá pasado?

Pronto habían olvidado lo que Dios les había mandado, que no hicieran imágenes.

Aarón les dijo que trajeran los aretes de oro de sus mujeres y de sus hijas. Ellos se los trajeron a Aarón y él hizo la imagen de un becerro. La gente dijo:

—Aquí está nuestro dios que nos sacó de la tierra de Egipto.

Aarón les dijo:

—Mañana tendremos una fiesta para nuestro dios.

Todos trajeron cosas para adorar a lo que decían que era su dios. Hicieron una comida y se alegraron.

Dios, que vio lo que estaban haciendo, le dijo a Moisés:

—Vete a ver a los que sacaste de Egipto. Se han apartado de mi camino; se han olvidado de mi ley y han hecho un becerro que dicen que es su dios y lo están adorando; diciendo que él los sacó de Egipto. Vete porque voy a acabar con ellos —dijo Dios.

Moisés habló con Dios y le pidió que los perdonara.

—Dios mío —le dijo—, no los acabes. Pues si los destruyes, se alegrarán los egipcios y dirán: “Eso era lo que quería su Dios, por eso se los llevó; en verdad no tiene poder.” Por eso te pido que tengas misericordia de ellos y no los acabes. Tú prometiste a Abraham y a Isaac y a Jacob que les darías muchos hijos —dijo Moisés.

Dios entonces contestó:

—Está bien, no los destruiré.

Moisés se fue a donde estaban los israelitas, traía las tablas que tenían escrita la ley de Dios. Cuando llegó al campamento y vio lo que habían hecho los israelitas, se enojó mucho; tiró al suelo las piedras de la ley y se rompieron. Cogió el becerro de oro y lo echó en la lumbre y se derritió. Moisés tomó los pedazos de oro que quedaron, los molió, echó el polvo en el agua y les obligó que bebieran.

Moisés le dijo a Aarón:

—¿Por qué hiciste una imagen para que la adorara la gente? ¿No sabes que es un pecado muy grande adorar una imagen en lugar de adorar a Dios?

Aarón contestó:

—No te enojes, porque ya sabes cómo son. Me dijeron que les hiciera una imagen que fuera su dios, y dijeron: “¿Qué haremos? porque Moisés se fue y no sabemos qué le habrá pasado. Haznos una imagen que sea nuestro dios y tal vez nos lleve a Canaán.” Entonces todos trajeron sus aretes de oro y los eché en la lumbre y salió la imagen de un becerro.

Moisés se paró frente a toda la gente y dijo:

—El que quiera seguir al Dios verdadero que se pare de este lado.

Sólo los hijos de Leví fueron a pararse a donde estaba Moisés.

Todos los demás se quedaron parados donde estaban.

Moisés mandó a los hijos de Leví que mataran a todo aquel que alcanzaran con su lanza, aunque fuera su pariente o amigo. Los levitas mataron a tres mil paisanos, como castigo porque no querían seguir a Dios.

También Dios les mandó una enfermedad a todos por el becerro que había hecho Aarón.

Moisés pide a Dios que perdone a los israelitas

Exodo 32.30-34; 33.1-5, 13-15; 34.1-4, 27-28

Moisés les dijo a los israelitas:

—Han cometido un gran pecado, pero voy a subir al monte otra vez a pedirle a Dios que los perdone.

Moisés fue al monte y habló con Dios y le dijo:

—Dios mío, perdónalos aunque no creyeron en ti y se hicieron una imagen a la que llamaron su dios, perdónalos por favor. Si no los puedes perdonar, quita mi nombre de tu libro, castígame a mí también.

Dios contestó:

—No quitaré tu nombre de mi libro, sólo quitaré el nombre del que peque contra mí.

También le dijo Dios:

—Ahora vé y llévalos a Canaán, pero yo ya no iré con ustedes, sino que mandaré a mi ángel que vaya delante de ustedes. En el día del juicio los castigaré por su pecado.

Cuando Moisés les dijo a los israelitas lo que había dicho Dios, que ya no iría con ellos, se entristecieron mucho.

Moisés volvió a hablar con Dios y le dijo:

—Si no nos llevas tú, no iremos.

Siguió rogándole a Dios que no los abandonara. Dios oyó a Moisés y le dijo:

—Iré con ustedes y los bendeciré, y haré grandes cosas por ustedes para que los que viven en toda esta tierra sepan que sólo yo soy poderoso.

También le dijo Dios a Moisés que trajera otra vez dos piedras grandes en las que escribiría su ley. Al otro día se fue Moisés al monte con las dos piedras y Dios escribió otra vez su ley en las piedras. Moisés estuvo otros cuarenta días en el monte. Dios le dio muchas leyes para que se las dijera a los israelitas.

La cara de Moisés brillaba

Exodo 34.27-35

Después de cuarenta días Moisés regresó otra vez a donde estaba la gente. Cuando vieron a Moisés, su cara brillaba. Todos tuvieron mucho miedo y nadie quería mirar a Moisés. Moisés se cubrió la cara, y habló con la gente, diciéndole todo lo que Dios había dicho. Cuando hablaba con ellos se cubría la cara, pero cuando hablaba con Dios se destapaba la cara.

Los israelitas hacen el tabernáculo

Exodo 25—28; 35—38; 40

Moisés les dijo a los israelitas lo que Dios le había dicho, que levantarán un lugar donde le adoraran, un tabernáculo. Los israelitas trajeron muchos regalos: cosas de oro, hilo para hacer telas, pieles de chivo y de borrego. También trajeron madera dura para hacer los postes y tablas; aceite, incienso y perfume para quemar.

También Dios escogió a los que deberían hacer el tabernáculo (una casa transportable en donde adorarle), y escogió a dos hombres

inteligentes para que dirigieran a los demás. Uno era Bezaleel y el otro Aholiab.

Hicieron una cerca de cuarenta y cinco metros de largo con veinte postes, y de veintidós metros de ancho con diez postes. En medio de la cerca levantaron el tabernáculo que medía nueve metros. Lo dividieron en el centro con una cortina, y la puerta también tenía su cortina.

El primer cuarto al que se entraba era el lugar santo. Sólo los sacerdotes podían entrar allí. Había dos mesas. En una ponían los doce panes de la proposición que traía el sacerdote; en la otra quemaban el incienso. Había también un candelabro con siete brazos, todo de oro, que quemaba aceite. El cuarto de adentro estaba todo a oscuras. Sólo el sumo sacerdote podía entrar allí. Era el lugar más santo, porque allí estaba el arca de Dios, una caja muy bonita, hecha de madera y cubierta de oro, y a dentro estaban guardadas las piedras donde estaba escrita la ley de Dios y un jarro de oro con maná. Encima de la caja había una plancha de oro que era el propiciatorio porque allí perdonaba Dios a la gente; y había dos ángeles de oro que cubrían el propiciatorio.

En el patio, cerca de donde estaba la puerta del tabernáculo, había un bracero de metal en el que quemaban los toros y los borregos que ofrecían a Dios. Y había un lavadero de metal en el que se lavaba el sacerdote.

La puerta del tabernáculo estaba del lado que sale el sol y también la puerta de la cerca. La puerta de la cerca también tenía una cortina.

El tabernáculo tenía cuatro capas: una de lino muy bonito; encima de ésta, una de pieles de cabra; luego encima una de piel de borrego; y al final otra de pieles.

También hicieron la ropa de los sacerdotes, muy bonita.

Cuando acabaron de levantar el tabernáculo, una nube lo cubrió. Cuando la nube se levantaba, seguían el camino los israelitas; cuando la nube descansaba, descansaban también. Dios mismo les iba enseñando el camino que debían seguir. De día era una nube y de noche una columna de fuego.

Los descendientes de Leví son los sacerdotes

Exodo 28.1; Números 3.25-37

Dios le dijo a Moisés que Aarón sería el sumo sacerdote y sus hijos los sacerdotes. Leví era el antecesor de Aarón y Moisés. Todos los demás descendientes de Leví también debían trabajar en la casa de Dios. Sólo allí trabajaban.

Los hijos de Aarón tenían el trabajo de cuidar la lumbre, y el candelabro. Ellos eran los que cambiaban los panes de la proposición cada semana y se comían el pan viejo y luego ponían pan nuevo. También tenían el trabajo de enseñar la ley de Dios. Ellos preparaban y ofrecían las ofrendas que traía la gente.

El sumo sacerdote entraba al lugar santísimo una vez al año y rogaba

a Dios por sus pecados y los pecados del pueblo. El sumo sacerdote también era el profeta de Dios.

Otro de los descendientes de Leví era Coat. A él y a sus hijos les dieron el trabajo de cargar el arca del pacto y las tazas y platos que había en la casa de Dios, cuando iban de camino.

Otro de los descendientes de Leví era Gersón. El y sus hijos llevaban las cortinas, las telas y las pieles de la casa.

Otro de los descendientes de Leví era Merari. El y sus hijos cargaban los postes y tablas y todo lo que era pesado. Lo llevaban en carretas.

Los israelitas vuelven a celebrar la Pascua

Números 9

Cuando se cumplió un año de que habían salido de la tierra de Egipto, los israelitas volvieron a hacer lo que habían hecho la noche que salieron de Egipto. Comieron el pan sin levadura y mataron un borrego que comieron por la noche, como recuerdo de lo que había hecho Dios cuando los sacó de Egipto, donde sufrieron mucho. Celebraron la cena que se llama la Pascua.

Los israelitas se van de Sináí

Números 1.46; 10.11-36

Luego Moisés contó a todos los hombres de veinte años para arriba y fueron muchos, más de seiscientos mil hombres israelitas.

Después se levantó la nube y la gente supo que era el momento de irse. Prepararon sus cosas. Los sacerdotes levitas desarmaron la casa de Dios y cargaron las cosas, todo lo que había en ella.

Cuando empezaron la marcha, al frente iban los levitas que llevaban el arca de Dios y el propiciatorio. Atrás de ellos iban los descendientes de Judá, los de Isacar y los de Zabulón, y llevaban una bandera que tenía una cabeza de león.

Seguían los levitas que llevaban las cortinas y los postes y las tablas, y atrás de ellos iban los descendientes de Rubén, Gad y Simeón. Ellos llevaban una bandera con la cara de una persona.

Después iban los levitas que llevaban los trastes, platos y tazas de la casa de Dios. Atrás de ellos iban los descendientes de Efraín, y los de Benjamín y de Manasés, con una bandera que tenía un toro.

Al final iban los descendientes de Dan, Neftalí y Aser. Llevaban una bandera con un águila y una serpiente. En esa forma iban caminando por el desierto.

Los israelitas quieren carne

Números 11

Siguieron caminando los israelitas por el desierto y quisieron comer carne, pero no podían conseguirla. Entonces se enojaron mucho.

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto porque allí había que comer y aquí no hay carne y ya nos fastidiamos de comer maná —dijeron.

Moisés habló con Dios otra vez:

—Dios mío, me has dado un trabajo muy difícil. Estos israelitas no son mis hijos para que yo les busque de comer. Yo solo no puedo hacer el trabajo.

Dios le dijo:

—Escoge setenta hombres de entre los ancianos que te ayuden con el trabajo.

También Dios le dijo a Moisés:

—Di a la gente que yo, Dios todopoderoso, les daré carne durante todo un mes, hasta que se hartan —dijo Dios.

Moisés contestó:

—Pero aquí no hay donde conseguir carne suficiente para tanta gente.

Dios contestó:

—¿No sabes que yo soy el Dios todopoderoso y tengo poder para hacer cualquier cosa?

Moisés le dijo a los israelitas lo que había dicho Dios, y escogió setenta hombres que le ayudaran en su trabajo.

Después, Dios mandó un viento muy fuerte y llegaron muchas codornices a donde estaba la gente; las mataron, las amontonaron y las ahumaron para que duraran muchos días. Pero Dios se enojó contra ellos porque sólo pensaban en la carne; por eso les mandó una enfermedad y muchos murieron como castigo porque sólo en la comida pensaban.

María y Aarón tienen envidia de Moisés

Números 12

Otro día María y Aarón sintieron envidia de su hermano Moisés y dijeron:

—¿Que sólo Moisés puede hablar con Dios? ¿No nos habla Dios también a nosotros?

Dios oyó lo que habían dicho y le dijo a Moisés que llamara a sus hermanos al tabernáculo y les dijo:

—A todos los profetas les hablo en sueños pero a Moisés le he hablado cara a cara, y no deben hablar contra él porque él es mayor que todos los profetas.

María recibió el castigo de Dios y le vino la enfermedad de la lepra y tuvo que vivir fuera del campamento. Aarón dijo:

—En verdad no está bien que hayamos hablado mal de nuestro hermano.

Entonces Aarón pidió perdón a Dios por su pecado. Moisés también le pidió a Dios que perdonara a sus hermanos. Dios los perdonó, pero

María no pudo regresar al pueblo hasta que pasaron siete días. Entonces siguieron por el desierto de Parán.

Moisés manda unos espías a la tierra de Canaán

Números 13

Cuando llegaron al pueblo de Cades, ya estaban cerca de la tierra de Canaán. Moisés mandó doce hombres, uno de cada tribu para que fueran a ver lo que había en Canaán.

Los hombres anduvieron cuarenta días por la tierra de Canaán viendo cómo era la gente de esa tierra y en dónde vivían, y si la tierra era buena.

Después de cuarenta días regresaron adonde estaba Moisés y la gente de Israel. Traían un racimo de uvas muy grande. Algunos de los hombres le dijeron a Moisés y a la gente:

—No podemos ir, porque allá hay muchos pueblos muy grandes, protegidos con bardas de piedra. Si vamos, nos matarán.

Pero Caleb dijo:

—Aunque sean muchos y tengan pueblos grandes y bien protegidos, vamos allá y ganaremos y echaremos a la gente de la tierra porque Dios nos ayudará.

Pero los israelitas tuvieron mucho miedo:

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, vamos a buscar un hombre que nos lleve de regreso allá.

Pero Josué y Caleb dijeron:

—No tengan miedo, Dios es todopoderoso. El nos llevará a Canaán.

La gente no quiso oír más; estaba muy enojada y querían apedrear a Josué y a Caleb, pero en ese momento se apareció la luz de Dios en el tabernáculo, y Dios dijo a Moisés:

—Voy a destruir a toda esta gente porque son muy necios; no quieren creer en mí, aunque han visto muchas señales y les he mostrado que yo soy Dios todopoderoso. Acabaré con los israelitas y después haré que tú te multipliques mucho y tus descendientes serán mis hijos, mi pueblo escogido —le dijo Dios a Moisés.

Moisés le dijo a Dios:

—Dios mío, perdónalos, no los acabes porque si los egipcios saben que los destruiste en el desierto, dirán: “En verdad el Dios de los israelitas no era poderoso, no pudo llevarlos a Canaán donde decía que los iba a llevar, por eso los mató.” Por lo tanto, te pido que tengas misericordia y muestres que tú eres el único Dios todopoderoso y que muestres tu gracia y los perdones.

Dios oyó lo que Moisés le pedía y le dijo:

—Está bien, los perdonaré y no los destruiré, pero todos los que tengan veinte años para arriba andarán cuarenta años por el desierto hasta que mueran, entonces sus hijos entrarán a la tierra de Canaán; ése será su castigo porque no tuvieron confianza en mí.

De los doce que fueron a ver la tierra, los diez que aconsejaron mal al pueblo, murieron luego; sólo Josué y Caleb no murieron porque tuvieron confianza en Dios.

Moisés dijo a los israelitas lo que había dicho Dios. Entonces tuvieron mucho temor, pero en vez de buscar a Dios, pensaron hacer su propia voluntad. No pusieron atención a lo que había dicho Dios. Muchos se fueron para Canaán, pero Dios mandó a los de Canaán y encontraron en el camino a todos los israelitas que decían que iban a entrar a Canaán, y los mataron.

Dios castiga a Coré, a Datán y a Abiram

Números 16

Otro día llegaron Coré, Datán y Abiram, y doscientos cincuenta hombres de los ancianos que le tenían envidia a Moisés, y le dijeron:

—¿Quién te ha puesto a ti para que nos gobiernes? ¿Crees que eres mejor que nosotros? Todos somos iguales —le dijeron.

Moisés les contestó:

—Mañana Dios nos mostrará a quién ha escogido para que dirija al pueblo.

Al otro día fueron al tabernáculo Coré, Datán y Abiram, y los doscientos cincuenta hombres que los seguían.

Dios le dijo a Moisés que mandara a la gente que se apartara de la casa de Coré, Datán y Abiram. Después hizo que temblara la tierra donde estaban sus casas y se abrió y cayeron dentro Coré, Datán y Abiram, y sus esposas y sus hijos. También Dios mandó una lumbre que mató a los doscientos cincuenta hombres que estaban fuera del tabernáculo. Eso hizo Dios para enseñarles a quién había escogido.

Pero los israelitas no quisieron creer que Dios había hecho todo lo que había pasado, y fueron otra vez con Moisés y Aarón y les dijeron:

—Ustedes mataron ayer a los hombres que murieron, y por eso nosotros mataremos a ustedes ahora.

En eso brilló la luz de Dios sobre el tabernáculo y fueron Moisés y Aarón y hablaron con Dios. Dios dijo que iba a destruir a todos los israelitas, y les vino una enfermedad y murieron muchos.

Moisés estuvo pidiendo a Dios que salvara a la gente, pero muchos murieron. Murieron catorce mil personas en un día. Ese castigo les mandó Dios porque no quisieron creer.

La vara de Aarón florece

Números 17

Después Dios le dijo a Moisés que el pueblo escogiera doce hombres, uno de cada tribu y que cada uno de esos hombres llevara una vara con su nombre marcado en ella, y que las pusieran en el tabernáculo.

—La vara del hombre que yo he escogido para que me sirva, tendrá flores mañana —dijo Dios.

Hicieron lo que Dios había mandado, y al otro día fueron a ver las varas, y la de Aarón tenía flores. Entonces supieron que Aarón era el escogido para ser sumo sacerdote. Dios también le dijo a Moisés que guardara en el arca la vara de Aarón, junto con las tablas de la ley y el maná.

Dios hace que salga agua de la piedra

Números 20.1-13

Otro día iban los israelitas por el desierto y tuvieron mucha sed, pero no podían encontrar agua, todo estaba seco. Entonces llegaron a quejarse con Moisés.

—Habría sido mejor que no nos hubieras sacado de Egipto, porque aquí no hay agua y vamos a morir de sed.

Moisés y Aarón fueron al tabernáculo a hablar con Dios. Dios les dijo que reunieran a la gente donde estaba una roca grande y que Moisés diera una orden para que saliera agua de la roca. Entonces Moisés y Aarón juntaron a la gente donde estaba la roca. Moisés estaba muy enojado con ellos y les dijo:

—¿Quieren que hagamos salir agua de la roca?

Moisés golpeó dos veces a la roca con su vara y empezó a salir agua, mucha agua. Toda la gente bebió y sus animales también.

Aarón y Moisés no le hablaron a la roca como Dios había mandado, sino que la golpearon, por eso Dios les dijo:

—¿Por qué no hicieron lo que les mandé y no le dijeron a la gente que yo soy el que les he dado el agua?

Por eso Dios castigó a Aarón y a Moisés y no los dejó entrar en la tierra de Canaán.

Aarón muere en el monte

Números 20.22-29

Después siguieron su camino y llegaron a la tierra llamada Hor, y allí había un monte. Moisés y Aarón subieron al monte con Eleazar, el hijo de Aarón. En la punta del monte, Eleazar se vistió con las ropas de Aarón su padre, como Dios les había dicho que hicieran en señal de que Eleazar iba a tomar el lugar de Aarón, su padre. Entonces murió Aarón en el monte y lo enterraron Moisés y Eleazar y después regresaron a donde estaba toda la gente.

Dios libra a los israelitas de las víboras

Números 21.4-9

Volvieron a caminar y anduvieron por la tierra de Edom y los israelitas se enojaron otra vez con Moisés y contra Dios.

—Hubiera sido mejor no haber salido de Egipto, porque aquí no hay qué comer, ni qué beber, y ya nos fastidiamos de comer maná —dijeron. Estaban muy enojados. No pensaban en el bien que Dios les había hecho.

Por eso Dios mandó víboras que los mordieran y muchos murieron picados por las víboras. Entonces fueron a ver a Moisés:

—En verdad que hemos hecho algo muy malo y no hemos adorado a Dios —dijeron. Le pidieron a Moisés que rogara a Dios por ellos para que se acabaran las víboras.

Dios le dijo a Moisés que hiciera una víbora de metal y la colgara sobre un palo. Cuando una víbora mordía a una persona, si ésta volteaba a ver la víbora de metal, se salvaría y no moriría. De este modo salvó Dios a la gente de Israel de las víboras.

Los israelitas pelean con los del pueblo de Sehón

Números 21.21-30

Siguieron otra vez por el camino que va a la tierra de Sehón. Moisés mandó mensajeros que pidieran permiso al rey para pasar por su pueblo. Le dijeron que cuidarían los borregos para que no destruyeran las milpas. Pero el rey no quiso dejarlos pasar y salió a pelear con ellos. Los israelitas ganaron la pelea y pasaron por el pueblo y siguieron caminando hasta llegar a la tierra de Moab cerca del río Jordán y allí descansaron.

El rey de Moab manda llamar a Balaam para que maldiga a los israelitas

Números 22.1-20

El rey de la tierra de Moab tenía mucho miedo de los israelitas porque había oído todas las cosas poderosas que Dios había hecho por ellos. Por eso tenía miedo de ellos y no quería pelear. Mandó unos hombres a que fueran a ver al profeta Balaam y lo trajeran para que maldijera a los israelitas. Los mensajeros le dijeron a Balaam:

—Si vas, el rey te dará mucho dinero.

El profeta contestó:

—Quédense a pasar aquí la noche y esperen para que yo vea lo que me dice Dios.

Los mensajeros se quedaron. Por la noche Dios le habló a Balaam y le preguntó:

—¿Quiénes son los hombres que estan aquí?

Balaam le dijo que eran los mensajeros del rey de Moab que lo querían llevar para que maldijera a los israelitas.

Dios le dijo:

—No vayas, porque los israelitas son mi pueblo escogido.

Entonces los mensajeros regresaron y le dijeron al rey que Balaam no había querido venir; pero él volvió a mandar otros hombres que hablaran con Balaam.

—Si vas, el rey te dará mucho dinero —le dijeron.

Balaam les volvió a contestar:

—Quédense aquí esta noche a ver qué me dice Dios, y mañana les contestaré si puedo ir o no.

Al anochecer, Dios le dijo a Balaam:

—Puedes ir con ellos pero sólo harás lo que yo te diga.

Dios hace que hable la burra de Balaam

Números 22.21-40

Al amanecer, Balaam se fue en su burra a ver al rey. En el camino la burra vio que estaba parado un ángel de Dios con una espada. Si la burra pasaba, mataba a Balaam. Por eso se detuvo la burra y no quería seguir. Balaam se enojó mucho y azotó la burra.

Siguieron adelante y llegaron a una parte angosta del camino. La burra volvió a ver al ángel de Dios y se hizo a un lado, lastimando el pie de su dueño. Balaam se enojó mucho otra vez, se bajó de la burra y la azotó. Dios entonces permitió que la burra hablara y le dijo a Balaam:

—¿Por qué me pegas? ¿Qué mal he hecho?

—Porque no quieres andar, si trajera un machete te mataría aquí —dijo Balaam.

—Siempre te he llevado y nunca me he detenido —dijo la burra. En ese momento Dios hizo que Balaam pudiera ver al ángel y se arrodilló.

El ángel del Señor le dijo:

—¿Por qué has azotado a tu burra? Si la burra no se hubiera detenido yo te habría matado.

—No iré a ver al rey. Me regresaré a mi casa —dijo Balaam.

El ángel de Dios le contestó:

—Puedes ir, pero sólo harás lo que yo te diga.

Balaam no puede maldecir a los israelitas

Números 23—24

Cuando el rey de Moab oyó que venía Balaam, fue a recibirlo a la entrada del pueblo y le dijo:

—¡Qué bueno que viniste!

—Vine —contestó Balaam—, pero sólo podré hacer lo que Dios me diga.

Al otro día, el rey llevó a Balaam a un monte y le dijo que desde allí maldijera al pueblo de Israel. Pero al hablar Balaam comenzó a bendecir a los israelitas. El rey se enojó mucho:

—¿Por qué no haces lo que te he mandado sino que los bendices?

Balaam contestó:

—Ya te dije que sólo puedo hacer lo que Dios me diga.

El rey volvió a llevar a Balaam a otro monte y le dijo que maldijera a los israelitas. Balaam los volvió a bendecir.

—¿Por qué no haces lo que te mando? —dijo el rey.
—Sólo puedo hacer lo que Dios me diga —contestó Balaam.
Después el rey volvió a llevar a Balaam a otro monte.
—Tal vez aquí puedas maldecir a Israel —le dijo.
Pero otra vez los bendijo. El rey se enojó más y regañó a Balaam.
—¿Por qué no haces lo que te mando?
—Ya te dije que sólo haré lo que Dios me diga.
—Pues vete a tu casa. No te pagaré nada —dijo el rey.
Cada uno regresó a su casa.

Dios castiga a los israelitas porque adoran los ídolos de los moabitas

Números 25; 31.1-20

Balaam no maldijo a los israelitas, pero les dijo a los de Moab que cuando hicieran sus fiestas para adorar a sus ídolos, invitaran a los israelitas.

Los hombres de Israel fueron a la fiesta de los moabitas e hicieron todo lo que ellos hacían y adoraron los ídolos y anduvieron con las mujeres. Por eso Dios los castigó y murieron veinte mil hombres por el pecado que hicieron.

Después, Dios le dijo a Moisés que destruyera a los moabitas. Moisés mandó doce mil soldados a pelear con los moabitas y los mataron a todos y quemaron el pueblo; Dios castigó a los moabitas por su maldad.

Moisés vuelve a contar a los israelitas

Números 26

Dios le dijo a Moisés que volviera a contar a los israelitas, a todos los hombres de veinte años para arriba. Antes había seis cientos mil, pero todos los hombres que Moisés había contado en Sinaí ya habían muerto porque no habían obedecido a Dios. Sólo Josué y Caleb vivían. Cuando Moisés volvió a contar a los hombres, había:

cuarenta y tres mil de la tribu de Rubén;
veintidos mil de la tribu de Simeón;
cuarenta mil de la tribu de Gad;
setenta mil de la tribu de Judá;
sesenta mil de la tribu de Isacar;
sesenta mil quinientos de la tribu de Zabulón;
cincuenta y dos mil de la tribu de Manasés, uno de los hijos de José;
treinta y dos mil de la tribu de Efraín, el otro hijo de José;
cuarenta y cinco mil de la tribu de Benjamín;
sesenta mil de la tribu de Dan;
cincuenta y tres mil de la tribu de Aser;
cuarenta y cinco mil de la tribu de Neftalí.

Esos eran todos los hombres de Israel a que se les repartiría la tierra de Canaán.

De la tribu de Leví fueron veintitrés mil. Ellos harían el trabajo de sacerdotes y cuidarían el tabernáculo. A ellos no les tocaría ni un pedazo de tierra.

Moisés y los israelitas se quedaron por algún tiempo en la tierra de Moab. La tribu de Gad y la de Rubén se acomodaron en la tierra de Galaad. Ya pronto iban a entrar a Canaán.

Dios le dice a Moisés quién repartirá la tierra

Números 26.52-56

Dios le dijo a Moisés que Eleazar el sumo sacerdote, Josué, y doce hombres escogidos uno de cada tribu, se encargarían de repartir la tierra. Los que fueran muchos recibirían más tierra, y los que no fueran tantos recibirían menos tierra.

Pero los sacerdotes no recibirían tierras; trabajarían en la casa de Dios. Les darían algunos pueblos en donde pudieran vivir y campos para sus borregos.

Dios le dice a Moisés que Josué tomará su lugar

Números 27.12-23

También Dios le dijo a Moisés que ya pronto iba a morir. Moisés le preguntó a Dios:

—¿Quién seguirá haciendo el trabajo que yo he hecho hasta ahora cuando muera?

Dios contestó:

—Josué será el que siga con tu trabajo.

Moisés entonces reunió a la gente y le dijo que Josué tomaría su lugar y los llevaría hasta Canaán.

Rubén y Gad se quedan en la tierra de Galaad

Números 32

A los hijos de Rubén y de Gad les gustó la tierra donde vivían y dijeron a Moisés:

—Nosotros no queremos cruzar al otro lado del río, nos quedaremos a vivir aquí, porque aquí hay buenos pastos para nuestros borregos y vacas.

—Pero es necesario que crucen con nosotros para que ayuden a sus hermanos a pelear contra los de Canaán —les dijo Moisés.

Los hijos de Rubén y de Gad dijeron:

—Está bien, dejaremos aquí a nuestras esposas, a nuestros hijos y nuestros animales, y nosotros iremos con nuestros hermanos para ayudarles a pelear.

Los últimos consejos de Moisés a los israelitas

Deut. 6.4-14; 7.1-5; 8.3-17; 9.1-5; 10.12-17; 11.1-7;
12.29-32; 13.1-11; 17.14-20; 18.15-19; 27.4-8; 31.7-8

Moisés sabía que pronto iba a morir. Por eso juntó a todos los israelitas y les dijo:

—Escuchen las últimas palabras que les voy a decir. Ustedes saben bien lo que Dios hizo cuando sacó a sus padres de Egipto, y entramos juntos al desierto. Todos sus padres murieron, porque no quisieron hacer el bien delante de Dios. Por eso nada más nos quedamos con ustedes Josué, Caleb y yo.

'Dios hizo que sufriéramos hambre y sed para que El pudiera ver cuál de nosotros le obedecía, y cuál no. El nos cuidó, porque nos dio de comer y no dejó que se acabaran nuestras ropas, ni nuestros huaraches en el camino, y así nos sigue cuidando hasta ahora. Todo lo hizo así porque nos quiere. No se aparten de su camino, y obedezcan todo lo que les diga, y enseñen a sus hijos lo que les mandé que hicieran, y dondequiera que anden no se olviden de El.

'Ustedes saben que cuando Dios habló, no lo vimos; pero sí oímos su voz que nos dijo lo que deberíamos hacer para poder vivir. Por eso no podemos adorar lo que la gente dice que son dioses, y no vamos a pensar que esos dioses hechos a mano nos van a salvar, porque no son Dios. Cuando lleguen a Canaán, en donde adoran a esos que no son dioses, maten a todos y quemen sus dioses, y no se casen con las mujeres de esos pueblos. Obedezcan todo lo que Dios les diga. No adoren a Dios en dondequiera, sino que solamente en el templo. Dios les va a ayudar a acabar con los que viven en Canaán; así que no piensen que es por su propia fuerza, o porque son más valientes que ellos. Dios mismo va a hacer que se acaben, porque hicieron muchas cosas malas.

'Cuando estén en Canaán, querrán tener un rey como otras naciones; pero ustedes buscarán a un hombre de Israel, un hombre que Dios mismo diga que les pueda gobernar. No busquen a 'tro hombre de otro pueblo para que los gobierne; para que el que los gobierne no les permita regresar a Egipto. El rey no podrá tener muchos caballos, ni dinero, ni tierra, y no podrá tener varias mujeres, para que no olvide el camino de Dios. Todos los días escudriñará el Libro de Dios, para que aprenda el bien y no se ensalce él solo.

'Dios ya dijo que Josué los va a gobernar ahora. También él les va a enseñar la Palabra de Dios como lo hice yo. Oiganlo, porque Dios dijo que él les enseñará su palabra. Pero los que no le oigan serán castigados.

'Yo voy a morir muy pronto, pero ya les dije todo lo que Dios dijo que deben hacer. Si ustedes le obedecen de todo corazón, vivirán bien, y si no, sufrirán mucho. Cuando lleguen a Canaán, deben ir al monte Ebal, y escribir la ley de Dios en dos piedras.

Después Moisés le dijo a Josué:

—No tengas miedo, porque Dios te va a ayudar, y llevarás a los israelitas a Canaán, y tú les señalarás en dónde puede vivir cada grupo, y Dios te va a ayudar todos los días.

Moisés muere en el monte Nebo

Deut. 32.48-52; 34.1-7

Moisés vio Canaán y murió. No entró en Canaán porque no obedeció lo que Dios le había dicho cuando le dijo que le hablara a la roca, sino que él la golpeó. Por eso Dios lo castigó, dándole la muerte en el cerro llamado Nebo. Entonces Dios mismo lo sepultó en el cerro, y hasta ahora nadie sabe en dónde está sepultado.

se terminó de imprimir este libro
el día 15 de agosto de 1975
en la
Casa de Publicaciones en Cien Lenguas
MAESTRO MOISES SAENZ
del
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.
Hidalgo 166, México 22, D.F.

